

FORD **TOURNEO CONNECT**  
Manual del conductor



La información que incluye esta publicación era correcta en el momento de enviarse a imprenta. Como parte de la política de continua mejora, nos reservamos el derecho de cambiar especificaciones, diseño o equipo en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Quedan prohibidos la reproducción, la transmisión, el almacenamiento en un sistema de consulta o la traducción a cualquier idioma, sea cual sea la forma y el medio empleados, sin la previa autorización escrita por nuestra parte. Se exceptúan los errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2013

Todos los derechos reservados.

Número de pieza: CG3588es 07/2013 20130822115855

# Índice

## Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Recomendación de las piezas de repuesto .....	9
Equipo de comunicaciones móvil.....	10
Registro de datos.....	10

## Guía rápida

Vista general exterior de la parte delantera.....	12
Vista general exterior de la parte trasera.....	13
Vista general del interior del vehículo.....	14
Vista general del salpicadero - Vehículos con: Volante a la izquierda.....	15
Vista general del salpicadero - Vehículos con: Volante a la derecha.....	17

## Seguridad infantil

Instalación de los asientos de niños .....	19
Colocación de los asientos infantiles.....	23
Seguros para niños.....	28

## Cinturones de seguridad

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	29
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....	30
Ayudas para aparcar.....	31

## Sistema de seguridad pasivo

Funcionamiento.....	32
Airbag del conductor.....	32
Airbag del acompañante.....	33
Airbags laterales.....	34
Airbags de cortina laterales .....	34

## Llaves y mandos a distancia

Información general sobre radiofrecuencias.....	35
Mando a distancia.....	35
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados.....	36

## Sistemas de bloqueo

Bloqueo y desbloqueo.....	37
Tapa del maletero manual .....	40

## Seguridad

Sistema antirrobo pasivo.....	42
Alarma antirrobo.....	42

## Limpialunetas y lavalunetas

Limpiaparabrisas.....	45
Limpiaparabrisas automáticos.....	45
Lavaparabrisas.....	46
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	47

## Volante

Ajuste del volante.....	48
Mando del sistema de audio.....	48
Control por voz.....	50
Control automático de velocidad.....	50
Control de la pantalla de información.....	50

## Iluminación

Información general.....	51
Control de la iluminación.....	51
Faros automáticos.....	52
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	53
Demora de salida de los faros.....	53
Luces de conducción diurna.....	54
Faros antiniebla delanteros.....	54
Luces antiniebla traseras.....	54

# Índice

Nivelación de los faros.....	55
Luces de viraje.....	55
Intermitentes.....	56
Luces interiores - Vehículos sin: Techo solar panorámico.....	56
Luces interiores - Vehículos con: Techo solar panorámico.....	57

## Ventanillas y retrovisores

Elevalunas eléctricos - Vehículos con: Ventanilla del conductor con bajada de un solo toque.....	59
Elevalunas eléctricos - Vehículos con: Elevalunas eléctricos traseros.....	59
Retrovisores exteriores.....	61
Retrovisor interior.....	62
Apertura y cierre globales.....	63
Arranque y parada del motor.....	63

## Cuadro de instrumentos

Indicadores.....	65
Luces de aviso y de control.....	66
Señales acústicas de aviso e indicadores - Vehículos con: Caja de cambios automática.....	69
Señales acústicas de aviso e indicadores - Vehículos con: Caja de cambios manual.....	69

## Pantallas informativas

Información general.....	70
Reloj.....	74
Ordenador de a bordo.....	74
Configuración personalizada.....	74
Mensajes informativos.....	75

## Climatización

Funcionamiento.....	81
Aireadores.....	81
Climatización manual.....	82
Climatización automática.....	84

Indicaciones sobre cómo controlar la climatización interior.....	85
Mandos de climatización traseros.....	87
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Calefacción adicional.....	89

## Asientos

Forma correcta de sentarse.....	92
Reposacabezas.....	92
Asientos de ajuste manual.....	93
Asientos traseros.....	95
Asientos calefactados.....	99
Apoyabrazos del asiento trasero.....	100

## Enchufes auxiliares

Enchufes auxiliares.....	101
Encendedor.....	101

## Compartimentos guardaobjetos

Posavasos.....	102
Consola central.....	102
Consola del techo.....	102
Bandeja plegable.....	102

## Emergencias en carretera

Información general.....	103
Interruptor de encendido.....	103
Bloqueo del volante.....	103
Arranque de un motor de gasolina - Vehículos con: Caja de cambios manual.....	104
Arranque de un motor de gasolina - Vehículos con: Caja de cambios automática.....	105
Arranque de un motor Diesel.....	105
Filtro de partículas Diesel.....	106
Desconexión del motor.....	107
Calefactor del bloque motor.....	107

# Índice

## Características únicas de conducción

Auto-Start-Stop - Trend ECOLite.....	109
Auto-Start-Stop.....	110

## Combustible y repostaje

Precauciones de seguridad.....	112
Calidad del combustible - Gasolina.....	113
Calidad del combustible - Gasoil.....	113
Bajo nivel de combustible.....	114
Catalizador.....	115
Repostaje.....	115
Consumo de combustible.....	117
Cifras de consumo de combustible - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	119
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	119
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (55kW/75cv)/1,6 l Duratorq-TDCi (70kW/95cv) (TZ).....	119
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (70kW/95cv) (TZ), Trend ECOLite.....	120
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (85kW/115cv).....	121

## Caja de cambios

Caja de cambios manual - Vehículos con: Caja de cambios manual de 6 velocidades.....	122
Caja de cambios manual - Vehículos con: Caja de cambios manual de 5 velocidades.....	122
Caja de cambios automática.....	122

## Frenos

Información general.....	126
Corte de combustible.....	126
Freno de estacionamiento.....	127

Asistencia de arranque en pendientes - Vehículos con: Caja de cambios automática.....	127
Asistencia de arranque en pendientes - Vehículos con: Caja de cambios manual.....	128

## Control de tracción

Funcionamiento.....	130
Uso del control de tracción.....	130

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	131
Uso del control de estabilidad.....	131

## Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

Funcionamiento.....	132
Sistema de aparcamiento por ultrasonido .....	132
Cámara trasera .....	135

## Control automático de velocidad

Funcionamiento.....	138
Uso del control de velocidad.....	138

## Ayudas a la conducción

Limitador de la velocidad.....	139
Active City Stop.....	140

## Transporte de carga

Información general.....	142
Compartimentos guardabultos bajo el piso trasero.....	142
Puntos de anclaje del equipaje.....	143
Redes para carga.....	143
Bacas y portaequipajes.....	145

# Índice

## Remolcaje

Conducción con remolque.....	146
Control de oscilación del remolque.....	147
Puntos de remolcaje.....	147
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	148
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	149
Transporte del vehículo.....	150

## Recomendaciones para la conducción

Rodaje.....	151
Conducción económica.....	151
Rendimiento deficiente del motor.....	151
Precauciones con bajas temperaturas.....	152
Conducción por agua.....	152
Alfombrillas.....	152

## Arranque de emergencia del vehículo

Luces de emergencia.....	154
Botiquín.....	154
Triángulo reflectante de aviso.....	154
Corte de combustible .....	154
Arranque de emergencia del vehículo.....	154

## Fusibles

Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	156
Cambio de fusibles.....	156
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	158

## Mantenimiento

Información general.....	168
Apertura y cierre del capó.....	169
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv), Vehículos con: Volante a la izquierda.....	170

Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv), Vehículos con: Volante a la derecha.....	171
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma, Vehículos con: Volante a la izquierda.....	172
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma, Vehículos con: Volante a la derecha.....	173
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel, Vehículos con: Volante a la izquierda.....	174
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel, Vehículos con: Volante a la derecha.....	175
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	176
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	176
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	176
Comprobación del aceite del motor.....	176
Comprobación del refrigerante del motor.....	177
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	178
Comprobación del líquido lavalunetas.....	178
Cambio de la batería de 12 V .....	178
Comprobación de las escobillas de los limpialunetas.....	178
Cambio de las escobillas de los limpialunetas.....	179
Cambio de bombillas.....	179
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	184
Especificaciones técnicas - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	185
Especificaciones técnicas - 1,6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	187
Especificaciones técnicas - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	188

# Índice

## Cuidados del vehículo

Limpieza del exterior del vehículo.....	191
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	192
Limpieza del interior del vehículo.....	192
Limpieza de las llantas de aleación.....	192

## Llantas y neumáticos

Información general.....	194
Kit de reparación de neumáticos .....	194
Cuidado de los neumáticos.....	198
Uso de neumáticos de invierno.....	199
Uso de cadenas antideslizantes.....	199
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	199
Cambio de una rueda.....	203
Especificaciones técnicas - Vehículos con: Batalla corta.....	209
Especificaciones técnicas - Vehículos con: Batalla larga.....	209

## Capacidades y especificaciones

Dimensiones del vehículo - Vehículos con: Batalla larga.....	211
Dimensiones del vehículo - Vehículos con: Batalla corta.....	211
Dimensiones de la bola de remolque.....	212
Placa de identificación del vehículo.....	213
Número de identificación del vehículo.....	214

## Sistema de audio

Información general.....	215
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/Radio de transmisión de audio digital (DAB)/SYNC.....	216
Unidad de audio - Vehículos con: Radio de transmisión de audio digital (DAB)/Sistema de navegación/SYNC.....	222

Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/Radio de transmisión de audio digital (DAB).....	228
Audio digital .....	236
Toma de entrada auxiliar.....	238
Puerto USB.....	239
Concentrador de medios.....	239
Localización de averías de la unidad de audio.....	240

## Navegación

Navegación .....	241
------------------	-----

## SYNC™

Información general.....	250
Uso del reconocimiento de voz .....	252
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	254
Servicios y aplicaciones SYNC™.....	266
Uso de SYNC™ con el reproductor.....	270
Localización de averías de SYNC™.....	275

## Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....	283
Contrato de licencia de usuario final.....	284



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir un Ford. Le recomendamos que se tome el tiempo necesario para leer este manual y así poder conocer su vehículo. Cuanto más sepa sobre él, mayor será la seguridad y el placer de conducción.

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

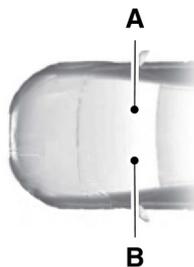
**Nota:** En este manual se describen las características y las opciones disponibles de toda la gama de modelos, en algunos casos incluso antes de que estén disponibles. También es posible que describa opciones que no estén disponibles en su vehículo.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden usarse para distintos modelos, por lo que pueden presentar diferencias con respecto a su vehículo. Sin embargo, la información esencial y las ilustraciones siempre son correctas.

**Nota:** Conduzca y utilice siempre su vehículo siguiendo todas las leyes y normativas correspondientes.

**Nota:** Cuando vaya a vender su vehículo, entregue este manual al nuevo propietario. Es parte integrante del vehículo.

En este manual se puede calificar la ubicación de un componente en el lado izquierdo o en el lado derecho. El lado se determina mirando hacia delante en el asiento.



E154903

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

## Protección del medio ambiente

Debe ser uno más en la protección del medio ambiente. Para alcanzar este objetivo es fundamental el uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de materiales de lubricación, limpieza y residuos.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Hay algunos símbolos que pueden visualizarse en el vehículo.



Alerta de seguridad



Remítase al manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo

# Introducción



Evite fumar, las llamas o las chispas



Temperatura del refrigerante del motor



Pila



aceite de la caja de cambios



Ácido de la batería



Gas explosivo



Líquido de frenos: sin base de petróleo



Advertencia del ventilador



Sistema de frenos



Abrochar el cinturón de seguridad



Filtro del aire del habitáculo



Airbag delantero



Comprobar tapón del depósito de combustible



Antinieblas delanteros



Bloqueo o desbloqueo de seguridad de las puertas para menores



Reajuste de la bomba de combustible



Anclaje inferior del asiento para niños



Compartimento del fusible



Anclaje del cinturón del asiento de seguridad para niños



Luces de emergencia



Programador de velocidad



Luneta térmica



No abrir cuando está caliente



Debe realizarse el %h(TSB).



Filtro de aire del motor



Apertura interior del maletero



Refrigerante del motor



Gato



Mantenga el elemento fuera del alcance de los niños.

# Introducción



Control de iluminación



Testigo de presión baja de los neumáticos



Mantener el nivel de líquido correcto



Se deben tener en cuenta las instrucciones de funcionamiento



Alarma de pánico



Sistema de aparcamiento por ultrasonido



Freno de mano



Líquido de dirección asistida



Elevallunas eléctricos delanteros/traseros



Bloqueo de elevallunas eléctricos



Revisión inmediata del motor



Airbag lateral



Proteger los ojos



Control de estabilidad



Lavado y secado del parabrisas

## RECOMENDACIÓN DE LAS PIEZAS DE REPUESTO

Su vehículo ha sido fabricado para satisfacer los niveles de calidad más exigentes con piezas de alta calidad. Le recomendamos que solicite el uso de piezas de Ford y Motorcraft originales cuando su vehículo deba someterse a una reparación o mantenimiento programados. Puede identificar sin problemas las piezas de Ford y Motorcraft originales mirando los logotipos de Ford, FoMoCo o Motorcraft en las piezas o en el embalaje.

## Reparaciones mecánicas y mantenimiento programado

Una de las mejores formas de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar el mantenimiento según nuestras recomendaciones usando piezas que cumplan con las especificaciones indicadas en el manual del propietario. Las piezas originales de Ford y Motorcraft cumplen o superan estas especificaciones.

## Reparaciones de colisiones

Deseamos que nunca sufra una colisión, pero los accidentes ocurren. Las piezas de sustitución para colisiones originales de Ford cumplen los más estrictos requisitos de montaje, finalización, integridad estructural, protección anticorrosiva y resistencia a los golpes. Durante el desarrollo del vehículo, nos aseguramos de que estas piezas ofrezcan el nivel de protección deseado como sistema completo. Una forma de saber seguro que obtiene este nivel de protección es usar piezas de sustitución para colisiones originales de Ford.

# Introducción

---

## Garantía para las piezas de repuesto

Las piezas de repuesto originales de Ford y Motorcraft son las únicas piezas que cuentan con garantía de Ford. El daño causado a su vehículo como resultado del fallo de piezas que no sean de Ford no lo cubriría dicha garantía. Para obtener más información, remítase a los términos y condiciones de la garantía de Ford.

## EQUIPO DE COMUNICACIONES MÓVIL

La utilización de equipos móviles de comunicación está adquiriendo cada vez mayor importancia tanto en la vida personal como en la profesional. No obstante, no debe comprometer su seguridad ni la de los demás al utilizar tales equipos. De hecho, las comunicaciones móviles pueden aumentar la seguridad personal si se utilizan correctamente, en particular, en situaciones de emergencia. Por tanto, la seguridad debe ser de suma importancia al utilizar los equipos móviles de comunicación a fin de no anular estos beneficios. Entre otros equipos móviles de comunicación destacan los teléfonos móviles, los buscas, los dispositivos portátiles de correo electrónico, los dispositivos de mensajes de texto y los radiotransmisores portátiles.

## PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

---

## REGISTRO DE DATOS

Un gran número de componentes eléctricos de su vehículo contiene módulos de almacenamiento de datos que almacenan temporal o permanentemente datos técnicos sobre el estado del vehículo, los eventos y los errores.

En general, esta información técnica documenta el estado de las piezas, los módulos, los sistemas o el entorno:

- Condiciones de funcionamiento de los componentes del sistema (por ejemplo, niveles de llenado).
- Mensajes de estado del vehículo y sus componentes individuales (por ejemplo, número de revoluciones de las ruedas/velocidad de rotación, desaceleración, aceleración lateral).
- Avería y defectos en componentes importantes del sistema (por ejemplo, sistema de iluminación y de freno).

# Introducción

---

- Reacciones del vehículo en situaciones de conducción particulares (por ejemplo, inflado de un airbag, activación del sistema de regulación de estabilidad).
- Condiciones medioambientales (por ejemplo, la temperatura).

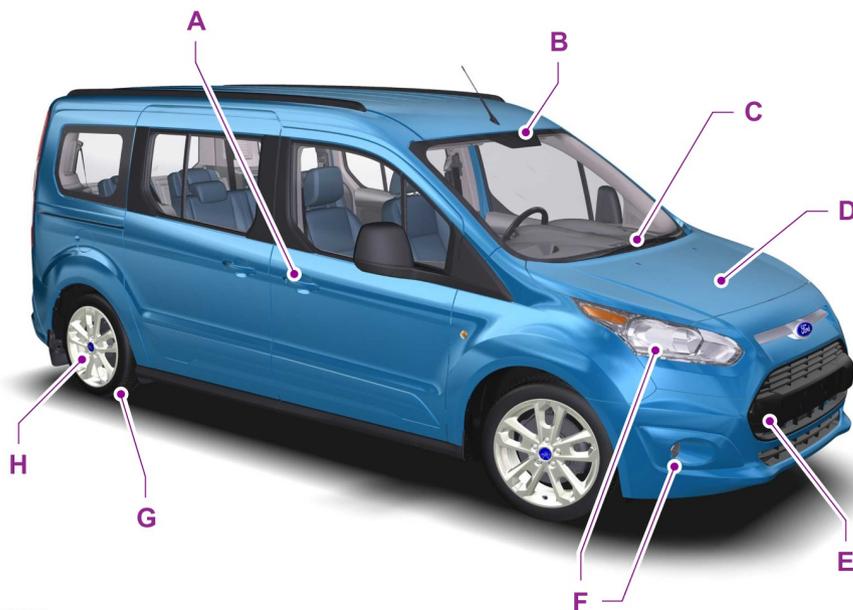
Estos datos son exclusivamente técnicos y ayudan a identificar y corregir errores, así como a optimizar las funciones del vehículo. Los perfiles de movimiento que indican las rutas recorridas no se pueden crear con estos datos.

Si se utilizan los servicios (por ejemplo, trabajos de reparación, procesos de servicio, casos de garantía, control de calidad), los empleados de la red de servicio (incluidos los fabricantes) pueden leer esta información técnica de los módulos de almacenamiento de datos de errores y eventos mediante dispositivos de diagnóstico especiales. Si es necesario, recibirá más información. Tras corregir un error, estos datos se eliminan del módulo de almacenamiento de errores o se sobrescriben constantemente.

Cuando se utiliza el vehículo, es posible que se produzcan situaciones en las que estos datos técnicos relacionados con otra información (informe de accidente, daños en el vehículo, declaraciones de testigos, etc.) se puedan asociar a una persona en concreto, posiblemente con la ayuda de un experto.

Las funciones adicionales acordadas contractualmente con el cliente (por ejemplo, ubicación del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión de datos particulares del vehículo.

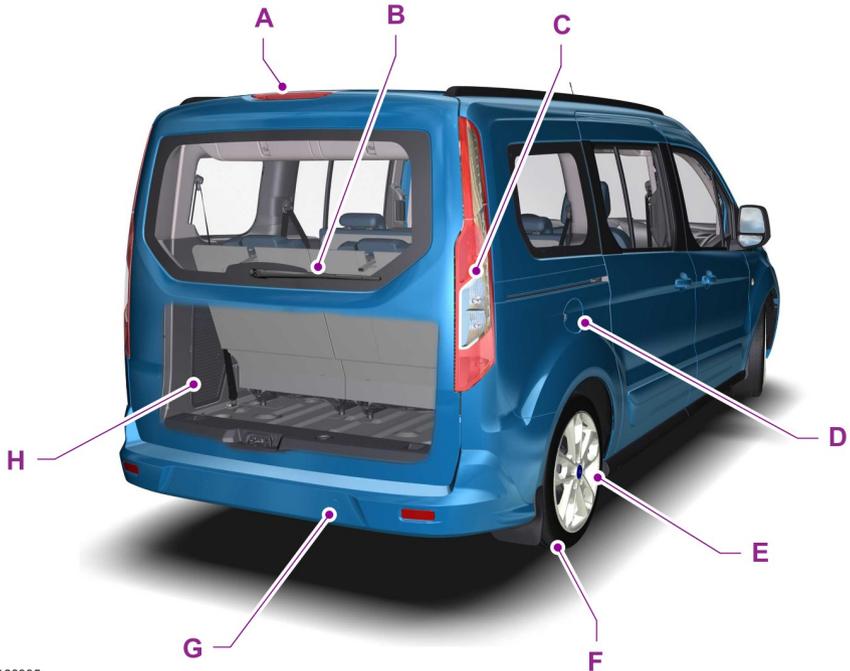
## VISTA GENERAL EXTERIOR DE LA PARTE DELANTERA



E163394

- A Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 37).
- B Véase **Limitador de la velocidad** (página 139).
- C Véase **Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas** (página 179).
- D Véase **Mantenimiento** (página 168).
- E Véase **Puntos de remolque** (página 147).
- F Véase **Cambio de bombillas** (página 179).
- G Presión de los neumáticos. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).
- H Véase **Cambio de una rueda** (página 203).

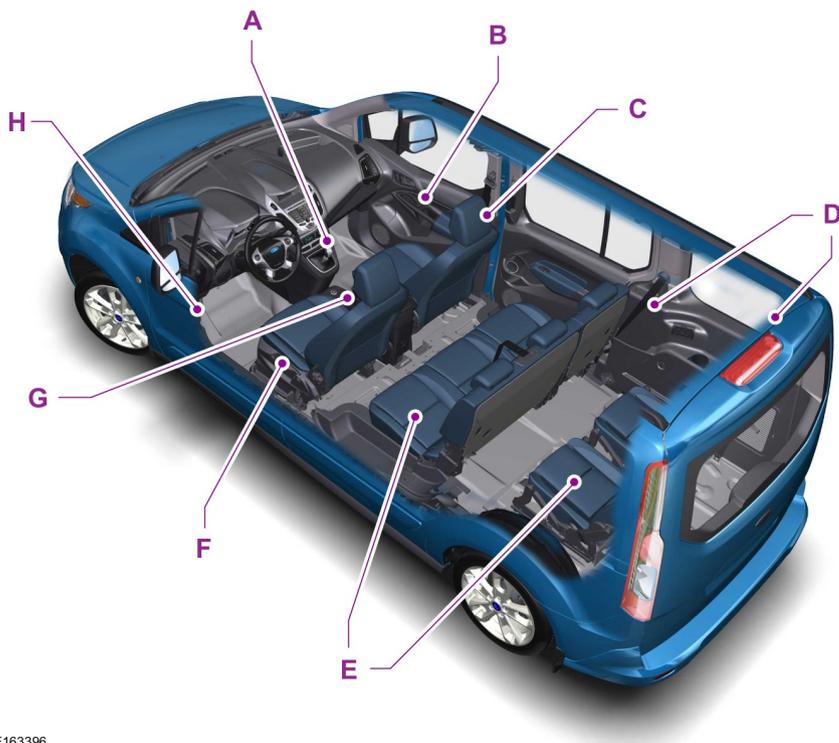
## VISTA GENERAL EXTERIOR DE LA PARTE TRASERA



E163395

- A Véase **Cambio de bombillas** (página 179).
- B Véase **Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas** (página 179).
- C Véase **Cambio de bombillas** (página 179).
- D Véase **Repostaje** (página 115).
- E Véase **Cambio de una rueda** (página 203).
- F Presión de los neumáticos. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).
- G Véase **Puntos de remolcaje** (página 147).
- H Véase **Kit de reparación de neumáticos** (página 194). Rueda de repuesto, gato y berbiquí. Véase **Cambio de una rueda** (página 203). Argolla de remolcaje. Véase **Puntos de remolcaje** (página 147).

## VISTA GENERAL DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO



E163396

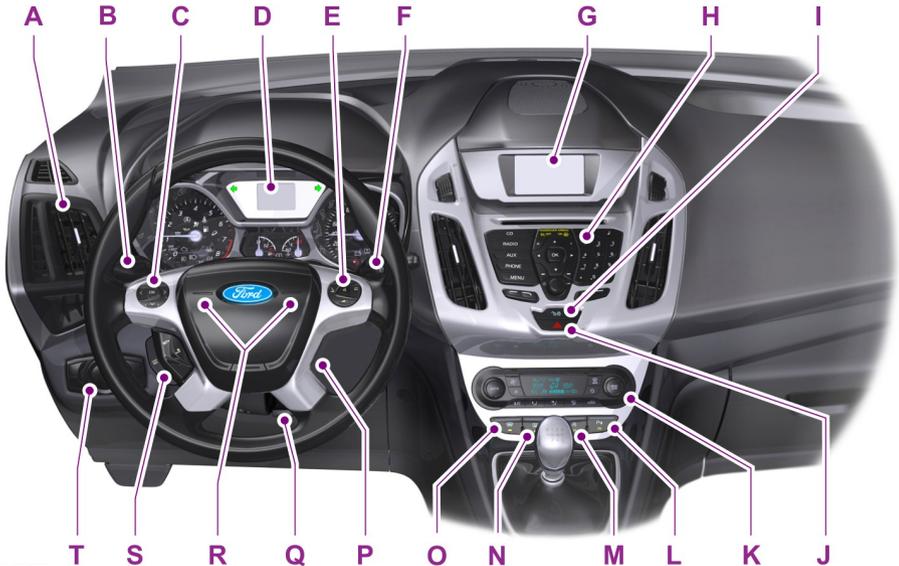
- A Véase **Caja de cambios** (página 122).
- B Véase **Elevalunas eléctricos** (página 59). Véase **Retrovisores exteriores** (página 61).
- C Véase **Reposacabezas** (página 92).
- D Véase **Modo de abrocharse los cinturones de seguridad** (página 29).
- E Véase **Asientos traseros** (página 95).
- F Véase **Asientos de ajuste manual** (página 93).

# Guía rápida

G Véase **Freno de estacionamiento** (página 127).

H Véase **Apertura y cierre del capó** (página 169).

## VISTA GENERAL DEL SALPICADERO - VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA IZQUIERDA



E163397

A Aireadores. Véase **Aireadores** (página 81).

B Intermitentes. Véase **Intermitentes** (página 56). Luz de carretera. Véase **Control de la iluminación** (página 51).

C Mandos de la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

D Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 65). Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).

E Mando del sistema de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 48). Control por voz. Véase **Control por voz** (página 50).

F Palanca del limpiacristales. Véase **Limpiacristales y lavalunetas** (página 45).

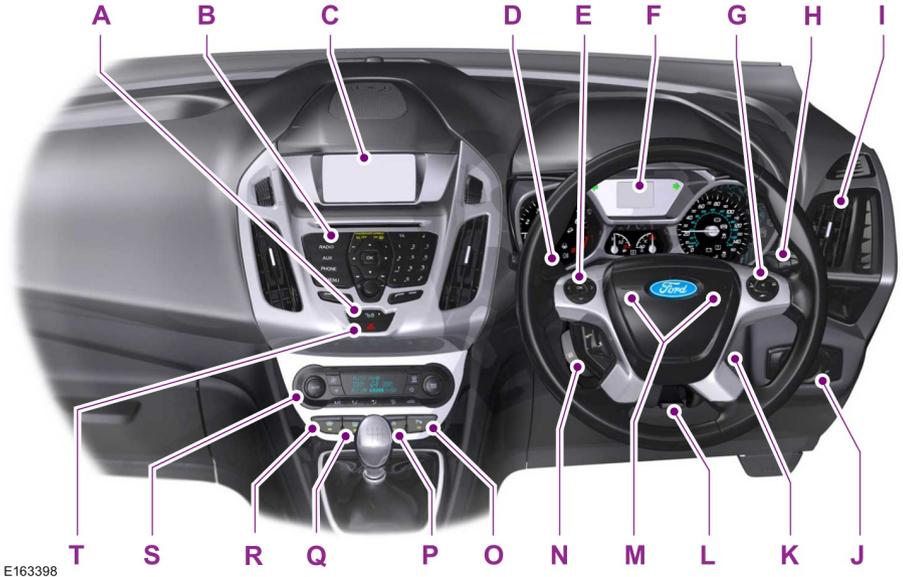
# Guía rápida

---

- G Pantalla del sistema de información y audio/vídeo.
- H Unidad de audio Véase **Sistema de audio** (página 215).
- I Indicador de desbloqueo/bloqueo de cerraduras. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 37).
- J Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 154).
- K Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 81).
- L Interruptor de la ayuda para aparcar. Véase **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo** (página 132).
- M Interruptor de arranque/parada Véase **Auto-Start-Stop** (página 109).
- N Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- O Interruptor del parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- P Interruptor de encendido. Véase **Interruptor de encendido** (página 103).
- Q Ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 48).
- R Bocina.
- S Interruptores del sistema de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 138).
- T Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 51). Faros antiniebla delanteros. Véase **Faros antiniebla delanteros** (página 54). Faro antiniebla trasero. Véase **Luces antiniebla traseras** (página 54). Control de nivelación de los faros. Véase **Nivelación de los faros** (página 55).

# Guía rápida

## VISTA GENERAL DEL SALPICADERO - VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA DERECHA



E163398

- A Indicador de desbloqueo/bloqueo de cerraduras. Véase **Bloqueo y desbloqueo** (página 37).
- B Unidad de audio. Véase **Sistema de audio** (página 215).
- C Pantalla del sistema de información y audio/vídeo.
- D Intermitentes. Véase **Intermitentes** (página 56). Luz de carretera. Véase **Control de la iluminación** (página 51).
- E Mandos de la pantalla de información. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
- F Cuadro de instrumentos. Véase **Indicadores** (página 65). Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).
- G Mando del sistema de audio. Véase **Mando del sistema de audio** (página 48). Control por voz. Véase **Control por voz** (página 50).
- H Palanca del limpiacristales. Véase **Limpiacristales y lavalunetas** (página 45).
- I Aireadores. Véase **Aireadores** (página 81).

# Guía rápida

---

- J Control de la iluminación. Véase **Control de la iluminación** (página 51). Faros antiniebla delanteros. Véase **Faros antiniebla delanteros** (página 54). Faro antiniebla trasero. Véase **Luces antiniebla traseras** (página 54). Control de nivelación de los faros. Véase **Nivelación de los faros** (página 55).
- K Interruptor de encendido. Véase **Interruptor de encendido** (página 103).
- L Ajuste del volante. Véase **Ajuste del volante** (página 48).
- M Bocina.
- N Interruptores del sistema de control de velocidad. Véase **Uso del control de velocidad** (página 138).
- O Interruptor de la ayuda para aparcar. Véase **Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo** (página 132).
- P Interruptor de arranque/parada. Véase **Auto-Start-Stop** (página 109).
- Q Interruptor de la luneta trasera térmica. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- R Interruptor del parabrisas térmico. Véase **Ventanillas y retrovisores térmicos** (página 88).
- S Mandos de climatización. Véase **Climatización** (página 81).
- T Interruptor de las luces de emergencia. Véase **Luces de emergencia** (página 154).

# Seguridad infantil

## INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS DE NIÑOS



E161855



E133140



E68916

### AVISOS

 ¡Máximo peligro! ¡No utilice un asiento para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con un airbag delantero activo!

### AVISOS

 El vehículo está equipado con un interruptor de desactivación del airbag del acompañante. Véase **Airbag del acompañante** (página 33). Debe desactivar el airbag si se está utilizando un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Asegúrese de volver a activar el airbag cuando retire el asiento para niños orientado hacia atrás. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Debe utilizar un asiento para niños homologado para llevar a niños cuya estatura sea inferior a 59 pulgadas (150 centímetros) en el asiento trasero. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Cuando instale un asiento para niños, lea y siga siempre las instrucciones del fabricante. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 No modifique los asientos para niños de ningún modo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 No lleve nunca un niño en el regazo mientras está en marcha el vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 No deje a los niños desatendidos en el vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Si el vehículo ha estado implicado en una colisión, haga que un Taller Autorizado examine los asientos para niños. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

# Seguridad infantil

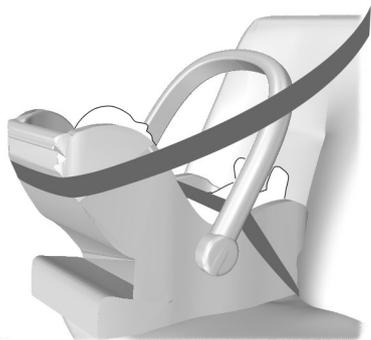
Solamente se han probado y aprobado su uso en este vehículo los asientos para niños certificados según ECE-R44.03 (o posterior). En su taller autorizado podrá encontrar una selección de productos.

**Nota:** La normativa de los asientos para niños puede variar de un país a otro.

## Asientos para niños para distintos grupos de peso

Utilice el asiento para niños adecuado de la forma siguiente:

### Asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás



E68918

Sujete a los niños que pesen menos de 29 libras (13 kilos) en un asiento de seguridad para bebés colocado en sentido contrario a la marcha (Grupo 0+) en el asiento trasero.

### Asiento de seguridad para niños



E68920

Sujete a los niños que pesen entre 29 libras (13 kilos) y 40 libras (18 kilos) en un asiento de seguridad para niños (Grupo 1) en el asiento trasero.

### Asiento elevador

#### AVISOS

-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón de seguridad para las caderas solamente. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.
-  No monte un asiento o cojín elevador con un cinturón de seguridad que esté flojo o torcido. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.
-  No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño o por detrás de su espalda. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.
-  No utilice almohadas, libros o toallas para elevar al niño. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

# Seguridad infantil

## AVISOS

 Asegúrese de que su niño está sentado en posición vertical. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92). Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Cuando retire el asiento para niños, debe volver a montar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92). Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Sujete a los niños que pesen más de 33 libras (15 kilos), pero que midan menos de 59 pulgadas (150 centímetros) de altura sentados en un cojín elevador.

## Asiento elevador (Grupo 2)



E70710

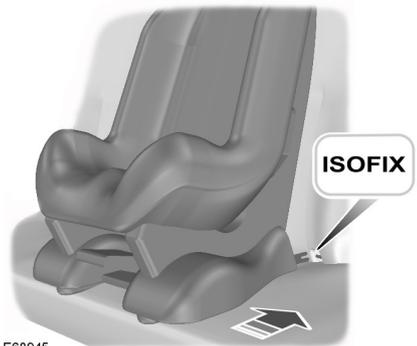
Le recomendamos utilizar un cojín elevador que combine un cojín con respaldo, en lugar de solo un cojín. La posición de asiento elevada le permitirá colocar la sección superior de la correa del cinturón de seguridad para adultos en la parte central del hombro del niño y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

## Cojín elevador (Grupo 3)



E68924

## Puntos de anclaje del sistema ISOFIX



E68945

# Seguridad infantil

## PELIGRO

 Cuando utilice el sistema ISOFIX, utilice un dispositivo que impida el giro. Recomendamos el uso de un anclaje superior o una pata de apoyo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Su vehículo tiene puntos de anclaje ISOFIX que se adaptan a asientos para niños ISOFIX homologados universales.

El sistema ISOFIX dispone de dos brazos de enganche rígidos en el asiento para niños. Los brazos se fijan a los puntos de anclaje de los asientos de la segunda fila, donde se unen la banqueta y el respaldo. En los asientos infantiles con correa de sujeción superior, los puntos de anclaje de las correas de sujeción van montados en la parte trasera o debajo de los asientos de la segunda fila.

**Nota:** Cuando vaya a adquirir un asiento ISOFIX, asegúrese de conocer el grupo de peso y la clase de tamaño ISOFIX correctos para las ubicaciones de asientos previstas. Véase **Colocación de los asientos infantiles** (página 23).

## Fijación de un asiento para niños con correas de sujeción superior

## PELIGRO

 No fije la correa de sujeción superior a ningún otro lugar que no sea el punto de anclaje superior correcto de la correa. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para montar un asiento para niños con sujeción superior.



E165605

## Fijación de un asiento para niños con pata de apoyo

## AVISOS

 Asegúrese de que la pata de apoyo es lo suficientemente larga para alcanzar el suelo del vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Asegúrese de que el fabricante del asiento para niños indica que su vehículo es compatible con el uso de este tipo de asiento para niños. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

# Seguridad infantil

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para montar un asiento para niños con pata de apoyo.



E165606

## COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS INFANTILES

### AVISOS

 Póngase en contacto con un taller autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 ¡Máximo peligro! ¡No utilice un asiento para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido con airbag delantero!

### AVISOS

 Al utilizar un asiento infantil con pata de apoyo, la pata de apoyo debe estar apoyada de forma segura en el piso. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Al utilizar un asiento infantil que se sujete con el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no está suelto ni doblado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Asegúrese de que el asiento infantil está apoyado firmemente contra el asiento del vehículo. Si es necesario, ajuste el respaldo del asiento hasta que quede en posición vertical. Es posible que también sea necesario subir o bajar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92). Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Cuando retire el asiento para niños, debe volver a montar el reposacabezas. Véase **Reposacabezas** (página 92). Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

**Nota:** Al utilizar un asiento para niño en un asiento delantero, coloque siempre el asiento del acompañante lo más lejos posible. Si resulta difícil apretar la parte del regazo del cinturón de seguridad sin holgura, coloque el respaldo en la posición vertical máxima y suba la altura del asiento. Véase **Asientos** (página 92).

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 22 lbs (10 kg)	Hasta 29 lbs (13 kg)	20 - 40 lbs (9 - 18 kg)	33 - 55 lbs (15 - 25 kg)	46 - 79 lbs (22 - 36 kg)
Asiento del acompañante con airbag activado <b>(ON)</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Asiento del acompañante con airbag desactivado <b>(OFF)</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Asiento de acompañante en posición completamente horizontal con airbag activado <b>(ON)</b>	X	X	L <sup>1</sup>	L <sup>1</sup>	L <sup>1</sup>
Asiento de acompañante en posición completamente horizontal con airbag desactivado <b>(OFF)</b>	X	L <sup>1</sup>	L <sup>1</sup>	L <sup>1</sup>	L <sup>1</sup>

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos	Categorías por grupos de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 22 lbs (10 kg)	Hasta 29 lbs (13 kg)	20 - 40 lbs (9 - 18 kg)	33 - 55 lbs (15 - 25 kg)	46 - 79 lbs (22 - 36 kg)
Asientos de la segunda fila de asientos	U	U	U	U	U
Asientos de la tercera fila de asientos	U	U	U	U	U

**X** No adecuado para niños de este grupo de peso.

**U** Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso.

**U<sup>1</sup>** Adecuado para los dispositivos de retención para niños de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Es recomendable sujetar a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

**UF<sup>1</sup>** Adecuado para los asientos infantiles orientados hacia delante de categoría universal homologados para utilización en este grupo de peso. Es recomendable sujetar a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

**L<sup>1</sup>** Adecuado solamente para los siguientes asientos infantiles:

- Grupo 0+: Britax Baby-Safe Plus (E1-04301146) también con Britax Baby-Safe Belted Base (E1-04301146). Maxi-Cosi CabrioFix (E4-04443517) también con EasyBase 2 (E4-04443523) o EasyFix (E4-04443522).
- Grupo 1: Recaro Young Expert (E1-04301150). Britax Duo Plus (con cinturones) (E1-04301133). Britax Safefix (con cinturones) (E1-04301199).
- Grupos 2 y 3: Britax Kidfix (solo con cinturones) (E1-04301198). Britax Kid (E1-04301148).
- Es recomendable sujetar a los niños mediante asientos infantiles adecuados y homologados en el asiento trasero.

# Seguridad infantil

## Asientos infantiles ISOFIX

Posiciones de los asientos		Categorías por grupos de peso			
		0	0+	1	
		Mirando hacia atrás		Mirando hacia delante	Mirando hacia atrás
		Hasta 29 lbs (13 kg)		20 - 40 lbs (9 - 18 kg)	
Asiento del acompañante	Clase de tamaño	Sin ISOFIX			
	Tipo de tamaño				
Asiento exterior trasero de la segunda fila con ISOFIX	Clase de tamaño	C, D, E <sup>*</sup>	A, B, B1 <sup>*</sup>	C, D <sup>1</sup>	
	Tipo de tamaño	IL <sup>**</sup>	IL <sup>2</sup> , IUF <sup>3</sup>	IL <sup>**</sup>	
Asiento central de la segunda fila de asientos	Clase de tamaño	Sin ISOFIX			
	Tipo de tamaño				

# Seguridad infantil

Posiciones de los asientos		Categorías por grupos de peso			
		0	0+	1	
		Mirando hacia atrás		Mirando hacia delante	Mirando hacia atrás
		Hasta 29 lbs (13 kg)		20 - 40 lbs (9 - 18 kg)	
Asientos de la tercera fila de asientos	Clase de tamaño	Sin ISOFIX			
	Tipo de tamaño				

**IL** Adecuado para ciertos sistemas de sujeción para niños ISOFIX de la categoría semiuniversal. Para obtener más información, consulte la lista de vehículos recomendados del fabricante de sistemas de sujeción para niños.

**IUF** Adecuado para ciertos sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia delante de la categoría universal.

<sup>1</sup>La clase de tamaño ISOFIX para los sistemas de sujeción para niños de las categorías universal y semiuniversal se identifica con las letras A hasta G. Estas letras identificativas se muestran en sistemas de sujeción ISOFIX.

<sup>2</sup>En el momento de la publicación, el asiento de seguridad para bebés ISOFIX del Grupo O+ recomendado es el Britax Roemer Baby Safe. Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

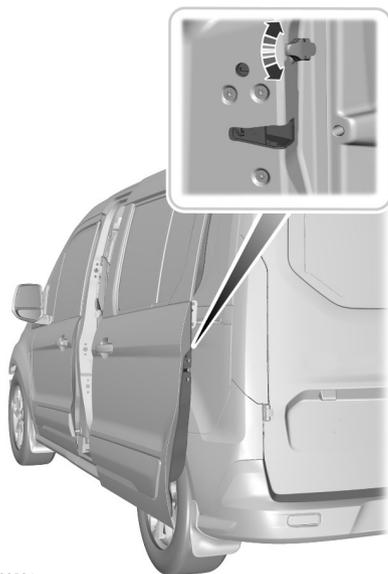
<sup>3</sup>En el momento de la publicación, el asiento de seguridad para niños ISOFIX del Grupo 1 recomendado es el Britax Roemer Duo. Póngase en contacto con un Taller Autorizado para conocer los detalles más recientes relativos a los asientos para niños recomendados por Ford.

# Seguridad infantil

## SEGUROS PARA NIÑOS

### PELIGRO

 No se pueden abrir las puertas del interior si ha conectado los seguros para niños.



E169581

Las cerraduras de seguridad para niños se encuentran en el borde posterior de cada puerta trasera y se deben montar por separado en cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

### Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.

# Cinturones de seguridad

## MODO DE ABROCHARSE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



Si no se oye un clic claro, significa que no se ha abrochado correctamente el cinturón de seguridad. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



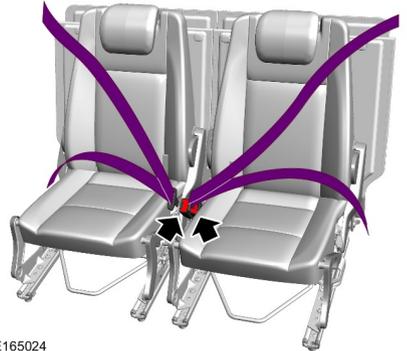
Asegúrese de que el cinturón de seguridad se encuentra correctamente guardado y no se queda fuera del vehículo al cerrar la puerta. Si un ocupante no pudiera utilizar el cinturón de seguridad porque este quedara atrapado aumentaría el riesgo de lesiones o incluso de muerte.



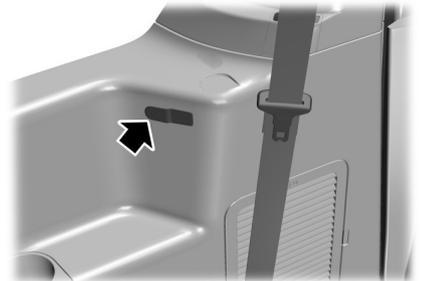
E74124



E165023

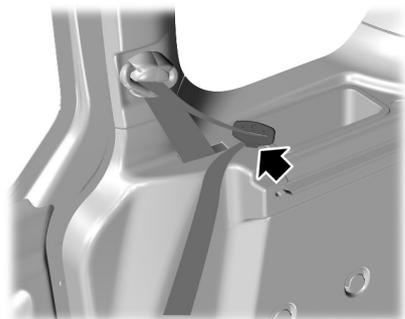


E165024



E168648

# Cinturones de seguridad



E168649

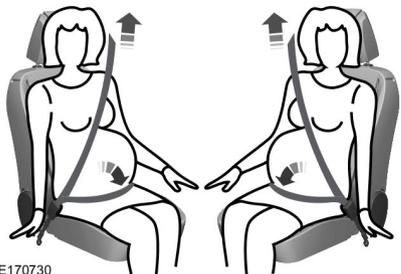
**Nota:** *Mientras no se usan, los cinturones de seguridad deben hallarse en las ranuras del revestimiento exterior.*

Tire del cinturón de seguridad de manera continua para desenrollarlo. El cinturón no cederá si tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que oiga un clic claro.

Pulse el botón rojo de la hebilla para soltar el cinturón de seguridad. Sujete la lengüeta y deje que el cinturón de seguridad se enrolle en la posición de plegado.

## Uso de cinturones de seguridad durante el embarazo



E170730

### PELIGRO

 Colóquese correctamente el cinturón de seguridad por su seguridad y la del niño. No utilice solamente el cinturón de seguridad de hombro o el cinturón de seguridad de las caderas. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

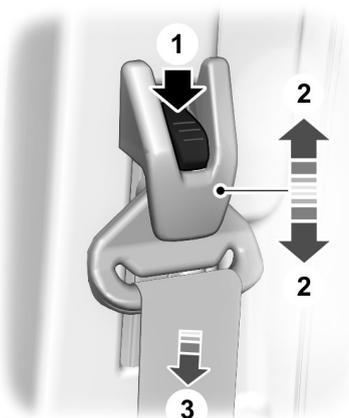
Las mujeres embarazadas deben llevar siempre el cinturón de seguridad. La parte abdominal del cinturón de un cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar a una altura baja, en las caderas, debajo del ombligo y ajustarlo tanto como sea posible sin detrimento de la comodidad. La parte del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos se debe colocar de modo que cruce el centro del hombro y el centro del pecho.

## AJUSTE DE LA ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### PELIGRO

 Coloque los reguladores de altura del cinturón de seguridad de modo que el cinturón quede apoyado en el centro del hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta correctamente, podría verse reducida su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

# Cinturones de seguridad



E165022

1. Apriete el botón .
2. Deslice el regulador de altura hacia arriba o hacia abajo.
3. Libere el botón y tire hacia abajo en el regulador de altura para asegurarse de que está bloqueado en su posición.

## AYUDAS PARA APARCAR

### PELIGRO



El sistema solo proporciona protección si se usa el cinturón de seguridad correctamente.

Si se producen las siguientes condiciones, se encenderá la luz de aviso y sonará una señal acústica:

- Los cinturones de seguridad delanteros no están abrochados.
- El vehículo supera una velocidad relativamente baja.

También se encenderá la luz de aviso si alguno de los cinturones de seguridad delanteros se desabrocha con el vehículo en movimiento.

Si no se abrocha el cinturón de seguridad, la señal acústica y la luz de aviso se desactivarán automáticamente transcurridos cinco minutos.

### Desconexión del testigo del cinturón de seguridad

Póngase en contacto con un taller autorizado.

# Sistema de seguridad pasivo

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS

 ¡Máximo peligro! ¡Nunca utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante! Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.

 No realice modificaciones de ningún tipo en la parte delantera del vehículo. El despliegue de los airbags se puede ver perjudicado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Lleve abrochado el cinturón de seguridad y mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Solo si el cinturón de seguridad se utiliza adecuadamente puede sujetar el cuerpo en una posición que permita al airbag lograr su efecto máximo. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 92). Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Las reparaciones en el volante, la columna de la dirección, los asientos, los airbags y los cinturones de seguridad se deben realizar en un Taller Autorizado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Mantenga la zona de delante de los airbags libre de obstrucciones. No fije objeto alguno ni cubra las tapas de los airbags. En caso de colisión, los objetos contundentes pueden producir lesiones graves o la muerte.

 No perfore los asientos con objetos puntiagudos. Podría causar daños y perjudicar el despliegue de los airbags. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

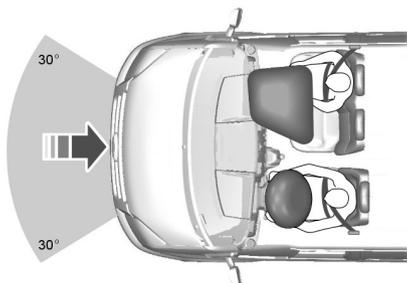
### AVISOS

 Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Para el montaje, lleve el vehículo a un taller autorizado. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

**Nota:** Al desplegarse un airbag se oye un estallido y se observa una nube de residuo pulverulento inofensivo. Esto es normal.

**Nota:** Limpie las tapas de los airbags solamente con un paño húmedo.

## AIRBAG DEL CONDUCTOR

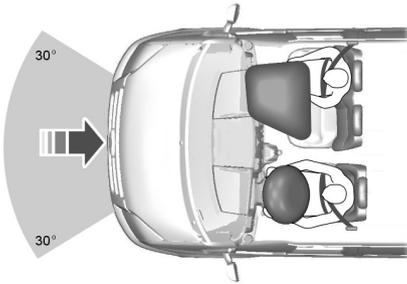


E68581

El airbag se despliega en colisiones de importancia, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. El airbag se infla en milésimas de segundo y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. En pequeñas colisiones frontales, vuelcos, colisiones traseras y laterales, el airbag no se despliega.

# Sistema de seguridad pasivo

## AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE



E68581

El airbag se despliega en colisiones significativas, ya sean frontales o con un ángulo de impacto de hasta 30 grados a la izquierda o a la derecha. El airbag se infla en milésimas de segundo y se desinfla al entrar en contacto con el ocupante, amortiguando así el desplazamiento del cuerpo hacia delante. El airbag no se despliega en pequeñas colisiones frontales, colisiones laterales, colisiones traseras ni vuelcos.

### Desactivación del airbag del acompañante

#### PELIGRO

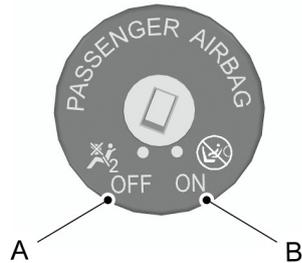


¡Máximo peligro! Debe desactivar el airbag del acompañante si se está utilizando un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Nunca utilice dispositivos de retención para niños mirando hacia atrás en asientos que lleven un airbag activo delante. Puede provocar la muerte o lesiones graves en el niño.



E164753

El interruptor de la cerradura y el testigo de desactivación del airbag están situados en el salpicadero.



E144007

- A Desactivación
- B Activación

Gire el interruptor a la posición A.

Al dar el contacto, compruebe que se enciende el testigo de desactivación del airbag.

# Sistema de seguridad pasivo

## Activación del airbag del acompañante

### PELIGRO

 Debe activar el airbag del asiento del pasajero si no se está utilizando un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

Gire el interruptor a la posición B.

Al dar el contacto, compruebe que no se enciende el testigo de desactivación del airbag.

## AIRBAGS LATERALES

### PELIGRO

 Utilice fundas de asiento diseñadas para asientos con airbags laterales. Para el montaje, lleve el vehículo a un taller autorizado.

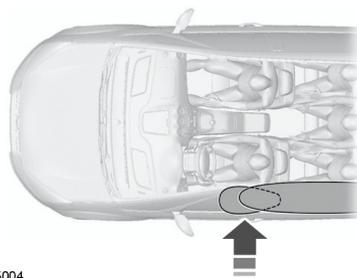


E72658

Los airbags se encuentran en el interior del respaldo de los asientos delanteros. Hay una etiqueta fijada en el lateral del respaldo que lo indica.

El airbag se despliega en colisiones laterales considerables. El airbag no se despliega en pequeñas colisiones laterales y frontales, colisiones traseras o vuelcos.

## AIRBAGS DE CORTINA LATERALES



E75004

Los airbags se encuentran encima de las ventanillas delanteras y traseras.

El airbag se despliega en colisiones laterales considerables. También se despliega en colisiones frontales en ángulo de importancia. El airbag de cortina no se despliega en pequeñas colisiones laterales y frontales, colisiones traseras o vuelcos.

# Llaves y mandos a distancia

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE RADIOFRECUENCIAS

**Nota:** *Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento.*

El rango de funcionamiento típico del transmisor es de aproximadamente 10 m.

La disminución del rango de funcionamiento puede ser consecuencia de:

- condiciones meteorológicas adversas;
- torres de radio cercanas;
- estructuras en torno al vehículo;
- otros vehículos estacionados junto al suyo.

La radiofrecuencia utilizada por el mando a distancia pueden utilizarla también otras transmisiones de radio de corta distancia (por ejemplo radioaficionados, equipo médico, auriculares inalámbricos, mandos a distancia, sistemas de alarma, etc). Si hay interferencias en las frecuencias, no podrá utilizar el mando a distancia. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.*

**Nota:** *Si se encuentra dentro del radio de alcance, el mando a distancia se accionará si pulsa involuntariamente cualquier botón.*

## MANDO A DISTANCIA

Puede programar ocho mandos a distancia como máximo para el vehículo. Esto incluye cualquier mando que se haya suministrado con el vehículo. Póngase en contacto con un taller autorizado.

## Reprogramación de la función de desbloqueo

**Nota:** *Al pulsar el botón de desbloqueo se desbloquean todas las puertas o solamente la puerta del conductor. Pulsando el botón de desbloqueo una vez más se desbloquean todas las puertas.*

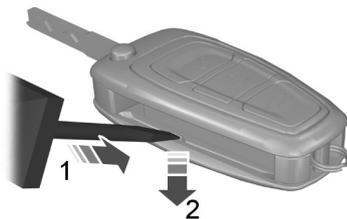
Mantenga pulsados los botones de desbloqueo y bloqueo del mando a distancia simultáneamente durante al menos cuatro segundos con el contacto quitado. Los intermitentes parpadearán dos veces para confirmar el cambio.

Para volver a la función de desbloqueo original, repita el proceso.

## Cambio de la pila del mando a distancia



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente. Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje.



E128809

1. Introduzca un destornillador en la posición ilustrada y empuje el clip con cuidado.
2. Presione la pestaña para soltar la tapa de la batería.

## Llaves y mandos a distancia

Para reprogramar el sistema antirrobo pasivo, póngase en contacto con un taller autorizado.



E128810

3. Retire con cuidado la tapa de la batería.



E128811

**Nota:** No toque los contactos de la pila ni el circuito impreso con el destornillador.

4. Gire el control remoto para extraer la pila.
5. Monte una pila nueva (3 V CR 2032) con el signo + hacia arriba.
6. Vuelva a colocar la tapa de la pila.

### SUSTITUCIÓN DE UNA LLAVE O MANDO A DISTANCIA EXTRAVIADOS

Puede adquirir llaves de sustitución, así como mandos a distancia, en un Taller Autorizado. Los Talleres Autorizados pueden programar los mandos a distancia de su vehículo. Véase **Mando a distancia** (página 35).

# Sistemas de bloqueo

## BLOQUEO Y DESBLOQUEO

**Nota:** Compruebe que el vehículo esté cerrado si se va a ausentar y no va a poder vigilarlo.

**Nota:** No olvide las llaves dentro del vehículo.

### Bloqueo

#### Bloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte delantera del vehículo.

#### Bloqueo con el mando a distancia



Apriete el botón .

**Nota:** Puede bloquear la puerta del conductor con la llave. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

#### Bloqueo doble

##### PELIGRO



No utilice el bloqueo doble si hay pasajeros o animales en el interior del vehículo. Si se ha cerrado el vehículo con bloqueo doble no es posible desbloquear las puertas desde dentro.

El bloqueo doble es una función del sistema de protección antirrobo que impide abrir las puertas desde dentro.

**Nota:** Si cierra el vehículo con bloqueo doble estando en el interior, dé el contacto para restablecer el estado de bloqueo sencillo de las puertas.

#### Bloqueo doble con la llave

Gire la llave a la posición de bloqueo dos veces antes de que transcurran tres segundos.

#### Bloqueo doble con el mando a distancia



Pulse el botón dos veces antes de que transcurran tres segundos.

### Desbloqueo

#### Desbloqueo con la llave

Gire la parte superior de la llave hacia la parte trasera del vehículo.

#### Desbloqueo con el mando a distancia



Apriete el botón .

**Nota:** Puede desbloquear la puerta del conductor con la llave. Utilice la llave si el mando a distancia no funciona.

**Nota:** Si cierra el vehículo durante varias semanas, el mando a distancia se deshabilitará. Se debe desbloquear el vehículo y arrancar el motor con la llave. Al desbloquear y arrancar el vehículo una vez, se habilitará el mando a distancia.

#### Reprogramación de la función de desbloqueo

Puede reprogramar la función de desbloqueo para que solo se desbloquee la puerta del conductor. Véase **Mando a distancia** (página 35).

#### Confirmación de bloqueo y desbloqueo

Cuando se bloquean las puertas, los intermitentes parpadean dos veces.

Cuando se desbloquean las puertas, los intermitentes parpadean una sola vez.

**Nota:** Si su vehículo tiene bloqueo doble, los intermitentes solamente parpadearán cuando se active el bloqueo doble.

# Sistemas de bloqueo

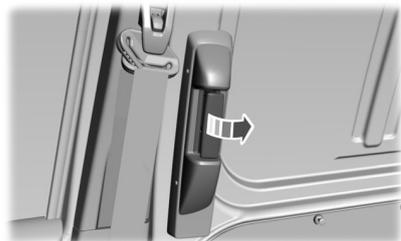
## Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior



Pulse el botón para bloquear y desbloquear todas las puertas. Ubicación de componentes:

Véase **Guía rápida** (página 12). La luz se enciende con las puertas bloqueadas.

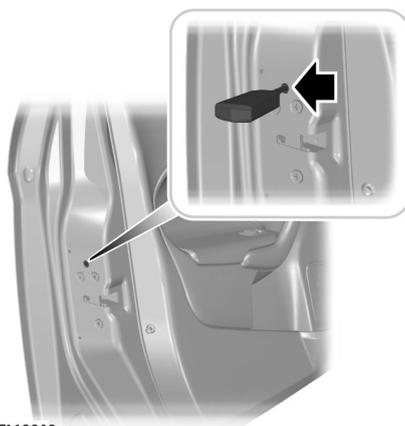
## Apertura de la puerta corredera desde dentro



E164229

## Bloqueo individual de las puertas con la llave

**Nota:** Si la función de cierre centralizado no funciona, las puertas se pueden bloquear de forma individual con la llave en la posición indicada.



E112203

### Lado izquierdo

Gire a la derecha para bloquear.

### Lado derecho

Gire a la izquierda para bloquear.

## Bloqueo automático

El vehículo tiene la capacidad de bloquear automáticamente las puertas cuando supere las 5 mph (8 km/h). Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 70). Si ha activado esta función, utilice el botón interior de desbloqueo de las puertas o quite el contacto y utilice la llave o el mando a distancia para desbloquear la puerta trasera o corredera.

## Bloqueo repetido automático

Si al desbloquear las puertas con el mando a distancia no se abre ninguna puerta antes de que transcurran 45 segundos, se vuelven a bloquear las puertas. Las cerraduras de las puertas y la alarma vuelven al estado que tenían inicialmente.

# Sistemas de bloqueo

## Desbloqueo automático

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 70). Si está activada, la función de desbloqueo automático desbloqueará todas las puertas en el plazo de los 10 minutos del final de un ciclo de conducción, cuando se abre la puerta del conductor y se quita el contacto.

## Desbloqueo en un paso

Esta función se puede activar mediante la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

Esta función sirve para desbloquear todas las puertas, incluidos el portón trasero y la puerta corredera.

**Nota:** *Los intermitentes parpadean una vez al desbloquear las puertas.*

Para desbloquear todas las puertas:

- Gire la llave en la cerradura de la puerta.
- Tire de alguna de las dos manecillas interiores (excepto si se ha activado el bloqueo doble).
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante un período de 20 segundos.*

## Desbloqueo en dos pasos

**Nota:** *Los intermitentes parpadean una vez al desbloquear las puertas.*

Para desbloquear las puertas delanteras:

- Gire la llave en la cerradura de la puerta.
- Tire de alguna de las dos manecillas interiores (excepto si se ha activado el bloqueo doble).
- Pulse una vez el botón de desbloqueo del mando a distancia.
- Pulse una vez el botón de desbloqueo interior.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante un período de 20 segundos.*

Todas las puertas, incluidos el portón trasero y la puerta corredera, se desbloquean cuando:

- Gire la llave en la cerradura de la puerta a la posición de desbloqueo dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia dos veces antes de que transcurran tres segundos.
- Pulse el botón de desbloqueo interior dos veces antes de que transcurran tres segundos.

**Nota:** *Al activar el bloqueo doble del vehículo, el botón de desbloqueo interior solamente funcionará durante un período de 20 segundos.*

## Bloqueo repetido por zona

Si activa el bloqueo repetido por zona y abre una puerta, las demás puertas permanecerán bloqueadas. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

Las cerraduras de su vehículo están divididas en dos zonas: cabina y zona de carga. La zona de carga comprende el portón trasero y la puerta corredera.

# Sistemas de bloqueo

- Salga del vehículo y pulse el botón de bloqueo.
- Pulse el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del maletero una vez para abrir la zona correspondiente.

Si abre una puerta de la zona desbloqueada, las otras puertas de esa zona se bloquearán automáticamente.

## Desbloqueo configurable

El desbloqueo configurable se establece en el momento de la adquisición del vehículo. Esta función permite seleccionar qué puertas se desbloquearán al pulsar una o dos veces el botón de desbloqueo o el botón de desbloqueo del maletero del mando a distancia. No puede volver a activar esta función una vez desactivada. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

## TAPA DEL MALETERO MANUAL

### AVISOS



No permita que nadie viaje en esta zona del vehículo que carece de asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros van en un asiento y llevan abrochados correctamente los cinturones de seguridad. Es extremadamente peligroso montarse en una zona de carga, tanto dentro como fuera del vehículo. En caso de colisión, las personas que vayan montadas en esta zona tienen más probabilidades de sufrir lesiones graves o incluso fallecer. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

### AVISOS



Asegúrese de que el portón trasero está cerrado y bloqueado para evitar que los gases de escape entren en el vehículo. De este modo, evitará asimismo que se caigan los pasajeros y la carga. Si tiene que conducir con el portón trasero abierto, mantenga el vehículo bien ventilado para que el aire exterior entre en el vehículo. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

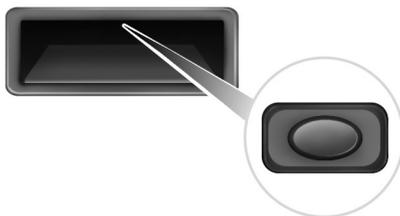
**Nota:** Tenga cuidado al abrir o cerrar el portón trasero en un garaje o en otras zonas cerradas para no dañarlo.

**Nota:** No cuelgue nada (portabicicletas, etc.) del alerón, el cristal o el portón trasero. Esto podría dañar el portón trasero y sus componentes.

**Nota:** Si deja abierta la tapa del maletero durante la conducción, los componentes del portón trasero pueden sufrir daños.

## Apertura y cierre del portón trasero

### Apertura del portón trasero



E138632

Pulse el botón que se encuentra en la parte superior de la manecilla de apertura del portón trasero y, a continuación, tire de la manecilla exterior.

# Sistemas de bloqueo

---

## Cierre del portón trasero



E148833

# Seguridad

## SISTEMA ANTIRROBOPASIVO

### Principio de funcionamiento

El sistema impide que cualquier persona con una llave codificada incorrectamente arranque el motor.

**Nota:** No olvide las llaves correctamente codificadas dentro del vehículo. Cuando abandone el vehículo, coja siempre las llaves y cierre todas las puertas.

### Llaves codificadas

En caso de pérdida de una llave, puede obtener una nueva en un Taller Autorizado. Proporcione el número de llave que figura en la etiqueta que se le entregó junto con las llaves originales, si es posible. También puede obtener llaves adicionales en un Taller Autorizado.

**Nota:** En caso de pérdida de una llave es necesario borrar todas las demás llaves y programarlas de nuevo. Las llaves de sustitución se deben codificar junto con las llaves restantes. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.

**Nota:** No cubra las llaves con objetos metálicos. Eso puede impedir que el receptor reconozca una llave codificada.

### Activación del inmovilizador del motor

Al quitar el contacto, el inmovilizador del motor se activará automáticamente tras un breve período de tiempo.

### Desactivación del inmovilizador del motor

Al dar el contacto, el inmovilizador del motor se desactivará automáticamente si se utiliza una llave correctamente codificada.

Si no se puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revise.

## ALARMA ANTIRROBO

### Sistema de alarma

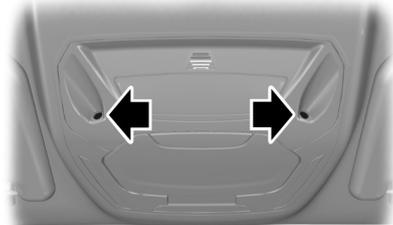
El vehículo puede disponer de uno de los siguientes sistemas de alarma:

- Alarma de categoría uno con sensores interiores y sirena autoalimentada.
- Alarma perimétrica.

### Alarma perimétrica

La alarma perimétrica es un elemento disuasor contra el acceso no autorizado al vehículo a través de las puertas, el maletero y el capó.

### Sensores interiores



E131656

**Nota:** No se deben cubrir los sensores de detección de movimiento en el interior.

Los sensores actúan como elemento disuasivo para impedir la intrusión ilícita mediante la detección de cualquier movimiento en el interior del vehículo.

# Seguridad

**Nota:** Si su vehículo dispone de un mamparo de malla o no tiene mamparo, los sensores harán una exploración completa del interior. Si su vehículo dispone de cualquier otro tipo de mamparo, los sensores solo explorarán la zona de la cabina.

## Sirena autoalimentada

La sirena autoalimentada es un sistema de alarma adicional que hará sonar una sirena cuando se dispare la alarma. Al bloquear el vehículo, se activa el sistema. La sirena dispone de su propia batería y hará sonar una sirena de alarma aunque alguien desconecte la batería del vehículo o la propia sirena autoalimentada.

## Disparo de la alarma

Una vez activa, la alarma se activa en cualquiera de los siguientes casos:

- Si alguien abre una puerta, el portón trasero o el capó sin una llave o mando a distancia válidos.
- Si alguien extrae el sistema de audio o de navegación.
- Si da el contacto con una llave no válida.
- Si los sensores del habitáculo detectan movimiento en el interior del vehículo.
- En los vehículos con sirena autoalimentada, si alguien desconecta la batería del vehículo o la propia sirena autoalimentada.

Si se dispara la alarma, la bocina de la alarma sonará durante 30 segundos y las luces de emergencia parpadearán durante 5 minutos.

Cualquier intento posterior de realizar alguna de las acciones anteriores volverá a disparar la alarma.

## Protección completa y en nivel reducido

### PELIGRO



No active la alarma con protección completa si hay pasajeros, animales u otros objetos en movimiento en el interior del vehículo. Esto podría activar la alarma.

## Protección completa

La protección completa es la configuración estándar.

Con la protección completa, se activan los sensores del habitáculo al activar la alarma.

**Nota:** El calefactor auxiliar también puede generar falsas alarmas; si está utilizando el calefactor auxiliar, dirija siempre el flujo de aire hacia el hueco para los pies. Véase **Climatización** (página 81).

## Reducida

En nivel reducido, se desactivan los sensores del habitáculo al activar la alarma.

**Nota:** Puede configurar la alarma con nivel reducido para el ciclo de encendido actual solamente. La próxima vez que dé el contacto, la alarma se restablecerá a protección completa.

## Selección de protección completa o en nivel reducido

Puede seleccionar la protección completa o el nivel reducido a través de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 70).

**Nota:** La selección del nivel reducido no establece la alarma de forma permanente en nivel reducido. Establece el nivel reducido solamente para el ciclo de encendido actual. Si establece regularmente la alarma en nivel reducido, seleccione **Consultar**.

## Consultar

Se puede configurar la pantalla de información para que le pregunte cada vez qué nivel de protección desea establecer.

Si selecciona **Consultar**, se mostrará el mensaje **Reducida** en la pantalla informativa cada vez que quite el contacto. Véase **Mensajes informativos** (página 75).

Si desea activar la alarma en nivel reducido, pulse el botón **OK** cuando aparezca este mensaje.

Si desea activar la alarma con protección completa, salga del vehículo sin pulsar el botón **OK**.

## Activación de la alarma

Bloquee el vehículo para activar la alarma. Véase **Sistemas de bloqueo** (página 37).

## Desactivación de la alarma

### Alarma perimétrica

Para desactivar y silenciar la alarma desbloquee las puertas con la llave y dé el contacto con una llave correctamente codificada, o desbloquee las puertas con el mando a distancia.

### Alarma de categoría 1

Para desactivar y silenciar la alarma, desbloquee las puertas con la llave y dé el contacto con una llave correctamente codificada antes de que pasen 12 segundos, o desbloquee las puertas con el mando a distancia.

# Limpialunetas y lavalunetas

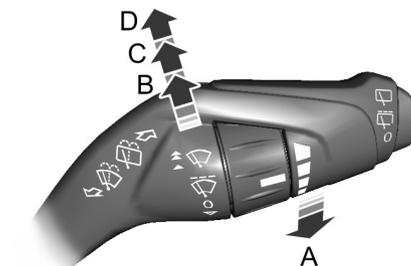
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Descongele totalmente el parabrisas antes de conectar los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

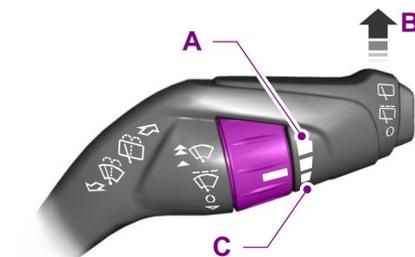
**Nota:** Limpie el parabrisas y las escobillas si empiezan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas.

**Nota:** No active los limpiaparabrisas en un parabrisas seco. Podría arañar el cristal, dañar las escobillas o quemar el motor del limpiaparabrisas. Utilice siempre lavaparabrisas antes de limpiar un parabrisas seco.



- A Barrido único
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido rápido

## Barrido intermitente



- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Utilice el mando giratorio para ajustar el intervalo del barrido intermitente.

## Limpiaparabrisas ajustables a la velocidad (si procede)

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, el intervalo entre barridos disminuye.

## LIMPIAPARABRISAS AUTOMÁTICOS

**Nota:** Descongele totalmente el parabrisas antes de conectar los limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desconectar los limpiaparabrisas antes de acceder a un centro de lavado.

**Nota:** Limpie el parabrisas y las escobillas si empiezan a dejar rayas o manchas. Si eso no resuelve el problema, coloque escobillas nuevas.

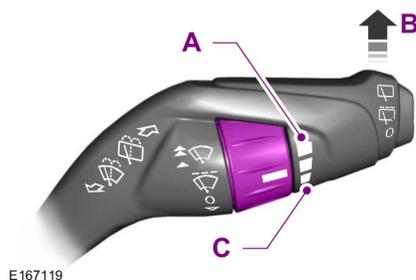
# Limpialunetas y lavalunetas

**Nota:** Si activa las luces automáticas y los limpiaparabrisas automáticos a la vez y el limpiaparabrisas automático está realizando un barrido del parabrisas a una velocidad de barrido normal, los faros de luz de cruce también se activarán de forma automática.

**Nota:** Cuando conduzca con lluvia o en invierno con hielo, nieve o llovizna procedente de vías con sal, es posible que el sistema realice barridos inesperados y espontáneos que ensucien el parabrisas.

En estas condiciones, puede realizar lo siguiente:

- Descienda el nivel de sensibilidad de los limpiaparabrisas automáticos para reducir las manchas en el parabrisas.
- Gire el interruptor a barrido normal o de alta velocidad.
- Desconecte los limpiaparabrisas automáticos.



- A Sensibilidad alta
- B Activada
- C Sensibilidad baja

La función de limpiaparabrisas automáticos utiliza un sensor de lluvia. Lo encontrará en la zona alrededor del retrovisor interior. El sensor de lluvia controla la cantidad de humedad que hay en el parabrisas y activa los limpiaparabrisas automáticamente. El sistema ajustará la velocidad de los limpiaparabrisas en función de la cantidad de humedad detectada en el parabrisas.

Use el mando giratorio para ajustar la sensibilidad del sensor de lluvia. Si se ha seleccionado baja sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una gran cantidad de humedad en el parabrisas. Si se ha seleccionado alta sensibilidad, los lavaparabrisas funcionarán cuando el sensor detecte una pequeña cantidad de humedad en el parabrisas.

Mantenga el parabrisas limpio, ya que el sensor de lluvia es muy sensible. Si la zona del retrovisor interior está sucia, es posible que los limpiaparabrisas se activen cuando la suciedad o los insectos impacten en el parabrisas.

## LAVAPARABRISAS

**Nota:** No accione los lavaparabrisas si el depósito del líquido del lavacrystal está vacío. Esto puede producir un sobrecalentamiento de la bomba del lavacrystal.

**Nota:** No accione los lavaparabrisas durante más de 10 segundos al mismo tiempo.

# Limpialunetas y lavalunetas



E129188

Para utilizar el lavacrystales, desplace la palanca hacia usted. Cuando suelte la palanca, los limpiaparabrisas funcionarán durante un breve período de tiempo.

## LIMPIALUNETAS Y LAVALUNETAS TRASEROS

### Limpiaparabrisas trasero



E168043

- A Barrido intermitente
- B Barrido a baja velocidad
- C DESACT

Pulse la parte superior del botón situado al final de la palanca para cambiar de barrido intermitente a barrido a baja velocidad. Pulse la parte inferior del botón para desactivar el limpiacrystales.

Si activa los limpiaparabrisas delanteros y cambia la palanca de cambios a la posición R (marcha atrás), el limpiaparabrisas trasero se activará automáticamente con barrido intermitente.

### Lavaparabrisas trasero



E167407

Para utilizar el lavacrystales, empuje la palanca hacia el exterior del volante. Cuando suelte la palanca, el limpiaparabrisas funcionará durante un breve período de tiempo.

# Volante

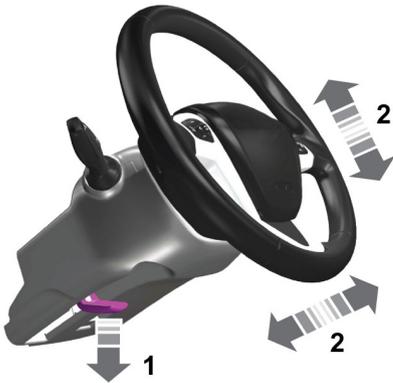
## AJUSTE DEL VOLANTE

### PELIGRO



No ajuste el volante cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Asegúrese de que está sentado en la posición deseada. Véase **Forma correcta de sentarse** (página 92).



E95178

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Regule el volante hasta colocarlo en la posición deseada.



E95179

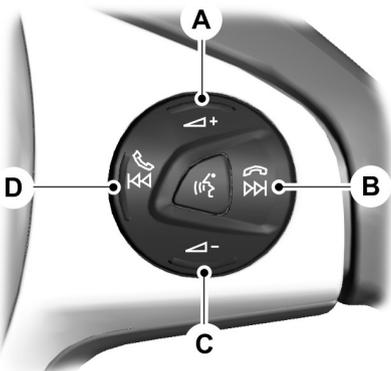
3. Bloquee la columna de la dirección.

## MANDO DEL SISTEMA DE AUDIO

Seleccione la fuente en la unidad de audio. Puede accionar con el mando las siguientes funciones:

# Volante

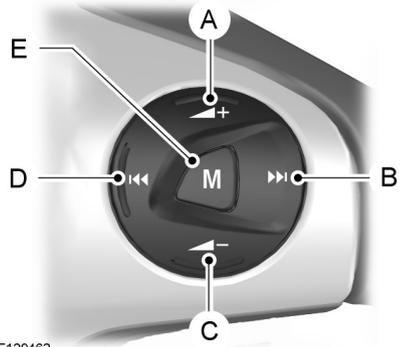
## Tipo 1



E159789

- A Subir volumen
- B Buscar en sentido ascendente, siguiente o finalizar llamada
- C Bajar volumen
- D Buscar en sentido descendente, anterior o aceptar llamada

## Tipo 2



E129462

- A Subir volumen
- B Buscar hacia delante o siguiente
- C Bajar volumen
- D Buscar hacia atrás o anterior
- E Modo

Pulse **M** para seleccionar la fuente de audio.

### Buscar, siguiente o anterior

Pulse el botón de búsqueda para:

- sintonizar la emisora de radio presintonizada siguiente o la anterior.
- reproducir la pista anterior o siguiente.

Pulse y mantenga pulsado el botón de búsqueda para:

- sintonizar la emisora siguiente o anterior en la banda de frecuencia,
- buscar en una pista.

# Volante

## CONTROL POR VOZ



E159531

Pulse el botón para activar o desactivar el control por voz. Véase **SYNC™** (página 250).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E130248

Véase **Pantallas informativas** (página 70).

## CONTROL AUTOMÁTICO DE VELOCIDAD



E142437

Véase **Control automático de velocidad** (página 138).

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en grupos ópticos

Las luces exteriores disponen de orificios de ventilación para adaptarse a los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser una consecuencia de este diseño. Cuando el aire húmedo entra en los grupos ópticos a través de los orificios de ventilación, existe la posibilidad de que se produzca condensación cuando haga frío. Cuando se produce una condensación normal, se puede formar una fina capa de vaho en el interior del cristal. El vaho acabará desapareciendo y saliendo a través de los orificios de ventilación durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede alargarse hasta 48 horas cuando se dan condiciones meteorológicas secas.

A continuación se muestran ejemplos de una condensación admisible:

- La presencia de una fina capa de vaho (sin rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras).
- Una fina capa de vaho cubre menos del 50% del cristal.

A continuación se muestran ejemplos de una condensación inadmisible:

- Un charco de agua dentro del faro.
- Rayas, marcas de goteo o grandes salpicaduras presentes en el interior del cristal.

Si observa una condensación inadmisible, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen.

## CONTROL DE LA ILUMINACIÓN

### Posiciones del mando de la iluminación



E142449

- A DESACT
- B Luces de estacionamiento, luces del salpicadero, luces de la placa de matrícula y luces de posición traseras
- C Faros

### Luces de estacionamiento

**Nota:** Un uso prolongado de las luces de estacionamiento descargará la batería.

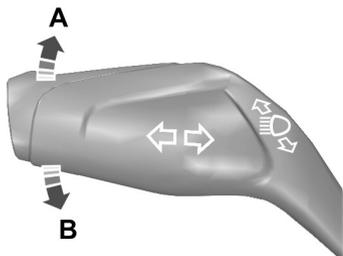
Quite el contacto.

### Los dos lados

Ajuste el mando de la iluminación a la posición B.

# Iluminación

## Un lado



E163717

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

## Luces de carretera



E163718

Empuje la palanca hacia delante para encender las luces de carretera.

Empuje la palanca de nuevo o tire de ella hacia usted para apagar las luces de carretera.

## Ráfagas



E163719

Empuje ligeramente la palanca hacia usted y suéltela para hacer ráfagas con las luces de carretera.

## Luces con retardo de seguridad

### Activación del sistema

Desconecte el encendido y accione la palanca de intermitentes hacia el volante. Se emitirá un tono.

### Desconexión del sistema

Se apagará automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. O bien, puede tirar de la palanca de intermitentes hacia el volante o conectar el encendido.

## FAROS AUTOMÁTICOS



E142451

# Iluminación

Los faros se encenderán y apagarán automáticamente en situaciones de escasa luz o durante inclemencias del tiempo.

Los faros permanecerán iluminados durante un tiempo después de desconectar el encendido. Puede ajustar el tiempo que los faros permanecerán iluminados mediante los mandos de la pantalla informativa. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

Cuando el interruptor de los faros esté en la posición de luces automáticas, las luces exteriores activadas de los limpiaparabrisas se encenderán a los 10 segundos si activa los limpiaparabrisas. Las luces exteriores se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que desactive los limpiaparabrisas.

Esta función no encenderá los faros exteriores:

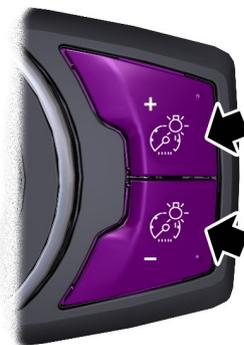
- Durante un barrido de suciedad
- Mientras los limpiaparabrisas estén retirando el líquido lavacrystales durante una limpieza
- Si los limpiaparabrisas están en modo automático o intermitente.

**Nota:** Si enciende las luces automáticas junto con los limpiaparabrisas automáticos, los faros de luces de cruce se encenderán automáticamente cuando los limpiaparabrisas funcionen continuamente.

**Nota:** Es posible que deba encender los faros manualmente en condiciones meteorológicas adversas.

**Nota:** Si se han activado las luces automáticas, solamente se pueden encender los faros de luces de carretera cuando el sistema haya encendido los faros.

## REÓSTATO DE ILUMINACIÓN DEL CUADRO DE INSTRUMENTOS



E132712

Pulse el botón varias veces o manténgalo pulsado hasta alcanzar el nivel deseado.

**Nota:** Si la batería se desconecta o se descarga, la luz del cuadro de instrumentos volverá a ajustarse al máximo automáticamente.

## DEMORA DE SALIDA DE LOS FAROS

Después de desactivar el encendido, tire de la palanca del intermitente hacia usted para encender los faros. Se escuchara un aviso acústico breve. Los faros se apagarán automáticamente 3 minutos después si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de que se haya cerrado la última puerta. Puede cancelar esta función si vuelve a tirar de la palanca del intermitente hacia usted o si desactiva el encendido.

# Iluminación

## LCES DE CONDUCCIÓN DIURNA

### PELIGRO



Recuerde siempre conectar los faros en situaciones de escasa luz o durante inclemencias del tiempo. El sistema no activa las luces traseras y puede que no proporcione la iluminación apropiada con estas condiciones. El hecho de no encender los faros en estas condiciones, puede resultar en una colisión.

Para activar el sistema:

1. Dé el contacto.
2. Gire el control de iluminación a la posición de desconexión o de luces automáticas.

## FAROS ANTINEBLA DELANTEROS



E132709

Pulse el mando para encender o apagar las luces antiniebla.

Las luces antiniebla se pueden encender con el mando de la iluminación en cualquier posición, excepto en la de desconexión.

**Nota:** Utilice las luces antiniebla solo en condiciones de visibilidad reducida, por ejemplo, con niebla, nieve o lluvia abundante.

**Nota:** Si se activan las luces automáticas, solo se podrán encender las luces antiniebla cuando las luces automáticas hayan encendido los faros automáticamente.

## LCES ANTINEBLA TRASERAS



E132710

Pulse el mando para encender o apagar las luces antiniebla.

Solo puede encender las luces antiniebla traseras cuando estén encendidas las luces antiniebla delanteras o las luces de cruce.

**Nota:** Los faros antiniebla traseros solamente deben utilizarse cuando la visibilidad se vea reducida a menos de 164 pies (50 metros).

**Nota:** Los faros antiniebla traseros no deben utilizarse cuando llueve ni cuando nieva.

**Nota:** Si se activan las luces automáticas, solo se podrán encender las luces antiniebla cuando las luces automáticas hayan encendido los faros automáticamente.

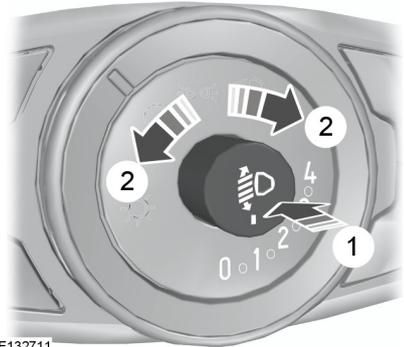
# Iluminación

## NIVELACIÓN DE LOS FAROS

Ajuste la altura de los haces de los faros de acuerdo con la carga del vehículo.

Ajuste el control de alineación de los faros a cero cuando el vehículo no esté cargado. Ajuste los haces de los faros para que alumbrén una superficie de carretera de entre 115 y 330 pies (35 y 100 metros) con el vehículo parcial o totalmente cargado.

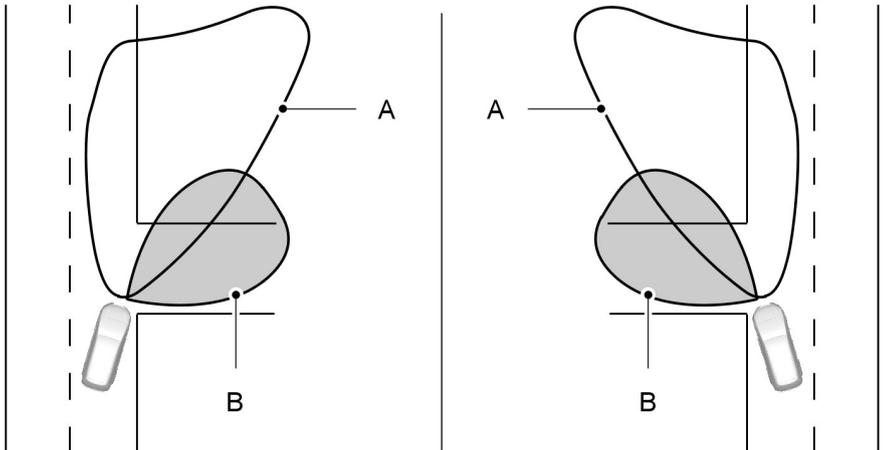
Para ajustar la altura de los haces de los faros:



E132711

1. Pulse para soltar el mando.
2. Gire el mando hasta el ajuste necesario.
3. Pulse para cerrar el mando.

## LUCES DE VIRAJE



E72898

# Iluminación

- A Haz de los faros
- B Haz de la luz de viraje

Las luces de viraje iluminan el interior de la curva al realizar un giro.

## INTERMITENTES



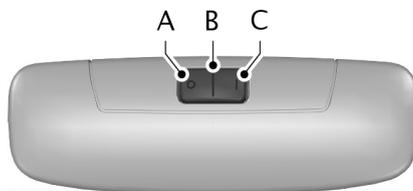
E162681

Empuje la palanca hacia arriba o abajo para accionar los intermitentes.

**Nota:** Golpee la palanca hacia arriba o hacia abajo y los intermitentes parpadearán tres veces para indicar un cambio de carril.

## LUCES INTERIORES - VEHÍCULOS SIN: TECHO SOLAR PANORÁMICO

### Luz de cortesía



E112207

- A DESACT
- B Contacto de la puerta
- C Activado

Si coloca el interruptor en la posición B, la luz de cortesía se encenderá cuando desbloquee el vehículo, abra una puerta o el portón trasero. Si se deja una puerta abierta con el contacto quitado, la luz de cortesía se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

La luz de cortesía también se enciende al quitar el contacto. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo o al arrancar el motor.

Si coloca el interruptor en la posición C con el contacto quitado, la luz de cortesía se encenderá. Se apagará automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderla de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

# Iluminación

## Luces de lectura



E112208

Si quita el contacto, las luces de lectura se apagarán automáticamente tras un breve período de tiempo para evitar que se descargue la batería. Para encenderlas de nuevo, dé el contacto durante un breve período de tiempo.

## Luz del maletero

Las luces del maletero se encenderán y apagarán automáticamente al abrir y cerrar las puertas. Si desbloquea las puertas con el mando a distancia, se encenderán. Se desconectarán automáticamente tras un breve período de tiempo.

## LUCES INTERIORES - VEHÍCULOS CON: TECHO SOLAR PANORÁMICO

### Luz de posición lateral



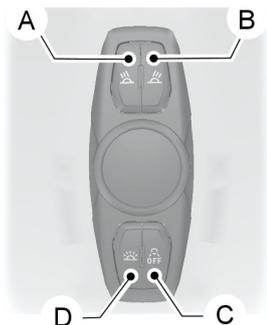
E139419

- A Interruptor de encendido y apagado de la luz de lectura
- B Interruptor para el funcionamiento de las puertas
- C Interruptor de conexión y desconexión de todas las luces

Pulse el interruptor B para apagar todas las luces mientras la puerta esté abierta. Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo todas las luces.

Se puede controlar el funcionamiento de todas las luces con el interruptor C.

## Luz de posición central



E139420

- A Interruptor de encendido y apagado de la luz de lectura del lateral derecho
- B Interruptor de encendido y apagado de la luz de lectura del lateral izquierdo
- C Interruptor para el funcionamiento de las puertas
- D Interruptor de conexión y desconexión de todas las luces

Pulse el interruptor C para apagar todas las luces mientras la puerta esté abierta. Vuelva a pulsar el interruptor para encender de nuevo todas las luces.

Se puede controlar el funcionamiento de todas las luces con el interruptor D.

## Luz del maletero

Las luces del maletero se encenderán y apagarán automáticamente al abrir y cerrar las puertas. Si desbloquea las puertas con el mando a distancia, se encenderán. Se desconectarán automáticamente tras un breve período de tiempo.

## Ventanillas y retrovisores

### ELEVALUNAS ELÉCTRICOS - VEHÍCULOS CON: VENTANILLA DEL CONDUCTOR CON BAJADA DE UN SOLO TOQUE

#### AVISOS

 No deje a niños desatendidos en el vehículo y no les permita jugar con los elevalunas eléctricos. Se podrían producir heridas graves.

 Al cerrar los elevalunas eléctricos, debe comprobar que no existe ninguna obstrucción y asegurarse de que no hay niños ni mascotas cerca de los elevalunas eléctricos.



E166915

**Nota:** Es posible que escuche un ruido de pulsaciones cuando una de las ventanillas se abra. Baje la otra ventanilla suavemente para reducir este ruido.

Pulse el interruptor para abrir la ventanilla.

Tire del interruptor para cerrar la ventanilla.

### Un solo toque para bajar la ventanilla (si procede)

Pulse el interruptor hasta el fondo y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevalunas.

### Retardo de accesorios (si procede)

Puede utilizar los interruptores de la ventanilla durante varios minutos después de haber desconectado el encendido o hasta abrir alguna puerta delantera.

### ELEVALUNAS ELÉCTRICOS - VEHÍCULOS CON: ELEVALUNAS ELÉCTRICOS TRASEROS

#### AVISOS

 No deje a niños desatendidos en el vehículo y no les permita jugar con los elevalunas eléctricos. Se podrían producir heridas graves.

 Al cerrar los elevalunas eléctricos, debe comprobar que no existe ninguna obstrucción y asegurarse de que no hay niños ni mascotas cerca de los elevalunas eléctricos.



E70848

# Ventanillas y retrovisores

**Nota:** Es posible que escuche un ruido de pulsaciones cuando una de las ventanillas se abra. Baje la otra ventanilla suavemente para reducir este ruido.

Pulse el interruptor para abrir la ventanilla.  
Tire del interruptor para cerrar la ventanilla.

## Un solo toque para bajar la ventanilla (si procede)

Pulse el interruptor hasta el fondo y suéltelo. Pulse otra vez o tire del botón para detener el elevavinas.

## Un solo toque para subir la ventanilla (si procede)

Suba el interruptor hasta arriba y suéltelo. Pulse o tire del botón de nuevo para detener el elevavinas.

## Bloqueo de la ventanilla



E70850

Pulse el mando para bloquear o desbloquear los mandos de la ventanilla trasera. Este se ilumina cuando los mandos de la ventanilla trasera están bloqueados.

## Función de rebote (si procede)

La ventanilla se detendrá automáticamente al cerrarse. Descenderá un poco cuando se encuentre un obstáculo en el camino.

## Anulación de la función de rebote

### PELIGRO



Cuando anule la función de rebote, la ventanilla no descenderá si detecta un obstáculo. Para no lesionarse y evitar daños en el vehículo, tenga cuidado al cerrar las ventanillas.

Realice los pasos que se indican a continuación para anular esta función de protección cuando haya una resistencia, por ejemplo, en invierno:

1. Cierre la ventanilla dos veces hasta alcanzar el punto de resistencia y deje que retroceda.
2. Cierre la ventanilla una tercera vez hasta el punto de resistencia. La función de rebote se encuentra ahora desactivada y puede cerrar la ventanilla manualmente. La ventanilla pasará el punto de resistencia, de modo que podrá cerrarla completamente.

Póngase en contacto con su Taller Autorizado lo antes posible si la ventanilla no se cierra después del tercer intento.

## Reajuste de la función de rebote

### PELIGRO



La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablezca la memoria.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote para cada ventanilla por separado.

# Ventanillas y retrovisores

1. Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
2. Suelte el interruptor.
3. Tire de nuevo del interruptor durante un segundo más.
4. Mantenga pulsado el interruptor hasta que la ventanilla esté totalmente abierta.
5. Suelte el interruptor.
6. Tire del interruptor y manténgalo en esa posición hasta que la ventanilla esté totalmente cerrada.
7. Abra la ventanilla y después intente cerrarla automáticamente.
8. Reajuste la memoria y repita el procedimiento si la ventanilla no se cierra automáticamente.

## Retardo de accesorios (si procede)

Puede utilizar los interruptores de la ventanilla durante varios minutos después de que haya desconectado el encendido o abierto la puerta delantera.

## RETROVISORES EXTERIORES

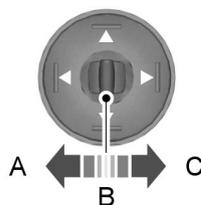
### Retrovisores exteriores eléctricos

(si procede)

#### PELIGRO

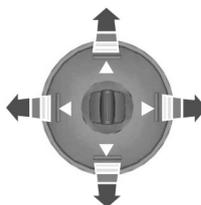


No ajuste los retrovisores cuando el vehículo esté en movimiento. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



E70846

- A Retrovisor izquierdo
- B DESACT
- C Retrovisor derecho



E70847

Pulse las flechas para ajustar el retrovisor.

**Nota:** No limpie el cuerpo ni el cristal de ningún retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

### Plegado y despliegue automáticos

Los retrovisores se pliegan y despliegan automáticamente al bloquear o desbloquear el vehículo con la llave.

**Nota:** Si pliega los retrovisores con el botón de plegado manual, solo se pueden desplegar de nuevo de forma manual.

### Plegado y despliegue manual

Los retrovisores plegables eléctricos funcionan con el contacto dado y durante varios minutos después de quitar el contacto.

# Ventanillas y retrovisores

**Nota:** Puede plegar los retrovisores solo cuando el controlador del retrovisor se encuentre en la posición B.

**Nota:** El plegado y despliegue continuo de los retrovisores puede producir en ellos sobrecalentamiento y su desactivación durante un breve periodo de tiempo. Esto ocurre para evitar un daño permanente.



E165480

Para plegar o desplegar los retrovisores, pulse la flecha que apunta hacia abajo.

Vuelva a pulsar la flecha hacia abajo para detener e invertir la dirección del movimiento.

**Nota:** El plegado y despliegue continuo de los retrovisores puede producir en ellos sobrecalentamiento y su desactivación durante un breve periodo de tiempo. Esto ocurre para evitar un daño permanente.

## Abatimiento de los retrovisores exteriores

Empuje el retrovisor hacia el cristal de la ventanilla. Asegúrese de acoplar completamente el retrovisor en su soporte cuando la devuelva a la posición original.

## RETROVISOR INTERIOR

### PELIGRO



No ajuste el retrovisor cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** No limpie el cuerpo ni el cristal de ningún retrovisor con productos abrasivos fuertes, combustible u otros productos de limpieza derivados del petróleo o el amoníaco.

Puede ajustar el retrovisor interior según sus preferencias. Algunos retrovisores tienen un segundo punto de articulación, que permite mover el retrovisor hacia arriba o abajo y hacia un lado u otro.

Tire de la pestaña que hay debajo del retrovisor hacia usted para reducir el deslumbramiento por la noche.

### Retrovisor antideslumbrante (si procede)

**Nota:** No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del retrovisor, ya que podría verse afectado el funcionamiento de éste. Si el asiento central trasero está ocupado o el reposacabezas central trasero está subido, también podría obstaculizarse el paso de la luz hasta el sensor.

El retrovisor se regulará automáticamente para reducir el deslumbramiento cuando se detecten luces intensas por la parte trasera del vehículo. Volverá automáticamente al ajuste de reflejo normal cuando seleccione la marcha atrás para garantizar que tenga una visión clara al retroceder.

# Ventanillas y retrovisores

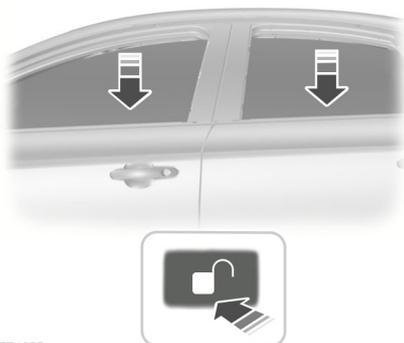
## APERTURA Y CIERRE GLOBALES

También puede accionar los elevallunas eléctricos con el contacto quitado mediante la función de apertura y cierre global.

**Nota:** La función de apertura global solo funcionará durante un breve periodo de tiempo tras desbloquear el vehículo con mando a distancia.

**Nota:** El cierre general sólo funcionará si ha configurado la memoria correctamente para cada ventana. Véase **Elevallunas eléctricos** (página 59).

### Apertura global



E71955

Para abrir todas las ventanillas:

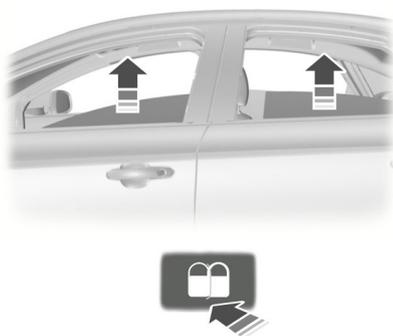
1. Pulse y suelte el botón de desbloqueo del mando a distancia.
2. Mantenga pulsado el botón de desbloqueo del mando a distancia durante al menos tres segundos.

Pulse el botón de bloqueo o de desbloqueo para detener la función de apertura.

## Cierre universal

### PELIGRO

 Tenga cuidado cuando use el cierre global. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado. En caso de emergencia, pulse el botón de bloqueo o de desbloqueo inmediatamente para detener la operación.



E71956

Para cerrar todas las ventanillas, pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo del mando a distancia durante tres segundos como mínimo. Pulse el botón de bloqueo o de desbloqueo para detener la función de cierre. La función de rebote también se encuentra activa durante el cierre global.

## ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

### AVISOS

 No permita a los niños jugar con el parasol y no los deje desatendidos en el vehículo. Se podrían producir heridas graves.

# Ventanillas y retrovisores

## AVISOS



Al cerrar el parasol, debe comprobar que no existe ninguna obstrucción y asegurarse de que no hay niños ni mascotas cerca del vano del parasol.

El control está situado en la consola del techo.

El parasol dispone de una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detenerlo durante el funcionamiento, vuelva a pulsar el control.

## Apertura y cierre del parasol



E138668

Pulse hasta el fondo y suelte la parte delantera del control para abrir el parasol.

Pulse hasta el fondo y suelte la parte trasera del control para cerrar el parasol.

## Función de rebote

El parasol se detendrá automáticamente al cerrarse. Descenderá un poco cuando se encuentre un obstáculo en el camino.

## Procedimiento de aprendizaje del parasol

### PELIGRO



La función de rebote no se encuentra activa durante este procedimiento. Asegúrese de que no hay obstáculos en la trayectoria de movimiento del parasol.

**Nota:** Debe comenzar el proceso de aprendizaje antes de que transcurran 30 segundos después de dar el contacto.

Si el parasol ya no se abre ni cierra correctamente, siga este procedimiento de aprendizaje:

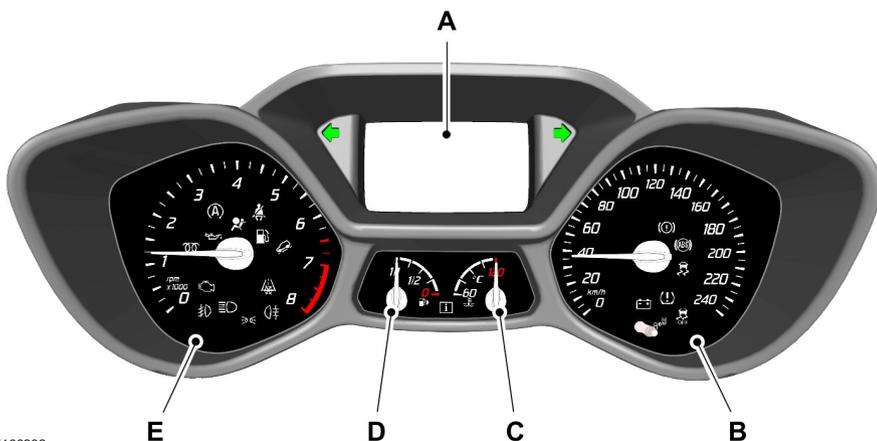
1. Pulse la parte delantera del control hasta el primer punto de contacto dos veces y suéltela antes de dos segundos.
2. Pulse la parte trasera del control hasta el primer punto de contacto dos veces y suéltela antes de dos segundos.
3. Mantenga pulsada la parte delantera del control hasta el primer punto de contacto hasta que se abra completamente el parasol.
4. Mantenga pulsada la parte trasera del control hasta el primer punto de contacto hasta que se cierre completamente el parasol.

Si el paso 2 no se ha completado transcurridos 15 segundos tras el paso 1, se detendrá la función de aprendizaje. Desconecte el encendido, espere otros 30 segundos y vuelva a conectar el encendido. Empiece el procedimiento de nuevo desde el principio.

Confirme que el aprendizaje ha finalizado abriendo y cerrando el parasol.

# Cuadro de instrumentos

## INDICADORES



E166232

- A Pantalla de información
- B Velocímetro
- C Indicador de temperatura del refrigerante del motor
- D Indicador de combustible
- E Cuentarrevoluciones

### Pantalla informativa

#### Cuentakilómetros

Situado en la parte inferior de la pantalla informativa, registra la distancia acumulada que haya recorrido el vehículo.

#### Temperatura del aire exterior

Indica la temperatura del aire exterior.

#### Orden. de a bordo

Véase **Ordenador de a bordo** (página 74).

### Ajustes del vehículo y personalización

Véase **Configuración personalizada** (página 74).

### Indicador de temperatura del refrigerante del motor

#### PELIGRO



No retire nunca el tapón del depósito de refrigerante cuando el motor esté en marcha o caliente. El vapor y los líquidos en ebullición liberados desde un sistema de refrigeración caliente pueden provocar quemaduras.

# Cuadro de instrumentos

A una temperatura de funcionamiento normal, la aguja permanecerá en la sección central.

Si la aguja entra en la sección roja, el motor está sobrecalentándose. Pare el motor, desconecte el encendido y determine la causa cuando se haya enfriado el motor. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).

**Nota:** *No vuelva a arrancar el motor antes de haber eliminado la causa del sobrecalentamiento.*

## Indicador de combustible

Conecte el encendido. El indicador de combustible indicará la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito. El indicador de combustible puede variar ligeramente si el vehículo está en movimiento o se encuentra en una pendiente. La flecha representada junto al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la tapa del depósito de combustible.

## LUCES DE AVISO Y DE CONTROL

Las siguientes luces de aviso y testigos le avisarán de una anomalía del vehículo que puede resultar grave. Algunas luces se encienden al arrancar el vehículo para estar seguros de que funcionan. Si alguna luz permanece encendida después de arrancar el vehículo, consulte la luz de aviso del sistema correspondiente para obtener más información.

**Nota:** *Algunos testigos aparecen en la pantalla informativa y su función es la misma que la de las luces de aviso, pero no se muestran al arrancar el vehículo.*

## Luz de aviso del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende durante la conducción, indica una avería. El sistema de frenos continuará funcionando con normalidad (sin sistema de frenos antibloqueo) a menos que se encienda también la luz de aviso del sistema de frenos. Lleve el vehículo a un taller autorizado para que revise el sistema.

## Luz de aviso de la batería



Si se enciende durante la conducción, indica una avería. Desconecte todos los equipos eléctricos que no sean necesarios. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.

## Luz de aviso del sistema de frenos



Se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento con el encendido conectado.

Si se enciende mientras está conduciendo, compruebe que el freno de estacionamiento no está aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, indicará que el nivel del líquido de frenos está bajo o que el sistema de frenos está averiado. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.

## PELIGRO



Conducir el vehículo con la luz de aviso encendida es peligroso. El rendimiento de los frenos se puede reducir de forma significativa. Necesitará más tiempo para detener el vehículo. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente. Si se conduce una distancia larga con el freno de estacionamiento accionado, se puede producir una avería en los frenos con el consiguiente riesgo de sufrir lesiones.

# Cuadro de instrumentos

## Testigo del control de velocidad



Se iluminará cuando esta función esté conectada. Véase **Uso del control de velocidad** (página 138).

## Testigo de intermitente



Se ilumina cuando se activan el intermitente izquierdo o el derecho o las luces de emergencia. Si los testigos se quedan encendidos o parpadean más rápido, compruebe si se ha fundido alguna bombilla. Véase **Cambio de bombillas** (página 179).

## Luz de aviso del aceite del motor

### PELIGRO



No reanude el trayecto si la luz de aviso se enciende a pesar de que el nivel es correcto. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.



Si se enciende con el motor en marcha o mientras está conduciendo, indica una avería. Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).

## Luces de aviso del motor



Luz de aviso de avería



Luz de aviso de avería en motor o caja de cambios

## Todos los vehículos

Si alguna de las dos luces de aviso se enciende con el motor en marcha, significa que se hay producido una avería. El motor continuará funcionando, pero es posible que se reduzca la potencia. Si parpadea durante la conducción, reduzca inmediatamente la velocidad del vehículo. Si continúa parpadeando absténgase de acelerar o desacelerar con fuerza. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.

### PELIGRO



Hágalo revisar inmediatamente.

Si ambas luces de aviso se encienden a la vez, detenga el vehículo en cuanto sea seguro hacerlo (si sigue en marcha podría reducirse la potencia y provocar que se pare el motor). Quite el contacto y vuelva a intentar arrancar el motor. Si el motor arranca, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema de inmediato. Si el motor no arranca, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen.

## Luz de aviso de cinturón de seguridad desabrochado



Se enciende y se emite un sonido para recordarle que se abroche el cinturón de seguridad. Véase **Ayudas para aparcar** (página 31).

## Luz de aviso del airbag delantero



Si no se enciende al arrancar el vehículo, sigue parpadeando o permanece encendida, indicará una avería. Lleve el vehículo a un taller autorizado para que revise el sistema.

# Cuadro de instrumentos

## Testigo de faros antiniebla delanteros



Se enciende cuando conecta los faros antiniebla delanteros.

## Luz de aviso de nivel de combustible bajo



Caso de encenderse, reposte en cuanto sea posible.

## Luz de aviso de escarcha

### PELIGRO



Incluso si la temperatura se eleva por encima de +4 °C, no está garantizado que la carretera esté libre de peligros por causa de las inclemencias del tiempo.

## Testigo de faros y luces de estacionamiento



Se enciende cuando conecta los faros o las luces de estacionamiento.

## Testigo de faros antiniebla traseros



Se enciende cuando conecta los pilotos antiniebla.



Se enciende en color ámbar cuando la temperatura exterior se encuentra entre 4 °C y 1 °C. Se enciende en color rojo cuando la temperatura es inferior a 0 °C.

## Testigo de cambio



Se enciende para informarle de que cambiando a una marcha más larga o más corta, según se indique reduciría el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub>. No se encenderá durante periodos de mucha aceleración,



al frenar o cuando el pedal de embrague está pisado.

## Testigo de calentadores



Véase **Arranque de un motor Diesel** (página 105).

## Testigo de luz de carretera



Se enciende cuando conecta la luz de carretera de los faros. Parpadeará al utilizar las ráfagas.

## Testigo de desactivación del control de estabilidad



Se enciende cuando se desactiva el sistema. Se apaga al volver a activar el sistema o al quitar el contacto.

## Testigo de información



Se enciende cuando se registra un mensaje nuevo en la pantalla informativa. Lo hace en rojo o en ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanece encendido hasta que se rectifique la causa del mensaje. Véase **Mensajes informativos** (página 75).

# Cuadro de instrumentos

## Luz de aviso de control de estabilidad



Parpadea cuando el sistema está activo. Si permanece encendida o no se enciende al dar el contacto, significa que se ha producido una avería. El sistema se desactivará mientras haya una avería. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.

## Testigo de arranque/parada



Se encenderá para informarle cuando se apague el motor o irá acompañado de un mensaje.

Véase **Auto-Start-Stop** (página 109).

Véase **Mensajes informativos** (página 75).

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### Tono de aviso de llave en el contacto

Suena cuando abre la puerta del conductor con la llave puesta en el contacto en la posición de apagado o accesoria.

### Tono de aviso de faros encendidos

Suena cuando retira la llave del contacto y se abre la puerta del conductor y se ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### Tono de aviso de freno de estacionamiento accionado

Emite un sonido cuando deja puesto el freno de estacionamiento e inicia la marcha con el vehículo. Si el tono de aviso no desaparece después de soltar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo de inmediato a un Taller Autorizado para que lo revise.

### Tono de aviso de caja de cambios automática

Suena cuando no ha desplazado la palanca selectora de la caja de cambios a la posición de estacionamiento. En la pantalla se mostrará un mensaje.

## SEÑALES ACÚSTICAS DE AVISO E INDICADORES - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### Tono de aviso de llave en el contacto

Suena cuando abre la puerta del conductor con la llave puesta en el contacto en la posición de apagado o accesoria.

### Tono de aviso de faros encendidos

Suena cuando retira la llave del contacto y se abre la puerta del conductor y se ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### Tono de aviso de freno de estacionamiento accionado

Emite un sonido cuando deja puesto el freno de estacionamiento e inicia la marcha con el vehículo. Si el tono de aviso no desaparece después de soltar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo de inmediato a un Taller Autorizado para que lo revise.

# Pantallas informativas

## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

## Controles de la pantalla informativa



E138659

Puede utilizar el control de la pantalla informativa del volante para ajustar varias configuraciones del sistema del vehículo. En el salpicadero se mostrarán las configuraciones del sistema.

- Pulse los botones de flecha arriba o abajo para desplazarse y marcar las opciones de los menús.
- Pulse el botón de flecha derecha para entrar en un submenú.
- Pulse el botón de flecha izquierda para salir de un submenú.
- Pulse el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

## Estructura de menús - Pantalla informativa

**Nota:** Algunas de las opciones mostradas pueden ser ligeramente diferentes o no estar disponibles si los componentes son opcionales.

### Orden. de a bordo<sup>1</sup>

Cta. km parcial

Autonomía

Consumo act.

# Pantallas informativas

Orden. de a bordo <sup>1</sup>
Consumo med.
Velocid. media
Ajustes de fábrica

\* Véase **Ordenador de a bordo** (página 74).

Configuraciones		
Luces	Luz lluvia	Activado o Desactivado
	Luz larga aut.	Activado o Desactivado
	Luces a casa	Manual o xx segundos
Pantalla	Idioma	Seleccione el ajuste correspondiente.
	Unidad medida	Seleccione el ajuste correspondiente.
	Unidad temp.	Seleccione el ajuste correspondiente.
SEÑ. ACÚSTICAS	Información	Activado o Desactivado
	Alerta	Activado o Desactivado
Confort	Calef. auxiliar	Activado o Desactivado
	Calef. apar.	Hora 1
		Hora 2
		Una vez que está conectado
		Calentar ahora
	Cerraduras	Cierre autom.
		Apert. autom.
		Apertura global
		Cierre person.
		Protecc. total

# Pantallas informativas

Configuraciones					
	<table border="1"> <tr> <td>Sistema de la alarma</td> <td>Protección reducida</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Consultar</td> </tr> </table>	Sistema de la alarma	Protección reducida		Consultar
Sistema de la alarma	Protección reducida				
	Consultar				
Reset sistema	Mantenga pulsado <b>OK</b> para restablecer la configuración de fábrica del sistema.				

## Comprob. sistema

Primero se mostrarán los avisos activos. El menú de prueba del sistema puede variar en función de las opciones de equipamiento disponibles y el estado actual del vehículo. Pulse los botones de flecha arriba o abajo para desplazarse por la lista.

## Estructura de menús - Pantalla informativa y de audio/vídeo

El sistema multimedia SYNC permite acceder a las funciones de SYNC.

**Nota:** *Algunas de las opciones mostradas pueden ser ligeramente diferentes o no estar disponibles si los componentes son opcionales.*

SYNC: Teléfono	
Marcar número	
Remarcar	
Phonebook	
Historial llam.	Llam. entrantes
	Llam. salientes
	Llam. perdidas
Marcado rápido	
Msj. de texto	
Disp. Bluetooth	
Ajustes de telf.	Est. favorito
	Ajustes agenda
	Ajustes timbre
	Estado del telf.
	Notificar msj.
Asist. emerg.	

# Pantallas informativas

<b>Menu</b>	
SYNC-Ajustes	Bluetooth activ.
	Restabl. Ajustes
	Restabl. Master
	Instal. en SYNC
	Info sistema
	Ajustes voz
	Navegar USB
SYNC: Aplic.	
Ajustes de audio	Adaptativo volumen
	Sonido
	Ajuste DSP
	Ecualizador DSP
	TA
	Noticias
	Frecuencia alt.
	RDS regional
	DAB Servicelink
Vehículo	Ctrl. tracción
	ESC
	Hill start assist
	Sistema de la alarma
	Retrov. ext. eléct.
	Intermitente
	SEÑ. ACÚSTICAS
Reloj	Autom. (GPS)
	Hora

# Pantallas informativas

Menu	
	Fecha
	Huso horario
	Horario verano
	24 horas

## RELOJ

### Tipo 1

Para ajustar el reloj, dé el contacto y pulse los botones H o M de la pantalla informativa y de audio/vídeo, según sea necesario.

### Tipo 2

**Nota:** Utilice la pantalla informativa para ajustar el reloj. Véase **Información general** (página 70).

## ORDENADOR DE A BORDO

### Restablecimiento del ordenador de a bordo

Mantenga pulsado **OK** en la pantalla actual para restablecer la información correspondiente al trayecto, la distancia, la duración y el consumo medio de combustible.

### Cta. km parcial

Registra la distancia recorrida durante un viaje individual.

### Autonomía

Indica la distancia aproximada que puede recorrer el vehículo con el combustible disponible en el depósito. Los cambios de modo de conducir pueden hacer que varíe el valor indicado.

## Consumo med.

Indica la media del consumo de combustible desde la última puesta a cero de esta función.

## CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA

### Unidades de medición

Para cambiar de unidades métricas a imperiales y viceversa, desplácese hasta esta pantalla y pulse el botón **OK**.

El cambio entre unidades imperiales y métricas afectará a las pantallas siguientes:

- Autonomía
- Consumo medio de combustible
- Consumo instantáneo de combustible
- Velocidad media

### Desactivación de los avisos acústicos

Pueden desactivarse los siguientes tonos:

- Mensajes de aviso.
- Mensajes informativos.

# Pantallas informativas

## MENSAJES INFORMATIVOS



E130248

Pulse el botón **OK** para confirmar y eliminar algunos mensajes de la pantalla informativa. Otros mensajes desaparecen automáticamente tras un corto periodo de tiempo.

Es necesario confirmar determinados mensajes antes de que se pueda acceder a los menús.



El indicador de mensajes se enciende para acompañar a algunos mensajes. Lo hace en rojo o en ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y permanece encendido hasta que se rectifique la causa del mensaje.

Algunos mensajes irán acompañados de un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje.

**Nota:** *En función de las opciones del vehículo, se mostrarán o estarán disponibles solo algunos mensajes. Algunos mensajes pueden aparecer abreviados o con una longitud más reducida en función del tipo de cuadro de instrumentos que tenga su vehículo.*

## Airbag

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Airbag averiado Revisión inmediata	Amarillo	Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

## Mensaje

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Alarma activada Revis. vehículo	Amarillo	Se muestra cuando se ha activado una alarma debido a una entrada no autorizada. Véase <b>Alarma antirrobo</b> (página 42).
Sist. de alarma averiado Revisar	-	Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

# Pantallas informativas

## Batería y sistema de carga

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Medida a tomar</b>
Sistema eléctrico voltaje alto Pare lentamente	Rojo	Pare el vehículo en cuanto sea seguro y apague el motor. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.
batería baja Véase manual	Amarillo	Se muestra para avisar del que el nivel de batería es bajo. Desconecte todos los accesorios eléctricos que no sean necesarios. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

## Puertas abiertas

<b>Mensaje</b>	<b>Indicador de mensajes</b>	<b>Medida a tomar</b>
Puerta del conductor abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera lado conductor abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta del acompañante abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera lado acompañante abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Capó abierto	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta trasera de espacio de carga abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.
Puerta de emergencia trasera abierta	Rojo	Vehículo en movimiento. Detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo de forma segura y cierre.

## Pantallas informativas

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Puerta del conductor abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta trasera lado conductor abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta del acompañante abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta trasera lado acompañante abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.
Capó abierto	-	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta trasera de espacio de carga abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.
Puerta de emergencia trasera abierta	-	Vehículo parado. Cerrar.

### Motor

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Motor averiado Revisión inmediata	Amarillo	Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.
Temperatura motor elevada Pare lentamente	Rojo	Se muestra cuando la temperatura del motor es demasiado elevada. Pare el vehículo en cuanto sea seguro, desconecte el encendido y deje que el motor se enfríe. Si el problema persiste, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible. Véase <b>Comprobación del refrigerante del motor</b> (página 177).

# Pantallas informativas

## Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Arr. pendiente no disponible	Amarillo	Se muestra cuando la asistencia de arranque en pendientes no está disponible. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible. Véase <b>Asistencia de arranque en pendientes</b> (página 127).

## Luces

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Luces freno Bombilla defectuosa	-	Se muestra cuando se funde la bombilla de las luces de freno. Véase <b>Cambio de bombillas</b> (página 179).
Luces de cruce Bombilla defectuosa	-	Se muestra cuando se funde la bombilla de los faros de las luces de cruce. Véase <b>Cambio de bombillas</b> (página 179).
Iluminación delantera averiada Revisar	Amarillo	Se muestra cuando se produce un problema en el sistema eléctrico con el sistema de faros. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

# Pantallas informativas

## Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Cambiar aceite motor necesario	-	Se muestra al agotarse la vida útil del aceite del motor y es necesario cambiarlo. Véase <b>Comprobación del aceite del motor</b> (página 176).
Líquido frenos nivel bajo Revisión inmediata	Rojo	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y la necesidad de revisar inmediatamente el sistema de frenos. Véase <b>Comprobación del líquido de frenos y embrague</b> (página 178). Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.
Líquido limpiaparabrisas nivel bajo	-	Se muestra cuando el nivel del líquido lavaparabrisas es bajo y es necesario rellenarlo. Véase <b>Comprobación del líquido lavalunetas</b> (página 178).

## Ayuda al estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Asistente de aparcam. averiado Revisar	Amarillo	Se muestra cuando el sistema detecta una avería que debe revisarse. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible. Véase (página 132).

## Freno de estacionamiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Freno de mano activado	Rojo	Se muestra cuando está aplicado el freno de estacionamiento, el motor está en marcha y la velocidad del vehículo es de aproximadamente 3 mph (5 km/h). Si el aviso no desaparece después de soltar el freno de estacionamiento, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revise lo antes posible.

# Pantallas informativas

---

## Sistema de arranque

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Para arrancar pise freno	-	Se muestra cuando se arranca el vehículo para recordarle que pise el freno.
Tiempo de arranque excedido	-	Se muestra cuando el vehículo no consigue arrancar.

## Ctrl. tracción

Mensaje	Indicador de mensajes	Medida a tomar
Control de tracción desactivado	-	Se muestra al desactivar el sistema de control de tracción. Véase <b>Uso del control de tracción</b> (página 130).

# Climatización

## FUNCIONAMIENTO

### Aire exterior

Mantenga las entradas de aire situadas delante del parabrisas libres de obstrucciones (por ejemplo, nieve u hojas) para que el sistema de control del climatizador pueda funcionar correctamente.

### Aire recirculado

#### PELIGRO



El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen. Si los cristales se empañan, aplique los ajustes de desempañado del parabrisas.

Comenzará a recircular el aire que esté actualmente en el habitáculo. El aire exterior no entra en el vehículo.

### Calefacción

El rendimiento de la calefacción depende de la temperatura del refrigerante del motor.

### Aire acondicionado

**Nota:** El aire acondicionado funciona solamente cuando la temperatura es superior a los 39 °F (4 °C).

**Nota:** El uso del aire acondicionado genera un mayor consumo de combustible.

El sistema dirige el aire a través del evaporador para su refrigeración. El evaporador extrae la humedad del aire para ayudar a evitar que las ventanas se empañen. El sistema dirige la condensación resultante hacia el exterior del vehículo, por lo que es habitual ver un pequeño charco de agua debajo del vehículo. Esto es normal.

## Información general del control de la climatización interior

Cierre totalmente las ventanas.

### Calentamiento del interior

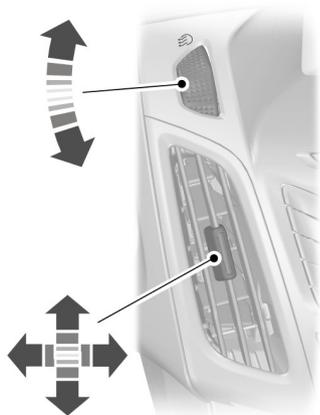
Dirija el aire hacia los pies. En ambientes fríos o húmedos, dirija parte del aire hacia el parabrisas y las ventanillas.

### Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

## AIREADORES

### Salidas de aire centrales



E132995

Para cerrar la salida de aire, gire el dial del flujo de aire a la posición de cerrado.

# Climatización

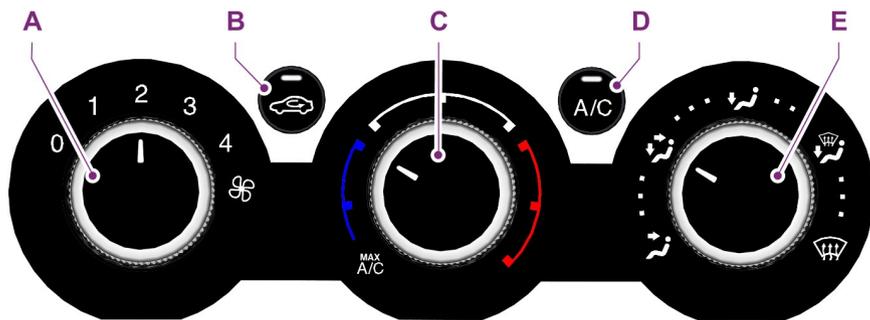
## Salidas de aire laterales



E163442

Para cerrar la salida de aire, deslice el control de dirección del flujo de aire hacia abajo.

## CLIMATIZACIÓN MANUAL



E141421

# Climatización

- A **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire circulante en el vehículo. Ajústelo para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o apáguelo. Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.
- B **Aire recirculado:** pulse el botón para cambiar entre el aire exterior y el aire recirculado. Al seleccionar el aire recirculado, el botón se ilumina y comienza a recircular el aire que esté actualmente en el habitáculo. Esto puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior y reducir la entrada de olores no deseados en el vehículo.
- C **Control de la temperatura:** controla la temperatura del aire circulante del vehículo. Ajústelo para seleccionar la temperatura deseada. Si selecciona **MAX A/C**, el sistema distribuirá el aire recirculado por las salidas de aire del salpicadero. Este modo es más económico y eficiente que el aire acondicionado normal. Si el control de la temperatura está en la posición **MAX A/C**, pueden activarse o desactivarse las funciones de aire acondicionado o aire recirculado.
- D **Aire acondicionado:** pulse el botón para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado refrigera el vehículo utilizando el aire exterior. Para optimizar el rendimiento del aire acondicionado, conduzca con las ventanas ligeramente abiertas durante los primeros dos o tres minutos.
- E **Control de distribución del aire:** ajústelo para seleccionar la distribución del aire deseada.



Seleccione la posición para distribuir el aire por las salidas de aire del salpicadero.



Seleccione la posición para distribuir el aire por las salidas de aire del salpicadero y el hueco para los pies.



Seleccione la posición para distribuir el aire por las salidas de aire del hueco para los pies.



Seleccione la posición para distribuir el aire por las salidas de aire del parabrisas y el hueco para los pies.

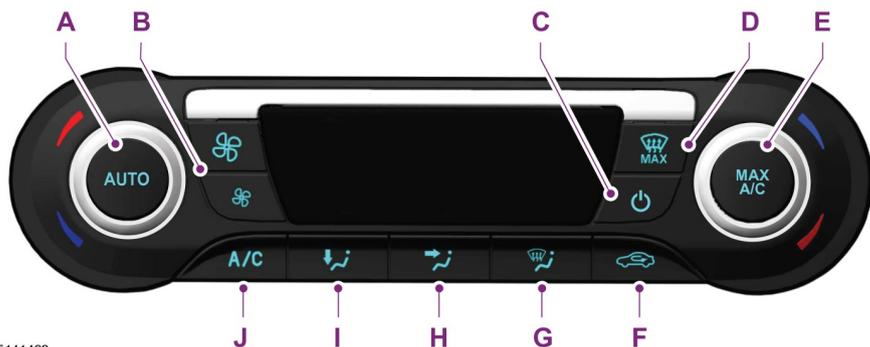


Seleccione la posición para distribuir el aire por las salidas de aire del parabrisas. También puede utilizar esta función para desempañar el parabrisas y eliminar capas finas de hielo de éste. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para que se desempañe mejor.

Cuando la temperatura es superior a 4 °C (39 °F), el aire acondicionado se enciende automáticamente. Asegúrese de que el soplador está conectado. El indicador del interruptor se encenderá durante el deshielo y el desempañado.

# Climatización

## CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICA



E141422

- A **AUTO:** pulse el botón para seleccionar el funcionamiento automático. El sistema controla automáticamente la temperatura, la cantidad y la distribución del flujo de aire para alcanzar y mantener la temperatura seleccionada anteriormente.
- B **Velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire circulante en el vehículo. Pulse los botones para seleccionar la velocidad del ventilador deseada. La velocidad ajustada aparece en la pantalla.
- C **Botón de encendido y apagado:** pulse el botón para encender o apagar el sistema.
- D **Deshielo MAX:** pulse el botón para distribuir el aire exterior por las salidas de aire del parabrisas. El aire acondicionado se selecciona automáticamente. El ventilador está ajustado en la velocidad máxima y la temperatura en HI. Al ajustar la distribución del aire en esta posición, no podrá seleccionar la función de aire recirculado, ni ajustar manualmente el control de temperatura. Pulse el botón **AUTO** para volver al modo automático.
- E **MAX A/C:** pulse el botón para distribuir el volumen máximo de aire acondicionado por las salidas de aire del salpicadero. Este modo es más económico y eficiente que el aire acondicionado normal.
- F **Aire recirculado:** pulse el botón para cambiar entre el aire exterior y el aire recirculado. Comenzará a recircular el aire que esté actualmente en el habitáculo. Esto puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior y reducir la entrada de olores no deseados en el vehículo.
- G **Deshielo:** pulse el botón para distribuir el aire por las salidas de aire del parabrisas. También puede utilizar esta función para desempañar el parabrisas y eliminar capas finas de hielo de éste.

# Climatización

- H **Salpicadero:** pulse el botón para distribuir el aire por las salidas de aire del salpicadero.
- I **Hueco para los pies:** pulse el botón para distribuir el aire por las salidas de aire del hueco para los pies.
- J **Aire acondicionado:** pulse el botón para encender o apagar el aire acondicionado. El aire acondicionado refrigera el vehículo utilizando el aire exterior. Para optimizar el aire acondicionado al arrancar el vehículo, conduzca con las ventanas ligeramente abiertas durante dos o tres minutos.

## Control de la temperatura



E133115

Puede ajustar la temperatura entre 60 °F (15,5 °C) y 85 °F (29,5 °C). En la posición LO, el sistema cambia a refrigeración constante. En la posición HI, el sistema cambia a calefacción constante.

**Nota:** Si selecciona la posición LO o HI, el sistema no regulará una temperatura estable.

## Modo uniforme

En este modo, los ajustes de temperatura, tanto para la zona del conductor como para la del acompañante, están unificados. Si se ajusta la configuración con el mando giratorio del lado del conductor, el sistema realizará el mismo ajuste para el lado del acompañante.

## Para desactivar el modo unificado

Seleccione una temperatura para el lado del acompañante con el mando giratorio del lado del acompañante. El modo unificado se desactiva automáticamente. La temperatura del lado del conductor permanece igual. Ya se pueden ajustar de forma independiente las temperaturas del lado del conductor y del acompañante. Los ajustes de temperatura para cada lado aparecen en la pantalla.

## Para volver a activar el modo unificado

Mantenga pulsado el botón **AUTO**. La temperatura del lado del acompañante se ajustará a la configuración de temperatura del lado del conductor.

## INDICACIONES SOBRE CÓMO CONTROLAR LA CLIMATIZACIÓN INTERIOR

### Recomendaciones generales

**Nota:** El uso prolongado del aire recirculado puede provocar que los cristales se empañen.

**Nota:** Puede sentirse una pequeña cantidad de aire por las salidas de aire del hueco para los pies independientemente de la distribución de aire ajustada.

# Climatización

**Nota:** Para reducir la formación de humedad en el interior del vehículo, no conduzca con el sistema apagado o con el sistema de aire recirculado permanentemente encendido.

**Nota:** No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que éstos podrían obstaculizar el flujo de aire dirigido a los asientos traseros.

**Nota:** Mantenga las entradas de aire situadas delante del parabrisas libres de obstrucciones (por ejemplo, nieve u hojas) para que el sistema de control del climatizador pueda funcionar correctamente.

**Nota:** Para reducir el empañamiento del parabrisas en ambientes húmedos, ajuste el control de distribución del aire en la posición de las salidas de aire del parabrisas. Aumente la temperatura y la velocidad del ventilador y pulse el botón A/C para que se desempañe mejor, si es necesario.

## Calefacción rápida del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador en la posición máxima.
- Ajuste el control de temperatura en la posición máxima.
- Ajuste el control de distribución del aire en la posición de las salidas de aire del hueco para los pies.

## Ajustes recomendados para la calefacción

- Ajuste la velocidad del ventilador en la segunda posición.
- Ajuste la temperatura en la posición intermedia del aire caliente.
- Ajuste el control de distribución del aire en la posición de las salidas de aire del hueco para los pies y el parabrisas.

## Refrigeración rápida del interior

- Ajuste la velocidad del ventilador en la posición máxima.
- Ajuste el control de temperatura en la posición **MAX A/C**.
- Ajuste el control de distribución del aire en la posición de las salidas de aire del salpicadero.

## Ajustes recomendados para la refrigeración

- Ajuste la velocidad del ventilador en la segunda posición.
- Ajuste la temperatura en la posición intermedia del aire frío.
- Ajuste el control de distribución del aire en la posición de las salidas de aire del salpicadero.

## Vehículo detenido durante periodos prolongados a temperaturas ambiente extremadamente altas

- Ponga el freno de estacionamiento.
- Desplace la palanca selectora a la posición **P** o de punto muerto.
- Ajuste el control de temperatura en la posición **MAX A/C**.
- Ajuste la velocidad del ventilador en la posición mínima.

## Desempañado de las ventanillas a bajas temperaturas

- Ajuste el control de distribución de aire en las posiciones de las boquillas de aire del salpicadero y del parabrisas.
- Pulse el botón **A/C**.
- Ajuste el control de temperatura en la posición deseada.
- Ajuste la velocidad del ventilador en la posición máxima.

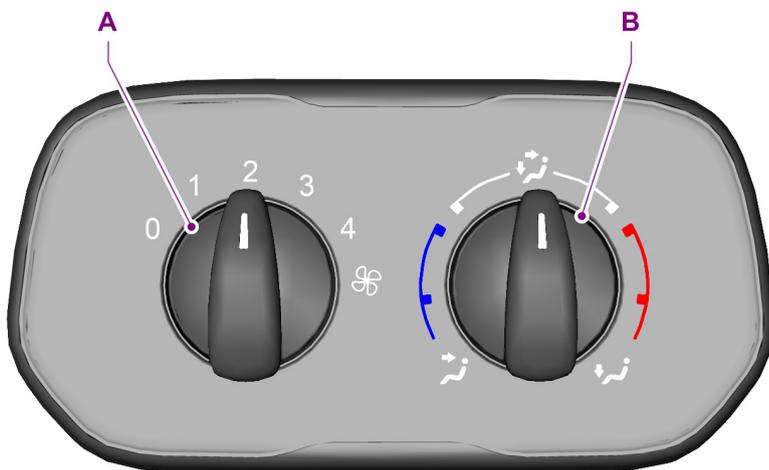
## Climatización

- Dirija las salidas de aire del salpicadero hacia las ventanillas.
- Cierre las salidas de aire del salpicadero.

### Rendimiento máximo del sistema de refrigeración en las posiciones de salpicadero o salpicadero y hueco para los pies

- Ajuste el control de temperatura en la posición mínima.
- Pulse los botones de **A/C** y aire recirculado.
- Ajuste la velocidad del ventilador en la posición máxima inicialmente y, a continuación, ajústela en la posición que le resulte más confortable.

## MANDOS DE CLIMATIZACIÓN TRASEROS



E163443

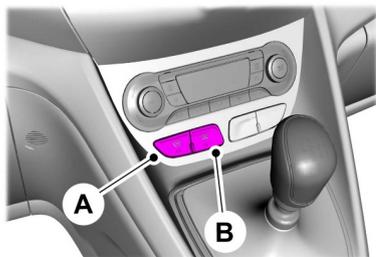
- A **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire circulante en el vehículo. Ajústelo para seleccionar la velocidad del ventilador deseada o apáguelo.
- B **Control de la temperatura y de la distribución del aire:** controla la temperatura del aire circulante del vehículo. Ajústelo para seleccionar la temperatura y la distribución deseadas.

# Climatización

**Nota:** Encienda el aire acondicionado para enfriar el aire que sale de las salidas de aire traseras.

## VENTANILLAS Y RETROVISORES TÉRMICOS

**Nota:** Asegúrese de que el motor se arranca antes de accionar las lunas térmicas.



E170373

- A Debe realizarse el %h(TSB).
- B Luneta térmica o retrovisores exteriores térmicos

### Luneta térmica



Pulse el botón para desempañar el parabrisas térmico y retirar capas finas de hielo. Pulse el botón otra vez para desconectarla. Se desactivará automáticamente tras un breve período de tiempo.

### Ventanilla trasera térmica



Pulse el botón para desempañar la luneta térmica y retirar capas finas de hielo. Pulse el botón otra vez para desconectarla. Se desactivará automáticamente tras un breve período de tiempo.

**Nota:** No utilice cuchillas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para limpiar el interior de la luneta térmica. No utilice cuchillas de afeitar ni ningún otro objeto afilado para retirar adhesivos del interior de la luneta térmica. Esto puede provocar daños en el entramado de la luneta térmica y no quedará cubierto por la garantía del vehículo.

### Retrovisores exteriores térmicos

(si procede)



Pulse el botón para desempañar los retrovisores exteriores térmicos y retirar capas finas de hielo. Se desactivarán automáticamente tras un breve período de tiempo.

**Nota:** En vehículos sin interruptor de retrovisor exterior térmico, este sistema se pone en marcha automáticamente cuando se enciende la luneta térmica.

**Nota:** En vehículos sin luneta térmica, el botón de luneta térmica encenderá los retrovisores térmicos.

**Nota:** No retire el hielo del cristal de los espejos con un raspador. No intente reajustar el cristal de los espejos si está helado. Esto puede dañar el cristal del espejo o el conjunto de retrovisor exterior térmico.

**Nota:** Limpieza de lunas y espejos. Véase **Cuidados del vehículo** (página 191).

# Climatización

## CALEFACCIÓN ADICIONAL

### Calefactor de refuerzo accionado por combustible

#### PELIGRO



No utilice el calefactor de refuerzo accionado por combustible en estaciones de servicio, cerca de fuentes de vapores de combustible o polvo inflamables, o en espacios cerrados. Esto podría provocar graves lesiones personales o la muerte.

El sistema calienta el motor y el interior del vehículo; utiliza combustible del depósito de combustible del vehículo. El sistema solo funciona mientras el vehículo está aparcado y con el motor apagado.

Usado correctamente, el sistema:

- Precalienta el motor y el interior del vehículo.
- Mantiene las ventanillas libres de hielo en caso de heladas y evita la condensación.
- Evita arrancar en frío y permite que el motor alcance antes la temperatura de funcionamiento.

Tras finalizar un ciclo de calefacción, si no arranca el motor del vehículo, el sistema no activa el siguiente ciclo de calefacción programado.

Tras finalizar un ciclo de calefacción, para evitar que la batería del vehículo pierda carga, recomendamos que circule con el vehículo durante al menos la duración del ciclo de calefacción.

Es recomendable encender el sistema durante al menos 10 minutos al mes para evitar que se agarroten la bomba de agua y el motor de la calefacción.

El sistema solo funciona si hay un mínimo de 7,5 litros (1,6 galones) de combustible en el depósito y la temperatura ambiente está por debajo de los 15 °C (59 °F). El sistema no funcionará si el nivel de carga de la batería está bajo.

**Nota:** Cuando el sistema está encendido, pueden salir gases de escape de debajo del vehículo. Esto es normal.

**Nota:** En los vehículos con climatización manual, la calefacción del interior del vehículo depende de los ajustes de control de la calefacción. Véase **Climatización** (página 81).

### Programación del calefactor de refuerzo accionado por combustible

Para programar los horarios de calefacción:

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. aparc.**

Calef. estac	
<input checked="" type="checkbox"/> Hora 1	>
<input type="checkbox"/> Hora 2	>
<input type="checkbox"/> Una vez	>
<input type="checkbox"/> Calentar ahora	>

E136301

# Climatización

- Las dos funciones **Hora 1** y **Hora 2** permiten programar hasta dos ciclos de calefacción para cada día de la semana. Estos horarios programados se almacenan en memoria y el sistema calentará el vehículo a las horas programadas.
- Seleccione **Una vez** para programar un ciclo de calefacción para un día determinado.
- Si selecciona **Calentar ahora** el calefactor se encenderá inmediatamente.

**Nota:** Debe ajustarse la fecha y la hora correctamente en el reloj del vehículo. Véase **Reloj** (página 74).

**Nota:** El horario programado es la hora a la que se desea que el vehículo esté caliente y que esté listo para circular, y no la hora a la que se enciende el calefactor.

**Nota:** El horario debe programarse al menos 70 minutos antes de la hora a la que se desea que se active.

## Programación de las funciones Hora 1 y Hora 2 del calefactor de refuerzo accionado por combustible

Hora 1	
[07:55]	>
<input type="checkbox"/> Lunes	
<input type="checkbox"/> Martes	
<input checked="" type="checkbox"/> Miércoles	
<input type="checkbox"/> Jueves	
<input type="checkbox"/> Viernes	
	∨

E74468

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. apar.**
3. Seleccione **Hora 1**.
4. Seleccione el día en el que se desea que el calefactor caliente el vehículo.
5. Pulse el botón **OK**.
6. Seleccione igualmente el resto de los días en los que se desea que el sistema active el calefactor.
7. Para ajustar la hora a la que se debe calentar el vehículo y esté listo para circular, seleccione la hora en la parte superior del menú de la pantalla y pulse el botón **OK**. La hora empieza a parpadear.
8. Ajuste las horas y los minutos según su preferencia mediante los botones de flechas de los controles de la pantalla informativa.

Puede utilizar **Hora 2** para configurar un segundo ciclo, por ejemplo, diferentes horas en diferentes días o dos veces el mismo día. El procedimiento de programación es el mismo que para el temporizador de programas **Hora 1**.

## Programación del calefactor de refuerzo accionado por combustible para un solo ciclo

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. apar.**
3. Seleccione **Una vez** y presione el botón de flecha derecha.
4. Pulse el botón **OK** y establezca la fecha y hora requeridas.
5. Pulse el botón **OK** para confirmar la fecha y hora establecidas.

# Climatización

---

## **Desactivación de la programación del calefactor de refuerzo accionado por combustible**

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. aparc.**
3. Seleccione **Hora 1** u **Hora 2**.
4. Cancele la selección de las sesiones programadas activas que desee.

## **Activación manual del calefactor de refuerzo accionado por combustible**

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. aparc.**
3. Seleccione **Calentar ahora** y pulse el botón **OK**. En el cuadro aparece **X** cuando el calefactor está encendido.
4. Para desactivar el calefactor, desmarque **Calentar ahora**.

## **Calefactor accionado por combustible**

El sistema se enciende y se apaga automáticamente en función de la temperatura del aire exterior y la temperatura del refrigerante del motor del vehículo, a menos que el usuario lo haya apagado.

Para desactivar el calefactor de refuerzo accionado por combustible:

1. Puede acceder al menú principal mediante los controles de la pantalla informativa del volante. Véase **Pantallas informativas** (página 70).
2. Seleccione **Calef. auxiliar** y pulse el botón **OK**.

**Nota:** En el cuadro aparece **X** cuando el sistema está encendido.

# Asientos

## FORMA CORRECTA DE SENTARSE

### AVISOS



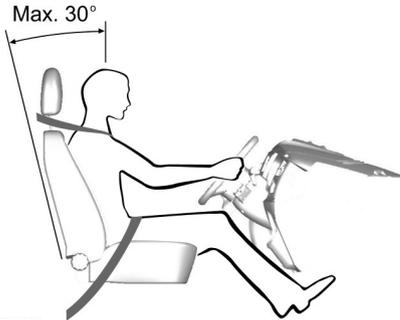
No recline el respaldo demasiado, pues el ocupante puede deslizarse por debajo del cinturón de seguridad, lo cual puede producir lesiones graves en caso de colisión.



Si se sienta de forma inadecuada, fuera de posición o con el respaldo del asiento demasiado reclinado, se pueden producir lesiones graves o incluso la muerte en caso de colisión. Siéntese siempre en posición vertical contra el respaldo del asiento, con los pies en el suelo.



No coloque objetos que sean más altos que el respaldo a fin de reducir el riesgo de sufrir graves lesiones en caso de que se produzcan colisiones o durante un frenado brusco.



E68595

Si el equipo de seguridad se utiliza correctamente, a saber, el asiento, el reposacabezas, el cinturón de seguridad y los airbags, los ocupantes del vehículo podrán beneficiarse de una protección óptima en caso de que se produzca alguna colisión.

Le recomendamos que siga estas indicaciones:

- Siéntese en posición vertical con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza y lo más adelante posible. Asegúrese de que está cómodo.
- Mantenga siempre una distancia suficiente con respecto al volante. Recomendamos una distancia mínima de 10 pulgadas (25 centímetros) entre el esternón y la cubierta del airbag.
- Sujete el volante con los brazos ligeramente doblados.
- Doble las piernas ligeramente a fin de que pueda pisar los pedales hasta el fondo.
- Coloque la sección superior de la correa del cinturón de seguridad en la parte central del hombro y la sección inferior bien ajustada cruzando la parte baja de las caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción es cómoda y que puede mantener el pleno control del vehículo.

## REPOSACABEZAS

### PELIGRO



Ajuste totalmente el reposacabezas antes de montarse en su vehículo o accionarlo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en caso de colisión. No ajuste el reposacabezas cuando el vehículo esté en movimiento.

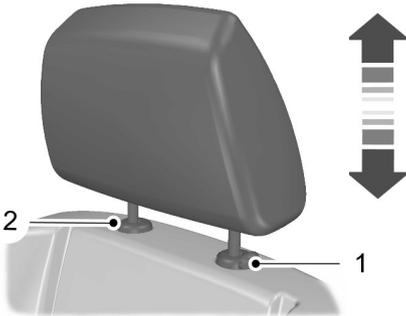
# Asientos

## Ajuste de los reposacabezas

Ajuste el reposacabezas de forma que la parte superior quede al mismo nivel que la parte superior de la cabeza.

## Desmontaje de los reposacabezas

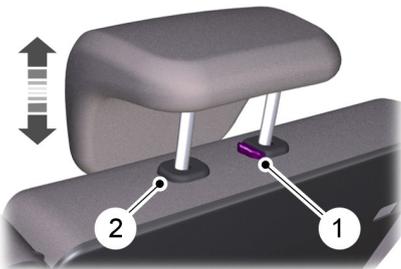
### Reposacabezas delantero



E140447

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.
2. Suelte el clip de fijación con un útil adecuado.

### Reposacabezas traseros exteriores

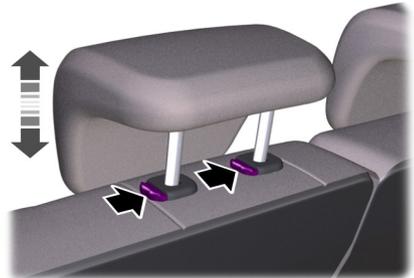


E140448

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo.

2. Suelte el clip de fijación con un útil adecuado.

### Reposacabezas central trasero



E135401

Presione los botones de bloqueo y retire el reposacabezas.

## ASIENTOS DE AJUSTE MANUAL

### AVISOS



No ajuste el asiento o el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.



No coloque ninguna carga ni objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a la posición original. Tire del respaldo para asegurarse de que está completamente acoplado tras devolver el respaldo a su posición original. Un asiento mal acoplado puede resultar peligroso si detiene el coche en seco o se produce una colisión.

# Asientos

## Avance y retroceso de los asientos

### PELIGRO

 Balancee el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está completamente acoplado en el anclaje. En caso de colisión, un asiento mal acoplado puede ser peligroso y producir graves lesiones o incluso la muerte.



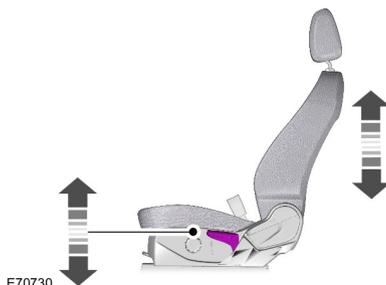
E130249

## Ajuste del soporte lumbar



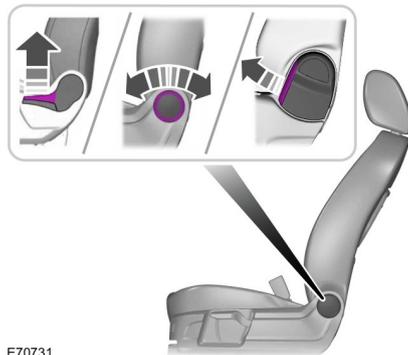
E142199

## Ajuste de la altura del asiento del conductor



E70730

## Ajuste de la inclinación



E70731

## Abatimiento del respaldo

### AVISOS

 Al abatir el respaldo, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el armazón del asiento. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

 No se siente detrás del asiento que está abatiendo hacia delante. En caso de colisión, esto puede aumentar el riesgo de lesiones graves.

# Asientos



E167549

1. Levante la palanca.
2. Abata el respaldo hacia adelante.

## ASIENTOS TRASEROS

### AVISOS

 No utilice los asientos de banco como si fueran una cama mientras está en marcha el vehículo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

 Al abatir el respaldo, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre el respaldo y el armazón del asiento. Si no se sigue esta advertencia, se pueden producir lesiones personales graves.

 No coloque ningún objeto en un asiento que esté abatido. Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.

**Nota:** Baje por completo el reposacabezas al abatir los asientos. Véase **Reposacabezas** (página 92).

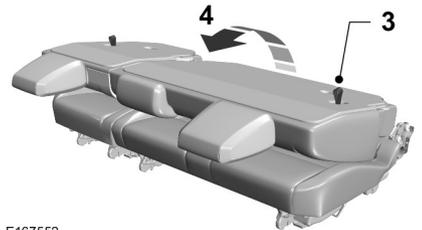
## Vehículos con cinco asientos

### Abatimiento del asiento hacia delante



E167551

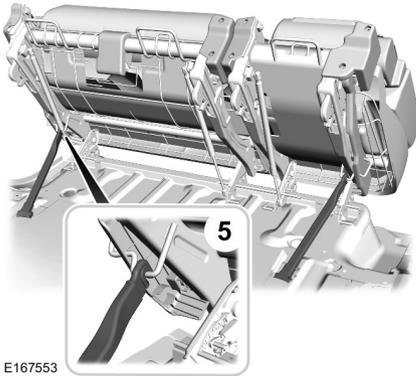
1. Tire de la correa situada en el lateral del respaldo.
2. Abata el respaldo hacia adelante.



E167552

3. Tire de la correa situada en la parte trasera del respaldo.
4. Eleve el asiento.

# Asientos

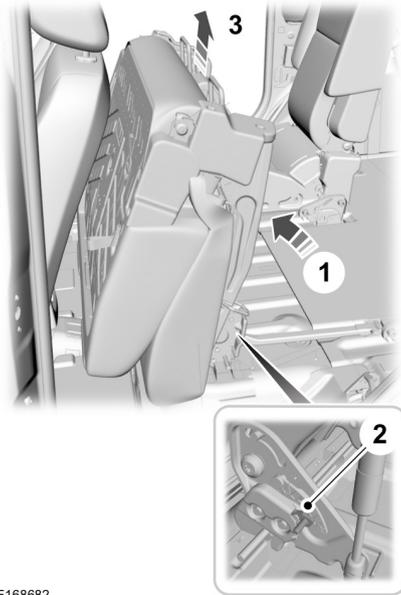


E167553

5. Levante la varilla de soporte y conecte con el armazón del asiento. Esto evita que el armazón del asiento caiga hacia atrás.

**Nota:** Los ocupantes de la fila trasera pueden sentarse junto a un asiento de la misma fila que tiene el respaldo en posición totalmente horizontal, pero no cuando el asiento está inclinado.

## Desmontaje de los asientos



E168682

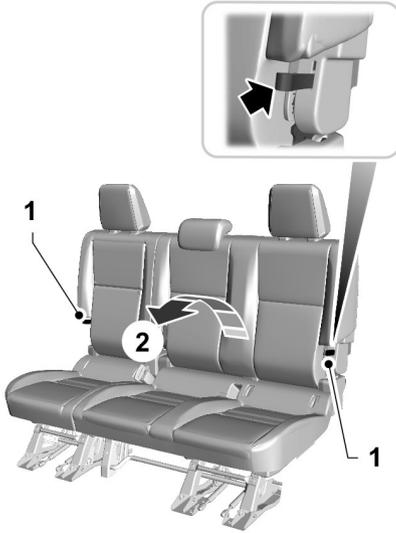
1. Eleve el asiento.
2. Rote la palanca de bloqueo.
3. Desmonte el asiento.

# Asientos

## Vehículos con siete asientos

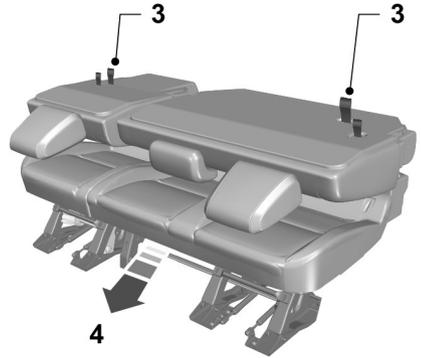
### Asientos de la segunda fila

#### Abatimiento del asiento completamente



E167554

1. Tire de la correa situada en el lateral del respaldo.
2. Abata el respaldo hacia adelante.



E167555

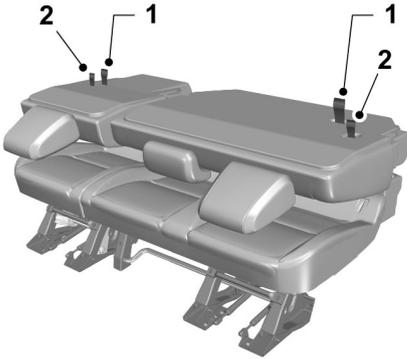
3. Tire de la correa grande situada en la parte trasera del respaldo.
4. Mueva el asiento hacia adelante, hasta la posición más baja.

**Nota:** Oirá un característico clic cuando el asiento quede bloqueado en la posición más baja.

**Nota:** Los ocupantes de la fila trasera pueden sentarse junto a un asiento de la misma fila que tiene el respaldo en posición totalmente horizontal, pero no cuando el asiento está inclinado.

# Asientos

## Plegado del asiento



E169637

1. Tire de la correa larga en la parte trasera del respaldo, levante el asiento y empuje hacia abajo, hasta que quede bloqueado en la posición.
2. Tire de la correa corta en la parte trasera del respaldo y despliegue el respaldo hasta la posición vertical.

## Asientos de la tercera fila

### Avance y retroceso de los asientos

#### PELIGRO



Balancee el asiento hacia atrás y hacia delante después de soltar la palanca para asegurarse de que está bloqueado en la posición. En caso de colisión, un asiento que no queda bloqueado en la posición puede ser peligroso y producir graves lesiones o incluso la muerte.



E167640

### Abatimiento del asiento completamente

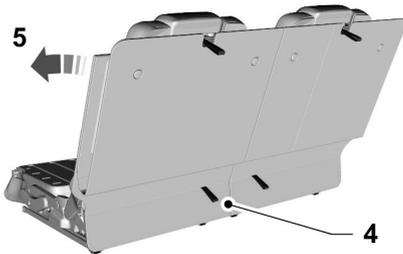
1. Mueva el asiento hacia atrás completamente.



E167642

2. Tire de la correa situada en la parte trasera de la banqueta del asiento.
3. Pliegue el cojín del asiento hacia adelante.

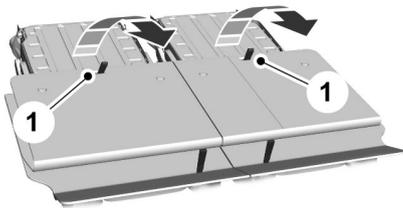
# Asientos



E167643

4. Tire de la correa situada en la parte trasera del respaldo.
5. Abata el respaldo hacia adelante.

## Plegado del asiento



E167644

1. Tire de la correa situada en la parte trasera del respaldo.
2. Despliegue el respaldo hasta la posición vertical.
3. Despliegue la banqueta del asiento hacia atrás y fíjela en su posición.

## Creación de un suelo de maletero nivelado



E167645

La cubierta con moqueta se mantiene en su posición mediante imanes. Abata la cubierta con moqueta hacia delante para cubrir los asientos abatidos.

## ASIENTOS CALEFACTADOS

### PELIGRO



Las personas que no sientan dolor en su piel debido a una edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión de médula espinal, medicación, ingesta de alcohol, agotamiento u a otras condiciones físicas, deben tener cuidado al utilizar el asiento calefactado. El asiento calefactado puede causar quemaduras incluso a temperaturas bajas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo. No coloque nada sobre el asiento que aisle del calor como una manta o almohada. Esto puede llevar a que el asiento calefactado se sobrecaliente. No perforo el asiento con alfileres, agujas u otros objetos punzantes. Esto puede dañar el elemento calefactor que puede provocar que se sobrecaliente el asiento calefactado. Un asiento calefactado puede causar lesiones graves.

# Asientos

No haga nada de lo siguiente:

- Colocar objetos pesados en el asiento.
- Accionar el asiento calefactado si se ha derramado agua o cualquier otro líquido sobre el asiento. Seque bien el asiento.
- Accionar los asientos calefactados a menos que el motor esté en marcha. De lo contrario, puede hacer que la batería pierda carga.



E168588

Ajuste el control de calefacción en la posición deseada.

## APOYABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO



E165004

Baje el reposabrazos para utilizar el reposabrazos y el posavasos.

# Enchufes auxiliares

## Toma de CC de 12 voltios

### AVISOS



No utilice la toma de corriente para poner en funcionamiento un encendedor, esto puede producir un incendio o lesiones graves.



No introduzca ningún objeto en la toma de corriente que no sea el conector de accesorios, esto puede producir un incendio o lesiones graves.

Arranque el motor para un uso de capacidad máxima de la toma de corriente.

Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice la toma de corriente más tiempo del necesario cuando el motor no esté en marcha.
- No deje ningún dispositivo conectado por la noche o cuando el vehículo se encuentra estacionado durante largos periodos de tiempo.

**Nota:** Con el contacto dado, puede utilizar la toma de corriente como fuente de alimentación de aparatos de 12 voltios con una potencia nominal máxima de 20 amperios.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio o soporte de accesorio del conector de accesorios.

**Nota:** No utilice la toma de corriente sobrepasando la capacidad de corriente continua del vehículo de 12 voltios y 180 vatios, ya que podría fundirse un fusible.

**Nota:** El uso incorrecto de las tomas de corriente puede provocar daños que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo.

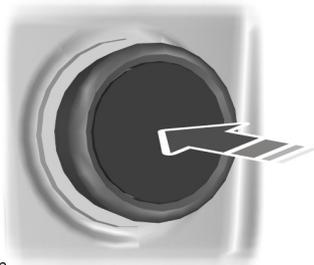
**Nota:** Mantenga las tapas de las tomas de corriente cerradas en todo momento cuando no se estén usando.

## Ubicación

La toma de corriente puede ubicarse:

- en la consola central;
- en la parte posterior de la consola central
- en el maletero.

## ENCENDEDOR



E103382

Para utilizarlo, púlselo. Saltará de forma automática.

**Nota:** No mantenga pulsado el encendedor.

# Compartimentos guardaobjetos

## POSAVASOS

### AVISOS

 No coloque bebidas calientes en los portavasos con el vehículo en marcha.

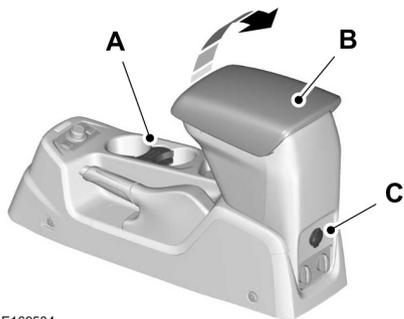
 Asegúrese de que los vasos que coloque en el portavasos no obstaculizan su visibilidad mientras conduce.

## CONSOLA CENTRAL

### PELIGRO

 Utilice solo vasos blandos en los portavasos. Los objetos duros pueden provocar lesiones personales en caso de colisión.

Su vehículo está equipado con una gran variedad de características.



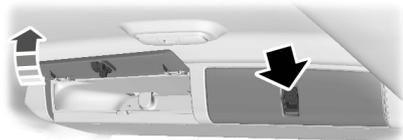
E169534

- A Portavasos,
- B Compartimento portaobjetos con conector de entrada auxiliar y puerto USB,
- C Enchufe eléctrico auxiliar

## CONSOLA DEL TECHO

### PELIGRO

 No coloque objetos pesados en el compartimento de almacenamiento. Los objetos pesados pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves.



E163447

## BANDEJA PLEGABLE

### PELIGRO

 No utilice las bandejas cuando el vehículo esté en movimiento. Compruebe que las bandejas están fijadas en la posición plegada antes de iniciar la marcha.



E72630

# Emergencias en carretera

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 El ralentí prolongado a velocidades altas del motor puede generar temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, por lo que se correría el riesgo de incendios o de otros daños.

 No aparque, no deje el vehículo a ralentí ni circule sobre hojas secas ni sobre cualquier capa de masa seca. El sistema de emisiones calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, por lo que se podrían provocar incendios.

 No arranque el motor en un garaje cerrado o en otras zonas cerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Abra siempre la puerta del garaje antes de arrancar el motor.

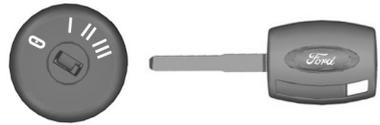
 Si huele gases de escape en el interior del vehículo, llévalo a un Taller Autorizado para realizarle una revisión de inmediato. No conduzca el vehículo si huele a gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede presentar algunas características de conducción poco usuales durante 5 millas (8 kilómetros) aproximadamente después de que vuelva a conectarla. Esto se debe a que el sistema de control del motor debe realinearse con el motor. Puede ignorar todas las características de conducción inusuales durante este período.

El sistema de control del motor cumple todos los requisitos estándar de equipos que causan interferencias establecidos en Canadá y por los que se regula el ámbito del impulso eléctrico o la perturbación de la radiocomunicación.

Cuando arranque el motor, evite pisar el pedal del acelerador antes de arrancarlo o mientras lo hace. Pise el pedal del acelerador solo cuando tenga dificultades para arrancar el motor.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

**O** (desconectado): el contacto está desconectado.

**Nota:** Cuando quite el contacto y abandone el vehículo, no deje la llave en el contacto. Esto puede provocar que la batería del vehículo se descargue.

**I** (accesorios): permite que los accesorios eléctricos, como la radio, funcionen cuando el motor no está en marcha.

**Nota:** No deje la llave de contacto en la posición **I** o **II** (sin poner en marcha el motor) durante demasiado tiempo para evitar que la batería pierda carga.

**II** (conectado): todos los circuitos eléctricos se encuentran operativos. Todas las luces de aviso y control están encendidas.

**III** (arranque): arranca el motor. Suelte la llave en cuanto el motor arranque.

## BLOQUEO DEL VOLANTE

### PELIGRO

 Compruebe siempre que la dirección esté desbloqueada antes de intentar mover el vehículo.

# Emergencias en carretera

Para bloquear el volante:

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Gire ligeramente el volante para activar el bloqueo.

Para desbloquear el volante:

1. Introduzca la llave en el interruptor de encendido.
2. Gire la llave a la posición I.

**Nota:** Puede que sea necesario girar un poco el volante para facilitar su desbloqueo si tiene carga aplicada.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### Motor frío o caliente

1. Pisar a fondo el pedal del embrague.
2. Poner en marcha el motor.

Si el motor no arranca en 10 segundos, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para motor ahogado.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a  $-13^{\circ}\text{F}$  ( $-25^{\circ}\text{C}$ ), pise el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido e inténtelo de nuevo.

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de embrague durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

**Nota:** El motor de arranque solo se puede accionar durante un periodo limitado de tiempo, por ejemplo de 10 segundos. El número de intentos de arranque está limitado aproximadamente a seis. Si supera este límite, el sistema no le permitirá intentarlo de nuevo hasta que no haya transcurrido un periodo de tiempo, por ejemplo de 30 minutos.

### Motor inundado

1. Pisar a fondo el pedal del embrague.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Poner en marcha el motor.

Si el motor no arranca, repita el procedimiento motor frío/caliente.

### Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar se ha optimizado para minimizar tanto las emisiones del vehículo como el consumo de combustible y maximizar la comodidad del habitáculo.

El régimen de ralentí variará en función de determinados factores. Estos incluyen tanto temperaturas de componentes del vehículo y temperatura ambiente como demandas del sistema eléctrico y el sistema de climatización.

### Fallo de arranque

Si el motor no arranca al pisar a fondo el pedal del embrague y girar la llave de contacto a la posición III.

1. Pise a fondo los pedales del freno y del embrague.
2. Gire la llave a la posición III hasta que arranque el motor.

# Emergencias en carretera

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### Motor frío o caliente

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

1. Desplace la palanca selectora a la posición **P** o **N**.
2. Poner en marcha el motor.

Si el motor no arranca en 10 segundos, espere durante un corto periodo de tiempo y vuelva a intentarlo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento para motor ahogado.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura es inferior a -13 °F (-25 °C), pise el pedal del acelerador hasta la mitad de su recorrido e inténtelo de nuevo.

**Nota:** El motor de arranque solo se puede accionar durante un periodo limitado de tiempo, por ejemplo de 10 segundos. El número de intentos de arranque está limitado aproximadamente a seis. Si supera este límite, el sistema no le permitirá intentarlo de nuevo hasta que no haya transcurrido un periodo de tiempo, por ejemplo de 30 minutos.

### Motor inundado

1. Desplace la palanca selectora a la posición **P** o **N**.
2. Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado.
3. Poner en marcha el motor.

Si el motor no arranca, repita el procedimiento motor frío/caliente.

## Régimen de ralentí del motor después de arrancar

El régimen de ralentí del motor inmediatamente después de arrancar se ha optimizado para minimizar tanto las emisiones del vehículo como el consumo de combustible y maximizar la comodidad del habitáculo.

El régimen de ralentí variará en función de determinados factores. Estos incluyen tanto temperaturas de componentes del vehículo y temperatura ambiente como demandas del sistema eléctrico y el sistema de climatización.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DIESEL

### Motor frío o caliente



1. Conecte el encendido y espere hasta que el testigo de los calentadores se apague.
2. Pisar a fondo el pedal del embrague.
3. Poner en marcha el motor.

**Nota:** No toque el pedal del acelerador.

**Nota:** Si se deja de pisar el pedal de embrague durante el arranque hará que se pare el motor y se quede el encendido conectado.

**Nota:** Si la temperatura es inferior a 5 °F (-15 °C), es posible que tenga que accionar el motor de arranque durante un máximo de 10 segundos.

**Nota:** El motor de arranque solo se puede accionar durante un periodo limitado de tiempo.

# Emergencias en carretera

**Nota:** Una vez realizados los intentos de arranque permitidos, el sistema no le permitirá intentarlo de nuevo hasta que no haya transcurrido un periodo de tiempo, por ejemplo de 30 minutos.

## Fallo de arranque

Si el motor no arranca al pisar a fondo el pedal del embrague y girar la llave de contacto a la posición **III**.

1. Pise a fondo los pedales del freno y del embrague.
2. Gire la llave a la posición **III** hasta que arranque el motor.

## FILTRO DE PARTÍCULAS DIESEL

El filtro forma parte del sistema de reducción de emisiones del vehículo. Filtra las partículas del combustible Diesel (hollín) de los gases de escape.

### Regeneración

#### AVISOS



No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El proceso de regeneración genera unas temperaturas de los gases de escape muy altas y el escape irradiará una cantidad de calor considerable durante y después de la regeneración, y tras haber apagado el motor. Podría producirse un incendio.



Procure no quedarse sin combustible.

**Nota:** Durante la regeneración a baja velocidad o con el motor a ralentí, puede percibir un olor a metal caliente o el sonido de un clic metálico. Esto se debe a las altas temperaturas que se alcanzan durante la regeneración y es normal.

**Nota:** Después de apagar el motor, los ventiladores pueden continuar funcionando durante un breve periodo de tiempo.

Un filtro normal se debe sustituir periódicamente. El filtro de partículas Diesel del vehículo requiere una regeneración periódica para mantener su funcionamiento correcto. El vehículo realizará automáticamente este procedimiento.

Si en sus trayectos cumple una de las condiciones siguientes:

- Únicamente recorre distancias cortas.
- Pone y quita a menudo el contacto.
- En sus trayectos acelera y desacelera con mucha frecuencia.

Debe realizar viajes ocasionales con las siguientes condiciones para ayudar al proceso de regeneración:

- Conduzca su vehículo en condiciones más favorables, que encontrará a velocidades más elevadas en condiciones normales de conducción, en una carretera principal o autopista durante un mínimo de 20 minutos. Este trayecto puede incluir paradas breves que no afectarán al proceso de regeneración.
- Evite tener el motor al ralentí durante mucho tiempo, pero teniendo siempre en cuenta los límites de velocidad y el estado de la carretera.
- No quite el contacto.
- Seleccione una marcha adecuada para que el motor mantenga una velocidad ideal, situada entre 1.500 y 3.000 RPM.

# Emergencias en carretera

## DESCONEXIÓN DEL MOTOR

### Vehículos con turbocompresor

#### PELIGRO



No apague el motor cuando esté funcionando a velocidades elevadas. En caso contrario el turbocompresor continuará funcionando después de que la presión de aceite del motor haya bajado a cero. Esto causará un desgaste prematuro del cojinete del turbocompresor.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de ralentí y desconéctelo a continuación.

## CALEFACTOR DEL BLOQUE MOTOR

#### AVISOS



Si no se siguen las instrucciones del calentador del bloque motor se pueden producir daños personales o lesiones graves.



No utilice el calentador con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos clavijas. Existe el riesgo de descarga eléctrica.

**Nota:** *El calentador es más eficaz cuando la temperatura externa es inferior a 0 °F (-18 °C).*

El calentador se utiliza para facilitar el arranque calentando el refrigerante del motor. Esto permite al sistema de control de climatización responder con rapidez. El equipo incluye un elemento térmico (instalado en el bloque motor) y un mazo de cables. Puede conectar el sistema a una fuente eléctrica de corriente alterna de 220 voltios con conexión a tierra.

Le recomendamos que realice lo siguiente para que el sistema funcione correctamente y de forma segura:

- Utilice un cable alargador adecuado para su uso en el exterior y a bajas temperaturas. Debe indicar claramente que es apto para aparatos de exterior. No utilice ningún cable alargador para interiores en el exterior. Esto podría provocar una descarga eléctrica u originar un incendio.
- Utilice el cable alargador más corto posible.
- No utilice múltiples cables alargadores.
- Asegúrese de que, durante el funcionamiento, las conexiones del enchufe del cable alargador y del enchufe del cable del calentador están completamente libres y secas. Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- Asegúrese de que el vehículo está estacionado en una zona limpia en la que no haya restos de combustibles.
- Asegúrese de que el calentador, su cable y el cable de extensión están conectados de manera firme.
- Compruebe que el conector eléctrico no está caliente después de unos 30 minutos de funcionamiento del sistema.
- Asegúrese de que el sistema se desconecta y se almacena correctamente antes de conducir el vehículo. Asegúrese de que la tapa protege las clavijas del enchufe del calentador del bloque motor cuando no se utilice.
- Asegúrese de comprobar que el sistema calentador funciona correctamente antes de que llegue el invierno.

# Emergencias en carretera

---

## **Uso del calentador del bloque motor**

Asegúrese de que los terminales del habitáculo están limpios y secos antes de utilizarlos. Límpielos con un paño seco si es necesario.

El calentador utiliza entre 0,4 y 1 kilovatio de energía por hora de uso. El sistema no cuenta con termostato. Alcanza la temperatura máxima transcurridas unas tres horas de funcionamiento. El uso del calentador durante más de tres hora no mejora el rendimiento del sistema y gasta energía de forma innecesaria.

# Características únicas de conducción

## AUTO-START-STOP - TREND ECOLITE

### Sistema ECO

**Nota:** En el caso de los vehículos con sistema de arranque/parada, los requisitos de la batería son diferentes. Debe sustituir la batería del vehículo por otra de exactamente las mismas especificaciones.

El sistema consta de arranque/parada y de un limitador de velocidad. Juntos ayudan a reducir el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> al parar el motor cuando el vehículo está al ralentí, por ejemplo en los semáforos. El motor volverá a arrancar automáticamente cuando pise el pedal del embrague y cuando así lo requiera un sistema del vehículo, por ejemplo, para recargar la batería. El sistema también limitará la velocidad del vehículo a 70 mph (110 km/h). Véase **Limitador de la velocidad** (página 139).

Para obtener las máximas ventajas del sistema, desplace la palanca selectora a la posición de punto muerto y suelte el pedal del embrague durante cualquier parada que dure más de 3 segundos.

### Uso del sistema de arranque/parada

#### AVISOS



El motor puede volver a arrancar automáticamente si lo requiere el sistema. Sólo volverá a arrancar automáticamente cuando se pise uno de los pedales. Si no se pisa ningún pedal, el indicador de arranque/parada parpadeará y se mostrará un mensaje en la pantalla.



Quite el contacto antes de abrir el capó o de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

#### AVISOS



Quite siempre el contacto antes de abandonar el vehículo, ya que es posible que el sistema haya apagado el motor pero que el contacto siga dado.



Es posible que el sistema no funcione si deja cargas adicionales conectadas con el contacto dado.

**Nota:** El sistema solamente funciona con el motor caliente y a una temperatura exterior inferior a 104 °F (40 °C).

**Nota:** Si se cala el motor y, a continuación, se pisa el pedal del embrague en los siguientes cinco segundos, el sistema vuelve a arrancarlo automáticamente.

**Nota:** El indicador de arranque/parada se encenderá y se pondrá de color verde cuando se apague el motor. Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).

**Nota:** Si el sistema detecta una avería, este se desactivará. La lámpara **OFF** (apagado) en el interruptor **ECO** se encenderá de forma continua. Si esta situación continúa después de un ciclo de encendido, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revisen el sistema.

**Nota:** Si se desactiva el sistema, se encenderá el interruptor.

**Nota:** Se activará el sistema junto con el limitador de velocidad. Véase **Limitador de la velocidad** (página 139).

### Conexión y desconexión del sistema



E145447

# Características únicas de conducción

El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto. Para desconectar el sistema pulse el interruptor en el salpicadero. El sistema se desconectará únicamente durante el ciclo de encendido actual. Para conectarlo, pulse de nuevo el interruptor. Ubicación de componentes: Véase **Vista general del salpicadero** (página 15).

## Parada del motor

1. Detenga el vehículo.
2. Desplace la palanca selectora a la posición de punto muerto.
3. Suelte el pedal de embrague.
4. Suelte el pedal del acelerador.

Es posible que el sistema no pare el motor si se cumplen determinadas condiciones, por ejemplo:

- Carga de batería baja.
- La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- Se ha abierto la puerta del conductor.
- Con temperatura de funcionamiento del motor baja.
- El parabrisas térmico o la luneta térmica están conectados.
- Durante la regeneración del filtro de partículas Diesel.

## Arranque del motor

Pise el pedal del embrague.

**Nota:** *La palanca selectora debe estar en la posición de punto muerto. Si la palanca selectora no está en la posición de punto muerto, el indicador de arranque/parada parpadeará y se mostrará un mensaje en la pantalla.*

El sistema puede solicitar que se vuelva a arrancar el motor en determinadas circunstancias, por ejemplo:

- Carga de batería baja.
- El parabrisas térmico o la luneta térmica están conectados.
- El vehículo ha comenzado a moverse (por ejemplo, bajando una pendiente).

## AUTO-START-STOP

**Nota:** *En el caso de los vehículos con sistema de arranque/parada, los requisitos de la batería son diferentes. Se debe reemplazar por otra con exactamente las mismas especificaciones que la original.*

El sistema reduce el consumo de combustible y las emisiones de CO<sub>2</sub> parando el motor cuando el vehículo está a ralentí, por ejemplo, en los semáforos. El motor volverá a arrancar automáticamente cuando pise el pedal del embrague o cuando así lo requiera un sistema del vehículo, por ejemplo, para recargar la batería.

Para obtener las máximas ventajas del sistema, desplace la palanca selectora a la posición de punto muerto y suelte el pedal del embrague durante cualquier parada que dure más de 3 segundos.

## Uso del sistema de arranque/parada

### AVISOS



El motor puede volver a arrancar automáticamente si lo requiere el sistema.



Quite el contacto antes de abrir el capó o de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

# Características únicas de conducción

## AVISOS



Desconecte el encendido siempre antes de abandonar el vehículo, ya que es posible que el sistema haya apagado el motor pero que el encendido esté conectado todavía.

**Nota:** El sistema solamente funciona con el motor caliente y a una temperatura exterior entre 32 °F (0 °C) y 86 °F (30 °C).

**Nota:** Si se cala el motor y, a continuación, se pisa el pedal del embrague poco tiempo después, el sistema vuelve a arrancarlo automáticamente.

**Nota:** El indicador de arranque/parada se encenderá y se pondrá de color verde cuando se apague el motor. Véase **Señales acústicas de aviso e indicadores** (página 69).



**Nota:** Si el indicador de arranque/parada parpadea en color ámbar, coloque la palanca selectora en la posición de punto muerto o pise el pedal del embrague.

**Nota:** Si el sistema detecta una avería, este se desactivará. Lleve el vehículo a un taller autorizado para que revise el sistema.

**Nota:** Si se desactiva el sistema, se encenderá el interruptor.

**Nota:** El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto. Para desconectar el sistema pulse el interruptor en el salpicadero. El sistema se desconectará únicamente durante el ciclo de encendido actual. Para conectarlo, pulse de nuevo el interruptor. Ubicación de componentes: Véase **Vista general del salpicadero** (página 15).

## Parada del motor

1. Detenga el vehículo.

2. Desplace la palanca selectora a la posición de punto muerto.
3. Suelte el pedal de embrague.
4. Suelte el pedal del acelerador.

Es posible que el sistema no pare el motor si se cumplen determinadas condiciones, por ejemplo:

- Para mantener la climatización interior.
- Cuando la tensión de la batería es baja.
- La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.
- Se ha abierto la puerta del conductor.
- Con temperatura de funcionamiento del motor baja.
- Cuando el vacío del sistema de frenos está bajo.
- Si no se supera una velocidad de 3 mph (5 km/h).
- El cinturón de seguridad del conductor no está abrochado.

## Arranque del motor

**Nota:** La palanca selectora debe estar en la posición de punto muerto.

Pise el pedal del embrague.

El sistema puede volver a arrancar el motor automáticamente en determinadas circunstancias, por ejemplo:

- Cuando la tensión de la batería es baja.
- Para mantener la climatización interior.

# Combustible y repostaje

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



No llene el depósito de combustible por encima del límite establecido. La presión de un depósito que esté demasiado lleno puede producir fugas y, en consecuencia, el combustible podría pulverizarse y provocar incendios.



Es posible que el combustible esté a presión. Si oye un sonido tipo silbido cerca de la tapa del depósito de combustible (sistema de llenado fácil sin tapa), no vuelva a repostar hasta que el ruido deje de sonar. De lo contrario, el combustible podría rociarse y causar lesiones graves.



Los combustibles de automoción pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si su utilización o manipulación son inadecuadas.



El flujo de combustible por la boquilla de la bomba de combustible puede provocar electricidad estática, de forma que se puede producir un incendio si se bombea hacia el interior de un contenedor de combustible sin conexión a tierra.



El combustible de etanol y la gasolina pueden contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al repostar, apague siempre el motor y asegúrese de que no se produzcan chispas y de no encender ninguna llama cerca del dispensador de combustible. No fume ni use un teléfono móvil mientras reposta. Los vapores de combustible son muy peligrosos ante determinadas circunstancias. Evite inhalar demasiados vapores.

- Apague los cigarrillos y las llamas expuestas antes de repostar su vehículo.
- Apague siempre el vehículo antes de repostar.
- Los combustibles de automoción pueden ser dañinos o fatales en caso de que se ingieran. El combustible como la gasolina puede ser muy tóxico y, en caso de que se ingiera, puede provocar la muerte o lesiones permanentes. En caso de ingestión, llame a un médico inmediatamente, incluso aunque los síntomas no se manifiesten de inmediato. Es posible que el efecto tóxico del combustible no se perciba durante algunas horas.
- Evite inhalar vapores de combustible. La inhalación de cantidades excesivas de vapor de combustible puede causar una irritación de los ojos y de las vías respiratorias. En casos extremos, la respiración excesiva o prolongada de vapores de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite que el combustible entre en contacto con los ojos. Si el combustible le salpica a los ojos, quítese las lentillas (si las lleva), enjuáguelas con agua durante 15 minutos y acuda al médico. En caso de que no se busque la atención médica oportuna, se podrían producir lesiones permanentes.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al manipular el combustible:

# Combustible y repostaje

- Los combustibles también pueden ser perjudiciales si se absorben a través de la piel. Si el combustible se salpica sobre la piel, sobre la ropa, o en ambos sitios, quítese rápidamente la ropa manchada y lave la piel profundamente con agua y jabón. La piel también puede irritarse si esta se expone a un contacto repetido o prolongado con el líquido o el vapor del combustible.
- Preste especial atención si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para tratar el alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto con la piel podría producir alguna reacción adversa. Incluso se podrían producir lesiones graves o enfermedades en personas sensibles. Si el combustible se salpica sobre la piel, lave la piel profundamente y de inmediato con agua y jabón. Consulte a un médico inmediatamente si experimenta alguna reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOLINA

### AVISOS



No mezcle gasolina con aceite, gasoil u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.



No utilice gasolina con plomo o gasolina con aditivos que contenga otros componentes metálicos (p. ej. con base de manganeso). Podrían dañar el sistema de escape.

**Nota:** Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.

**Nota:** No se recomienda el uso de aditivos adicionales u otros tratamientos de motor para un uso normal del vehículo.

Utilice gasolina sin plomo de 95 octanos como mínimo que cumpla las especificaciones establecidas en EN 228 o las equivalentes en su país.

Su vehículo es adecuado para el uso de combustibles mezclados con etanol en hasta un 10% (E5 y E10)

## Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de las gasolinas contienen etanol. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga etanol si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses. De forma alternativa, se recomienda que consulte a un taller autorizado.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE - GASOIL

### AVISOS



No mezcle diesel con aceite, gasolina u otros líquidos. Podría producirse una reacción química.



No añada queroseno, parafina o gasolina al diesel. Esto podría causar daños en el sistema de combustible.



Utilice diesel que cumpla la especificación EN 590, o la equivalente en su país.

**Nota:** Recomendamos que solo se utilice combustible de alta calidad.

**Nota:** No se recomienda el uso de aditivos adicionales u otros tratamientos de motor para un uso normal del vehículo.

**Nota:** No se recomienda el uso de aditivos adicionales para evitar la formación de parafinas en el combustible.

# Combustible y repostaje

## Almacenamiento a largo plazo

La mayoría de combustibles diesel contienen biodiesel. Se recomienda que llene el depósito con combustible que no contenga biodiesel si tiene intención de guardar su vehículo durante más de dos meses. De forma alternativa, se recomienda que consulte al taller autorizado.

## BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que puede causar efectos negativos sobre los componentes del motor y la caja de cambios.

En el caso de que se haya quedado sin combustible:

- Quizá tenga que quitar y dar el contacto varias veces después de repostar para que el sistema de alimentación de combustible bombee el combustible desde el depósito al motor. Al volver a arrancar, el tiempo de arrancado llevará algunos segundos más de lo normal. En el caso de encendido sin llave, simplemente arranque el motor. El tiempo de arranque será mayor de lo normal.
- Normalmente, añadir 1 galón (4,6 litros) de combustible es suficiente para volver a arrancar el motor. Si el vehículo se ha quedado sin combustible y se encuentra en una pendiente pronunciada, puede necesitar más combustible.

## Repostaje con una lata portátil de combustible

### AVISOS



No introduzca la boquilla de las latas portátiles de combustible o embudos de posventa en el sistema de alimentación de combustible sin tapón. Esto puede dañar el sistema de combustible y su junta, y puede ocasionar que el combustible caiga al suelo en lugar de llenar el depósito, lo cual puede producir lesiones graves.



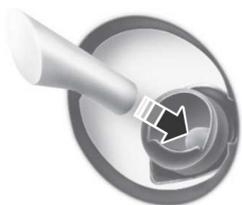
No intente abrir el sistema de alimentación de combustible sin tapón para curiosear o empujándolo con cuerpos extraños. Esto puede dañar el sistema de alimentación de combustible y su junta, y causarle lesiones tanto a usted como a otras personas.

Al llenar el depósito de combustible del vehículo con una lata portátil de combustible, use el embudo que se incluye en su vehículo.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar la acumulación de carga electrostática cuando rellene un contenedor de combustible sin conexión a tierra:

- Coloque siempre el contenedor de combustible homologado en el suelo.
- No rellene nunca el contenedor de combustible dentro del vehículo (incluida la zona de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor de combustible mientras lo rellena.
- No utilice ningún dispositivo que mantenga la manecilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

# Combustible y repostaje



E142668

1. Localice el embudo de plástico que se encuentra en la guantera.
2. Introduzca el embudo lentamente en el sistema de alimentación de combustible sin tapón.
3. Llene el vehículo con combustible de la lata portátil de combustible.
4. Cuando termine, limpie el embudo o deséchelo adecuadamente. Se pueden comprar embudos adicionales en el Taller Autorizado, si decide desechar el embudo.

## CATALIZADOR

### PELIGRO

 No aparque ni deje el vehículo a ralentí encima de hojas secas, césped seco u otros materiales combustibles. El escape irradiará una gran cantidad de calor durante el funcionamiento y después de que haya apagado el motor. Podría producirse un incendio.

## Conducción con un convertidor catalítico

### AVISOS

 Procure no quedarse sin combustible.

### AVISOS

-  No accione el motor de arranque durante un largo periodo de tiempo.
-  No haga funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
-  No se debe arrancar el vehículo empujándolo o remolcándolo. Utilice cables de puenteo. Véase **Arranque de emergencia del vehículo** (página 154).
-  No apague el encendido durante la conducción.

## REPOSTAJE

### AVISOS

-  No intente arrancar el motor si ha llenado el depósito con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema inmediatamente.
-  No utilice ningún tipo de llama o calor cerca del sistema de alimentación de combustible. El sistema de alimentación de combustible se halla bajo presión. Existe riesgo de lesiones si el sistema de alimentación de combustible tiene un escape.
-  Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la tapa del depósito de combustible a una distancia de al menos 8 pulgadas (200 milímetros) y durante un periodo de tiempo corto.
-  Se recomienda esperar 10 segundos como mínimo antes de extraer la boquilla de llenado de combustible, para que todo el combustible termine de caer en el depósito.

# Combustible y repostaje

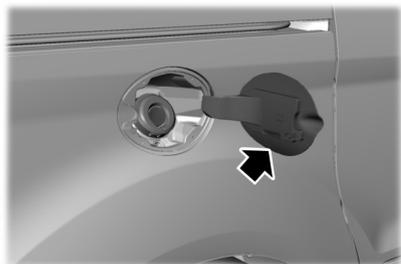
## AVISOS

 Deje de repostar cuando la boquilla de llenado de combustible se pare por segunda vez. Si continúa repostando, se llenará el espacio de dilatación del depósito, lo que podría hacer que se derramase el combustible. Las salpicaduras de combustible pueden resultar peligrosas para los demás usuarios de la carretera.

 No retire la boquilla de llenado de combustible de la posición de inserción completa durante todo el proceso de llenado de combustible.

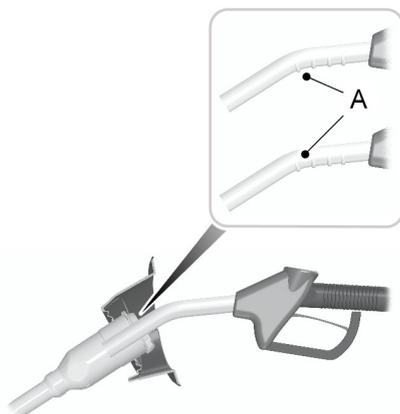
**Nota:** El vehículo no dispone de un tapón de llenado de combustible.

**Nota:** No es posible abrir completamente la puerta corredera cuando la tapa del depósito de combustible está abierta.



E164807

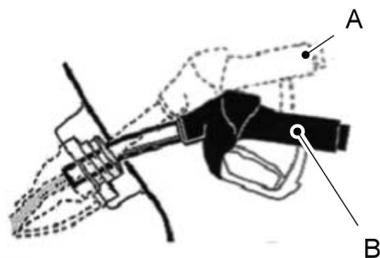
1. Tire de la tapa para abrirla. Abra la tapa del depósito completamente hasta que se enclave.



E139202

**Nota:** Al introducir la boquilla de llenado de combustible del tamaño correcto, se abrirá un dispositivo de seguridad con resorte. Este dispositivo ayuda a evitar que se reposte con combustible incorrecto.

2. Introduzca la boquilla de llenado de combustible hasta la primera muesca incluida A. Manténgala apoyada en la cubierta de la abertura del tubo de combustible.



E139203

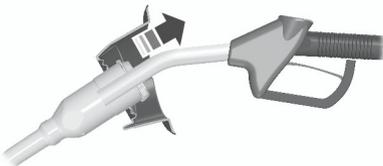
3. Mantenga la boquilla en la posición B durante el repostaje. Dejar la boquilla en la posición A puede afectar al flujo del combustible y hacer que la boquilla se bloquee antes de que se llene el depósito de combustible.

# Combustible y repostaje



E164808

4. Accione la boquilla de llenado de combustible en la zona que se muestra.



E119081

5. Levante ligeramente la boquilla de llenado de combustible para retirarla.

## Llenado de contenedor de combustible

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para evitar la acumulación de carga electrostática cuando rellene un contenedor de combustible sin conexión a tierra:

- Coloque siempre el contenedor de combustible homologado en el suelo.
- No rellene nunca el contenedor de combustible dentro del vehículo (incluida la zona de carga).

- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor de combustible mientras lo rellena.
- No utilice ningún dispositivo que mantenga la manecilla de la bomba de combustible en la posición de llenado.

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

**Nota:** *La cantidad de combustible utilizable de la reserva de vacío puede variar y no se debe depender de ella para aumentar la autonomía. Al repostar el vehículo, después de que el indicador de combustible indique que el depósito está vacío, es posible que no pueda repostar la cantidad entera de la capacidad anunciada del depósito de combustible debido a la reserva de vacío que todavía queda en el depósito.*

Las cantidades de CO<sub>2</sub> y consumo de combustible proceden de pruebas de laboratorio de acuerdo con la normativa (CE) 715/2007 y las modificaciones posteriores las cumplen todos los fabricantes de vehículos.

El objetivo de estas pruebas es ofrecer una comparación entre diferentes marcas y modelos vehículos. Estas pruebas no pretenden ser representativas del consumo real de combustible que pueda obtener de su vehículo. El consumo real de combustible es consecuencia de muchos factores como: el estilo de conducción, la conducción a velocidades elevadas o con muchos arranques y paradas, el uso del aire acondicionado, los accesorios instalados, la carga, el remolque, etc.

# Combustible y repostaje

La capacidad anunciada es la suma de la capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia entre la cantidad de combustible de un depósito lleno y un depósito cuando el indicador del nivel de combustible indica que está vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible del depósito una vez que el indicador del nivel de combustible indica que está vacío.

## Llenado del depósito

Para obtener resultados más precisos al repostar:

- Quite el contacto antes de repostar. Se obtiene una lectura imprecisa si se deja el motor en marcha.
- Utilice la misma cantidad de llenado (alta-media-baja) cada vez que llene el depósito.
- Al repostar, no permita más de dos cortes del flujo automáticos.

Se obtienen unos resultados más precisos cuando el método de repostaje es constante.

## Cálculo del consumo de combustible

No mida el consumo de combustible durante las primeras 1.000 millas (1.600 km) de conducción (se trata del periodo de adaptación del motor). Se obtiene una medida más precisa después de 2.000 - 3.000 millas (3.200 -

4.800 km). Del mismo modo, el gasto de combustible, la frecuencia de los repostajes o las lecturas del indicador de nivel de combustible no constituyen las maneras más precisas para medir el consumo de combustible.

1. Llene por completo el depósito de combustible y registre la lectura inicial del cuentakilómetros.
2. Cada vez que rellene el depósito, registre la cantidad de combustible añadida.
3. Después de tres a cinco llenados del depósito como mínimo, llene el depósito de combustible y registre la lectura actual del cuentakilómetros.
4. Reste la lectura inicial del cuentakilómetros a la lectura actual del cuentakilómetros.
5. Calcule el consumo de combustible dividiendo las millas recorridas por los galones consumidos (en el sistema métrico, multiplique los litros consumidos por 100 y divídalos después por los kilómetros recorridos).

Lleve un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o autopista). Esto proporciona un cálculo preciso del consumo de combustible del vehículo en las condiciones de conducción actuales. Adicionalmente, el mantenimiento de los registros durante el verano y el invierno muestra cómo influye la temperatura en el consumo de combustible. En general, unas temperaturas más bajas suponen un consumo más bajo de combustible.

## Combustible y repostaje

### CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,0 L ECOBOOST (74KW/100CV)

#### Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	44,1 (6,4)	55,4 (5,1)	50,4 (5,6)	129

### CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,6 L ECOBOOST (110KW/150CV) - SIGMA

#### Cifras de consumo de combustible

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	25,9 (10,9)	44,8 (6,3)	35,3 (8)	184

### CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,6 L DURATORQ-TDCI (55KW/75CV)/1,6 L DURATORQ-TDCI (70KW/95CV) (TZ)

#### Cifras de consumo de combustible

##### Vehículos sin Auto-Start-Stop

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	50,4 (5,6)	61,4 (4,6)	56,5 (5)	130

## Combustible y repostaje

### Vehículos con Auto-Start-Stop

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Vehículos con batalla corta	61,4 (4,6)	76,3 (3,7)	70,6 (4)	120
Vehículos con batalla larga	61,4 (4,6)	76,3 (3,7)	68,9 (4,1)	121

## CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,6 L DURATORQ-TDCI (70KW/95CV) (TZ), TREND ECOLITE

### Cifras de consumo de combustible

#### Vehículos sin limitador de velocidad

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	57,6 (4,9)	64,2 (4,4)	61,4 (4,6)	119

#### Vehículos con limitador de velocidad

Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	57,6 (4,9)	68,9 (4,1)	64,2 (4,4)	115

## Combustible y repostaje

### CIFRAS DE CONSUMO DE COMBUSTIBLE - 1,6 L DURATORQ-TDCI (85KW/115CV)

#### Cifras de consumo de combustible

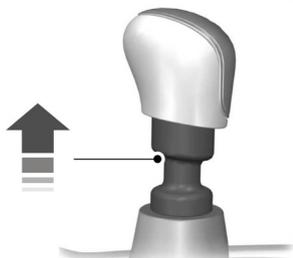
Versión	Urbano	Extraurbano	Combinado	Emisiones de CO2
	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	MPG (l/100 km)	g/km
Todo	50,4 (5,6)	61,4 (4,6)	58,8 (4,8)	130

# Caja de cambios

## CAJA DE CAMBIOS MANUAL - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS MANUAL DE 6 VELOCIDADES

### Selección de la marcha atrás

No engrane la marcha atrás cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.



E99067

Tire hacia arriba del anillo para seleccionar la marcha atrás.

## CAJA DE CAMBIOS MANUAL - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS MANUAL DE 5 VELOCIDADES

### Selección de la marcha atrás

No engrane la marcha atrás cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede causar daños en la caja de cambios.

## CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### PELIGRO

 Accione siempre el freno de estacionamiento hasta el tope y asegúrese de colocar la palanca selectora en la posición de estacionamiento. Quite el contacto y extraiga la llave siempre que abandone el vehículo.

### Posiciones de la palanca selectora



E133124

- P Parque
- R Marcha atrás
- N Punto muerto
- D Conducción
- S Modo deportivo o cambio manual
- + Cambio manual ascendente
- Cambio manual descendente

# Caja de cambios

## PELIGRO



Pise el freno antes de mover la palanca selectora y manténgalo pisado hasta que esté preparado para iniciar la marcha.

Pulse el botón de la palanca selectora para cambiar a cada posición.

La posición de la palanca selectora de la caja de cambios aparecerá en la pantalla.

## P (estacionamiento)

### AVISOS



Solo debe colocar la palanca selectora en la posición de estacionamiento cuando el vehículo esté parado.



Accione siempre el freno de estacionamiento y coloque la palanca selectora en la posición de estacionamiento antes de abandonar el vehículo. Asegúrese de que la palanca selectora está bloqueada en su posición.

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices y la caja de cambios está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

**Nota:** *Se oirá un aviso acústico si abre la puerta del conductor sin haber colocado la palanca selectora en la posición de estacionamiento.*

## R (Marcha atrás)

### AVISOS



Solo debe colocar la palanca selectora en la posición de marcha atrás cuando el vehículo esté parado y el motor en régimen de ralentí.

## AVISOS



Espere a que el vehículo se detenga por completo antes de quitar la palanca selectora de la posición de marcha atrás.

Solo debe colocar la palanca selectora en la posición de marcha atrás para permitir que el vehículo retroceda.

## N (Punto muerto)

En esta posición, no se transmite potencia a las ruedas motrices pero la caja de cambios no está bloqueada. Se puede arrancar el motor con la palanca selectora en esta posición.

## D (Conducción)

**Nota:** *El cambio de marcha se produce solamente cuando la velocidad del vehículo y el régimen del motor son adecuados.*

**Nota:** *Puede anular temporalmente la marcha seleccionada en ese momento mediante los botones + o -.*

Seleccione la posición de conducción para cambiar automáticamente de una marcha de avance a otra.

La caja de cambios seleccionará la marcha adecuada para un rendimiento óptimo en función de la temperatura ambiente, la pendiente de la carretera, la carga del vehículo y las maniobras del conductor.

## Modo deportivo y cambio manual

### Modo deportivo

**Nota:** *En el modo deportivo, la caja de cambios funciona de forma normal, pero las marchas se seleccionan más rápidamente y a regímenes del motor más altos.*

**Nota:** *En el modo deportivo, se mostrará S en la pantalla.*

# Caja de cambios

Active el modo deportivo desplazando la palanca selectora a la posición deportiva. El modo deportivo permanecerá activo hasta que se cambie de marcha manualmente mediante los botones **+** o **-**, o bien hasta que desplace la palanca selectora a la posición de conducción.

## Cambio manual

### AVISOS



No mantenga pulsados permanentemente los botones **+** o **-**.



La caja de cambios cambiará a una marcha inferior automáticamente cuando la velocidad del motor sea demasiado baja.

Pulse el botón **-** para cambiar a una marcha inferior y el botón **+** para cambiar a una marcha superior.

Las marchas pueden saltarse pulsando los botones repetidamente a intervalos cortos.

El modo manual también proporciona una función de kickdown. Remítase a Cambio forzado.

## Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática

### PELIGRO



No mantenga el motor a ralentí durante períodos largos de tiempo con los frenos aplicados.

## Inicio de la marcha del vehículo

1. Suelte el freno de estacionamiento.
2. Suelte el pedal de freno y pise el acelerador.

## Para detener el vehículo

1. Suelte el pedal del acelerador y pise el freno.
2. Ponga el freno de estacionamiento.
3. Desplace la palanca selectora a la posición de punto muerto o de estacionamiento.

## Cambio forzado

Pise el pedal del acelerador a fondo con la palanca selectora en la posición de conducción para seleccionar la marcha más baja siguiente para un rendimiento óptimo. Suelte el pedal del acelerador cuando ya no requiera el cambio forzado.

## Si el vehículo queda atrapado en barro o nieve

Si el vehículo queda atrapado en barro o nieve, se puede liberar cambiando entre marchas de avance y retroceso a la vez que se frena de un modo constante entre los cambios. Pise suavemente el acelerador en cada marcha.

**Nota:** No mueva el vehículo hacia delante y atrás si el motor no está a una temperatura normal de funcionamiento, ya que se pueden producir daños en la caja de cambios.

**Nota:** No mueva el vehículo hacia delante y atrás durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la caja de cambios y los neumáticos, o se puede sobrecalentar el motor.

## Palanca de desbloqueo de la posición de parada de emergencia

### AVISOS



No conduzca el vehículo sin comprobar que funcionan las luces de freno.

# Caja de cambios

## AVISOS



Si el freno de estacionamiento está totalmente desbloqueado, pero la luz de aviso del sistema de frenos permanece encendida, puede que los frenos no funcionen correctamente. Póngase en contacto con un taller autorizado.

Mueva la palanca selectora de la posición de estacionamiento en caso de que se produzca una avería eléctrica o si se ha descargado la batería del vehículo.

1. Ponga el freno de estacionamiento y quite el contacto antes de realizar este procedimiento.



E161476

2. Retire el panel lateral de la consola central.



E142627

**Nota:** La palanca es rosa.

3. Pise el pedal del freno. Con ayuda de una herramienta adecuada, gire la palanca hacia delante mientras tira de la palanca selectora desde la posición de estacionamiento hasta la posición de punto muerto.

**Nota:** Póngase en contacto con un taller autorizado lo antes posible si recurre a este procedimiento.

# Frenos

## INFORMACIÓN GENERAL

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

**Nota:** Si el freno genera un ruido con carácter ocasional, se trata de algo normal. Si se escucha un ruido continuo de rechinariento, de metal contra metal, puede que los forros de freno estén desgastados. Si el vehículo presenta un temblor continuo en el volante al frenar, realice la revisión del vehículo en el Taller Autorizado.

**Nota:** El polvo de freno puede acumularse en las ruedas, incluso en condiciones normales de conducción. Es inevitable que se acumule algo de polvo conforme se van desgastando los frenos. Véase **Limpieza de las llantas de aleación** (página 192).

**Nota:** Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes, las luces de freno podrían encenderse cuando frene bruscamente. A continuación, es posible que también comiencen a parpadear las luces de emergencia cuando el vehículo se detenga.

Con los frenos mojados se reduce el grado de eficiencia del frenado. Pise varias veces con suavidad el pedal del freno cuando salga de un centro de lavado o pase por un charco de agua para secar los frenos.

### Asistencia en frenadas

La asistencia en frenadas detecta si se está frenando a fondo midiendo la velocidad a la que pisa el pedal del freno. Proporciona la máxima eficacia de frenado durante el tiempo en que esté pisando el pedal. La asistencia en frenadas puede reducir las distancias de frenado en situaciones críticas.

### Sistema antibloqueo de frenos

Este sistema le ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante paradas de emergencia, evitando el bloqueo de los frenos.

### CORTE DE COMBUSTIBLE

**Nota:** Cuando el sistema está en funcionamiento, el pedal de freno sufre una pulsación y puede que tenga más recorrido. Mantenga el pedal de freno presionado. También es posible que oiga un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- conduce demasiado cerca del vehículo que le precede
- el vehículo experimenta aquaplaning
- toma las curvas demasiado rápido
- la superficie de la carretera es deficiente.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

**Nota:** Si aparca el vehículo cuesta arriba, gire el volante en sentido opuesto al bordillo.

**Nota:** Si aparca el vehículo cuesta abajo, gire el volante hacia el bordillo.

**Nota:** No apriete el botón de desbloqueo mientras tira de la palanca.

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de estacionamiento hasta el tope.

Para soltar el freno de estacionamiento:

1. Pise firmemente el pedal del freno.
2. Levante ligeramente la palanca hacia arriba.
3. Pulse el botón de desbloqueo y empuje la palanca hacia abajo.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS AUTOMÁTICA

### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento. En caso de no dejar el coche aparcado correctamente podrían producirse colisiones o lesiones físicas. Véase **Freno de estacionamiento** (página 127).



Deberá permanecer en el vehículo una vez que haya activado el sistema. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir lesiones graves o la muerte.

### AVISOS



En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



Si se detecta una avería o si revisa el motor demasiado, el sistema puede desactivarse. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

El sistema facilita el inicio de la marcha cuando el vehículo está en una pendiente sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo no se moverá en la pendiente durante dos o tres segundos después de soltar el pedal de freno. Esto le dará tiempo para cambiar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan de forma automática cuando el motor tiene una tracción suficiente para evitar que el vehículo ruede y baje por la pendiente. Esto supone una ventaja al iniciar la marcha en una pendiente, por ejemplo en una rampa de aparcamiento, en los semáforos o cuando seleccione la marcha atrás en cuesta arriba para aparcar.

El sistema se activará automáticamente si el vehículo se encuentra en una pendiente, lo que puede conllevar que el vehículo ruede hacia atrás considerablemente.

### Uso de la asistencia de arranque en pendientes

1. Pise el pedal de freno para detener completamente el vehículo. Mantenga pisado el pedal de freno.

# Frenos

2. Si los sensores detectan que el vehículo se encuentra en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando retire el pie del pedal de freno, el vehículo permanecerá en la pendiente sin rodar durante unos dos o tres segundos. Este tiempo de retención se prolongará automáticamente si se encuentra en proceso de iniciar la marcha.
4. Arranque de la forma habitual. Los frenos se soltarán automáticamente.

## ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES - VEHÍCULOS CON: CAJA DE CAMBIOS MANUAL

### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando abandone el vehículo, accione siempre el freno de estacionamiento. En caso de no dejar el coche aparcado correctamente podrían producirse colisiones o lesiones físicas. Véase **Freno de estacionamiento** (página 127).



Deberá permanecer en el vehículo una vez que haya activado el sistema. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo, supervisar el sistema y, si es necesario, intervenir. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

### AVISOS



Si se detecta una avería o si revisa el motor demasiado, el sistema puede desactivarse. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

El sistema facilita el inicio de la marcha cuando el vehículo está en una pendiente sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema está activo, el vehículo no se moverá en la pendiente durante dos o tres segundos después de soltar el pedal de freno. Esto le dará tiempo para cambiar el pie del pedal del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan de forma automática cuando el motor tiene una tracción suficiente para evitar que el vehículo ruede y baje por la pendiente. Esto supone una ventaja al iniciar la marcha en una pendiente, por ejemplo en una rampa de aparcamiento, en los semáforos o cuando seleccione la marcha atrás en cuesta arriba para aparcar.

### Uso de la asistencia de arranque en pendientes

1. Pise el pedal de freno para detener completamente el vehículo. Mantenga pisado el pedal de freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo se encuentra en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando retire el pie del pedal de freno, el vehículo permanecerá en la pendiente sin rodar durante unos dos o tres segundos. Este tiempo de retención se prolongará automáticamente si se encuentra en proceso de iniciar la marcha.
4. Arranque de la forma habitual. Los frenos se soltarán automáticamente.

## **Activación y desactivación del sistema**

El vehículo se entrega con esta función previamente activada. Si es necesario, puede desactivar esta función a través de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 70).

El sistema permanecerá activado o desactivado dependiendo de cómo se ajustara la última vez.

# Control de tracción

---

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que patine la rueda de transmisión y que se pierda tracción.

Si el vehículo empieza a derrapar, el sistema acciona los frenos en cada rueda y, si es necesario, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas patinan al acelerar sobre superficies deslizantes o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto.

### **Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa**

El vehículo se entrega con esta función previamente activada. Si es necesario, puede desactivar esta función a través de los mandos de la pantalla informativa.

El control de estabilidad permanece completamente activado al desactivar el sistema.

### **Desactivación del sistema mediante un interruptor (si procede)**

El interruptor se ubica en el salpicadero.

Pulse el interruptor. Visualizará un mensaje junto a un icono con luz en la pantalla. Pulse el interruptor de nuevo para que el sistema regrese a modo normal.

El control de estabilidad permanece completamente activado al desactivar el sistema.

# Control de estabilidad

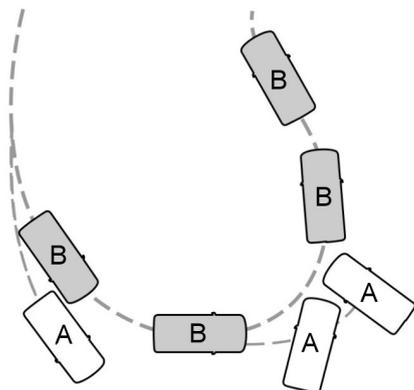
## FUNCIONAMIENTO

### Programa electrónico de estabilidad

#### PELIGRO



El sistema no le exige de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. Si no cumple con dicha responsabilidad, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



E72903

- A Sin ESP
- B Con ESP

El sistema proporciona estabilidad cuando el vehículo derrapa y se sale del recorrido previsto. El sistema ejecuta esta acción mediante el frenado de ruedas individuales y la reducción del par motor según sea necesario.

El sistema también ofrece una función de control de tracción mejorado reduciendo el par motor si las ruedas patinas al acelerar. De este modo se mejora la capacidad de iniciar la marcha en firmes deslizantes o con superficies sueltas y mejora la comodidad limitando el derrapaje de ruedas en curvas muy cerradas.

#### Luz de aviso de control de estabilidad

Al conducir, parpadea cuando el sistema está funcionando. Véase **Luces de aviso y de control** (página 66).

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto.

### Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa

El vehículo se entrega con esta función previamente activada. Si es necesario, puede desactivar esta función a través de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 70).

El control de estabilidad permanecerá encendido cuando apague el control de tracción.

### Desactivación del sistema mediante un interruptor (si procede)

El interruptor se ubica en el salpicadero.

Pulse el interruptor. Visualizará un mensaje junto a un icono con luz en la pantalla. Pulse el interruptor de nuevo para que el sistema regrese a modo normal.

El control de estabilidad permanecerá encendido cuando apague el control de tracción.

# Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



El sistema no le exige de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención.



Si el vehículo tiene un módulo de remolque no aprobado por Ford, es posible que el sistema no detecte los objetos correctamente.



En caso de lluvia intensa u otras condiciones que provoquen reflejos perturbadores puede ser posible que los sensores no detecten los objetos.



Es posible que los sensores no detecten objetos que absorban ondas de ultrasonidos.



El sistema no detecta los objetos que se alejan del vehículo. Solamente se detectarán instantes después de que se empiecen a desplazar hacia el vehículo.



Tome especiales precauciones cuando dé marcha atrás con un brazo de remolcaje o cualquier accesorio montado en la parte trasera. Por ejemplo, un portabicicletas. El sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero indica solo la distancia aproximada entre el parachoques trasero y el objeto.



Al lavar el vehículo con agua a alta presión, aplique el chorro en la zona de los sensores a una distancia superior a ocho pulgadas (20 centímetros) durante un periodo de tiempo breve.

**Nota:** Si el vehículo está equipado con un brazo de remolcaje, el sistema se desactivará automáticamente cuando se conecte cualquier luz de remolque (o tableros de luces) a la toma de 13 terminales mediante un módulo de remolque homologado por Ford.

**Nota:** Mantenga los sensores sin suciedad, hielo ni nieve. No los limpie con objetos puntiagudos.

**Nota:** El sistema puede emitir alertas falsas si detecta una señal que utiliza la misma frecuencia que el sensor o si el vehículo está completamente cargado.

**Nota:** Los sensores exteriores pueden detectar las paredes laterales de un garaje. La alerta se apaga cuando la separación entre los sensores exteriores y la pared lateral no varía durante tres segundos. Los sensores traseros seguirán detectando los objetos que se encuentren inmediatamente detrás del vehículo mientras dure la maniobra.

## SISTEMA DE APARCAMIENTO POR ULTRASONIDO

### AVISOS



El sistema de alerta solo es una ayuda para detectar algunos objetos cuando el vehículo se desplaza hacia delante o hacia atrás a una velocidad baja. Los sistemas de control del tráfico, las inclemencias del tiempo o los motores y ventiladores externos también pueden afectar a los sensores; esto podría provocar incluso una reducción del rendimiento o una activación incorrecta. Para evitar lesiones graves, lea detenidamente las limitaciones del sistema detalladas en esta sección.



El sistema de aparcamiento por ultrasonido no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento situados cerca del suelo. El sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un aviso acústico cuando detecta un objeto grande con el fin de evitar dañar el vehículo. Para evitar lesiones personales, maniobre con precaución cuando utilice el sistema de aparcamiento por ultrasonido.

# Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

**Nota:** Los equipos complementarios pueden provocar una reducción del rendimiento o una activación incorrecta. Por ejemplo, las bolas de remolque grandes o los soportes de bicicletas o tablas de surf.

**Nota:** Los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido se deben mantener limpios y libres de nieve o hielo con el fin de evitar la reducción del rendimiento o una activación incorrecta. No limpie los sensores con objetos puntiagudos.

**Nota:** Si los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido se desalinean por causa de algún daño en el parachoques del vehículo, podría producirse la reducción del rendimiento o una activación incorrecta.

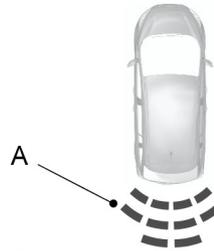
El sistema de aparcamiento por ultrasonido emite un aviso acústico y reduce el volumen de la radio cuando detecta un objeto grande dentro del radio de alcance de los parachoques del vehículo.

**Nota:** Cuando el sistema de aparcamiento por ultrasonido deja de detectar cualquier objeto grande, el volumen de la radio vuelve automáticamente a su nivel anterior.

## Sistema de alerta trasero

Los sensores del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero se activarán automáticamente cuando mueva la palanca selectora a la posición **R** (marcha atrás) y el vehículo se esté desplazando a una velocidad inferior a 3 mph (5 km/h). Conforme el vehículo se acerque a un objeto grande, aumentará el ritmo de repetición del aviso acústico. Cuando el objeto se encuentre a menos de 12 pulgadas (30 centímetros) del centro del parachoques trasero del vehículo, el aviso acústico sonará constantemente. Cuando el objeto se encuentre a más de 12 pulgadas (30 centímetros) del lateral del parachoques trasero del vehículo, el

aviso acústico sonará durante tres segundos. Cuando el objeto se encuentre a menos de 12 pulgadas (30 centímetros) del lateral del parachoques trasero del vehículo, el aviso acústico sonará constantemente.



E130178

- A** El área de cobertura del sensor del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero es de hasta 72 pulgadas (183 centímetros) desde el centro del parachoques trasero del vehículo. La cobertura en las esquinas exteriores del parachoques es menor.

El sistema detecta objetos grandes al mover la palanca selectora a la posición **R** (marcha atrás):

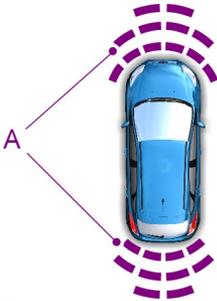
- y el vehículo se desplaza hacia un objeto a una velocidad inferior a 3 mph (5 km/h)
- o cuando el vehículo no se desplaza y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera a una velocidad inferior a 3 mph (5 km/h)
- y el vehículo se desplaza a una velocidad inferior a 3 mph (5 km/h) y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera a una velocidad inferior a 3 mph (5 km/h).

# Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

Para desactivar el sistema, cambie la palanca selectora a otra posición distinta a **R** (marcha atrás) o pulse el interruptor del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Si se produce una anomalía en el sistema, aparece un mensaje de aviso en la pantalla informativa y se le impedirá activar el sistema.

## Sistema de alerta delantero y trasero

Los sensores de los sistemas de aparcamiento por ultrasonido delantero y trasero se activarán automáticamente cuando mueva la palanca selectora a la posición **R** (marcha atrás), **D** (conducción) o **L** (baja) y el vehículo se esté desplazando a una velocidad inferior a 7 mph (12 km/h).



E130382

- A El área de cobertura del sistema de aparcamiento por ultrasonido delantero es de hasta 31 pulgadas (80 centímetros) desde el centro del parachoques delantero del vehículo y de hasta 14 pulgadas (35 centímetros) hasta el lateral del parachoques delantero del vehículo. El área de cobertura del sensor del sistema de aparcamiento por ultrasonido trasero es de hasta

72 pulgadas (183 centímetros) desde el centro del parachoques trasero del vehículo. La cobertura en las esquinas exteriores del parachoques es menor.

El sistema emite avisos acústicos cuando detecta objetos grandes dentro de las áreas de cobertura del sensor de cualquiera de los parachoques de la siguiente forma:

- Cuando el sistema detecte objetos grandes dentro del área de cobertura del parachoques delantero del vehículo, los altavoces delanteros del sistema de audio emitirán un tono más alto. Conforme el vehículo se acerque a un objeto grande, aumentará el ritmo de repetición del aviso acústico.
- Cuando el sistema detecte objetos grandes dentro del área de cobertura del sensor del parachoques trasero del vehículo, los altavoces traseros del sistema de audio emitirán un tono más bajo. Conforme el vehículo se acerque a un objeto grande, aumentará el ritmo de repetición del aviso acústico.
- La prioridad que el sistema de aparcamiento por ultrasonido concede a los avisos acústicos viene determinada por lo cerca que se encuentren los objetos grandes del parachoques delantero o trasero. Por ejemplo, si un objeto se encuentra a 24 pulgadas (60 centímetros) del parachoques delantero del vehículo y, al mismo tiempo, otro objeto se encuentra solo a 16 pulgadas (40 centímetros) del parachoques trasero del vehículo, sonará el tono bajo de los altavoces traseros del sistema de audio.

## Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

- Cuando el sistema detecte objetos grandes a menos de 12 pulgadas (30 centímetros) de los parachoques delantero o trasero del vehículo, los altavoces delanteros o traseros del sistema de audio emitirán un aviso acústico alterno.
- Cuando el objeto se encuentre a más de 12 pulgadas (30 centímetros) del lateral del parachoques del vehículo, el aviso acústico sonará durante tres segundos. Cuando el objeto se encuentre a menos de 12 pulgadas (30 centímetros) del lateral del parachoques del vehículo, el aviso acústico sonará constantemente.

Para desactivar el sistema, cambie la palanca selectora a otra posición distinta a **R** (marcha atrás), **D** (conducción), **L** (baja), aléjese con el coche de los objetos grandes o pulse el botón del sistema de aparcamiento por ultrasonido. Ubicación de componentes: Véase **Guía rápida** (página 12). Si se produce una anomalía en el sistema, aparecerá un mensaje de aviso en la pantalla informativa y se le impedirá activar el sistema.

### CÁMARA TRASERA

#### AVISOS

 El sistema de cámara retrovisora es un dispositivo de ayuda adicional para la marcha atrás, si bien sigue siendo necesario que el conductor lo utilice junto con los retrovisores interiores y exteriores para una cobertura máxima.

 Es posible que la cámara no detecte objetos situados muy cerca del vehículo.

 Dé marcha lo más lentamente posible ya que una velocidad alta puede limitar su tiempo de reacción para detener el vehículo.

**Nota:** El funcionamiento de la cámara puede variar dependiendo de la temperatura ambiente, el vehículo y las condiciones de la carretera.



E165579

La cámara se encuentra en el portón trasero.

#### Activación de la cámara retrovisora

Dé el contacto y encienda la unidad de audio.

Desplace la palanca selectora a la posición de marcha atrás (R).

Verá la imagen en la unidad de audio o en el retrovisor interior.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Zonas oscuras.
- Zonas de luz intensa.
- Si se produce un cambio repentino en la temperatura ambiente.
- Si la cámara está húmeda.
- Si la cámara está obstruida.

# Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

## Uso de la pantalla

### AVISOS



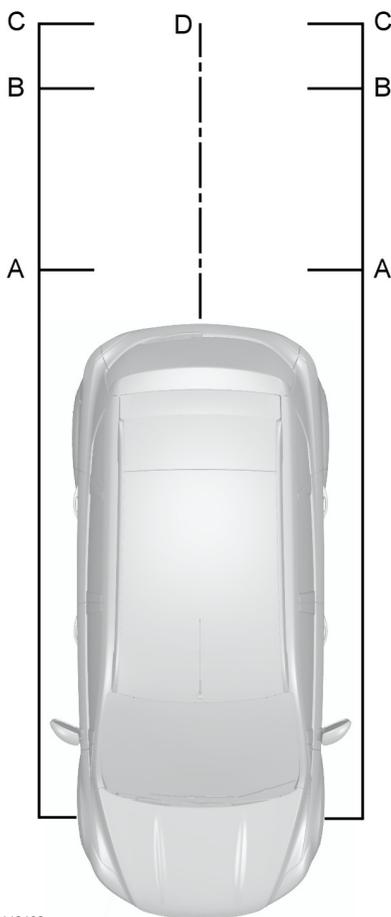
Los objetos en la pantalla se ven más cerca de lo que están.



Puede que no se vean los obstáculos situados por encima de la posición de la cámara. Si es necesario, examine la zona de detrás del vehículo.

Las marcas de distancia son solo orientativas y están calculadas para vehículos sin carga y sobre un firme plano.

Las líneas muestran un trazado estimado y una distancia aproximada desde el parachoques trasero al objeto.



E142132

- A Zona - Roja
- B Zona - Ámbar
- C Zona - Verde
- D Negro: línea central del trazado estimado del vehículo

## Indicaciones sobre cómo conducir con frenos antibloqueo

---

**Nota:** Al dar marcha atrás con remolque, la cámara mostrará la dirección del vehículo, no la del remolque.

**Nota:** Al dar marcha atrás con remolque, no se muestran las líneas en la pantalla.

### Desactivación de la cámara retrovisora

Desplace la palanca selectora desde la posición de marcha atrás (R).

**Nota:** El sistema se desactivará automáticamente después de desengranar la marcha atrás.

### Vehículos con sistema de aparcamiento por ultrasonido (si procede)

La pantalla muestra una barra de distancia en color. Esta guía indica la separación aproximada entre el parachoques trasero y el obstáculo.

El significado de los colores es el siguiente:

- Zona - Roja
- Zona - Ámbar
- Zona - Verde

# Control automático de velocidad

## FUNCIONAMIENTO

El control de velocidad le permite mantener una velocidad fija sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

## USO DEL CONTROL DE VELOCIDAD

### AVISOS



No utilice el control de velocidad con tráfico intenso, en carreteras con muchas curvas o en calzadas resbaladizas. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos. Cambie a una marcha más corta para que el sistema pueda mantener la velocidad ajustada. De no ser así, podría provocar la pérdida del control del vehículo, lesiones graves o la muerte.

**Nota:** El control de velocidad se desactivará si la velocidad del vehículo disminuye más de 10 mph (16 km/h) por debajo de la velocidad ajustada al subir una pendiente.



E142437

Los interruptores del control de velocidad están situados en el volante.

## Activación del control de velocidad

Pulse y suelte el botón **ON**.



Se mostrará el indicador en el cuadro de instrumentos.

## Ajuste de una velocidad

1. Acelere para alcanzar la velocidad deseada.
2. Pulse y suelte el botón **SET+**.
3. Levante el pie del pedal del acelerador.

## Cambio de la velocidad ajustada

- Pulse y mantenga pulsado el botón **SET+** o **SET-**. Suelte el control una vez alcanzada la velocidad deseada.
- Pulse y suelte el botón **SET+** o **SET-**. La velocidad ajustada cambiará en intervalos de 1 mph (2 km/h) aproximadamente.
- Pise el pedal del acelerador o del freno para alcanzar la velocidad ajustada. Pulse y suelte el botón **SET+**.

## Anulación de la velocidad ajustada

Tire de la pestaña **CAN** hacia usted y suéltela, o bien pise el pedal del freno. El sistema no borrará la velocidad ajustada.

## Reactivación de la velocidad ajustada

Tire de la pestaña **RES** hacia usted y suéltela.

## Desactivación del control de velocidad

**Nota:** Si desactiva el sistema, borrará la velocidad ajustada.

Pulse y suelte el botón **OFF** o quite el contacto.

# Ayudas a la conducción

## LIMITADOR DE LA VELOCIDAD

### Principio de funcionamiento

#### PELIGRO

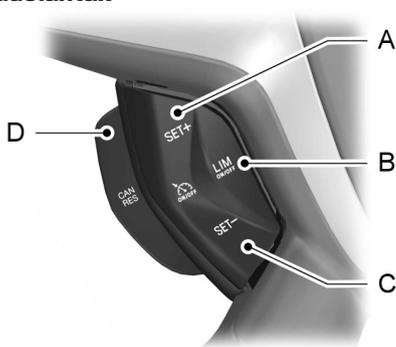


Si se circula en pendiente descendente, es posible que la velocidad del vehículo sobrepase la velocidad establecida. El sistema no aplicará los frenos pero se emitirá una advertencia.

Este sistema le permitirá establecer un límite de velocidad máxima del vehículo. La velocidad fijada se convertirá en la velocidad máxima efectiva del vehículo, pero tendrá la opción de superar temporalmente este límite si es necesario.

### Empleo del sistema

**El límite de velocidad establecido se puede superar intencionadamente durante un breve periodo de tiempo en caso necesario, por ejemplo, al adelantar.**



E133198

- A Ajustar aumento de velocidad
- B Conexión y desconexión

- C Ajustar disminución de velocidad
- D Anulación y reanudación

**Nota:** El límite de velocidad establecido puede superarse intencionadamente durante un breve periodo de tiempo si es necesario, como por ejemplo, al adelantar.

### Activación y desactivación del sistema

Pulse el interruptor B. La pantalla informativa aparecerá para que se establezca una velocidad.

### Ajuste del límite de velocidad

Utilice los interruptores del sistema de control de velocidad para modificar el ajuste de velocidad máximo.

Pulse el interruptor A o el interruptor C para seleccionar el límite de velocidad deseado. La velocidad se muestra en la pantalla informativa y se guarda como la velocidad almacenada.

Tire del interruptor D para cancelar el limitador y ponerlo en modo de espera. La pantalla informativa confirmará la desactivación mostrando la velocidad establecida tachada.

Tire del interruptor D de nuevo para reanudar el limitador. La pantalla informativa confirmará la activación mostrando de nuevo la velocidad establecida.

### Superar el límite de velocidad fijado intencionadamente

La pantalla informativa le indicará que pise el acelerador completamente para desactivar el sistema de forma temporal. El sistema se volverá a activar una vez que la velocidad del vehículo descienda por debajo de la velocidad fijada.

# Ayudas a la conducción

## Advertencias del sistema

Si supera el límite de velocidad establecido, un aviso aparecerá parpadeando en la pantalla informativa junto con la emisión de una señal acústica.

## ACTIVE CITY STOP

### Principio de funcionamiento

#### AVISOS

 En todo momento, el conductor es el responsable de controlar el vehículo. El sistema no le exime de su responsabilidad de conducir con cuidado y atención. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

 Para conseguir el rendimiento óptimo del sistema, el sistema de frenos se debe asentar. Véase

**Rodaje** (página 151). No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

 Si el sistema acciona los frenos y el motor se para, se encenderán automáticamente las luces de emergencia. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.

 El sistema no reacciona ante ciclistas, motociclistas, personas, animales ni vehículos que se aproximen en sentido contrario. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

 El sistema no funciona durante aceleraciones o giros bruscos. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.

#### AVISOS

 Es posible que el sistema no funcione cuando haga frío o las condiciones climatológicas sean adversas. La nieve, el hielo, la lluvia abundante y la niebla pueden influir en el sistema. Mantenga el capó sin nieve ni hielo. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

 El sistema puede dejar de funcionar al circular en curvas cerradas. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.

 Si sustituye el parabrisas por un parabrisas no autorizado por Ford, puede que el sistema no funcione correctamente. No se deben realizar reparaciones del parabrisas en el área frente al sensor. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir accidentes o lesiones graves.

 Es posible que el sistema no detecte objetos que absorban reflejos. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

 Si el sensor se bloquea, el sistema no funcionará correctamente. Mantenga el parabrisas libre de obstáculos como excrementos de pájaros, insectos, nieve o hielo. Si no se sigue esta advertencia se pueden producir accidentes o lesiones graves.

 Cuando el encendido está conectado, el sensor transmite un haz de láser. No mire nunca directamente al sensor. Cabe el riesgo de sufrir lesiones oculares.

El sensor está detrás del retrovisor interior. Supervisa las condiciones de forma continua para decidir cuándo debe intervenir.

# Ayudas a la conducción

---

El sistema funciona a velocidades inferiores a 19 mph (30 km/h) aproximadamente y frena si detecta la probabilidad de una colisión. Si el sistema acciona los frenos, se muestra un mensaje en la pantalla informativa.

El sistema podría reducir el riesgo de colisión a poca velocidad contra otro vehículo. También ayudará a mitigar los daños por impacto o podría evitar la colisión por completo.

**Nota:** *El conductor debe pisar el pedal del freno para conseguir una fuerza de frenado completa.*

## Conexión y desconexión del sistema

El vehículo se entrega con esta función previamente activada. Si es necesario, puede desactivar esta función a través de los mandos de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 70).

**Nota:** *El sistema se activa automáticamente cada vez que se da el contacto.*

En algunos casos, es recomendable desactivar el sistema; por ejemplo:

- Al iniciar la marcha cuando puede haber objetos sobre el parabrisas.
- Al pasar el vehículo por un centro de lavado.

# Transporte de carga

## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS



Utilice correas de fijación de estándar aprobado, p. ej., DIN.



Asegúrese de que todos los elementos sueltos están fijados correctamente.



Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y hacia delante como sea posible en el compartimento de carga.



No conduzca con el portón o la puerta trasera abierta. Los gases de escape pueden entrar en el vehículo.



No supere la carga máxima autorizada de los ejes delantero y trasero de su vehículo. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 213).

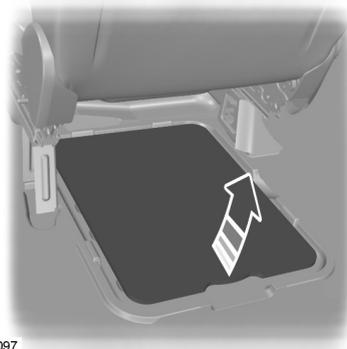


No deje que ningún objeto entre en contacto con las ventanillas traseras.

**Nota:** Cuando cargue objetos largos en el vehículo, como tuberías, tablones de madera o muebles, tenga cuidado de no dañar los revestimientos interiores.

## COMPARTIMENTOS GUARDAOBJETOS BAJO EL PISO TRASERO

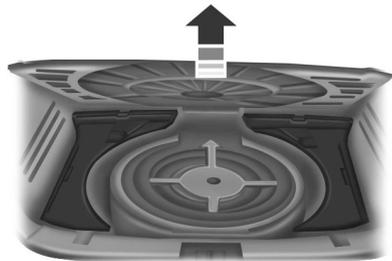
### Suelo del habitáculo



E78097

El compartimento guardaobjetos bajo el suelo está situado detrás del asiento delantero del acompañante.

### Sistema de gestión de la carga (si procede)

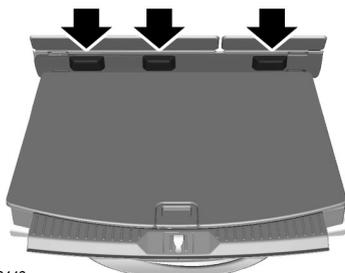


E142445

El sistema se encuentra en el suelo de la zona de carga. Levante la manecilla para abrirla.

# Transporte de carga

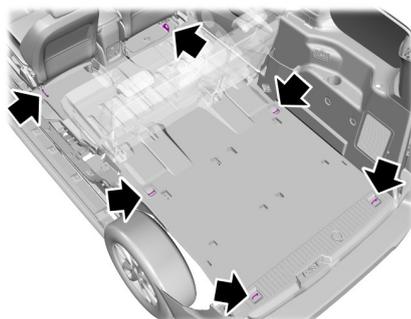
## Suelo ajustable del maletero (si procede)



E142446

Los vehículos con neumático de repuesto de tamaño estándar pueden ajustar el suelo del maletero en dos posiciones. La parte delantera del suelo del maletero se puede colocar por encima (en la posición alta) o por debajo (en la posición baja) de los salientes posteriores de los asientos traseros. La parte posterior del suelo del maletero va siempre sujeta a dos pequeñas plataformas situadas en el revestimiento de la tapa del maletero.

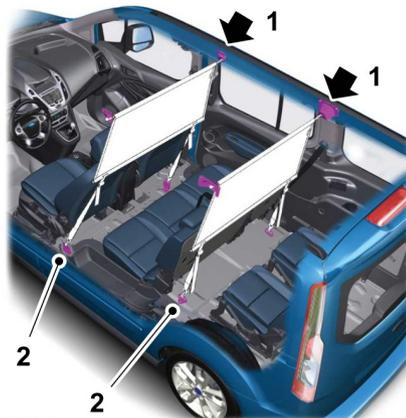
## PUNTOS DE ANCLAJE DEL EQUIPAJE



E167350

## REDES PARA CARGA

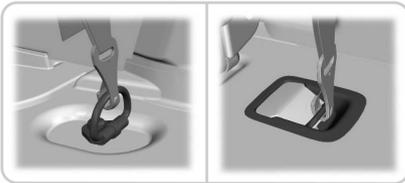
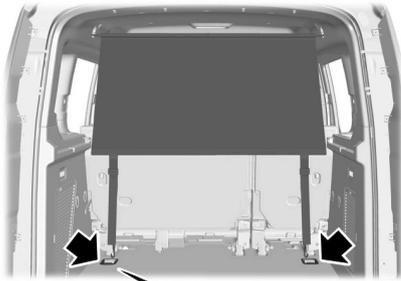
### Montaje de la red



E171017

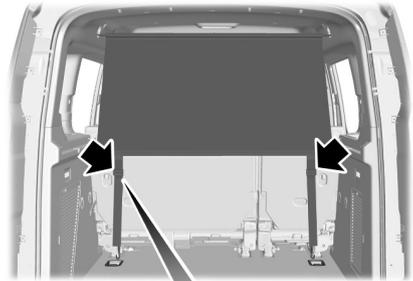
# Transporte de carga

1. Acople a presión los extremos de la barra superior e introdúzcalos en los fiadores en el techo. Empuje la barra hacia delante para introducirla en la sección estrecha de los fiadores.



E167370

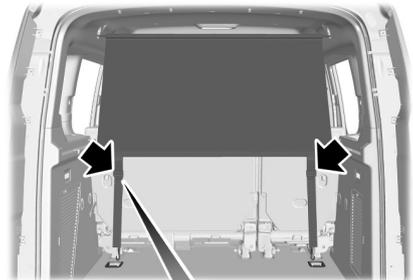
2. Fije la red en los puntos de anclaje del equipaje. Véase **Puntos de anclaje del equipaje** (página 143).



E167371

3. Apriete las correas.

## Desmontaje de la red



E167372

# Transporte de carga

1. Suelte las correas.
2. Suelte la red de los puntos de anclaje del equipaje.
3. Retire las barras superiores.

## BACAS Y PORTAEQUIPAJES

### AVISOS



Lea y siga las instrucciones del fabricante si va a montar una baca. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.



Al cargar la baca, se recomienda que distribuya la carga uniformemente y mantenga un centro de gravedad bajo. Es posible que los vehículos cargados con centros de gravedad más altos se conduzcan de forma distinta a los vehículos sin carga. Al conducir un vehículo con carga pesada, debe tomar medidas de precaución adicionales, como reducir la velocidad y aumentar la distancia de frenado. No tomar medidas de seguridad, podría provocar la pérdida de control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

Para que el sistema de guías para la baca funcione correctamente, debe colocar las cargas directamente sobre las barras transversales fijadas a los carriles laterales de la baca. Cuando utilice el sistema de guías para la baca, se recomienda que utilice las barras transversales accesorias originales de Ford diseñadas específicamente para su vehículo.

Asegúrese de que la carga está bien sujeta. Compruebe que la carga esté segura antes de iniciar la marcha y cada vez que se reposte combustible.

**Nota:** Si utiliza una baca, el consumo de combustible de su vehículo será mayor y puede notar distintos comportamientos en la conducción.

**Nota:** No coloque nunca cargas directamente sobre el techo solar.

### Pesos máximos de la carga

**No supere las siguientes cargas máximas permitidas sobre la baca.**

Versión	Carga máxima kg*
Todo	75 kg

\*Distribuya uniformemente la carga sobre la baca.

# Remolcaje

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### AVISOS



No conduzca a más de 62 mph (100 km/h). Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.



La presión de inflado de los neumáticos traseros se debe aumentar 3 psi (0,2 bares) por encima de la especificación. Asegúrese de que la presión no supera la presión máxima indicada en el lateral del neumático. Esto podría provocar graves lesiones personales. Véase **Llantas y neumáticos** (página 194).



No supere el peso máximo autorizado especificado en la placa de identificación del vehículo. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Placa de identificación del vehículo** (página 213).



No supere el peso máximo permitido sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) definido en el cuadro de especificaciones. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 211).



El sistema antibloqueo de frenos no controla el freno de inercia del remolque. Esto podría provocar la pérdida del control del vehículo, graves lesiones personales o la muerte.

## Si conduce con remolque:

- Respete la normativa específica de su país para la conducción con remolque.
- No supere las 62 mph (100 km/h) incluso aunque la normativa de su país permita superar esa velocidad en determinadas circunstancias.
- La carga se debe distribuir en el remolque de forma que el centro de gravedad se mantenga lo más bajo y centrado sobre el eje del remolque que sea posible. Al remolcar con un vehículo sin carga, la carga en el remolque se debe colocar en la parte delantera sin superar la carga máxima autorizada sobre el enganche, ya que esta distribución proporciona la mejor estabilidad del conjunto. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 211).
- El peso sobre la punta del remolque (el peso vertical sobre la bola de remolcaje) es esencial para la estabilidad en la conducción del vehículo y el remolque.
- El peso vertical sobre la bola de remolcaje debe ser al menos del 4% del peso del remolque y no superar el peso máximo permitido. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 211).
- Reduzca inmediatamente la velocidad si el remolque se balancea lo más mínimo. Véase **Control de oscilación del remolque** (página 147).
- Utilice una marcha corta al descender por una pendiente pronunciada.

**Nota:** *El peso máximo permitido sobre la punta del remolque especificado en la placa de identificación del remolque es el valor de comprobación del fabricante del remolque. El peso máximo permitido sobre la punta del remolque del vehículo puede ser inferior.*

# Remolcaje

La estabilidad del conjunto de vehículo y remolque depende en gran medida de la calidad del remolque.

Conducir con remolque cambia las características de manejo del vehículo e incrementa las distancias de frenado. Adapte la velocidad y su comportamiento al volante a la carga del remolque.

El peso bruto máximo de vehículo y remolque especificado en la placa de identificación del vehículo se aplica a pendientes de hasta un 12% y en una altitud de hasta 3.281 pies (1.000 metros) cuando se conduce con remolque. En zonas montañosas, el rendimiento del motor se reduce debido a la menor densidad del aire a medida que aumenta la altitud. En zonas de altitud elevada, por encima de los 3.281 pies (1.000 metros), debe reducirse el peso bruto máximo de vehículo y remolque autorizado en un 10% por cada 3.281 pies (1.000 metros) de altitud adicionales.

**Nota:** *No todos los vehículos son adecuados para montar bola de remolque ni cuentan con la homologación necesaria. Para obtener más información, póngase en contacto con un Taller Autorizado.*

## Alumbrado del remolque

El sistema eléctrico de su vehículo no es apto para remolcar remolques con luces LED.

## CONTROL DE OSCILACIÓN DEL REMOLQUE

Esta función acciona los frenos del vehículo en cada rueda y, si es necesario, reduce la potencia del motor. Si el remolque comienza a ladearse, el testigo del control de tracción parpadeará.

Pare el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad y compruebe que la carga sobre la punta del remolque (carga vertical sobre la bola de remolque) y la distribución de la carga del remolque son correctas. Véase **Capacidades y especificaciones** (página 211). Véase **Transporte de carga** (página 142).

**Nota:** *Esta función no evita el balanceo del remolque, pero lo reduce una vez que comienza.*

**Nota:** *Esta función no puede detener el balanceo de todos los remolques.*

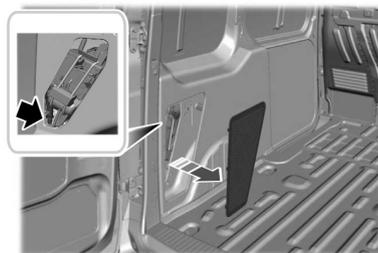
**Nota:** *En algunos casos, si la velocidad del vehículo es demasiado elevada, el sistema puede activarse varias veces y reducirá gradualmente la velocidad del vehículo.*

## PUNTOS DE REMOLCAJE

### PELIGRO



La argolla de remolque tiene una rosca a izquierdas. Gírela en sentido contrario a las agujas del reloj para montarla. Asegúrese de que el enganche de remolque está completamente apretado. De no ser así, podría hacer que se soltara el gancho de remolcaje.



E165020

Dispone de espacio en el maletero trasero, a mano izquierda.

# Remolcaje

Debe llevar siempre la argolla de remolque en el vehículo.

## Argollas para remolcar



E165018

Retire la tapa y monte la argolla de remolque.

## Argolla de remolque trasero



E165019

Retire la tapa y monte la argolla de remolque.

**Nota:** Si el vehículo tiene una barra de remolque, no puede instalar la argolla de remolque en la parte trasera del vehículo. Utilice la barra de remolque para remolcar otros vehículos.

## REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### AVISOS

 Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado.

 Asegúrese de que la palanca selectora está colocada en la posición **N**. Si no se sigue esta advertencia podrían producirse daños en la caja de cambios que, a su vez, podrían provocar colisiones o lesiones.

 La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.

 Si la tensión de la cuerda de remolque es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.

## Remolcado de emergencia

Si su vehículo se ha averiado y no tiene acceso a equipo de elevación de vehículos, a remolque de arrastre ni a vehículo de transporte con plataforma, puede remolcarse con todas las ruedas sobre el suelo.

# Remolcaje

Puede hacerlo en las siguientes circunstancias:

- Si su vehículo está de frente de manera que pueda ser remolcado hacia delante.
- La palanca selectora debe estar en la posición **N**. Si la palanca de mando de la caja de cambios no puede moverse a la posición **N**, puede que sea necesario anularla. Véase **Caja de cambios automática** (página 122).
- La velocidad máxima es de 35 mph (56 km/h).
- La distancia máxima es 50 millas (80 kilómetros).

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Solamente debe utilizar la argolla de remolque provista con su vehículo. Véase **Puntos de remolcaje** (página 147).

Las cuerdas de remolque o las barras rígidas de remolque deben colocarse en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolcado trasero derecho con el punto de remolcado delantero derecho.

Utilice una cuerda de remolque o una barra rígida de remolque con la fuerza adecuada para el peso del vehículo de remolque y el vehículo que se va a remolcar.

**Nota:** Utilizar una barra rígida de remolque es la manera más segura de remolcar un vehículo.

El peso del vehículo que se va a remolcar no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

## REMOLCAJE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

### AVISOS



Debe conectar el encendido cuando se esté remolcando el vehículo. Si no se sigue esta advertencia el riesgo de lesiones graves o la muerte puede verse gravemente incrementado.



La asistencia a la frenada y a la dirección no funcionará a menos que el motor esté en marcha. Pise el pedal del freno con más fuerza y deje que aumenten las distancias de frenado y la dirección se endurezca. En caso de no tener cuidado, podrían producirse colisiones o lesiones físicas.



Si la tensión de la cuerda de remolque es demasiado grande, podrían producirse daños en el vehículo o en el vehículo que se está remolcando.



Al remolcar el vehículo, debe seleccionar punto muerto. Si no se sigue esta advertencia podrían producirse daños en la caja de cambios que, a su vez, podrían provocar colisiones o lesiones.

Al remolcar, arranque siempre despacio y suavemente, evitando dar tirones al vehículo remolcado.

Solamente debe utilizar la argolla de remolque provista con su vehículo. Véase **Puntos de remolcaje** (página 147).

Las cuerdas de remolque o las barras rígidas de remolque deben colocarse en el mismo lado. Por ejemplo, el punto de remolcado trasero derecho con el punto de remolcado delantero derecho.

Utilice una cuerda de remolque o una barra rígida de remolque con la fuerza adecuada para el peso del vehículo de remolque y el vehículo que se va a remolcar.

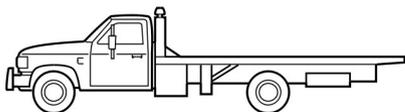
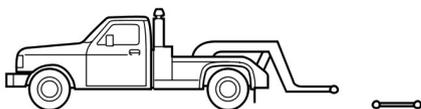
# Remolcaje

**Nota:** Utilizar una barra rígida de remolque es la manera más segura de remolcar un vehículo.

El peso del vehículo que se va a remolcar no debe exceder el peso del vehículo de remolque.

No conduzca a más de 30 mph (50 km/h). Véase **Transporte del vehículo** (página 150).

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar el vehículo, póngase en contacto con un servicio de remolque profesional. Si es miembro de un programa de asistencia en carretera, contacte con el proveedor del servicio de asistencia en carretera.

Si necesita remolcar su vehículo, recomendamos la utilización de un equipo con cartolas o de elevación de neumáticos para remolcar su vehículo que permita la altura sobre el suelo suficiente. No utilice un equipo de elevación con eslinga. Esto puede provocar daños en el vehículo que no estarían cubiertos por la garantía.

**Nota:** Para remolcar el vehículo, todas las ruedas deben estar levantadas del suelo para que la altura sobre el suelo sea suficiente.

# Recomendaciones para la conducción

## RODAJE

### Neumáticos

#### PELIGRO



Es necesario efectuar un periodo de rodaje de unas 300 millas (500 kilómetros) aprox. para los neumáticos nuevos. Durante este periodo es probable que experimente distintas características de conducción.

### Frenos y embrague

#### PELIGRO



Evite el uso excesivo de los frenos y el embrague siempre que sea posible durante las primeras 100 millas (150 kilómetros) en ciudad y durante las primeras 1.000 millas (1.500 kilómetros) en autopista.

### Motor

#### PELIGRO



Evite conducir demasiado rápido durante las primeras 1.000 millas (1.500 kilómetros). Varíe la velocidad frecuentemente y realice los cambios de marcha con prontitud. No haga funcionar el motor por debajo del régimen adecuado.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

Las siguientes indicaciones le ayudarán a reducir el consumo de combustible.

### Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia para optimizar el consumo de combustible. Para obtener mejores resultados, utilice presiones de ahorro de combustible. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).

### Cambio de marchas

Utilice la marcha más alta posible para las condiciones del firme.

### Anticipación

Ajuste la velocidad del vehículo y la distancia respecto a otros vehículos para evitar frenar o acelerar bruscamente.

### Velocidad eficiente

Para circular a alta velocidad se utiliza más combustible. Reduzca la velocidad de conducción en carreteras.

### Accesorios

Intente no añadir accesorios innecesarios al exterior del vehículo. Si utiliza guías para la baca, recuerde plegarlas o desmontarlas cuando no se utilicen.

### Sistemas eléctricos

Desconecte todos los sistemas eléctricos cuando no se utilicen, por ejemplo el aire acondicionado. Asegúrese de desconectar todos los accesorios de las tomas de corriente auxiliares cuando no se utilicen.

## RENDIMIENTO DEFICIENTE DEL MOTOR

#### PELIGRO



Si el vehículo se somete a un funcionamiento continuado, la temperatura del motor aumentará y esto provocará que el motor se pare completamente.

Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante del motor se desplaza hasta el límite superior, el motor se está calentando excesivamente. Véase **Indicadores** (página 65).

# Recomendaciones para la conducción

Si el motor se sobrecalienta, solamente debe conducir el vehículo en una distancia corta. La distancia que puede viajar dependerá de la temperatura ambiente, la carga del vehículo y el terreno. El motor continuará funcionando con potencia limitada durante un breve período de tiempo.

Si continúa aumentando la temperatura del motor, se reducirá la alimentación de combustible al motor. El sistema de aire acondicionado se desactivará y el ventilador de refrigeración del motor se pondrá en funcionamiento sin interrupción.

1. Reduzca progresivamente su velocidad y detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo.
2. Apague el motor inmediatamente para evitar que este sufra daños graves.
3. Espere a que se enfríe el motor.
4. Compruebe el nivel del refrigerante. Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
5. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

## PRECAUCIONES CON BAJAS TEMPERATURAS

El funcionamiento de algunos componentes y sistemas puede verse afectado a temperaturas inferiores a -25°C.

## CONDUCCIÓN POR AGUA

### AVISOS

 Solamente debe conducirse por agua en casos de emergencia, no deben considerarse condiciones de conducción normales.

 El motor puede resultar dañado si entra agua en el filtro de aire.

En caso de emergencia, puede conducir el vehículo por el agua con una profundidad máxima de 8 pulgadas (200 milímetros) y a una velocidad máxima de 6 mph (10 km/h). Debe extremar las precauciones al atravesar una corriente de agua.

Al conducir por agua, circule a baja velocidad y no detenga el vehículo. Tras haber conducido por agua y tan pronto como sea seguro hacerlo deberá:

- Pisar el pedal del freno ligeramente para comprobar que los frenos funcionan correctamente.
- Comprobar que funciona la bocina.
- Comprobar que las luces del vehículo están totalmente operativas.
- Comprobar la servodirección.

## ALFOMBRILLAS



### AVISOS

 Utilice siempre alfombras diseñadas para ajustarse al hueco para los pies del vehículo, que no obstruyan el área del pedal y que se fijen firmemente a los soportes de sujeción de manera que no se puedan deslizar fuera de su posición ni interfieran con los pedales o afecten al funcionamiento seguro del vehículo de otra manera.

# Recomendaciones para la conducción

---

## AVISOS



Las alfombras incorrectamente ajustadas pueden provocar que el pedal del acelerador se quede atascado en posición de abierto. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo.



Ajuste correctamente las alfombras a los soportes de sujeción de manera que no se puedan deslizar fuera de su posición ni obstruyan el funcionamiento de los pedales.



No coloque nunca alfombras u otro tipo de revestimiento sin ajustar en el hueco para los pies.



No coloque nunca alfombras u otro tipo de revestimiento encima de las alfombras originales. Podrían reducir el espacio del pedal e interferir en su funcionamiento.



Evite que los objetos sueltos se caigan o se queden atrapados debajo de los pedales del vehículo. Esto puede provocar la pérdida de control del vehículo.



Compruebe regularmente que las alfombras siguen bien ajustadas.

---

Para colocar las alfombras, sitúe la alfombra de manera que el ojal esté sobre el soporte de sujeción y presione hacia abajo para bloquearlo en la posición.

Desmonte los componentes en el orden inverso.

# Arranque de emergencia del vehículo

## LUCES DE EMERGENCIA



El botón de advertencia de peligros está situado en el salpicadero. Utilícelo cuando el vehículo suponga un peligro de seguridad para otros motoristas.

Pulse el botón para activar la función de advertencia de peligros. Los intermitentes traseros y delanteros parpadearán.

Pulse el botón de nuevo para desconectarlos.

**Nota:** Si se utilizan cuando el motor no está en marcha, la batería perderá carga. Puede que no haya potencia suficiente para volver a arrancar el motor.

**Nota:** Dependiendo de las leyes y normativas correspondientes del país en que se fabricó el vehículo, es posible que las luces de emergencia parpadeen si se frena con fuerza.

## BOTIQUÍN

Dispone de espacio en la consola del techo o en los compartimentos inferiores de las puertas.

## TRIÁNGULO REFLECTANTE DE AVISO

Dispone de espacio en la consola del techo o en los compartimentos inferiores de las puertas.

## CORTE DE COMBUSTIBLE

### PELIGRO



Si no se revisan y, si es necesario, se reparan las fugas de combustible tras una colisión, puede aumentar el riesgo de incendios y lesiones graves. Recomendamos que el sistema de combustible se revise en un Taller Autorizado tras cualquier colisión.

En caso de una colisión de moderada a grave, el vehículo está equipado con una función de bloqueo de la bomba de combustible que detendrá el flujo de combustible hacia el motor. No todos los impactos provocan un bloqueo.

Si el motor se apaga tras una colisión, puede volver a arrancarlo. Para ello, realice los siguientes pasos:

1. Quite el contacto.
2. Lleve el contacto a la posición III.
3. Quite el contacto.
4. Vuelva a dar el contacto para reactivar la bomba de combustible.

### AVISOS



No utilice los conductos de combustible, las cubiertas de balancines del motor ni el colector de admisión como conexiones a masa.



Conecte solamente baterías de la misma tensión nominal.

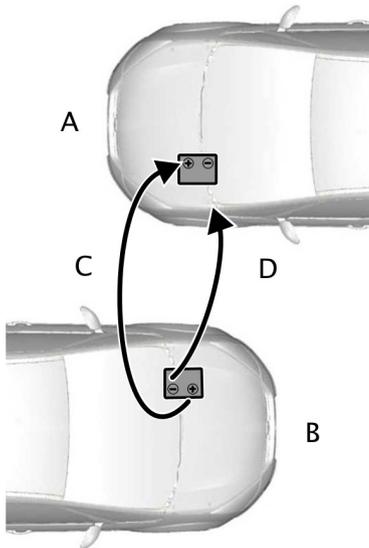


Utilice siempre cables de emergencia que tengan las pinzas aisladas y con un tamaño de cable apropiado.

**Nota:** No desconecte la batería del sistema eléctrico del vehículo.

# Arranque de emergencia del vehículo

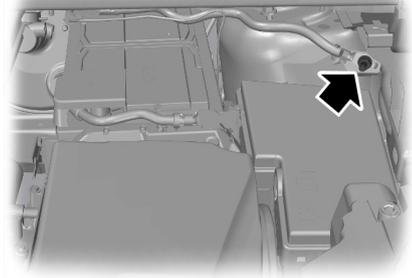
## Conexión de los cables de emergencia



E1.02925

- A Vehículo con batería con carga baja
- B Vehículo con batería auxiliar
- C Cable de conexión positivo
- D Cable de conexión negativo

1. Aparque los vehículos de modo que no se toquen.
2. Desconecte el motor y todos los dispositivos eléctricos.
3. Conecte el borne positivo (+) del vehículo B con el borne positivo (+) del vehículo A (cable C).



E130431

4. Conecte el borne negativo (-) del vehículo B a la conexión de masa del vehículo A (cable D).

### AVISOS

-  No conecte directamente al terminal negativo (-) de la batería con carga baja.
-  Cerciérese de que los cables no entren en contacto con ninguna parte móvil ni con las partes del sistema de alimentación de combustible.

### Arranque del motor

1. Ponga en marcha el motor del vehículo B a un régimen moderadamente alto.
2. Arranque el motor del vehículo A.
3. Deje los dos vehículos en marcha durante tres minutos como mínimo antes de desconectar los cables.

### PELIGRO

-  No encienda los faros al desconectar los cables. El pico de tensión podría fundir las bombillas.

Desconecte los cables en el orden inverso.

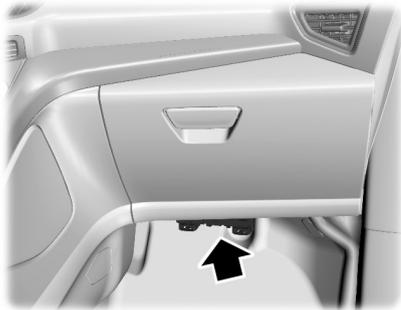
# Fusibles

## UBICACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimento motor

Esta caja de fusibles se encuentra en el compartimento motor. Véase **Mantenimiento** (página 168).

### Caja de fusibles del habitáculo



E159113

La caja de fusibles se encuentra debajo de la guantera.

### Caja de fusibles del maletero



E163779

La caja de fusibles se encuentra en el maletero, a mano derecha. Retire la tapa de la caja de fusibles para acceder a los fusibles.

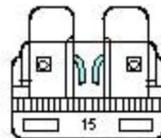
## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles

#### PELIGRO



Sustituya siempre un fusible por otro con la misma especificación de amperaje. El uso de un fusible con un amperaje superior puede producir daños graves en el filamento y provocar un incendio.



E142430

# Fusibles

Si no funcionan los componentes eléctricos del vehículo, puede que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se identifican por la rotura del filamento

en el interior del fusible. Compruebe que los fusibles son adecuados antes de sustituir cualquier componente eléctrico.

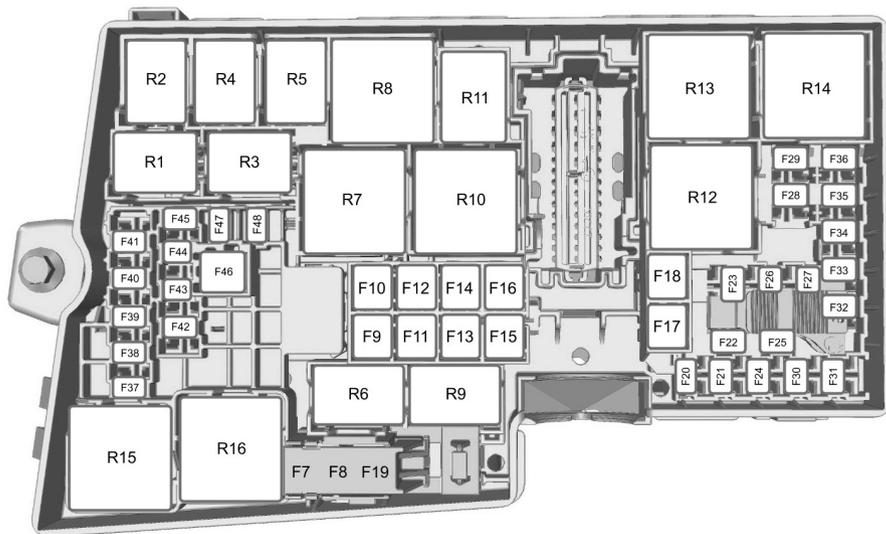
## Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR					
Potencia del fusible	Minifusibles	Fusibles estándar	Maxifusibles	Maxifusibles de cartucho	Elemento de fusible de cartucho
2A	Gris	Gris	-	-	-
3A	Violeta	Violeta	-	-	-
4A	Rosado	Rosado	-	-	-
5A	Beige	Beige	-	-	-
7,5A	Marrón	Marrón	-	-	-
10A	Rojo	Rojo	-	-	-
15A	Azul	Azul	-	-	-
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25A	Natural	Natural	-	Natural	Natural
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40A	-	-	Naranja	Verde	Verde
50A	-	-	Rojo	Rojo	Rojo
60A	-	-	Azul	Amarillo	Amarillo
70A	-	-	Beige	-	Marrón
80A	-	-	Natural	Negro	Negro

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FUSIBLES

### Caja de fusibles del compartimento motor



E157389

Fusible	Amperaje por fusible	Circuitos protegidos
F1	-	Sin uso
F2	-	Sin uso
F3	-	Sin uso
F4	-	Sin uso
F5	-	Sin uso
F6	-	Sin uso
F7	40 A**	Sistema antibloqueo de frenos Programa electrónico de estabilidad
F8	30 A**	Control de estabilidad

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F9	30 A**	Luneta térmica
F10	40 A**	Motor del ventilador
F11	20 A**	Toma de corriente auxiliar de la consola del piso trasera
F12	30 A**	Módulo de control del sistema de transmisión
F13	30 A**	Relé del motor de arranque
F14	40 A**	Parabrisas térmico (lado derecho)
F15	20 A**	Tomas de corriente auxiliares traseras
	25A	Intercambiador de calor (1,0 l EcoBoost)
F16	40 A**	Parabrisas térmico (lado izquierdo)
F17	20 A**	Toma de corriente auxiliar de la consola del piso
F18	20A	Toma de corriente auxiliar del portaobjetos del conductor
F19	5 A*	Sistema antibloqueo de frenos Control de estabilidad
F20	15 A*	Bocina
F21	5 A*	Interruptor de luces de pare
F22	15 A*	Sistema de control de la batería
	10A	Tensión de la alimentación eléctrica (módulo de control del motor)
F23	5 A*	Bobinas de relé
F24	25 A*	Calefactor adicional accionado por combustible (solo furgoneta)
F25	10A	Retrovisores eléctricos (sin unidad de control de la puerta)
F26	5 A*	Alimentación de la bobina del relé de control del motor (vehículos con motor de gasolina)

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F26	15 A*	Alimentación de la bobina del relé de control del motor (vehículos con motor Diesel) Control de la caja de cambios (vehículos con motor Diesel)
F27	15 A*	Embrague del aire acondicionado
F28	5 A*	Módulo de calidad de tensión (encendido)
	25A	Elevavolts eléctricos traseros (sin unidad de control de la puerta)
F29	25 A*	Elevavolts eléctricos delanteros (sin unidad de control de la puerta)
F30	5A	Interruptor del encendido posición II salida.
F31	10A	Bocina de seguridad
F32	15 A*	Módulo de control del motor
	10A	Solenoides de flujo de aire Solenoides de recirculación de los gases de escape
F33	10 A*	Módulo de control del motor
	15A	Bloque de bobinas de encendido
F34	10 A*	Inyectores de combustible
F35	15 A*	Calefactor del filtro de combustible
F36	10 A* 5A	Módulo de control del motor Rejilla activa
F37	5 A*	Módulo de control del asistente de estacionamiento
F38	15 A*	Módulo de control del motor Módulo de control de la transmisión
F39	5 A*	Nivelación de los faros
F40	5 A*	Servodirección eléctrica
F41	20 A*	Módulo de control de la carrocería

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F42	15 A*	Limpialuneta
F43	15 A*	Asiento delantero térmico
F44	15 A*	Módulo de control de los faros
F45	10 A*	Boquilla del lavacristales térmica
F46	40 A**	Limpiaparabrisas
F47	7,5A	Retrovisor exterior térmico (sin unidad de control de la puerta)
F48	25 A*	Módulo de control de la carrocería

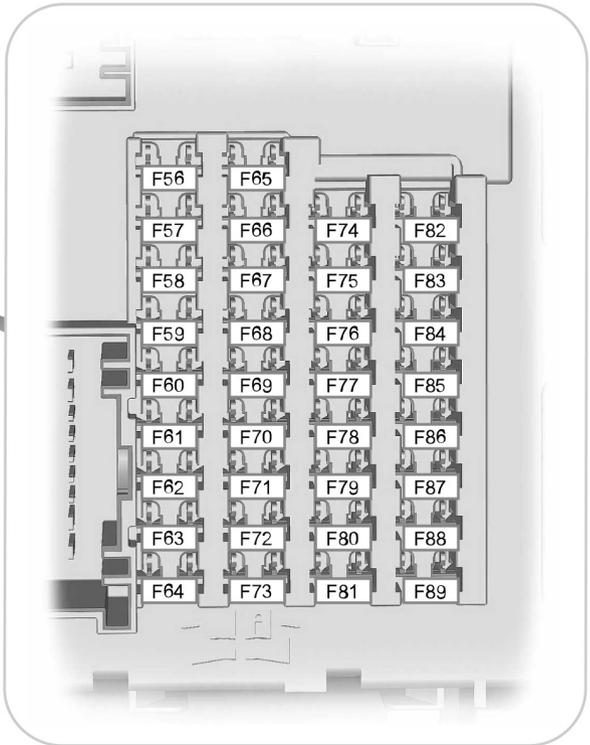
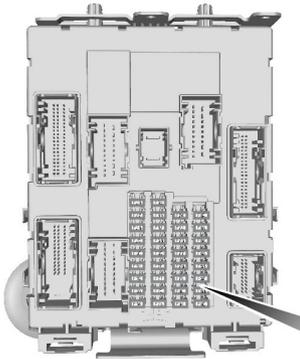
\*Minifusibles \*\*Fusibles de cartucho

<b>Relé</b>	<b>Circuitos controlados</b>
R1	Ventilador del intercambiador de calor (1,0 l EcoBoost)
R2	Bocina
R3	Bocina de seguridad
R4	Sin uso
R5	Limpialuneta
R6	Sin uso
R7	Debe realizarse el %h(TSB).
R8	Retardo de accesorios
R9	Encendido
R10	Motor de arranque
R11	Embrague del aire acondicionado
R12	Ventilador
R13	Motor del ventilador

# Fusibles

Relé	Circuitos controlados
R14	Control electrónico del motor
R15	Luneta térmica
R16	Encendido

## Caja de fusibles del habitáculo



E129926

# Fusibles

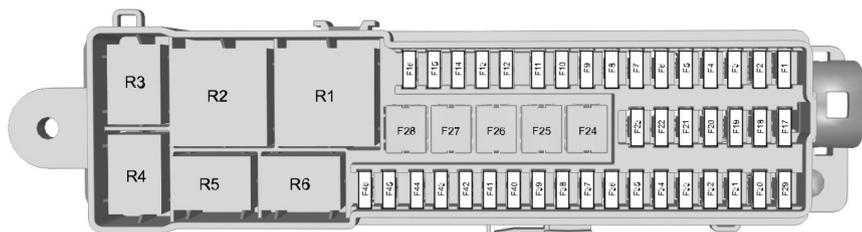
<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F56	20A	Bomba del combustible
F57	-	Sin uso
F58	-	Sin uso
F59	5A	Receptor del sistema antirrobo pasivo
F60	10A	Luz interior Grupo de interruptores de la puerta del conductor Luz de guantera Bloque de interruptores de la consola del techo
F61	-	Sin uso
F62	5A	Limpiaparabrisas automáticos Retrovisor interior antideslumbrante
F63	10A	Control de velocidad adaptativo (módulo de detección delantero)
F64	-	Sin uso
F65	10A	Apertura del portón trasero superior
F66	-	Sin uso
F67	7,5A	SYNC Módulo de interfaz de pantalla delantero Módulo del sistema de posicionamiento global
F68	15A	Cerradura eléctrica de la columna de dirección
F69	5A	Cuadro de instrumentos
F70	-	Sin uso
F71	10A	Cabeza de control de la calefacción (aire acondicionado manual) Doble control automático de temperatura
F72	7,5A	Módulo del volante de dirección
F73	7,5A	Conector de transmisión de datos Sirena autoalimentada
F74	15A	Faro de la luz de carretera
F75	15A	Luz antiniebla delantera

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F76	10A	Luz de marcha atrás
F77	20A	Bomba del lavacristales
F78	5A	Llave de contacto Interruptor del encendido (vehículos con arranque sin llave)
F79	15A	Sistema de audio Sistema navegación DVD Pantalla táctil Interruptor de las luces de emergencia Interruptor de la cerradura de la puerta
F80	20A	Techo solar
F81	5A	Receptor de radiofrecuencia Sensor de detección de movimiento en el interior
F82	20A	Bomba del lavacristales
F83	20A	Cierre centralizado
F84	-	Sin uso
F85	7,5A	Llave de contacto
F86	10A	Módulo de control de los airbags Sistema de clasificación de ocupantes Testigo de desactivación del airbag del acompañante
F87	-	Sin uso
F88	-	Sin uso
F89	-	Sin uso

# Fusibles

## Caja de fusibles del maletero



E129927

Fusible	Amperaje por fusible	Circuitos protegidos
F1	10A	Calefacción, ventilación y aire acondicionado traseros
F2	25A	Regulador del asiento del conductor
F3	25A	Módulo de la puerta del conductor
F4	25A	Módulo de la puerta del acompañante
F5	-	Sin uso
F6	25A	Unidad de control de la puerta (trasera izquierda)
F7	25A	Unidad de control de la puerta (trasera derecha)
F8	10A	Bocina de seguridad
F9	-	Sin uso
F10	-	Sin uso
F11	-	Sin uso
F12	10A	Sistema de control de climatización (vehículos con sistema de arranque/parada)
F13	5A	Cuadro de instrumentos (vehículos con sistema de arranque/parada)
F14	7,5A	Pantalla del sistema de info-entretenimiento SYNC

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
		Módulo del sistema de posicionamiento global (vehículos con sistema de arranque/parada)
F15	15A	Unidad de audio (vehículos con sistema de arranque/parada)
F16	-	Sin uso
F17	-	Sin uso
F18	-	Sin uso
F19	-	Sin uso
F20	-	Sin uso
F21	-	Sin uso
F22	-	Sin uso
F23	-	Sin uso
F24	20A	Tomas de corriente auxiliares traseras
F25	40A	Motor del ventilador trasero
F26	40A	Accesorios Módulo de conducción con remolque
F27	30A	Módulo de calidad de tensión
F28	20A	Calefactor auxiliar por quemado de combustible
F29	5A	Sistema de control de puntos ciegos Cámara delantera Control de velocidad de cruce adaptativo Cámara retrovisora con asistencia para el estacionamiento Señal de encendido del convertidor CC/CC de baja tensión
F30	5A	Ayuda para aparcar
F31	-	Sin uso
F32	-	Sin uso
F33	-	Sin uso
F34	15A	Asiento térmico del conductor

# Fusibles

<b>Fusible</b>	<b>Amperaje por fusible</b>	<b>Circuitos protegidos</b>
F35	15A	Asiento térmico del acompañante
F36	-	Sin uso
F37	20A	Visera solar eléctrica
F38	-	Sin uso
F39	-	Sin uso
F40	7,5A	Encendido (Módulo de calefacción, ventilación y aire acondicionado traseros)
F41	-	Sin uso
F42	-	Sin uso
F43	-	Sin uso
F44	-	Sin uso
F45	-	Sin uso
F46	5A	Cámara retrovisora con asistencia para el estacionamiento (vehículos con sistema de arranque/parada)

<b>Relé</b>	<b>Circuitos controlados</b>
R1	Llave de contacto
R2	Motor de la calefacción, la ventilación y el aire acondicionado traseros
R3	Sin uso
R4	Sin uso
R5	Bocina de seguridad
R6	Sin uso

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL

Realice las operaciones de mantenimiento con regularidad para ayudar a mantener el estado de conservación y el valor de posventa de su vehículo. Existe una amplia red de talleres autorizados de Ford que le ayudarán gracias a su experiencia profesional de servicio. Nuestros talleres autorizados son los mejor cualificados para realizar operaciones de servicio de forma adecuada y experta con una amplia gama de herramientas altamente especializadas.

Además de las operaciones de servicio regulares, le recomendamos que realice las siguientes comprobaciones.

### AVISOS



Apague el encendido antes de tocar o intentar cualquier ajuste.



No toque los componentes del encendido electrónico una vez conectado el encendido o con el motor en marcha. El sistema funciona a alta tensión.



Mantenga las manos y ropa apartadas del ventilador de refrigeración del motor. En determinadas condiciones el ventilador puede continuar funcionando varios minutos después de que se haya apagado el motor.



Asegúrese de ajustar bien los tapones de llenado tras realizar comprobaciones de mantenimiento.

## Comprobaciones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces de aviso y de control.

## Comprobación al repostar

- Nivel de aceite del motor. Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- Nivel de líquido de frenos. Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- Nivel de líquido lavacrystal. Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).
- Presión de los neumáticos (en frío). Véase **Especificaciones técnicas** (página 198).
- Estado de los neumáticos. Véase **Llantas y neumáticos** (página 194).

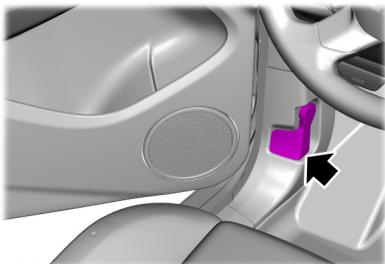
## Comprobaciones mensuales

- Nivel de refrigerante del motor (con el motor frío). Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- Si las tuberías, tubos flexibles y depósitos presentan fugas.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento de la bocina.
- Apriete de las tuercas de rueda. Véase **Especificaciones técnicas** (página 198).

# Mantenimiento

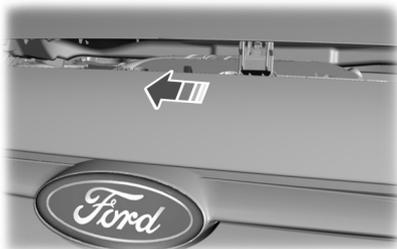
## APERTURA Y CIERRE DEL CAPÓ

### Apertura del capó



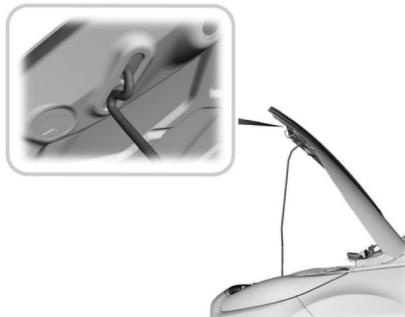
E164919

1. Abra la puerta delantera.
2. Tire de la manecilla de apertura del capó.



E164920

3. Mueva el enganche a la izquierda.



E87786

4. Abra el capó y apóyelo en la varilla de soporte.

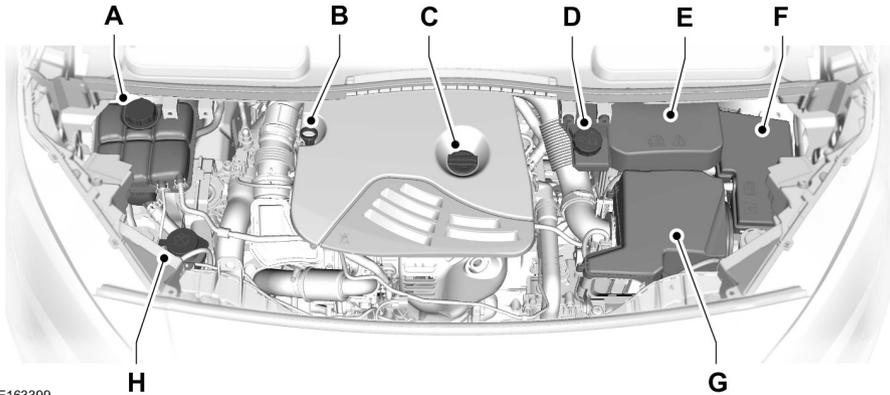
### Cierre del capó

1. Extraiga la varilla de soporte del capó del fiador y asegúrela correctamente.
2. Baje el capó y déjelo caer por su propio peso las últimas 8-12 pulgadas (20-30 centímetros).

**Nota:** Asegúrese de que el capó se cierra correctamente.

# Mantenimiento

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,0 L ECOBOOST (74KW/100CV), VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA IZQUIERDA



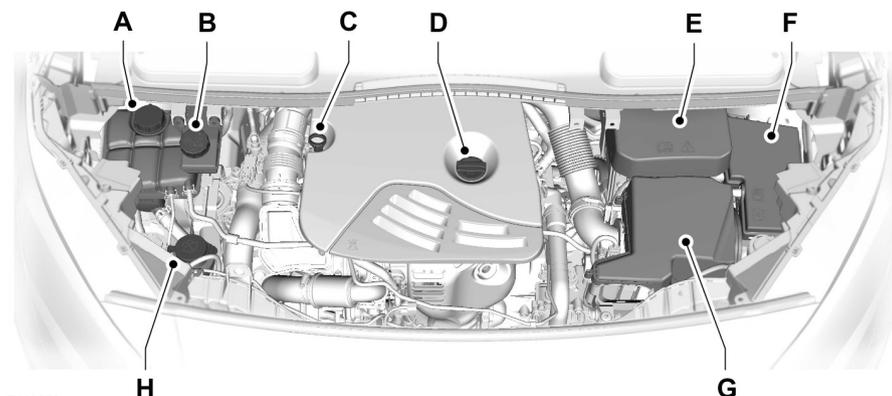
E163399

- A Depósito de refrigerante del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## Mantenimiento

### BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,0 L ECOBOOST (74KW/100CV), VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA DERECHA



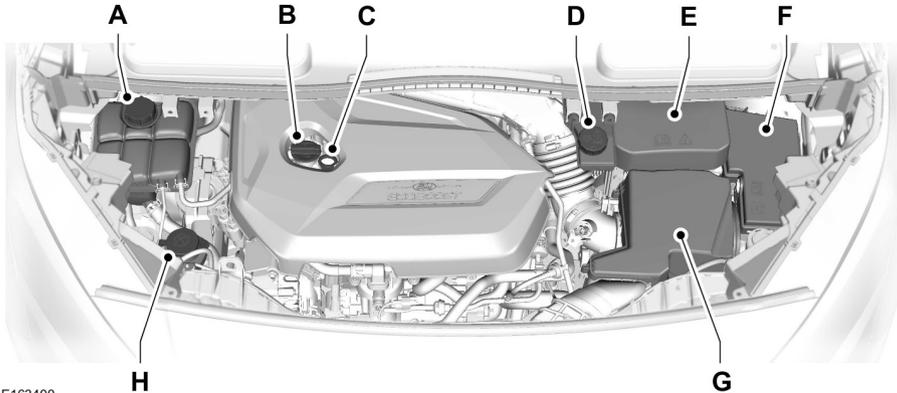
E166272

- A Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- C Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

# Mantenimiento

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,6 L ECOBOOST (110KW/150CV) - SIGMA, VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA IZQUIERDA



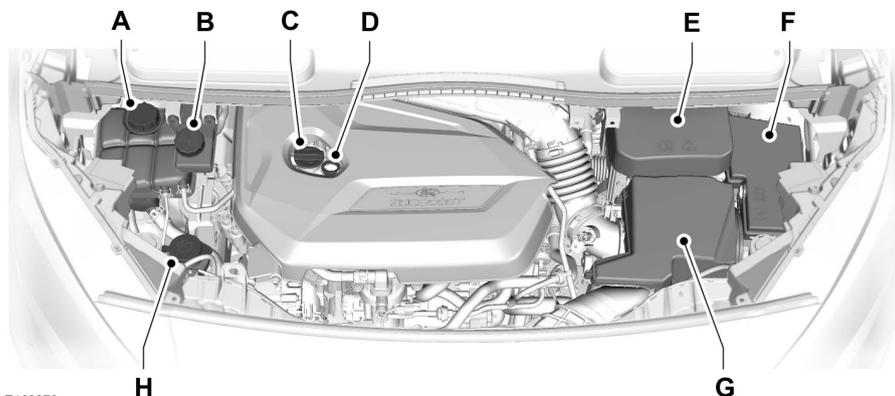
E163400

- A Depósito de refrigerante del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- C Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## Mantenimiento

### BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1,6 L ECOBOOST (110KW/150CV) - SIGMA, VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA DERECHA



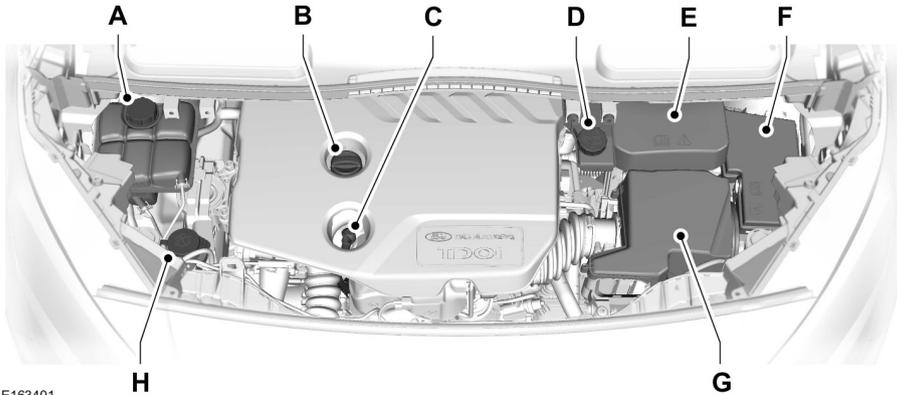
E166273

- A Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

# Mantenimiento

## BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL, VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA IZQUIERDA



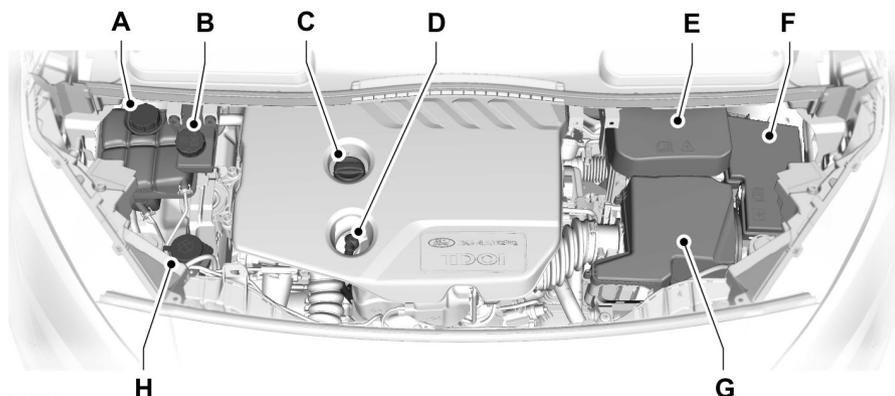
E163401

- A Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- C Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

## Mantenimiento

### BAJO EL CAPÓ - VISTA DE CONJUNTO - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL, VEHÍCULOS CON: VOLANTE A LA DERECHA



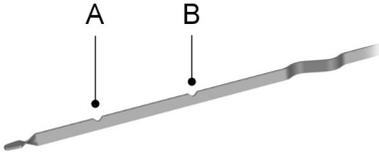
E166274

- A Depósito de refrigerante del motor\*: Véase **Comprobación del refrigerante del motor** (página 177).
- B Depósito del líquido de frenos/embrague<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del líquido de frenos y embrague** (página 178).
- C Tapón de llenado de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- D Varilla de nivel de aceite del motor<sup>1</sup>: Véase **Comprobación del aceite del motor** (página 176).
- E Batería: Véase **Cambio de la batería de 12 V** (página 178).
- F Caja de fusibles del compartimento motor: Véase **Fusibles** (página 156).
- G Filtro de aire: No precisa mantenimiento.
- H Depósito del líquido del lavaparabrisas y lavalunetas: Véase **Comprobación del líquido lavalunetas** (página 178).

\* Los tapones de llenado y la varilla del nivel de aceite del motor están marcados con color para facilitar su identificación.

# Mantenimiento

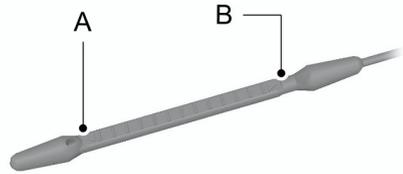
## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1,0 L ECOBOOST (74KW/100CV)



E141337

- A Mínimo
- B Máximo

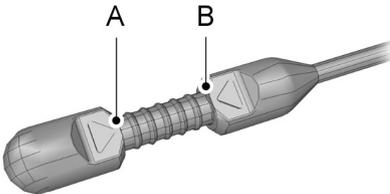
## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E140423

- A Mínimo
- B Máximo

## VARILLA DEL NIVEL DEL ACEITE DEL MOTOR - 1,6 L ECOBOOST (110KW/150CV) - SIGMA



E134114

- A Mínimo
- B Máximo

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

1. Cerciórese de que el vehículo está en un terreno nivelado.
2. Apague el motor y espere 10 minutos para que el aceite caiga en el cárter de aceite.
3. Retire la varilla de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusa. Vuelva a colocar la varilla de nivel y extráigala de nuevo para comprobar el nivel de aceite.

Si el nivel de aceite se encuentra en la marca de mínimo, reponga aceite inmediatamente. Véase

**Especificaciones técnicas** (página 185).

**Nota:** Compruebe el nivel de aceite antes de arrancar el motor.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel de aceite se encuentra entre las marcas de mínimo y máximo.

**Nota:** No use aditivos de aceite u otras sustancias para el motor. En determinadas condiciones, podrían dañar el motor.

# Mantenimiento

**Nota:** Los motores nuevos alcanzan su nivel de consumo de aceite normal tras haber recorrido unas 5.000 km.

## Adición de aceite del motor

### AVISOS

 Añada el aceite cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

1. Retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Debe añadir únicamente aceite de motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 185).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor. Gírelo hasta notar una resistencia considerable.

**Nota:** No añada aceite por encima de la marca de máximo. Si el nivel de aceite está por encima de la marca de máximo, pueden producirse daños en el motor.

**Nota:** Seque inmediatamente cualquier salpicadura con un paño absorbente.

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR

### PELIGRO

 No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel se encuentra entre las marcas **MIN** y **MAX**.

**Nota:** El refrigerante se dilata cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel supere la marca **MAX**.

Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, reponga refrigerante inmediatamente.

## Adición de refrigerante del motor

### AVISOS

 Añada refrigerante solamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe el motor.

 No retire el tapón de llenado con el motor en marcha.

 No retire el tapón de llenado con el motor caliente. Espere a que se enfríe el motor.

 El refrigerante sin diluir es inflamable y puede prenderse si se salpica sobre un escape caliente.

**Nota:** En caso de emergencia, puede añadir agua al sistema de refrigeración hasta llegar a la gasolinera. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que revise el sistema lo antes posible.

**Nota:** El uso prolongado de una dilución incorrecta de refrigerante podría causar en el motor daños por corrosión, sobrecalentamiento o congelación.

**Nota:** No añada refrigerante por encima de la marca **MAX**.

1. Retire el tapón de llenado. La presión existente saldrá lentamente mientras desenrosca el tapón.
2. Añada una mezcla de refrigerante y agua del 50/50 con líquido especificado por Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 188).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta notar una resistencia considerable.

# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO DE FRENOS Y EMBRAGUE

### AVISOS



Usar cualquier líquido de frenos distinto del recomendado puede reducir la eficacia de frenado y, además, esta acción no cumple con los estándares de rendimiento de Ford.



No deje que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si así ocurre, lave inmediatamente con abundante agua las áreas afectadas y póngase en contacto con su médico.



Si el nivel se encuentra en la marca **MIN**, haga que un taller autorizado revise el sistema lo antes posible.

**Nota:** Mantenga limpio y seco el líquido de frenos. La suciedad o el contacto con agua, derivados del petróleo u otros materiales puede provocar daños y posibles fallos en el sistema de frenos.

**Nota:** El líquido para los sistemas de los frenos y del embrague procede de un mismo depósito.

Reponga solamente con un líquido que cumpla la especificación Ford. Véase **Especificaciones técnicas** (página 185).

## COMPROBACIÓN DEL LÍQUIDO LAVALUNETAS

**Nota:** El depósito alimenta los sistemas lavaparabrisas y lavalunetas.

Para añadirlo, utilice una mezcla de líquido lavacrystales y agua para intentar que no se congele a bajas temperaturas y mejorar la eficacia de limpieza. Recomendamos que se utilice únicamente líquido lavacrystales de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, remítase a las instrucciones del producto.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12 V

### PELIGRO



En el caso de los vehículos con sistema de arranque/parada, los requisitos de la batería son diferentes. Debe sustituir la batería por otra de exactamente las mismas especificaciones.

La batería está situada en el compartimento motor. Véase **Mantenimiento** (página 168).

**Nota:** Debe restablecer la función de rebote para los elevadores eléctricos. Véase **Elevadores eléctricos** (página 59).



Asegúrese de que las pilas se desechan de una forma respetuosa con el medio ambiente.

Consulte a las autoridades locales para informarse sobre las cuestiones relacionadas con el reciclaje de pilas.

## COMPROBACIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS



E142463

# Mantenimiento

Deslice la punta de sus dedos sobre el filo de la escobilla para comprobar si está rugosa.

Limpie las escobillas con líquido lavacristales o agua con ayuda de una esponja suave o un trapo.

## CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE LOS LIMPIALUNETAS

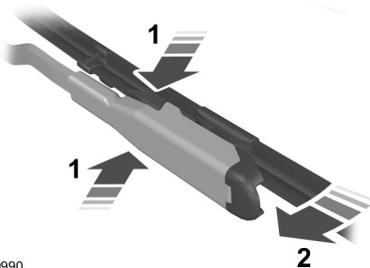
Puede mover de forma manual los brazos del limpiaparabrisas al quitar el contacto. Separe la escobilla y el brazo del limpiaparabrisas del cristal. Esto facilita la sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas y el limpiado debajo de estas.

Para conseguir el máximo rendimiento, sustituya las escobillas del limpiaparabrisas al menos una vez al año.

Para mejorar el funcionamiento del limpiaparabrisas, limpie las escobillas y el parabrisas.

### Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros

1. Separe la escobilla y el brazo del limpiaparabrisas del cristal.



E129990

2. Pulse todos los botones de bloqueo a la vez.
3. Gire y retire la rasqueta.

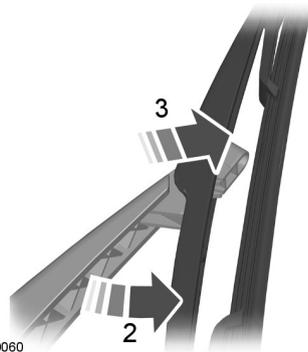
4. Efectúe la instalación en orden inverso.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente. Vuelva a colocar la escobilla y el brazo del limpiaparabrisas en el parabrisas. Los brazos del limpiaparabrisas volverán automáticamente a su posición normal cuando se dé el contacto.

## Escobillas del limpiaparabrisas trasero

### Portón trasero superior

1. Levante el brazo del limpialunetas.



E130060

2. Gire la rasqueta ligeramente para extraerla del brazo del limpialunetas.
3. Suelte la escobilla del brazo.
4. Retire la escobilla.

Instale las escobillas del limpiaparabrisas nuevas en orden inverso.

**Nota:** Compruebe que la escobilla encaja correctamente.

## CAMBIO DE BOMBILLAS

### AVISOS



Encienda las luces y quite el contacto. El no hacerlo podría dar lugar a graves lesiones personales.

# Mantenimiento

## AVISOS



Las bombillas pueden estar calientes; deje que se enfríe la bombilla antes de extraerla. De lo contrario, se podrían producir lesiones.

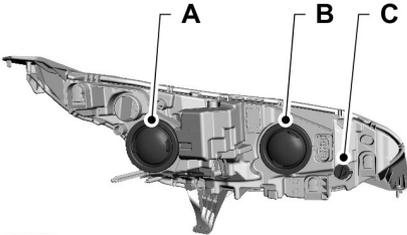
En las siguientes instrucciones se describe cómo desmontar las bombillas. Monte las bombillas de repuesto en el orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Monte solamente bombillas del tipo correcto. Véase **Tabla de especificaciones de las bombillas** (página 184).

**Nota:** *Le recomendamos que visite un Taller Autorizado para que cambie las bombillas de los faros si su vehículo dispone de aire acondicionado. En algunos casos, el acceso a las bombillas es difícil.*

## Faro

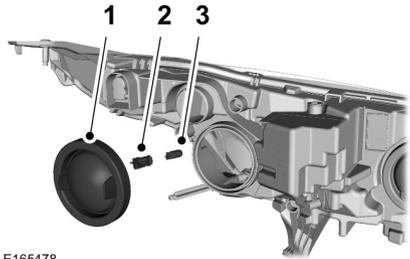
Retire las tapas para acceder a las bombillas.



E165474

- A Luz de cruce y luz de posición del faro
- B Luz de carretera del faro
- C Intermitente

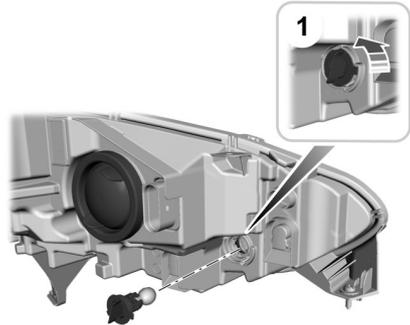
## Luz de posición



E165478

1. Extraiga la tapa.
2. Retire el portalámparas tirando de éste hacia fuera.
3. Quite la bombilla del portalámparas tirando de ella hacia fuera.

## Testigo de intermitente



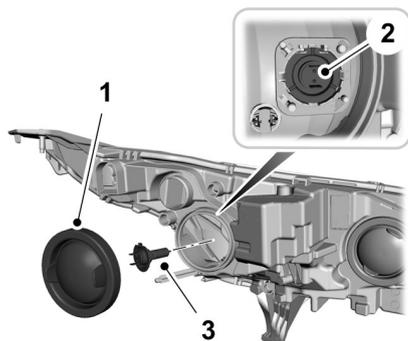
E165475

1. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

**Nota:** *No es posible separar la bombilla del portalámparas.*

# Mantenimiento

## Luz de cruce de los faros

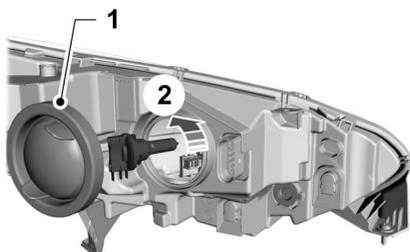


E165477

1. Extraiga la tapa.
2. Desenchufe el conector.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

## Luz de carretera de los faros

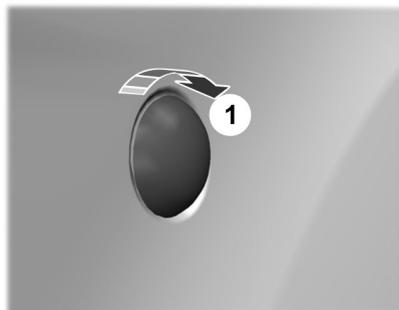


E165476

1. Extraiga la tapa.
2. Gire la bombilla en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntela.

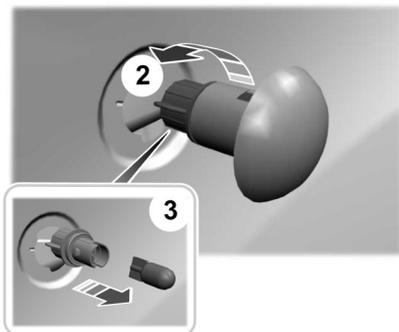
**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

## Intermitente lateral



E165495

1. Gire el faro en el sentido de las agujas del reloj y desmóntelo.

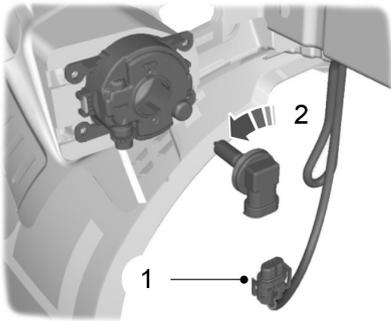


E165496

2. Sujete el portalámparas y gire el faro en sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

# Mantenimiento

## Luces antiniebla delanteras



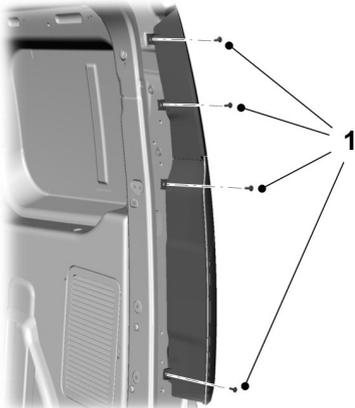
E71062

1. Desenchufe el conector.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.

**Nota:** No toque el cristal de la bombilla.

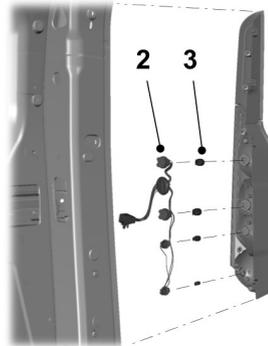
**Nota:** No es posible separar la bombilla del portalámparas.

## Luces traseras



E165484

1. Retire los tornillos.



E165485

2. Gire los portalámparas en el sentido contrario a las agujas del reloj y desmóntelos.
3. Retire las bombillas tirando de estas hacia fuera.

## Tercera luz de freno

Estos componentes no se pueden reparar. Consulte con un taller autorizado en caso de fallo.

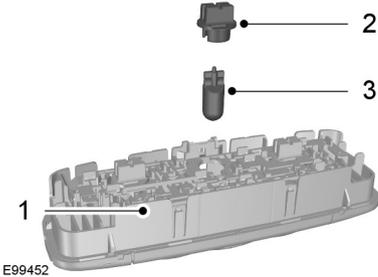
## Luz de matrícula

Estos componentes no se pueden reparar. Consulte con un taller autorizado en caso de fallo.

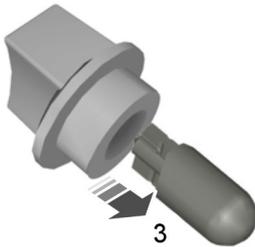
# Mantenimiento

## Luces interiores

### Luz de cortesía delantera

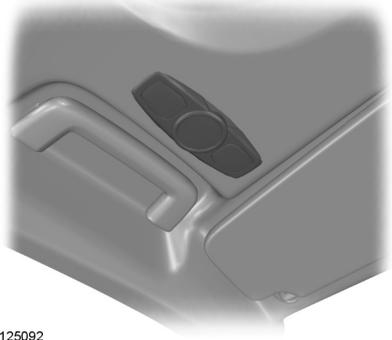


1. Desmonte el faro con cuidado.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.



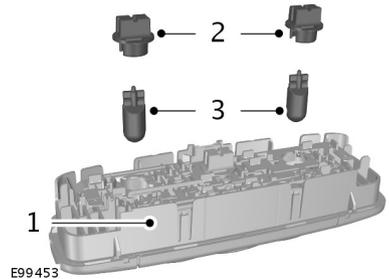
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

## Luces LED de cortesía delanteras



**Nota:** Si su vehículo lleva luces LED, estas no se pueden reparar. Consulte con un Taller Autorizado en caso de fallo.

## Luces de lectura



1. Desmonte el faro con cuidado.
2. Gire el portalámparas hacia la izquierda y desmóntelo.
3. Retire la bombilla tirando de esta hacia fuera.

# Mantenimiento

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LAS BOMBILLAS

Lámpara	Especificaciones	Potencia (vatio)
Luz de proximidad	W5W	5
Luz de freno y luz de posición trasera	P21/5W	21/5
Luz de viraje	H1	55
Intermitente delantero	PY24W	24
Luz antiniebla delantera	H11	55
Luz de carretera del faro	H15	55
Luz de cruce de los faros	H7	55
Luz de matrícula	W5W	5
Luz del maletero	Festoon 211	10
Intermitente trasero	PY21W	21
Faro antiniebla trasero	P21W	21
Luz de marcha atrás	W16W	16
Intermitente lateral	WY5W	5

# Mantenimiento

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - 1,0 LECOBOOST (74KW/100CV)

### Líquidos del vehículo

Artículo	Especificaciones	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
Cambiar	WSS-M2C948-B	5W-20	Aceite de motor Castrol Aceite de motor Ford
Refrigerante del motor	WSS-M97B44-D	-	Anticongelante Super Plus Premium
	WSS-M97B44-D2	-	Mezcla preparada de anticongelante Motorcraft Super Plus Premium
Líquido de frenos	WSS-M6C65-A2 o ISO 4925 Clase 6	-	Líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 LV

Utilice solo aceite y líquidos que cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos. El uso de aceite y líquidos que no cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos puede provocar:

- Daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo;
- Periodos de arranque del motor más largos;
- Mayor cantidad de emisiones de escape;
- Peor rendimiento del motor;
- Mayor consumo de combustible.

**Recomendamos el uso de aceite de motor Castrol o Ford.**



# Mantenimiento

---

<b>Artículo</b>	<b>Cantidad</b>
Sistema lavacristales del parabrisas y la luneta (lavafaros incluidos)	0,7 galones (3 l)
Sistema de refrigeración del motor	1,3 galones (5,85 l)
Depósito de combustible	13,2 galones (60 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	0,9 galones (4,1 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	0,8 galones (4 l)

## **Volúmenes de adición de aceite del motor**

<b>Cantidad</b>
0,2 galones (1 l)

# Mantenimiento

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL

### Líquidos del vehículo

Artículo	Especificaciones	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
Cambiar	WSS-M2C913-D	5W-30	Aceite de motor Castrol Aceite de motor Ford
Refrigerante del motor	WSS-M97B44-D	-	Anticongelante Super Plus Premium
	WSS-M97B44-D2	-	Mezcla preparada de anticongelante Motorcraft Super Plus Premium
Líquido de frenos	WSS-M6C65-A2 ISO 4925 Clase 6	-	Líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 LV

Utilice solo aceite y líquidos que cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos. El uso de aceite y líquidos que no cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos puede provocar:

- Daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo;
- Periodos de arranque del motor más largos;
- Mayor cantidad de emisiones de escape;
- Peor rendimiento del motor;
- Mayor consumo de combustible.

**Recomendamos el uso de aceite de motor Castrol o Ford.**



# Mantenimiento

Artículo	Cantidad
Sistema lavacristales del parabrisas y la luneta (lavafaros incluidos)	0,7 galones (3 l)
Sistema de refrigeración del motor	1,6 galones (7,3 l)
Depósito de combustible	13,2 galones (60 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	1,4 galones (6,2 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	5,8 galones (1,3 l)

## Volúmenes de adición de aceite del motor

Cantidad
0,5 galones (2,4 l)

\*La cantidad de aceite necesaria para elevar el nivel de la varilla de nivel del mínimo al máximo.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - 1,6 L ECOBOOST (110KW/150CV) - SIGMA

### Líquidos del vehículo

Artículo	Especificaciones	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
Cambiar	WSS-M2C948-B	5W-20	Aceite de motor Castrol Aceite de motor Ford
Aceite de motor alternativo	WSS-M2C913-C	5W-30	Aceite de motor Castrol Aceite de motor Ford
Refrigerante del motor	WSS-M97B44-D	-	Anticongelante Motorcraft Super Plus Premium

# Mantenimiento

Artículo	Especificaciones	Grado de viscosidad	Líquido recomendado
	WSS-M97B44-D2	-	Mezcla preparada de anticongelante Motorcraft Super Plus Premium
Líquido de frenos	WSS-M6C65-A2 ISO 4925 Clase 6	-	Líquido de frenos de alto rendimiento Motorcraft DOT 4 LV

Adición de aceite: Si no encuentra aceite que cumpla la especificación indicada por WSS-M2C948-B o WSS-M2C913-C, debe utilizar SAE 5W-30 según la especificación definida por ACEA A5/B5.

Utilice solo aceite y líquidos que cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos. El uso de aceite y líquidos que no cumplan las especificaciones y los grados de viscosidad definidos puede provocar:

- Daños en los componentes que no estarían cubiertos por la garantía del vehículo;
- Periodos de arranque del motor más largos;
- Mayor cantidad de emisiones de escape;
- Peor rendimiento del motor;
- Mayor consumo de combustible.

**Recomendamos el uso de aceite de motor Castrol o Ford.**



Artículo	Cantidad
Sistema lavacristales del parabrisas y la luneta (lavafaros incluidos)	0,7 galones (3 l)
Sistema de refrigeración del motor	2 galones (9,1 l)
Depósito de combustible	13,2 galones (60 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite incluido	0,9 galones (4,1 l)
Sistema de lubricación del motor, filtro de aceite excluido	0,8 galones (3,75 l)

# Mantenimiento

---

## Volúmenes de adición de aceite del motor

Cantidad
0,2 galones (0,75 l)

\*La cantidad de aceite necesaria para elevar el nivel de la varilla de nivel del mínimo al máximo.

# Cuidados del vehículo

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO

### AVISOS

-  Si selecciona un ciclo de lavado con cera, asegúrese de que retira la cera del parabrisas.
-  Antes de utilizar una instalación de lavado de vehículo se debe comprobar si es adecuada para su vehículo.
-  Algunas instalaciones de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Esto podría dañar algunos componentes del vehículo.
-  Retire la antena antes de lavar el vehículo en un túnel de lavado.
-  Desconecte el soplador de la calefacción para evitar que se contamine el filtro purificador de aire.

Le recomendamos lavar el vehículo con una esponja y agua templada que contenga champú para vehículos.

## Limpieza de los faros

### AVISOS

-  No raspe los cristales de los faros ni utilice abrasivos ni disolventes alcoholícos o químicos para limpiarlos.
-  No limpie los faros en seco.

## Limpieza de la luneta

### PELIGRO

-  No rasque el interior de la luneta ni utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarla.

Para limpiar el interior de la luneta utilice un paño suave o una gamuza húmeda.

## Limpieza del embellecedor cromado

### AVISOS

-  No utilice abrasivos ni disolventes químicos. Utilice agua jabonosa.
-  No aplique productos de limpieza en superficies calientes ni deje productos de limpieza sobre superficies cromadas durante un periodo de tiempo superior al recomendado.
-  Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden ocasionar daños después de un determinado periodo de tiempo.

## Conservación de la pintura de la carrocería

### AVISOS

-  No aplique pulimento con el vehículo al sol.
-  No deje que el pulimento toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.
-  No aplique pulimento en el parabrisas o la luneta. Esto podría hacer que los limpiacristales hagan ruido y que no limpien correctamente.

Le recomendamos encerar la pintura una o dos veces al año.

# Cuidados del vehículo

## PEQUEÑAS REPARACIONES DE LA PINTURA

Se deben reparar los daños de pintura causados por grava de la carretera o arañazos tan pronto como sea posible. En su Taller Autorizado podrá encontrar una selección de productos.

Retire partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, sal antinieve y lluvia industrial antes de reparar los desperfectos de la pintura.

Lea y cumpla siempre las instrucciones del fabricante antes de utilizar los productos.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR DEL VEHÍCULO

**Nota:** Evite que los ambientadores y geles antisépticos se derramen en las superficies interiores. Si este ocurre, límpielo inmediatamente. Puede que los daños no estén cubiertos por la garantía.

### Cinturones de seguridad

#### AVISOS



No utilice abrasivos ni disolventes químicos para limpiarlos.



No deje que penetre humedad en el mecanismo retractor del cinturón de seguridad.

Límpielos con un producto de limpieza para interiores o agua aplicada con una esponja. Déjelos secar de forma natural, sin aplicar calor artificial.

## Pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

#### PELIGRO



No utilice abrasivos, ni disolventes alcohólicos o químicos para limpiarlas.

## Ventanillas traseras

#### PELIGRO



No utilice materiales abrasivos para limpiar el interior de las ventanillas traseras.

**Nota:** No ponga pegatinas o etiquetas en el interior de las ventanillas traseras.

## LIMPIEZA DE LAS LLANTAS DE ALEACIÓN

**Nota:** No aplique ningún producto químico de limpieza para calentar los embellecedores y las cubiertas de las ruedas.

**Nota:** Los productos de limpieza industriales (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con el uso de cepillos para eliminar el polvo y la suciedad de los frenos, pueden desgastar el acabado claro del revestimiento con el tiempo.

**Nota:** No utilice productos de limpieza para las ruedas que se basen en ácido fluorhídrico o que tengan un alto contenido cáustico, lana de acero, combustibles o detergentes fuertes para el hogar.

## Cuidados del vehículo

---

**Nota:** *Si tiene pensado aparcar su vehículo durante un periodo prolongado de tiempo después de limpiar las ruedas con un producto de limpieza de ruedas, circule con su vehículo durante varios minutos antes de aparcarlo. Eso reducirá el riesgo en el aumento de la corrosión de los discos, pastillas y forros de freno.*

**Nota:** *Cabe la posibilidad de que algunos túneles de lavado automáticos ocasionen daños en el acabado de los embellecedores y las cubiertas de sus ruedas.*

Las llantas de aleación y las cubiertas de las ruedas están cubiertas con una capa clara de pintura. Para mantener su estado le recomendamos que:

- Los limpie semanalmente con el producto de limpieza recomendado para las ruedas y los neumáticos.
- Use una esponja para eliminar los depósitos pesados de suciedad y los cúmulos de polvo de freno.
- Límpielos a fondo con un chorro de agua a presión cuando haya completado el proceso de limpieza.

Recomendamos que utilice para las ruedas el producto de limpieza de servicio de Ford. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del fabricante.

El uso de productos de limpieza no recomendados puede ocasionar daños estéticos severos y permanentes.

# Llantas y neumáticos

## INFORMACIÓN GENERAL

Encontrará una etiqueta con los datos sobre la presión de los neumáticos en el vano de la puerta del conductor.

Compruebe y ajuste la presión de los neumáticos a la misma temperatura ambiente en la que va a conducir el vehículo y con los neumáticos fríos.

**Nota:** Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia para optimizar el consumo de combustible.

**Nota:** Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional.

**Nota:** Si se modifica el diámetro de los neumáticos con respecto al montado en producción, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta. Lleve el vehículo a un taller autorizado para que se re programe el sistema de control del motor.

**Nota:** Si tiene previsto cambiar el tamaño de las ruedas por otro distinto del montado en producción, consulte la compatibilidad en un taller autorizado.

## KIT DE REPARACIÓN DE NEUMÁTICOS

Es posible que su vehículo no esté equipado con rueda de repuesto. En ese caso, contará con un kit de carácter temporal que se podrá utilizar para reparar un solo neumático dañado.

El kit se encuentra en el maletero trasero, a mano izquierda.

## Información general

### AVISOS



Dependiendo del tipo de neumático y de los daños que haya sufrido, algunos pinchazos no se repararán o lo harán sólo en parte. La pérdida de presión de los neumáticos puede afectar a la conducción y hacer que se pierda el control del vehículo.



No utilice el kit en un neumático dañado con anterioridad, por ejemplo cuando se ha conducido con él excesivamente desinflado. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.



No utilice el kit en neumáticos antipinchazo. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.



No intente reparar el neumático si el pinchazo está en un lateral. El neumático podría reventar y provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

El kit permite reparar la mayoría de pinchazos con un diámetro máximo de ¼ de pulgada (seis milímetros). Esto permite recuperar temporalmente la movilidad.

Debe tener en cuenta las siguientes normas siempre que utilice el kit:

- Conduzca con precaución y evite dar volantazos o hacer maniobras bruscas, especialmente si el vehículo va muy cargado o lleva remolque.
- El kit le permitirá hacer una reparación temporal de emergencia para que pueda continuar su viaje hasta el siguiente taller autorizado. La distancia máxima que se puede recorrer en estas condiciones es de 125 millas (200 kilómetros).
- No supere una velocidad máxima de 50 mph (80 km/h).

# Llantas y neumáticos

- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños.
- Utilice el kit cuando la temperatura ambiente esté entre -40 °F (-40 °C) y +158 °F (+70 °C).

## Uso del kit

### AVISOS

 El aire comprimido puede tener un efecto explosivo o propulsor, que podría causar graves lesiones personales.

 No deje nunca el kit desatendido cuando esté usándolo.

 No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo o lesiones personales.

**Nota:** *Solamente debe utilizar el kit con el vehículo con el que se suministró.*

- Aparque el vehículo a un lado de la carretera. De esta forma no obstruirá el tráfico y podrá usar sin peligro el kit.
- Ponga el freno de estacionamiento, aunque haya estacionado en una carretera de firme nivelado, para asegurarse de que el vehículo no se va a mover.
- No intente sacar ningún objeto, como clavos o tornillos, que haya atravesado el neumático.
- Deje el motor en marcha mientras utiliza el kit, salvo si el vehículo está en un lugar cerrado o mal ventilado (por ejemplo, dentro de un edificio). En esas circunstancias, conecte el compresor con el motor parado.

- Debe sustituir la botella de obturador por una nueva antes de que alcance la fecha de caducidad (véase la parte superior de la botella).
- Informe a todos los demás usuarios del vehículo que el neumático se ha sellado temporalmente con el kit. Explíqueles las condiciones especiales en que deberán conducir.

## Inflado del neumático

### AVISOS

 Revise los laterales del neumático antes de proceder a inflarlo. No intente inflar el neumático si está agrietado, abollado o presenta algún otro daño similar. Esto podría provocar lesiones personales.

 No permanezca junto al neumático mientras esté funcionando el compresor. Esto podría provocar lesiones personales si el neumático revienta.

 Vigile los laterales del neumático. Si detecta grietas, abolladuras o daños similares, apague el compresor y deje salir el aire por la válvula de seguridad F. No siga conduciendo con ese neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

 El sellador contiene goma natural de látex. Evite el contacto con la piel y la ropa. Si así ocurre, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua y póngase en contacto con un médico.

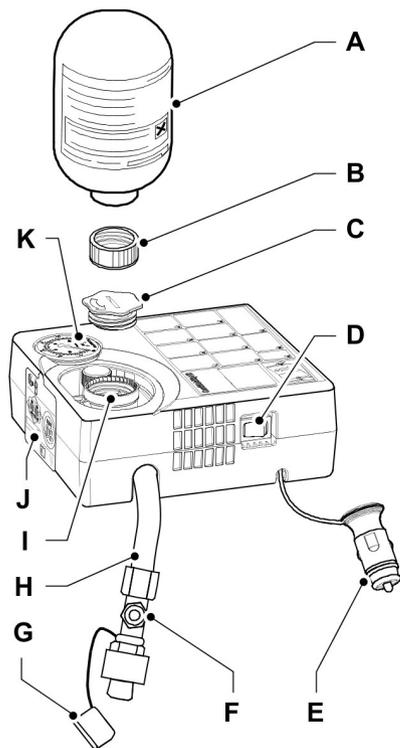
 Si la presión de inflado del neumático no alcanza los 1,8 bares (26 psi) en diez minutos, es posible que el neumático esté demasiado dañado para que pueda repararse siquiera temporalmente. No siga conduciendo con ese neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

# Llantas y neumáticos

## AVISOS



El cierre de la botella se perfora al enroscar la botella en la sujeción. No desenrosque la botella del sujetabotellas ya que el obturador se saldrá, lo que podría provocar graves lesiones personales.



E168569

- A Botella de obturador
- B Tapón de la botella
- C Tapón naranja

- D Interruptor del compresor
- E Enchufe de alimentación con cable
- F Válvula de seguridad
- G Capuchón de protección
- H Tubo
- I Sujetabotellas
- J Etiqueta
- K Manómetro

1. Despegue la etiqueta J que indica la velocidad máxima permitida de 50 mph (80 km/h) de la envoltura y péguela en el salpicadero, donde el conductor pueda verla. Compruebe que la etiqueta no oculta nada importante.
2. Saque el tubo flexible H y el enchufe con el cable E del kit.
3. Desenrosque el tapón naranja C y la tapa de la botella B.
4. Enrosque por completo la botella de obturador A en sentido de las agujas del reloj en el sujetabotellas I.
5. Extraiga el tapón de la válvula del neumático dañado.
6. Retire el capuchón de protección G del tubo flexible H y enrosque este firmemente en la válvula del neumático dañado.
7. Asegúrese de que el interruptor del compresor D queda fijo en la posición 0 y de que la válvula de seguridad F está cerrada.
8. Introduzca el enchufe E en la toma del mechero o en otra toma de corriente auxiliar. Véase **Encendedor** (página 101). Véase **Enchufes auxiliares** (página 101).
9. Poner en marcha el motor.

# Llantas y neumáticos

10. Mueva el interruptor del compresor D a la posición 1.
11. Infle el neumático durante un máximo de diez minutos para obtener una presión de inflado mínima de 1,8 bares (26 psi) y una presión máxima de 3,5 bares (51 psi). Coloque el interruptor del compresor D en la posición 0 y compruebe la presión de inflado actual del neumático con el manómetro K.

**Nota:** Cuando se bombea el obturador por la válvula del neumático, la presión puede subir hasta los 6 bares (87 psi), pero volverá a disminuir al cabo de unos 30 segundos.

**Nota:** Una vez apagado el compresor, puede que escuche aire que se escapa del neumático dañado. Esto es normal y se puede ignorar siempre que se haya alcanzado la presión mínima del neumático especificada.

12. Desconecte el enchufe E de la toma del encendedor o de otra toma auxiliar.
13. Desenrosque rápidamente el tubo flexible H de la válvula del neumático y vuelva a colocar el capuchón de protección G. Apriete de nuevo la caperuza de la válvula.

**Nota:** Puede que gotee o se rocíe algo de líquido obturador residual del tubo H al desconectarlo. Esto es normal.

14. Deje la botella de obturador A en el sujetabotellas I.
15. Guarde el kit, la tapa de la botella y el tapón naranja de forma segura y accesible fácilmente en el vehículo. Tendrá que volver a utilizar el kit cuando compruebe la presión del neumático.
16. Conduzca lo antes posible unas dos millas (tres kilómetros) para que el obturador pueda sellar la zona dañada.

## PELIGRO



Si nota ruidos, vibraciones violentas o movimientos bruscos durante la conducción, reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo en cuanto sea posible hacerlo con seguridad. Vuelva a revisar el neumático y la presión. Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bares (19 psi) o si este presenta grietas, abolladuras o daños similares, no siga conduciendo con este neumático. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo.

## Comprobación de la presión de los neumáticos

### PELIGRO



Antes de reanudar la conducción, asegúrese de que el neumático tiene la presión de inflado recomendada.

Véase **Especificaciones técnicas** (página 209). Controle la presión hasta que cambie el neumático.

1. Detenga el vehículo después de conducir unas dos millas (tres kilómetros). Compruebe la presión del neumático dañado y corríjala si es necesario.
2. Conecte el kit y compruebe la presión del neumático con el manómetro K.
3. Si la presión del neumático llenado con el obturador es de 1,3 bares (19 psi) como mínimo, ajústela hasta que alcance la presión especificada. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).
4. Siga el procedimiento de inflado una vez más para inflar el neumático.

## Llantas y neumáticos

5. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el manómetro K. Si la presión del neumático es demasiado alta, desinfe el neumático hasta alcanzar la presión especificada mediante la válvula de seguridad F.
6. Cuando la presión de inflado del neumático sea la correcta, coloque el interruptor del compresor D en la posición 0, retire el enchufe E de la toma, desenrosque el tubo flexible H, apriete el tapón de la válvula y vuelva a colocar el capuchón de protección G.
7. Deje la botella de obturador A en el sujetabotellas I y guarde el kit de forma segura en su ubicación original.
8. Conduzca hasta el taller más cercano para cambiar el neumático dañado. Antes de desmontar el neumático de la llanta, informe al personal del Taller Autorizado que el neumático contiene obturador. Debe renovar la botella de obturador A y el tubo flexible H en cuanto sea posible una vez usados.

**Nota:** Recuerde que este kit solo ofrece una solución de carácter temporal. La normativa sobre reparación de neumáticos después del uso del kit puede variar de un país a otro. Consulte a un especialista en neumáticos.

Las botellas de obturador vacías se pueden tratar como residuos domésticos normales. Devuelva al Taller Autorizado el líquido obturador sobrante, o bien, elimínelo cumpliendo la legislación local sobre eliminación de residuos.

### CUIDADO DE LOS NEUMÁTICOS



E70415

Para asegurarse de que los neumáticos delanteros y traseros del vehículo se desgastan por igual y duran más tiempo, le recomendamos que cambie los neumáticos delanteros atrás y viceversa a intervalos regulares de 3.000 a 6.000 millas (de 5.000 a 10.000 kilómetros).

#### PELIGRO



Al aparcarse junto a un bordillo, procure no rozar con él los costados del neumático.

Si tiene que subir a un bordillo, hágalo despacio y con las ruedas en ángulo recto con respecto al bordillo.

Compruebe con regularidad si las bandas de rodadura presentan cortes, cuerpos extraños o un desgaste irregular. El desgaste irregular puede indicar que la rueda no está alineada conforme a la especificación.

Compruebe las presiones de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto) en frío cada dos semanas.

# Llantas y neumáticos

## USO DE NEUMÁTICOS DE INVIERNO

### PELIGRO



Si utiliza neumáticos de invierno en el vehículo, asegúrese de utilizar el tipo correcto de tuercas de rueda.

Si utiliza neumáticos de invierno, asegúrese de que la presión de estos es correcta. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).

## USO DE CADENAS ANTIDESLIZANTES

### AVISOS



No conduzca a más de 30 mph (50 km/h).



No utilice cadenas antideslizantes en carreteras sin nieve.



Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados. Véase

**Especificaciones técnicas** (página 209).



Si el vehículo tiene embellecedores de rueda, retírelos antes de montar cadenas antideslizantes.

**Nota:** *El sistema antibloqueo de frenos continuará funcionando con normalidad.*

Utilice solamente cadenas antideslizantes con eslabones pequeños de aproximadamente 10 mm.

Utilice solamente cadenas antideslizantes en las ruedas delanteras.

## Vehículos con control de estabilidad

Si el control de estabilidad está activado, es posible que el vehículo se comporte de forma inusual al circular. Para reducir este comportamiento, desactive el control de tracción. Véase **Uso del control de estabilidad** (página 131).

## SISTEMA DE CONTROL DE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

### PELIGRO



La finalidad del sistema de control de la presión de los neumáticos no es sustituir la comprobación manual de la presión de los neumáticos. Debe comprobarse periódicamente la presión utilizando un medido de presión de neumáticos, consulte **Inflado de los neumáticos** en este mismo capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de los neumáticos, podría aumentar el riesgo de fallo de los neumáticos, pérdida de control del vehículo, vuelco y lesiones.



Compruebe la presión de los neumáticos (incluida la rueda de repuesto, si procede) en frío cada dos semanas. Infle los neumáticos a la presión correcta. Véase **Llantas y neumáticos** (página 194). La presión de los neumáticos se indica también en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B).

# Llantas y neumáticos

Su vehículo dispone de un sistema de control de la presión de los neumáticos como función de asistencia para la conducción. Cuando uno o más de los neumáticos está excesivamente desinflado, se encenderá un testigo. Siempre que se encienda el testigo de baja presión de neumáticos, pare el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad, compruebe los neumáticos e inflelos a la presión recomendada.

Conducir con neumáticos excesivamente desinflados puede producir:

- Recalentamiento de los neumáticos,
- Fallo de los neumáticos,
- Aumento del consumo de combustible,
- Reducción de la vida del neumático,
- Dificultad de manejo del vehículo o para detenerlo.

La finalidad del sistema no es sustituir un correcto mantenimiento de los neumáticos. Debe mantenerse la presión correcta de los neumáticos, incluso aunque no se haya encendido el testigo de inflado insuficiente.

Su vehículo está provisto de un indicador de averías en el sistema que avisa cuando el sistema no funciona correctamente. El indicador de averías y el testigo de presión baja de los neumáticos están combinados. Cuando el sistema detecta una avería, el testigo parpadea durante un minuto aproximadamente y después, permanece encendido. Esta secuencia se produce cada vez que se da el contacto mientras perdure la avería. Lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revisen lo antes posible.

Cuando el testigo se ilumina, es posible que el sistema no pueda detectar o indicar una presión baja de los neumáticos. Las averías pueden producirse por diferentes razones, como la instalación de una rueda o neumático de repuesto que impida que el sistema funcione correctamente.

Compruebe siempre los avisos de averías del sistema de control de la presión de los neumáticos después de sustituir uno o más neumáticos o ruedas. Asegúrese de que los neumáticos o ruedas de sustitución permiten el correcto funcionamiento del sistema.

## Sustitución de neumáticos con el sistema de control de la presión de los neumáticos



E142549

**Nota:** Todas las ruedas y todos los neumáticos están equipados con un sensor de presión que se encuentra en la cavidad del conjunto de neumático o de la rueda. El sensor de presión está junto al vástago de válvula. Está cubierto por el neumático y no es visible a menos que se desmonte el neumático. Para no dañar el sensor, tenga cuidado al sustituir el neumático. Si no se mantiene correctamente la presión de los neumáticos, podría aumentar el riesgo de fallo de los neumáticos, pérdida de control del vehículo, vuelco y lesiones.

Lleve siempre los neumáticos a un Taller Autorizado para revisarlos.

# Llantas y neumáticos

## Comprensión del sistema de control de la presión de los neumáticos

El sistema mide la presión de los cuatro neumáticos y envía las lecturas al vehículo. Si la presión en cualquiera de los neumáticos es insuficiente, se encenderá el testigo de presión baja de los neumáticos. Si se enciende el testigo, se debe inflar los neumáticos a la presión correspondiente.

### Si está montada la rueda de repuesto provisional

Si una rueda o un neumático debe sustituirse por la rueda de repuesto provisional, el sistema seguirá detectando una anomalía. Es para recordarle que se debe reparar y volver a montar en el vehículo la rueda o el neumático dañados.

Para recuperar el correcto funcionamiento del sistema, se debe volver a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático reparado. Para obtener más información, consulte **Sustitución de neumáticos con el sistema de control de la presión de los neumáticos** en esta sección.

### Si cree que el sistema no funciona correctamente

La función principal del sistema es avisarle cuando la presión de los neumáticos sea baja. También puede avisarle cuando el sistema haya dejado de funcionar correctamente. Consulte el siguiente cuadro de información sobre el sistema:

Testigo de presión baja de los neumáticos	Posibles causas	Acción requerida
Testigo fijo	Neumáticos excesivamente desinflados	1. Asegúrese de que la presión de los neumáticos es correcta. Consulte <b>Inflado de los neumáticos</b> en este capítulo.  2. Después de inflar los neumáticos a la presión correcta. Véase <b>Llantas y neumáticos</b> (página 194). La presión de los neumáticos se indica también en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (que se encuentra en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B).
	Rueda de repuesto en uso	Para recuperar el correcto funcionamiento del sistema, se debe reparar y volver a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Si está montada la rueda de repuesto provisional</b> en esta sección.

# Llantas y neumáticos

Testigo de presión baja de los neumáticos	Posibles causas	Acción requerida
	Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos	Si el aviso no desaparece después de inflar los neumáticos a la presión correcta cuando la rueda de repuesto no está en uso, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revise lo antes posible.
Testigo parpadeante	Rueda de repuesto en uso	Para recuperar el correcto funcionamiento del sistema, se debe reparar y volver a montar en el vehículo el conjunto de rueda y neumático. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Si está montada la rueda de repuesto provisional</b> en esta sección.
	Avería en el sistema de control de la presión de los neumáticos	Si el aviso no desaparece después de inflar los neumáticos a la presión correcta cuando la rueda de repuesto no está en uso, lleve el vehículo a un Taller Autorizado para que lo revise lo antes posible.

## Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos

### Descripción general

Después de cada sustitución de neumáticos o ajuste de la presión debe llevarse a cabo un restablecimiento del sistema.

Para mantener la capacidad de carga del vehículo, son necesarias presiones diferentes en los neumáticos delanteros y traseros. El sistema del vehículo está diseñado para encender el testigo a diferentes presiones según se trate de los neumáticos delanteros o de los traseros.

Se deben rotar periódicamente los neumáticos para garantizar un rendimiento constante y la máxima vida útil. El sistema debe saber cuándo se rotan los neumáticos para determinar qué par de ellos está en cada uno de los ejes, delantero y trasero. Esta información hace posible que el sistema detecte la baja presión de los neumáticos y emita los avisos pertinentes.

### Realización del procedimiento de restablecimiento del sistema

1. Conecte el encendido.
2. Con el control de la pantalla informativa, acceda a **Menú, Ajustes vehíc., Asist. conduc., Control neum.**
3. Pulse el botón **OK** y manténgalo pulsado hasta que aparezca la confirmación.

# Llantas y neumáticos

O bien, si su vehículo dispone de un botón de puesta a cero del sistema de control de la presión de los neumáticos, pulse y mantenga pulsado dicho botón hasta que aparezca la confirmación.

## Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos

Si conduce de la manera habitual, la presión de los neumáticos puede incrementarse hasta 0,3 bares (4 psi) desde un arranque en frío. Si el vehículo ha estado parado durante la noche y la temperatura ha sido significativamente inferior respecto a la del día, la presión de los neumáticos puede descender hasta 0,2 bares (3 psi) por caídas de 17 °C (30 °F) de la temperatura ambiente. El sistema detectará este bajo valor de presión como significativamente inferior al valor de presión de inflado correcto y encenderá el testigo.

## Inflado de los neumáticos

Puede que el sistema no responda inmediatamente al aire añadido a los neumáticos cuando los infle.

### Si el testigo está encendido:

1. Compruebe cada neumático para cerciorarse de que ninguno está blando.
2. Si uno o más neumáticos están blandos, haga las reparaciones necesarias.
3. Compruebe la presión de los neumáticos e inflelos todos a la presión correcta.
4. Ejecute el restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.

## CAMBIO DE UNA RUEDA

### Tuercas de rueda

En su Taller Autorizado puede adquirir llaves de tuerca de rueda antirrobo y tuercas de rueda antirrobo de repuesto utilizando el certificado del número de referencia.

### Vehículos con rueda de repuesto

Si la rueda de repuesto es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras ruedas montadas, puede sustituir la rueda existente con la rueda de repuesto y continuar conduciendo de la manera habitual.

Si la rueda de repuesto es distinta de las otras ruedas montadas, contará con una etiqueta amarilla que indique el límite de velocidad adecuado.

Consulte la información a continuación antes de cambiar la rueda.

### AVISOS



Conduzca la menor distancia posible.



No instale más de una rueda de repuesto simultáneamente en su vehículo.



No repare el neumático de las ruedas de repuesto.



No entre en un túnel de lavado automático.



Si no está seguro del tipo de rueda de repuesto que tiene, no supere las 50 mph (80 km/h).



Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados. Véase

**Especificaciones técnicas** (página 209).

# Llantas y neumáticos

## AVISOS



Se podría reducir la altura sobre el suelo del vehículo. Tenga cuidado cuando aparque cerca de un bordillo.

**Nota:** Es posible que el vehículo se comporte de forma inusual al circular.

## Elevación forzada del vehículo

## AVISOS



El gato entregado con el vehículo solamente deberá utilizarse para cambiar una rueda en situaciones de emergencia.



Antes de utilizar el gato del vehículo, compruebe que no está dañado ni deformado y que la rosca está lubricada y limpia de material extraño.



Nunca debe colocarse ningún objeto entre el gato y el suelo o entre el gato y el vehículo.

**Nota:** Los vehículos con un kit de carácter temporal no llevan gato ni berbiquí.

Para el cambio entre ruedas de verano y de invierno se recomienda utilizar un gato hidráulico del tipo que se utiliza en los talleres.

**Nota:** Utilice gatos con una capacidad de elevación de 1,5 toneladas como mínimo y placas de elevación de 3 pulgadas (76 milímetros) de diámetro aproximadamente como mínimo.

## Vehículos sin kit de carácter temporal

El gato del vehículo y el berbiquí se encuentran en la pared lateral izquierda del maletero.

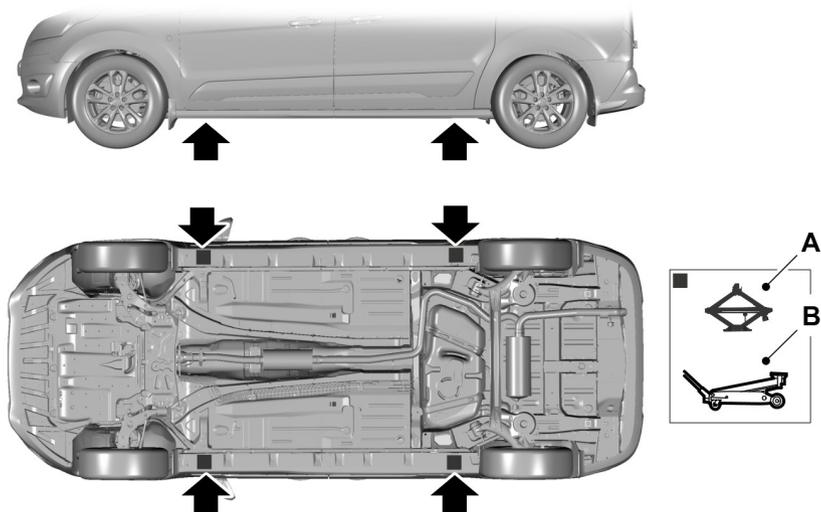
## Puntos de elevación del vehículo

### PELIGRO



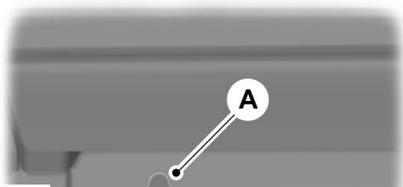
Utilice únicamente los puntos de colocación especificados. Si utiliza otros puntos puede causar daños en la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos o los conductos de alimentación del combustible.

# Llantas y neumáticos



E164258

- A Solo para emergencias
- B Mantenimiento



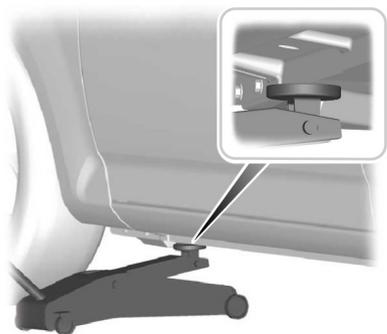
E93184

Las pequeñas hendiduras de los estribos indican dónde se encuentran los puntos de elevación.



E142553

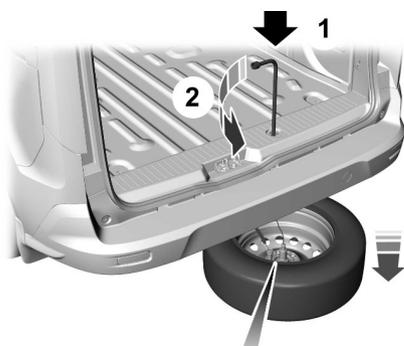
## Llantas y neumáticos



E93020

**Nota:** Puede utilizar el berbiquí para subir y bajar el gato.

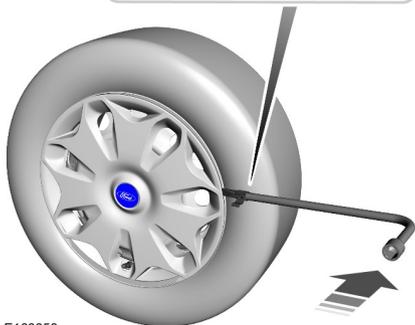
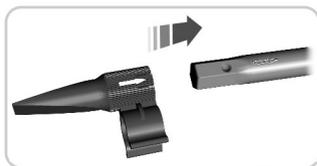
### Bajada de la rueda de repuesto



E166659

1. Inserte completamente el extremo hexagonal del berbiquí en el orificio guía.
2. Gire el berbiquí en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la rueda quede apoyada en el suelo y el cable esté flojo.
3. Desenrosque el tapón y deslícelo hacia atrás, gire el tope del cable 90 grados para retirar el primer cable.
4. Retire el segundo cable desenroscando la tuerca.

### Desmontaje de tapacubos



E166658

1. Inserte el berbiquí y retire el tapacubos con cuidado.

**Nota:** Asegúrese de que tira del extractor de tapacubos cuando está colocado en ángulo recto con la llanta.

# Llantas y neumáticos

## Desmontaje de una rueda

### AVISOS

! Estacione su vehículo de manera que no dificulte el tráfico, no quede oculto ni corra ningún peligro.

! Coloque un triángulo de emergencia.

! Asegúrese de que el vehículo se encuentra en un terreno nivelado y firme, con las ruedas apuntando hacia delante.

! Quite el contacto y accione el freno de estacionamiento.

! Si el vehículo está equipado con caja de cambios manual, seleccione primera o marcha atrás. Si lleva una caja de cambios automática, seleccione estacionamiento (P).

! Haga que salgan todos los pasajeros del vehículo.

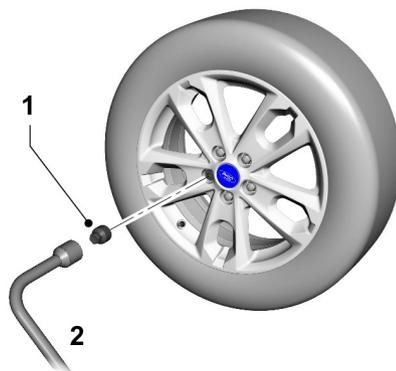
! Asegure la rueda diagonalmente opuesta con un bloque o un calzo de rueda adecuado.

! No trabaje bajo el vehículo cuando éste esté apoyado únicamente en un gato.

! Asegúrese de que el gato está vertical con respecto al punto de apoyo del gato y que la base está plana sobre el suelo.

**Nota:** La rueda de repuesto se encuentra debajo de la cubierta del piso del maletero.

1. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.



E166675

2. Afloje las tuercas de rueda.
3. Levante el vehículo hasta que el neumático quede separado del suelo.
4. Desmonte las tuercas de rueda y la rueda.

**Nota:** No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura.

## Montaje de una rueda

### AVISOS

! Asegúrese de que las flechas de los neumáticos direccionales apunten en la dirección de giro de las ruedas al desplazarse el vehículo hacia delante. Si se debe montar una rueda de repuesto con las flechas señalando en la dirección opuesta, haga que un taller autorizado monte el neumático en la dirección correcta.

! Utilice sólo los tamaños de rueda y neumáticos homologados. El uso de neumáticos de otro tamaño puede causar daños en su vehículo e invalidará su homologación nacional. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).

# Llantas y neumáticos

## AVISOS

 No monte neumáticos antipinchazos en vehículos en los que no se habían montado originalmente. Consulte con un Taller Autorizado para obtener más información sobre la compatibilidad.

## AVISOS

 No monte llantas de aleación con tuercas de rueda para llantas de acero.

 Las tuercas de rueda pueden variar. Asegúrese de utilizar el tipo específico de tuercas de rueda y ruedas suministradas con el vehículo. Si tiene dudas, consulte con un Taller Autorizado.

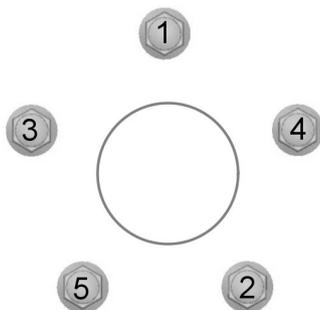
 Asegúrese de que no haya lubricante (grasa o aceite) en las roscas o en la superficie de contacto entre las tuercas de rueda. Esto puede provocar que las tuercas de rueda se aflojen durante la conducción.

**Nota:** Las tuercas de rueda de las llantas de aleación también pueden usarse para la llanta de acero de la rueda de repuesto (dos semanas como máximo).

**Nota:** Asegúrese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo están limpias de material extraño.

**Nota:** Asegúrese de que los conos de las tuercas de rueda están orientados hacia la rueda.

1. Monte la rueda.
2. Monte las tuercas de rueda a mano.
3. Monte la llave de tuerca de rueda antirrobo.



E154985

4. Apriete las tuercas de rueda parcialmente en el orden mostrado.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas de rueda por completo en el orden mostrado. Véase **Especificaciones técnicas** (página 209).
7. Monte el tapacubos golpeando con la mano.

## PELIGRO

 Haga que comprueben si las tuercas de rueda están bien apretadas y que la presión del neumático es correcta en cuanto le sea posible.

## Almacenamiento del neumático antipinchazos

No levante el soporte de la rueda de repuesto sin que la rueda esté acoplada. El mecanismo de cabrestante puede resultar dañado si se baja sin que la rueda esté acoplada.

**Nota:** No deje las llantas de aleación boca abajo en el suelo, ya que se daña la pintura. Cuando guarde el neumático antipinchazos, coloque un plástico o una alfombra bajo la rueda para proteger la pintura.

# Llantas y neumáticos

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - VEHÍCULOS CON: BATALLA CORTA

### Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm
Todo	135 Nm

### Presión de los neumáticos (en frío)

Medida neumático	Versión	Carga normal		Carga completa	
		Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
		bar	bar	bar	bar
205/60 R16* y 215/55 R16*	530 kg y 550 kg	2,3 bar	2,1 bar	2,5 bar	2,9 bar
205/60 R16* y 215/55 R16*	725kg	2,3 bar	2,3 bar	2,5 bar	3,4 bar
205/55 R17	530 kg y 550 kg	2,3 bar	2,3 bar	2,5 bar	2,9 bar

\*Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS - VEHÍCULOS CON: BATALLA LARGA

### Par de apriete de las tuercas de rueda

Tipo de rueda	Nm
Todo	135 Nm

# Llantas y neumáticos

## Presión de los neumáticos (en frío)

Medida neumático	Carga normal		Carga completa	
	Parte delantera	Parte trasera	Parte delantera	Parte trasera
	bar	bar	bar	bar
205/60 R16* y 215/55 R16*	2,4 bar	2,4 bar	2,6 bar	3,4 bar
205/55 R17	2,4 bar	2,5 bar	2,7 bar	3,1 bar

\*Solo se pueden montar cadenas antideslizantes en los neumáticos especificados.

# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - VEHÍCULOS CON: BATALLA LARGA

### Dimensiones del vehículo

Descripción de dimensiones	mm
Longitud máxima	4.818 mm
Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	2.137 mm
Altura total - peso en orden de marcha CE	1.845 mm
Batalla	3.062 mm
Ancho de vía delantero	1.568 mm
Ancho de vía trasero	1.584 mm

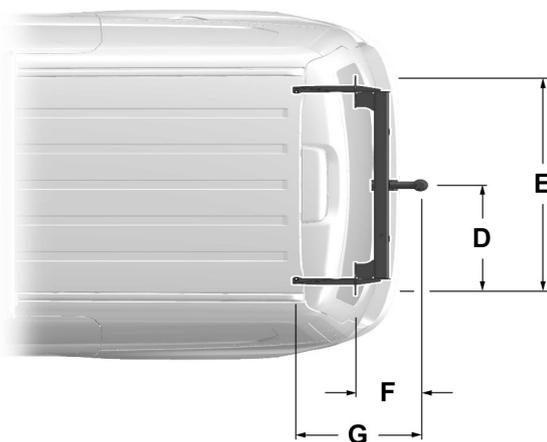
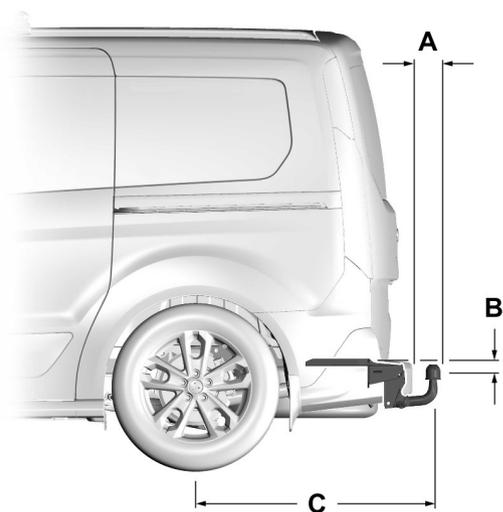
## DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - VEHÍCULOS CON: BATALLA CORTA

### Dimensiones del vehículo

Descripción de dimensiones	mm
Longitud máxima	4.418 mm
Anchura total (incluyendo los retrovisores exteriores)	2.137 mm
Altura total - peso en orden de marcha CE	1.852 mm
Batalla	2.662 mm
Ancho de vía delantero	1.568 mm
Ancho de vía trasero	1.584 mm

# Capacidades y especificaciones

## DIMENSIONES DE LA BOLA DE REMOLQUE



E163459

# Capacidades y especificaciones

Artículo	Descripción de dimensiones	mm
A	Desde el parachoques al extremo de la bola de remolque	113 mm
B	Desde el punto de fijación hasta el centro de la bola de remolque	21 mm
C	Desde el centro de la rueda hasta el centro de la bola de remolque	963 mm
D	Desde el centro de la bola de remolque hasta el larguero	493 mm
E	Distancia entre largueros	986 mm
F	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del primer punto de fijación	268 mm
G	Desde el centro de la bola de remolque hasta el centro del segundo punto de fijación	505 mm

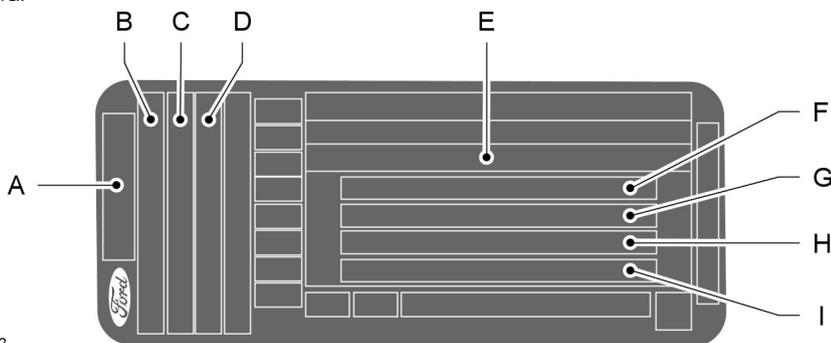
## Peso máximo permitido sobre la punta

<b>kg</b>
75 kg

**Nota:** La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos de cada mercado.

## PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

**Nota:** El diseño de la placa de identificación del vehículo puede ser distinto del que se muestra.



E135662

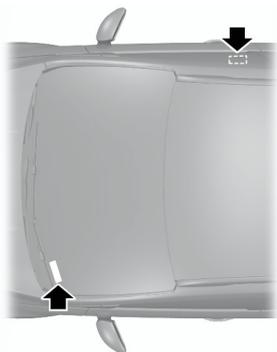
# Capacidades y especificaciones

---

- A Modelo
- B Versión
- C Denominación del motor
- D Potencia del motor y nivel de emisiones
- E Número de identificación del vehículo
- F Peso bruto autorizado
- G Peso bruto de vehículo y remolque
- H Peso máximo sobre el eje delantero
- I Peso máximo sobre el eje trasero

El número de bastidor y los pesos máximos se indican en una placa situada en la parte inferior del lado de la cerradura del vano de la puerta derecha.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



E87496

El número de identificación del vehículo está grabado en la carrocería del vehículo, en el lado derecho, al lado del asiento delantero. También se muestra en el lado izquierdo del salpicadero.

# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

Factores de recepción de radio	
Distancia y potencia	Cuanto más se aleje de una emisora FM, más se debilita la señal y la recepción.
Terreno	Las cuestas, las montañas, los edificios altos, los túneles, los pasos elevados, los garajes de aparcamiento, las arboledas densas y los temporales pueden interferir en la recepción.
Emisora sobrecargada	Al pasar cerca de una torre de radiotransmisión, una señal más fuerte puede anular una señal más débil y provocar interferencias en el sistema de audio.

### Información sobre los CD y el reproductor de CD

**Nota:** Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos originales de audio de 4,75 pulgadas (12 centímetros). Debido a la incompatibilidad técnica, es posible que determinados discos compactos grabables y regrabables no funcionen correctamente al usarlos en reproductores de CD de Ford.

**Nota:** No deben insertarse discos compactos con etiquetas de papel caseras (adhesivos) en los reproductores de CD, ya que la etiqueta puede desprenderse y provocar que se atasque el CD. Se recomienda identificar los CD elaborados en casa con rotuladores permanentes en vez de etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, póngase en contacto con un taller autorizado.

**Nota:** No use discos con irregularidades o discos recubiertos con una película de protección contra arañazos.

Maneje los discos siempre por los fillos. Limpie el disco únicamente con un limpiador de CD aprobado. Límpielo desde el centro del disco hacia el borde. No limpie realizando movimientos circulares.

No exponga los discos a luz solar directa ni a fuentes de calor durante períodos prolongados.

# Sistema de audio

## Estructura de las pistas MP3 y WMA y carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir estructuras de pistas individuales de MP3 y WMA y carpetas trabajan del siguiente modo:

- Existen dos modos diferentes de reproducción de discos MP3 y WMA: modo pistas MP3 y WMA (sistema por defecto) y modo carpetas MP3 y WMA.
- El modo pistas MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas del disco MP3 y WMA. El reproductor numera todas las pistas MP3 y WMA del disco (registrado por la extensión del archivo .mp3 o .wma) desde T001 hasta un máximo de T255. El número máximo de archivos MP3 y WMA que se pueden reproducir pueden ser menos en función de la estructura del CD y el modelo exacto de radio existentes.
- El modo carpetas MP3 y WMA representa una estructura de carpetas que consiste en un nivel de carpetas. El reproductor de CD numera todas las pistas MP3 y WMA del disco (registrado por la extensión del archivo .mp3 o .wma) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (pista) a F253 T255.
- Crear discos con solo un nivel de carpetas ayuda a navegar a través de los archivos de discos.

Si crea sus propios discos MP3 y WMA, es importante entender cómo lee el sistema las estructuras que usted crea. Si existen diferentes archivos, (archivos cuya extensión es diferente a mp3 y WMA), solo se reproducen los archivos con extensión

.mp3 y WMA; el sistema ignora todos los demás archivos. Esto hace que no pueda usar el mismo disco MP3 y WMA para varias tareas diferentes en su ordenador de trabajo, ordenador doméstico y el sistema existente en el vehículo.

En el modo de pista, el sistema muestra en la pantalla y reproduce la estructura como si hubiese un solo nivel (se reproducen todos los archivos .mp3, sin importar si se encuentran en una carpeta concreta). En modo de carpeta, el sistema reproduce solo los archivos .mp3 de la carpeta actual.

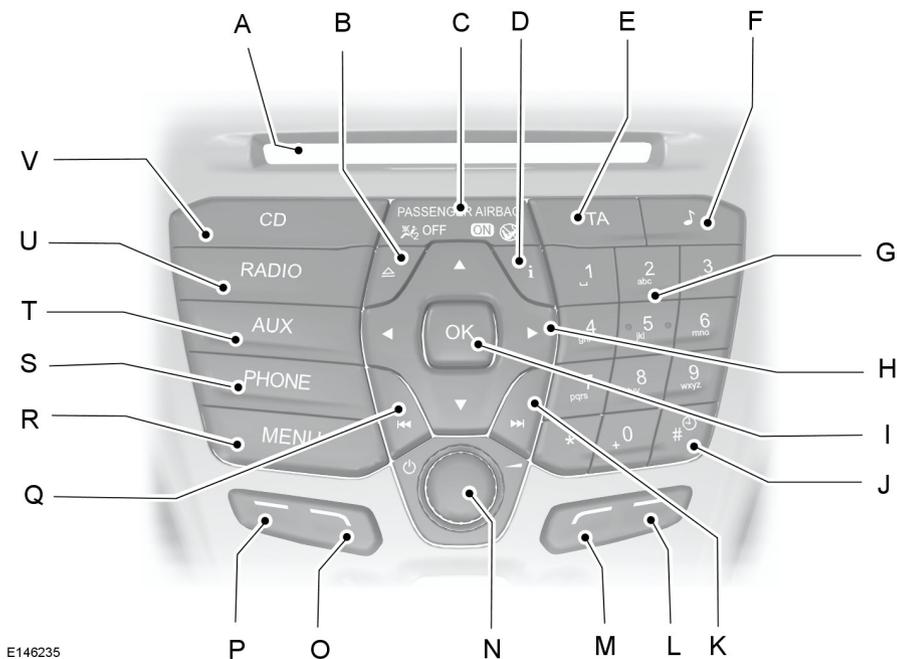
## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/RADIO DE TRANSMISIÓN DE AUDIO DIGITAL (DAB)/SYNC

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

## Sistema de audio



E146235

- A **Ranura de CD:** donde se inserta un CD.
- B **Expulsar:** pulse el botón para extraer un CD.
- C **Información del airbag del acompañante:** proporciona información de si el airbag del acompañante está activado o desactivado.
- D **INFO:** pulse el botón para acceder a la información de radio, CD, USB y iPod.
- E **TA:** pulse el botón para activar o desactivar los boletines de tráfico y cancelar los boletines durante su emisión.
- F **SOUND:** pulse el botón para ajustar la configuración de sonido para los bajos, los agudos, los medios, el balance y la atenuación.
- G **Teclado numérico:** pulse el botón para recuperar una emisora memorizada previamente. Para memorizar una emisora favorita, mantenga pulsada la tecla correspondiente del teclado numérico hasta que se restablezca el sonido.
- H **Flechas del cursor:** pulse uno de estos botones para desplazarse por las opciones de la pantalla.

# Sistema de audio

---

- I **OK:** pulse el botón para confirmar las selecciones de la pantalla.
- J **Reloj:** pulse el botón para seleccionar los ajustes del reloj.
- K **Búsqueda ascendente:** pulse el botón para ir a la siguiente emisora de la banda de radiofrecuencias o a la siguiente pista de un CD.
- L **Botón de función 4:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- M **Botón de función 3:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- N **Encendido, apagado y volumen:** pulse el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el dial para ajustar el volumen.
- O **Botón de función 2:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- P **Botón de función 1:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- Q **Búsqueda descendente:** pulse el botón para ir a la emisora anterior de la banda de radiofrecuencias o a la pista anterior de un CD.
- R **MENU:** pulse el botón para acceder a las diferentes funciones del sistema de audio.
- S **PHONE:** pulse este botón para acceder a la función del teléfono del sistema SYNC y, **a continuación,** pulse **MENU**.
- T **AUX:** pulse el botón para acceder a las funciones AUX y SYNC o cancelar la navegación por una lista o un menú.
- U **RADIO:** pulse el botón para seleccionar bandas de radio diferentes o cancelar la navegación por una lista o un menú.
- V **CD:** pulse el botón para cambiar la fuente a CD o cancelar la navegación por una lista o un menú.

## Botón de sonido

Este botón le permitirá ajustar la configuración de sonido (por ejemplo, bajos, medios y agudos).

1. Pulse el botón de sonido.
2. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.

3. Utilice los botones de flecha izquierda y derecha para realizar el ajuste. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Pulse el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

## Botón de banda

Pulse el botón **RADIO** para seleccionar las bandas disponibles.

# Sistema de audio

Puede utilizar el selector para volver a la recepción de radio cuando está escuchando otra fuente de audio.

Alternativamente, pulse el botón de flecha izquierda para ver las bandas disponibles. Desplácese hasta la banda deseada y pulse **OK**.

## Control de sintonización de emisoras

### Sintonización automática

Seleccione una banda y pulse brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

### Sintonización manual

1. Pulse el botón de función 2.
2. Utilice las teclas de flechas a la izquierda y a la derecha para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda en incrementos pequeños, o manténgala pulsada para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.
3. Pulse **OK** para seguir escuchando una emisora.

### Sintonización por exploración

La función de exploración le permite escuchar 10 segundos de cada emisora detectada.

1. Pulse el botón de función 3.
2. Utilice los botones de búsqueda para explorar la banda seleccionada hacia arriba o hacia abajo.
3. Vuelva a pulsar el botón de función 3 o pulse **OK** para seguir escuchando una emisora.

## Botones de presintonización de emisoras

Esta función le permite memorizar sus emisoras favoritas. Posteriormente, podrá recuperarlas seleccionando la banda correspondiente y pulsando uno de los botones de presintonización.

1. Seleccione una banda.
2. Sintonice la emisora que desee.
3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando se completa la barra de progreso la emisora se ha memorizado. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente como confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

**Nota:** *Cuando conduce por otra zona del país, las emisoras que emiten en otras frecuencias y están memorizadas en botones de presintonización permiten la actualización adecuada de la frecuencia y el nombre de la emisora para esa zona.*

## Control de memorización automática

**Nota:** *De este modo se guardarán hasta 10 de las señales más fuertes encontradas, ya sean de AM o de FM, y se borrarán las emisoras almacenadas previamente. También puede utilizarlo para memorizar emisoras de forma manual del mismo modo que en otras bandas.*

- Pulse el botón **MENU**, seleccione el modo de audio y, a continuación, mantenga pulsado el botón **RADIO**.
- Una vez que finaliza la búsqueda, el sonido se restablece y las señales más potentes quedan almacenadas en los botones de presintonización de la memorización automática.

# Sistema de audio

## Control de información sobre el tráfico

Muchas emisoras que emiten en FM tienen un código de TP para indicar que emiten información de boletines de tráfico.

## Activación y desactivación de boletines de tráfico

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón **TA** o **TRAFFIC**. La opción de TA aparecerá en la pantalla para mostrar que se ha activado la función.

Si ya ha sintonizado una emisora que emite boletines de tráfico, TP también aparecerá en pantalla. En caso contrario, la unidad buscará un boletín de tráfico.

Cuando se emite un boletín de tráfico, se interrumpe automáticamente la recepción normal de la radio o del CD y en la pantalla aparece Mensaje de tráfico.

Si se sintoniza una emisora que no emite boletines de tráfico o se vuelve a seleccionar con el botón de presintonización correspondiente, la unidad de audio permanece en esa emisora salvo que se desactive y se vuelva a activar **TA** o **TRAFFIC**.

**Nota:** Si se activa la función de boletines de tráfico y se selecciona una emisora presintonizada o una sintonizada manualmente que no sea una emisora de boletines de tráfico, no se escuchará ningún boletín de tráfico.

**Nota:** Cuando se está escuchando una emisora que no es de boletines de tráfico y se desactivan y se vuelven a activar los boletines de tráfico, se produce una sintonización TP.

## Volumen de los boletines de tráfico

Los boletines de tráfico interrumpen la emisión normal con un nivel mínimo predeterminado que suele ser superior al volumen de audición normal.

Para ajustar el volumen predeterminado:

- Utilice el control del volumen para ajustar el volumen de los boletines de tráfico que se estén recibiendo. En la pantalla aparecerá el nivel seleccionado.

## Finalización de los boletines de tráfico

La unidad de audio volverá al funcionamiento normal al final de cada boletín de tráfico. Para terminar anticipadamente un boletín de tráfico, pulse **TA** o **TRAFFIC** durante la emisión.

**Nota:** Si pulsa **TA** o **TRAFFIC** en cualquier otro momento, desactivará la emisión de todos los boletines.

## Control automático del volumen

El control automático del volumen, si está disponible, ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido del motor y el ruido de la carretera.

1. Pulse el botón **MENU** y seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
2. Seleccione **NIVEL AVC** o **ADAPTIVE VOL.**
3. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para modificar el ajuste.
4. Pulse el botón **OK** para confirmar la opción seleccionada.
5. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Emisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de emisoras de FM y emisoras del Sistema de radiodifusión de datos (RDS) o de la Red ampliada (EON) asociadas.

# Sistema de audio

Durante la emisión de noticias, la pantalla indica que se está recibiendo un boletín. Si la unidad de audio interrumpe una emisión de noticias, el volumen predeterminado será el mismo que el de los boletines de tráfico.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **NOTICIAS** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de programas que se emiten en la banda de FM tienen un código de identificación de programa que las unidades de audio pueden reconocer.

Si el vehículo se desplaza de una zona de emisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la emisora con la señal más potente.

No obstante, en algunas condiciones la sintonización de frecuencias alternativas puede interrumpir temporalmente la recepción normal.

Si se ha seleccionado, la unidad evalúa continuamente el estado de la señal y, si hubiera disponible una señal más potente, sintonizará la otra señal. El sonido se silencia mientras la unidad comprueba una lista de frecuencias alternativas y, si es necesario, busca una por la banda seleccionada.

La recepción de la radio se restablecerá cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia original memorizada.

En la pantalla aparece AF cuando está seleccionada esta función.

1. Pulse el botón **MENU**.

2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **Frec. alternativ. o FREC. ALTERNATIV.** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Modo regional

El modo regional controla los cambios de frecuencias alternativas entre las emisoras de una misma cadena relacionadas regionalmente. Una cadena puede explotar una red bastante amplia de emisoras en una extensa zona del país. En distintos momentos del día es posible que esta amplia red se divida en varias emisoras regionales menores, generalmente basadas en ciudades de cierta importancia. Si la red no se divide en emisoras regionales, toda la red emite la misma programación.

Modo regional activado: con esta opción se evitan los cambios de frecuencias alternativas aleatorios si las emisoras regionales vecinas no emiten la misma programación.

Modo regional desactivado: con esta opción el área de cobertura es mayor si las emisoras regionales vecinas emiten la misma programación, pero se pueden producir cambios de frecuencias alternativas aleatorios si no lo hacen.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **RDS REGIONAL** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

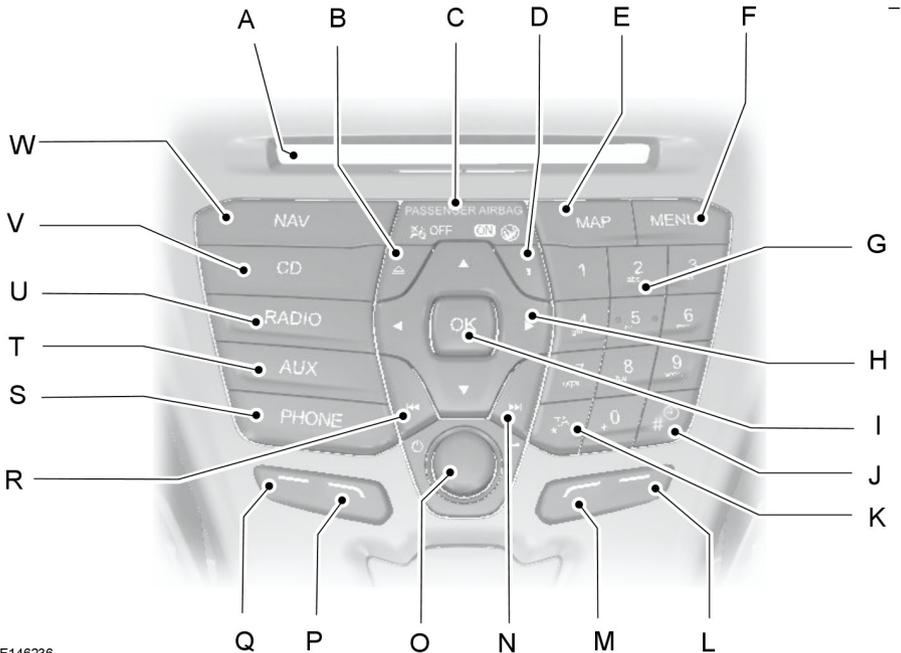
# Sistema de audio

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: RADIO DE TRANSMISIÓN DE AUDIO DIGITAL (DAB)/SISTEMA DE NAVEGACIÓN/SYNC

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.



E146236

# Sistema de audio

---

- A **Ranura de CD:** donde se inserta un CD.
- B **Expulsar:** pulse el botón para extraer un CD.
- C **Información del airbag del acompañante:** proporciona información de si el airbag del acompañante está activado o desactivado.
- D **INFO:** pulse el botón para acceder a la información de radio, CD, USB, iPod y navegación. Si se ha seleccionado la navegación, al pulsar este botón se mostrarán detalles de su ubicación o itinerario actual.
- E **MAP:** pulse el botón para acceder a las funciones de mapas.
- F **MENU:** pulse el botón para acceder a las diferentes funciones del sistema de audio.
- G **Teclado numérico:** pulse el botón para recuperar una emisora memorizada previamente. Para memorizar una emisora favorita, mantenga pulsada la tecla correspondiente del teclado numérico hasta que se restablezca el sonido.
- H **Flechas del cursor:** pulse uno de estos botones para desplazarse por las opciones de la pantalla.
- I **OK:** pulse el botón para confirmar las selecciones de la pantalla.
- J **Reloj:** pulse el botón para seleccionar los ajustes del reloj.
- K **TA:** pulse el botón para activar o desactivar los boletines de tráfico y cancelar los boletines durante su emisión. Si se ha seleccionado la navegación, al pulsar este botón accederá al menú de tráfico.
- L **Botón de función 4:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- M **Botón de función 3:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- N **Búsqueda ascendente:** pulse el botón para ir a la siguiente emisora de la banda de radiofrecuencias o a la siguiente pista de un CD cuando se encuentre en el modo CD. En el modo teléfono, utilice este botón para finalizar una llamada telefónica. También permite rechazar una llamada entrante.
- O **Encendido, apagado y volumen:** pulse el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el dial para ajustar el volumen.
- P **Botón de función 2:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).
- Q **Botón de función 1:** pulse el botón para seleccionar diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo en el que se encuentre (es decir, radio o CD).

# Sistema de audio

- R **Búsqueda descendente:** pulse el botón para ir a la emisora anterior de la banda de radiofrecuencias o a la pista anterior de un CD cuando se encuentre en el modo CD. En el modo teléfono, utilice este botón para comenzar una llamada telefónica. También permite aceptar una llamada telefónica.
- S **PHONE:** pulse este botón para acceder a la función del teléfono del sistema SYNC y, **a continuación,** pulse **MENU**.
- T **AUX:** pulse el botón para acceder a las funciones AUX y SYNC o cancelar la navegación por una lista o un menú.
- U **RADIO:** pulse el botón para seleccionar bandas de radio diferentes o cancelar la navegación por una lista o un menú.
- V **CD:** pulse el botón para cambiar la fuente a CD o cancelar la navegación por una lista o un menú.
- W **NAV:** pulse el botón para acceder al sistema de navegación.

## Botón de sonido

Este botón le permitirá ajustar la configuración de sonido (por ejemplo, bajos, medios y agudos).

1. Pulse el botón de sonido.
2. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.
3. Utilice los botones de flecha izquierda y derecha para realizar el ajuste. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Pulse el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

## Botón de banda

Pulse el botón **RADIO** para seleccionar las bandas disponibles.

Puede utilizar el selector para volver a la recepción de radio cuando está escuchando otra fuente de audio.

Alternativamente, pulse el botón de flecha izquierda para ver las bandas disponibles. Desplácese hasta la banda deseada y pulse **OK**.

## Control de sintonización de emisoras

### Sintonización automática

Seleccione una banda y pulse brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

### Sintonización manual

1. Pulse el botón de función 2.
2. Utilice las teclas de flechas a la izquierda y a la derecha para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda en incrementos pequeños, o manténgala pulsada para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.
3. Pulse **OK** para seguir escuchando una emisora.

### Sintonización por exploración

La función de exploración le permite escuchar 10 segundos de cada emisora detectada.

1. Pulse el botón de función 3.

# Sistema de audio

- Utilice los botones de búsqueda para explorar la banda seleccionada hacia arriba o hacia abajo.
- Vuelva a pulsar el botón de función 3 o pulse **OK** para seguir escuchando una emisora.

## Botones de presintonización de emisoras

Esta función le permite memorizar sus emisoras favoritas. Posteriormente, podrá recuperarlas seleccionando la banda correspondiente y pulsando uno de los botones de presintonización.

- Seleccione una banda.
- Sintonice la emisora que desee.
- Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando se completa la barra de progreso la emisora se ha memorizado. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente como confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

**Nota:** Cuando conduce por otra zona del país, las emisoras que emiten en otras frecuencias y están memorizadas en botones de presintonización permiten la actualización adecuada de la frecuencia y el nombre de la emisora para esa zona.

## Control de memorización automática

**Nota:** De este modo se guardarán hasta 10 de las señales más fuertes encontradas, ya sean de AM o de FM, y se borrarán las emisoras almacenadas previamente. También puede utilizarlo para memorizar emisoras de forma manual del mismo modo que en otras bandas.

**Nota:** Debe seleccionar **FM-AST** o **AM-AST** para utilizar esta función.

- Pulse el botón **MENU**, seleccione el modo de audio y, a continuación, mantenga pulsado el botón **RADIO**.
- Una vez que finaliza la búsqueda, el sonido se restablece y las señales más potentes quedan almacenadas en los botones de presintonización de la memorización automática.

## Control de información sobre el tráfico

Muchas emisoras que emiten en FM tienen un código de TP para indicar que emiten información de boletines de tráfico.

### Activación y desactivación de boletines de tráfico

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón **TA** o **TRAFFIC**. La opción de TA aparecerá en la pantalla para mostrar que se ha activado la función.

Si ya ha sintonizado una emisora que emite boletines de tráfico, TP también aparecerá en pantalla. En caso contrario, la unidad buscará un boletín de tráfico.

Cuando se emite un boletín de tráfico, se interrumpe automáticamente la recepción normal de la radio o del CD y en la pantalla aparece Mensaje de tráfico.

Si se sintoniza una emisora que no emite boletines de tráfico o se vuelve a seleccionar con el botón de presintonización correspondiente, la unidad de audio permanece en esa emisora salvo que se desactive y se vuelva a activar **TA** o **TRAFFIC**.

**Nota:** Si se activa la función de boletines de tráfico y se selecciona una emisora presintonizada o una sintonizada manualmente que no sea una emisora de boletines de tráfico, no se escuchará ningún boletín de tráfico.

# Sistema de audio

**Nota:** Cuando se está escuchando una emisora que no es de boletines de tráfico y se desactivan y se vuelven a activar los boletines de tráfico, se produce una sintonización TP.

## Volumen de los boletines de tráfico

Los boletines de tráfico interrumpen la emisión normal con un nivel mínimo predeterminado que suele ser superior al volumen de audición normal.

Para ajustar el volumen predeterminado:

- Utilice el control del volumen para ajustar el volumen de los boletines de tráfico que se estén recibiendo. En la pantalla aparecerá el nivel seleccionado.

## Finalización de los boletines de tráfico

La unidad de audio volverá al funcionamiento normal al final de cada boletín de tráfico. Para terminar anticipadamente un boletín de tráfico, pulse **TA** o **TRAFFIC** durante la emisión.

**Nota:** Si pulsa **TA** o **TRAFFIC** en cualquier otro momento, desactivará la emisión de todos los boletines.

## Control automático del volumen

El control automático del volumen, si está disponible, ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido del motor y el ruido de la carretera.

1. Pulse el botón **MENU** y seleccione **AUDIO**.
2. Seleccione **NIVEL AVC** o **ADAPTIVE VOL.**
3. Utilice el botón de flecha izquierda o derecha para modificar el ajuste.
4. Pulse el botón **OK** para confirmar la opción seleccionada.
5. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Procesamiento digital de señales

### Ocupación del procesamiento digital de señales

Esta función tiene en cuenta las diferencias de distancia desde los diversos altavoces del vehículo a cada asiento. Debe seleccionar la posición de asiento adecuada para que el audio se ajuste correctamente.

### Ecualizador de procesamiento digital de señales

Seleccione la categoría de música que más se adapte a sus preferencias. La salida de audio cambiará para mejorar el estilo concreto de la música escogida.

### Cambio de los ajustes de procesamiento digital de señales

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya hasta la función de procesamiento digital de señales correspondiente.
4. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el ajuste que desea realizar.
5. Pulse el botón **OK** para confirmar la opción seleccionada.
6. Pulse el botón **MENU** para volver.

### Emisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de emisoras de FM y emisoras del Sistema de radiodifusión de datos (RDS) o de la Red ampliada (EON) asociadas.

# Sistema de audio

Durante la emisión de noticias, la pantalla indica que se está recibiendo un boletín. Si la unidad de audio interrumpe una emisión de noticias, el volumen predeterminado será el mismo que el de los boletines de tráfico.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **NOTICIAS** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de programas que se emiten en la banda de FM tienen un código de identificación de programa que las unidades de audio pueden reconocer.

Si el vehículo se desplaza de una zona de emisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la emisora con la señal más potente.

No obstante, en algunas condiciones la sintonización de frecuencias alternativas puede interrumpir temporalmente la recepción normal.

Si se ha seleccionado, la unidad evalúa continuamente el estado de la señal y, si hubiera disponible una señal más potente, sintonizará la otra señal. El sonido se silencia mientras la unidad comprueba una lista de frecuencias alternativas y, si es necesario, busca una por la banda seleccionada.

La recepción de la radio se restablecerá cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia original memorizada.

En la pantalla aparece AF cuando está seleccionada esta función.

1. Pulse el botón **MENU**.

2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **Frec. alternativ. o FREC. ALTERNATIV.** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

## Modo regional

El modo regional controla los cambios de frecuencias alternativas entre las emisoras de una misma cadena relacionadas regionalmente. Una cadena puede explotar una red bastante amplia de emisoras en una extensa zona del país. En distintos momentos del día es posible que esta amplia red se divida en varias emisoras regionales menores, generalmente basadas en ciudades de cierta importancia. Si la red no se divide en emisoras regionales, toda la red emite la misma programación.

Modo regional activado: con esta opción se evitan los cambios de frecuencias alternativas aleatorios si las emisoras regionales vecinas no emiten la misma programación.

Modo regional desactivado: con esta opción el área de cobertura es mayor si las emisoras regionales vecinas emiten la misma programación, pero se pueden producir cambios de frecuencias alternativas "aleatorios" si no lo hacen.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **AUDIO** o **Ajustes de audio**.
3. Vaya a **RDS REGIONAL** y active o desactive la función con el botón **OK**.
4. Pulse el botón **MENU** para volver.

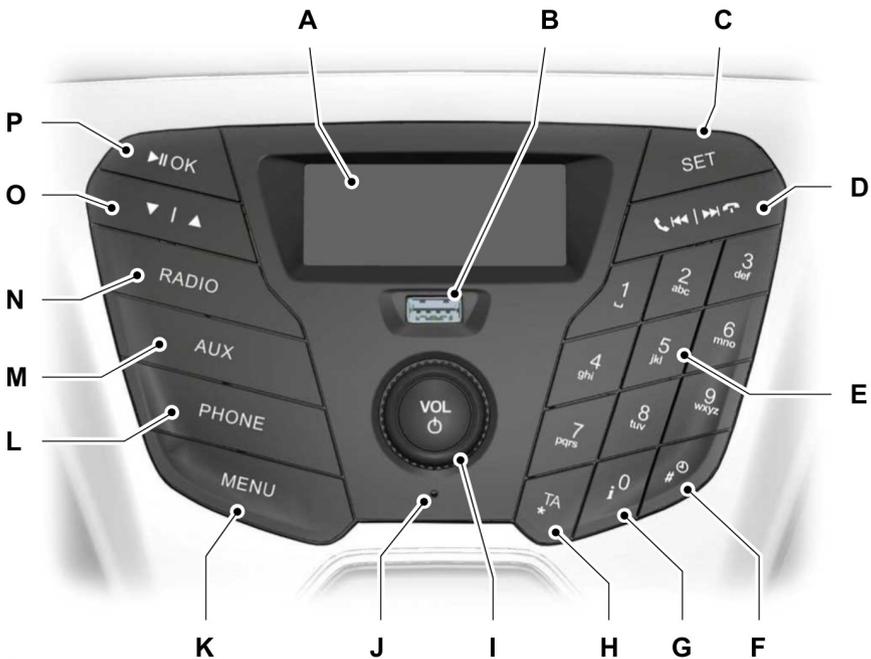
# Sistema de audio

## UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/RADIO DE TRANSMISIÓN DE AUDIO DIGITAL (DAB)

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.



E161197

# Sistema de audio

---

- A **Pantalla:** aparece el estado del modo actual seleccionado.
- B **Toma USB:** inserte un USB para reproducir audio desde un dispositivo externo o tarjeta de memoria compatible.
- C **SET:** pulse el botón para ajustar la configuración de sonido para los bajos, los agudos, el balance y la atenuación.
- D **Búsqueda ascendente:** pulse el botón para ir a la siguiente emisora de la banda de radiofrecuencias o a la siguiente pista. **Búsqueda descendente:** pulse el botón para ir a la emisora anterior de la banda de radiofrecuencias o a la pista anterior. En los modos Audio Bluetooth y USB, pulse los botones para ir a la pista siguiente o anterior.
- D **Marcar y finalizar llamada:** pulse el botón para realizar y finalizar una llamada.
- E **Teclado numérico:** pulse el botón para recuperar una emisora memorizada previamente. Para memorizar una emisora favorita, mantenga pulsada la tecla correspondiente del teclado numérico hasta que se restablezca el sonido.
- F **Reloj:** pulse el botón para seleccionar los ajustes del reloj.
- G **Información:** pulse el botón para acceder a más información si no cabe en la pantalla.
- H **TA:** pulse el botón para activar o desactivar los boletines de tráfico y cancelar los boletines durante su emisión.
- I **Encendido, apagado y volumen:** pulse el botón para encender o apagar el sistema de audio. Gire el dial para ajustar el volumen.
- J **Micrófono:** micrófono del teléfono móvil.
- K **MENU:** pulse el botón para acceder a las diferentes funciones del sistema de audio, en función del modo seleccionado.
- L **PHONE:** pulse este botón para acceder a la función del teléfono Bluetooth del sistema pulsando **PHONE** y, a continuación, **MENU**. Si está enlazado, al pulsar más veces este botón se mostrará el nombre del teléfono, el estado de la señal y el nivel de carga de la batería.
- M **AUX:** pulse el botón para acceder a la transmisión de audio Bluetooth, USB o reproducción de la entrada auxiliar.
- N **RADIO:** pulse el botón para seleccionar las distintas bandas de radio. Pulse el botón para cancelar la navegación por una lista o un menú.
- O **Flechas arriba y abajo del cursor:** pulse uno de estos botones para desplazarse por las opciones de la pantalla. En el modo de radio, pulse un botón para sintonizar manualmente.
- P **OK, reproducir y pausa:** pulse el botón para confirmar las selecciones de la pantalla. Pulse el botón para reproducir o pausar durante la reproducción con dispositivos externos compatibles.

# Sistema de audio

## Botón de ajuste

Este botón le permitirá ajustar la configuración de sonido (por ejemplo, bajos, agudos, balance y atenuación).

1. Pulse el botón **SET** hasta que aparezca el ajuste deseado.
2. Utilice los botones de flecha arriba y abajo para seleccionar el nivel requerido.
3. Pulse el botón **OK** para confirmar los nuevos ajustes.

## Botón de banda

Pulse el botón **RADIO** para seleccionar las bandas disponibles.

Puede utilizar el botón para volver a la recepción de radio cuando está escuchando otra fuente de audio.

## Control de sintonización de emisoras

### Sintonización automática

Seleccione una banda y pulse brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera emisora que encuentre en la dirección que haya elegido.

### Sintonización manual

Utilice los botones de flechas arriba y abajo para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda en incrementos pequeños, o manténgalos pulsados para desplazarse con mayor rapidez, hasta que encuentre una emisora que desee escuchar.

## Botones de presintonización de emisoras

Esta función permite memorizar sus estaciones favoritas. Estas emisoras se pueden recuperar seleccionando la banda adecuada y pulsando uno de los botones de presintonización.

1. Seleccione una banda.
2. Sintonice la emisora que desee.
3. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando se completa la barra de progreso la emisora se ha memorizado. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente como confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y para cada botón de presintonización.

**Nota:** *Cuando conduce por otra zona del país, las emisoras que emiten en otras frecuencias y están memorizadas en botones de presintonización permiten la actualización adecuada de la frecuencia y el nombre de la emisora para esa zona.*

## Control de información sobre el tráfico

Muchas emisoras que emiten en FM tienen un código de TP para indicar que emiten información de boletines de tráfico.

### Activación y desactivación de boletines de tráfico

Para poder recibir boletines de tráfico, debe pulsar el botón **TA** o **TRAFFIC**. La opción de TA aparecerá en la pantalla para mostrar que se ha activado la función.

Si ya ha sintonizado una emisora que emite boletines de tráfico, TP también aparecerá en pantalla. En caso contrario, la unidad buscará un boletín de tráfico.

# Sistema de audio

Cuando se emite información sobre el tráfico, la radio normal o la reproducción del dispositivo se interrumpen automáticamente.

Si se sintoniza una emisora que no emite boletines de tráfico o se vuelve a seleccionar con el botón de presintonización correspondiente, la unidad de audio permanece en esa emisora salvo que se desactive y se vuelva a activar **TA** o **TRAFFIC**.

**Nota:** Si se activa la función de boletines de tráfico y se selecciona una emisora presintonizada o una sintonizada manualmente que no sea una emisora de boletines de tráfico, no se escuchará ningún boletín de tráfico.

**Nota:** Cuando se está escuchando una emisora que no es de boletines de tráfico y se desactivan y se vuelven a activar los boletines de tráfico, se produce una sintonización TP.

## Volumen de los boletines de tráfico

Los boletines de tráfico interrumpen la emisión normal con un nivel mínimo predeterminado que suele ser superior al volumen de audición normal.

Para ajustar el volumen predeterminado, utilice el control del volumen para ajustar el volumen de los boletines de tráfico que se estén recibiendo. En la pantalla aparecerá el nivel seleccionado.

## Finalización de los boletines de tráfico

La unidad de audio volverá al funcionamiento normal al final de cada boletín de tráfico. Para terminar anticipadamente un boletín de tráfico, pulse **TA** o **TRAFFIC** durante la emisión.

**Nota:** Si pulsa **TA** o **TRAFFIC** en cualquier otro momento, desactivará la emisión de todos los boletines.

## Emisión de noticias

La unidad de audio puede interrumpir la recepción normal para transmitir boletines de noticias de emisoras de FM y emisoras del Sistema de radiodifusión de datos (RDS) o de la Red ampliada (EON) asociadas.

Durante la emisión de noticias, la pantalla indica que se está recibiendo un boletín. Si la unidad de audio interrumpe una emisión de noticias, el volumen predeterminado será el mismo que el de los boletines de tráfico.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Desplácese a **NEWS** y active o desactive la función con los botones de flecha arriba y abajo.
3. Pulse el botón **OK** para volver.

## Frecuencias alternativas

La mayoría de programas que se emiten en la banda de FM tienen un código de identificación de programa que las unidades de audio pueden reconocer.

Si el vehículo se desplaza de una zona de emisión a otra con la sintonización de frecuencias alternativas activada, esta función buscará la emisora con la señal más potente.

No obstante, en algunas condiciones la sintonización de frecuencias alternativas puede interrumpir temporalmente la recepción normal.

Si se ha seleccionado, la unidad evalúa continuamente el estado de la señal y, si hubiera disponible una señal más potente, sintonizará la otra señal. El sonido se silencia mientras la unidad comprueba una lista de frecuencias alternativas y, si es necesario, busca una por la banda seleccionada.

# Sistema de audio

La recepción de la radio se restablecerá cuando encuentre una o, si no la encuentra, la unidad volverá a la frecuencia original memorizada.

En la pantalla aparece AF cuando está seleccionada esta función.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Desplácese a **AF** y active o desactive el modo automático con los botones de flecha arriba y abajo.
3. Pulse el botón **OK** para volver.

## Modo regional

El modo regional controla los cambios de frecuencias alternativas entre las emisoras de una misma cadena relacionadas regionalmente. Una cadena puede explotar una red bastante amplia de emisoras en una extensa zona del país. En distintos momentos del día es posible que esta amplia red se divida en varias emisoras regionales menores, generalmente basadas en ciudades de cierta importancia. Si la red no se divide en emisoras regionales, toda la red emite la misma programación.

Modo regional activado: con esta opción se evitan los cambios de frecuencias alternativas aleatorios si las emisoras regionales vecinas no emiten la misma programación.

Modo regional desactivado: con esta opción el área de cobertura es mayor si las emisoras regionales vecinas emiten la misma programación, pero se pueden producir cambios de frecuencias alternativas aleatorios si no lo hacen.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Desplácese a **REGION** y active o desactive la función con los botones de flecha arriba y abajo.
3. Pulse el botón **OK** para volver.

## Teléfono

**Nota:** El uso del sistema con el motor parado provocará la descarga de la batería.

**Nota:** Debido a que no existen estándares normalizados, los fabricantes de teléfonos móviles implementan distintos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Debido a esto, se puede producir una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema manos libres, que en algunos casos puede degradar bastante el rendimiento del sistema. Para evitar esta situación solo se deben utilizar teléfonos recomendados. Para comprobar la compatibilidad de su teléfono móvil, consulte el manual del dispositivo o visite el sitio web de Ford local.

En esta sección se describen las funciones y características del sistema manos libres de teléfono móvil Bluetooth.

La parte de teléfono móvil Bluetooth del sistema proporciona una interacción con el sistema de audio y su teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio para enviar y recibir llamadas sin necesidad de tener en la mano su teléfono móvil.

## Configuración de Bluetooth

**Nota:** Es posible enlazar hasta cinco dispositivos Bluetooth al sistema.

**Nota:** Si existe una llamada en curso cuando se selecciona como nuevo teléfono activo el teléfono que se está utilizando, la llamada se pasa al sistema de audio del vehículo.

**Nota:** Aunque se conecte al sistema, su teléfono se puede utilizar de la forma normal.

**Nota:** Si se apaga la unidad de audio, se desconectará la llamada en curso. Si se quita el contacto, la llamada seguirá activa.

Antes de poder usar un teléfono móvil en el vehículo, es necesario enlazarlo antes al sistema de audio.

# Sistema de audio

Es necesario realizar el siguiente procedimiento para que se pueda establecer la conexión inicial del teléfono Bluetooth.

1. Pulse el botón **PHONE** y, a continuación, mantenga pulsado el botón **MENU** para desplazarse a la pantalla **ADD DEVICE**. Pulse el botón **OK**.
2. Vuelva a pulsar el botón **OK** y anote el número de seis dígitos mostrado.
3. Busque dispositivos Bluetooth con el teléfono móvil. Para más información sobre la configuración del teléfono, remítase a la guía del usuario de su teléfono.
4. Seleccione **FORD AUDIO** en la lista de dispositivos Bluetooth encontrados por el teléfono.
5. Introduzca el número de seis dígitos en el teléfono cuando se le solicite enlazar el sistema de audio y el teléfono. Si la pantalla de audio cambia a **SECURE PIN**, junto con otro número de seis dígitos no tiene que introducir un código en su teléfono. Compruebe que el número de la pantalla de audio coincide con el número mostrado en su teléfono y confirme el enlace si se le solicita.
6. Una vez realizado el enlace correctamente, aparecerá **SET PRIMARY** en la pantalla de audio.
7. Pulse el botón **OK** dos veces para confirmar su teléfono como dispositivo principal para todas las futuras conexiones.
8. A continuación, se mostrará **LOAD PHONEBK** en la unidad de audio. Pulse el botón **OK** dos veces para confirmar la descarga del contenido de su agenda en el sistema.
9. El nombre del dispositivo Bluetooth se muestra en la unidad de audio.

## Descarga de la agenda

Si no se ha descargado su agenda durante el enlace Bluetooth inicial, siga este proceso:

1. Pulse el botón **PHONE** y, a continuación, mantenga pulsado el botón **MENU** para desplazarse a la pantalla **LOAD PHONEBK**.
2. Pulse el botón **OK**.

## Eliminación de un dispositivo o teléfono enlazado

Para eliminar un dispositivo enlazado, siga este proceso:

1. Pulse el botón **PHONE** y, a continuación, mantenga pulsado el botón **MENU** para desplazarse a la pantalla **DEL DEVICE**.
2. Pulse el botón **OK**. Se mostrará el primer nombre de dispositivo enlazado. Desplácese al nombre del dispositivo requerido con los botones de flecha arriba y abajo. Seleccione eliminar todo para borrar todos los dispositivos enlazados.
3. Pulse el botón **OK** varias veces para desenlazar el dispositivo de la unidad de audio.

## Modo de privacidad

Puede transferir una llamada del modo de manos libres al modo privado mientras está activa.

Pulse el botón **MENU** hasta que aparezca **PRIVACY** y, a continuación, pulse el botón **OK** para realizar la transferencia. Para regresar al modo de manos libres, pulse el botón de marcación.

# Sistema de audio

## Opciones del menú del teléfono

Pulse el botón **PHONE** para seleccionar el modo de teléfono. Vuelva a pulsar el botón **PHONE** para ver información como el nombre del teléfono, el estado de la señal y el nivel de carga de la batería.

En el modo de teléfono, pulse el botón **MENU** para desplazarse por las distintas opciones del teléfono:

- Redial.
- Phonebook.
- Call History.
- Add Device.
- Select Device.
- Set Primary.
- Delete Device.
- Activación/desactivación de Bluetooth.
- Load Phonebook.

Pulse el botón **OK** para seleccionar la opción requerida y utilice las flechas arriba y abajo para cambiar las funciones.

## Realización y recepción de llamadas

Las llamadas salientes se pueden hacer:

- introduciendo un número con las teclas de la radio,
- seleccionando un contacto de la agenda descargada,
- seleccionando un número o contacto del registro del historial de llamadas,
- mediante la marcación rápida pulsando uno de los botones de presintonización de la radio,
- mediante la función de remarcación, o
- mediante el teléfono móvil.

Las llamadas entrantes se pueden responder:

- pulsando el botón de recepción de llamada de la unidad de audio, o
- mediante el teléfono móvil.

Es posible rechazar las llamadas pulsando el botón de finalización de llamada de la unidad de audio o directamente mediante el teléfono móvil.

## USB

**Nota:** *Utilice solo dispositivos de almacenamiento masivo USB compatibles.*

**Nota:** *Cambie siempre la fuente de audio en la unidad de audio (p. ej., seleccionando la radio) antes de desconectar el dispositivo USB.*

**Nota:** *No instale ni conecte ningún tipo de hub o splitter USB.*

**Nota:** *El sistema está diseñado para solo reconocer y leer archivos de audio de dispositivos USB conformes a la clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB (USB MSC) o de un iPod. No se garantiza el funcionamiento de todos los dispositivos USB con el sistema.*

**Nota:** *Se pueden conectar tanto dispositivos que utilizan un cable USB, como dispositivos que se conectan directamente a la toma USB (p. ej., lápices de memoria USB).*

**Nota:** *Es posible que algunos dispositivos USB con un consumo de corriente alto no sean compatibles (p. ej., discos duros grandes).*

**Nota:** *El tiempo de acceso a los archivos en el dispositivo externo variará dependiendo de factores como la estructura de los archivos, el tamaño y el contenido del dispositivo.*

# Sistema de audio

La unidad de audio es compatible con una amplia gama de dispositivos externos. Una vez conectado, el dispositivo se puede controlar con la unidad de audio.

## Funcionamiento del dispositivo USB

**Nota:** *La reproducción del dispositivo USB se iniciará automáticamente al conectar un dispositivo compatible. Para desactivar esta función, seleccione **AUTOPL** y, a continuación, **OFF** con la función del menú.*

Conecte el dispositivo a la unidad de audio.

Seleccione el dispositivo USB como fuente de audio pulsando el botón **AUX** hasta que aparezca la pantalla de USB. Al conectar el dispositivo USB por primera vez comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. Tras un cambio de fuente de audio, se recuerda la última posición de la reproducción del dispositivo USB.

Pulse los botones de flecha arriba y abajo para saltar hacia atrás y delante por las pistas. Pulse y mantenga pulsados los botones para avanzar y retroceder de forma rápida por la pista.

## iPod

Conecte el iPod a la unidad de audio.

Seleccione el iPod como fuente de audio pulsando el botón **AUX** hasta que aparezca **IPOD** en la pantalla. Al conectar el iPod por primera vez, comenzará a reproducirse la primera pista de la primera carpeta automáticamente. Tras un cambio de fuente de audio, se recuerda la última posición de la reproducción del iPod.

Pulse los botones de flecha arriba y abajo para saltar hacia atrás y delante por las pistas.

Pulse y mantenga pulsados los botones de búsqueda para avanzar o retroceder de forma rápida por el contenido de la pista.

Con la unidad de audio es posible controlar varias funciones incluidas:

- Selección de la pista anterior o siguiente.
- Búsqueda de pista.
- Reproducción de pistas en orden aleatorio.
- Repetir.

## Transmisión de audio Bluetooth

**Nota:** *Asegúrese de que el dispositivo está enlazado antes de utilizar esta función.*

Es posible conectar dispositivos Bluetooth compatibles a la unidad de audio para la reproducción mediante el sistema de audio del vehículo.

Seleccione el dispositivo como fuente de audio pulsando el botón **AUX** hasta que aparezca **BT AUDIO** en la pantalla.

La reproducción del dispositivo se puede controlar con los botones de la unidad de audio para reproducir, pausar, pista siguiente y anterior.

## Declaración de conformidad

Por medio de la presente Visteon Corporation declara que el Bluetooth enabled car radio cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

# Sistema de audio

---

## EC Declaration of Conformity

Hereby,

Name of manufacturer: Palmela Electronics – Visteon Corporation  
Address: Estrada Nacional 252, KM 12 Volta Da Pedra  
City: Palmela  
Country: Portugal

declares that this equipment:

Product description: VE-BT001 - ULC Medialess Radio – Bluetooth enabled car radio  
Type designation(s): VE-BT001  
Trademark: Visteon

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 55013:2001 + A1:2003 +A2:2006  
EN 301 489 -1, EN 301 489 -17  
EN 300 328 v1.7.1  
EN 60950-1 :2006 + All :2009 +A1:2010+A12:2011 IEG 60950-1 :2005 (2nd Edition):AM 1 :2009

E167208

## AUDIO DIGITAL

El sistema le permite escuchar emisoras de radio de Radiodifusión de audio digital (DAB).

**Nota:** *La cobertura varía de una región a otra y afecta a la calidad de recepción. Se transmite a nivel nacional, regional y local.*

Se admiten los siguientes formatos:

- DAB
- DAB+
- DMB-Audio (radiodifusión multimedia digital).

## Conjuntos

Los conjuntos contienen grupos de emisoras de radio. Cada conjunto puede constar de varias emisoras distintas.

# Sistema de audio

El nombre de la emisora de radio se muestra debajo del nombre del conjunto.

**Nota:** Al sintonizar de un conjunto a otro, el sistema puede tardar cierto tiempo en realizar la sincronización con el siguiente conjunto. El sistema se silencia durante la sincronización.

## Selección de una banda de radio

DAB1 y DAB2 funcionan de la misma forma. Puede memorizar hasta 10 emisoras presintonizadas diferentes en cada banda.

1. Pulse el botón **RADIO**.
2. Pulse el botón de flecha izquierda para ver las bandas disponibles.
3. Seleccione **DAB1** o **DAB2**.

## Control de sintonización de emisoras de radio

Pulse el botón **RADIO** y seleccione **DAB1** o **DAB2**. Los dos bancos de emisoras presintonizadas funcionan del mismo modo y pueden memorizar hasta 10 emisoras de radio presintonizadas distintas.

**Nota:** Al llegar a la primera o a la última emisora de radio de un conjunto, si sigue sintonizando saltará al siguiente conjunto. Este cambio puede demorar un poco y el sonido se silenciará brevemente.

## Sintonización automática

1. Pulse un botón de búsqueda. El sistema se detendrá en la primera emisora de radio que encuentre en la dirección que haya elegido.

## Lista de emisoras de radio

Esta función muestra todas las emisoras de radio disponibles en una lista.

1. Pulse el botón de función 1.

2. Pulse los botones de flecha izquierda o derecha para cambiar de conjunto. Pulse los botones de flecha arriba y abajo para desplazarse hasta la emisora de radio deseada.
3. Pulse **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** La pantalla solo mostrará las emisoras de radio que pertenezcan al conjunto actual.

## Sintonización manual

1. Pulse el botón de función 2.
2. Pulse los botones de flecha izquierda o derecha para desplazarse hacia arriba o hacia abajo por la banda de frecuencia en intervalos pequeños. Manténgalos pulsados para desplazarse rápidamente por la banda.
3. Pulse **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** En esta pantalla, también es posible la sintonización automática.

## Botones de presintonización de emisoras de radio

Esta función le permite memorizar hasta 10 emisoras de radio favoritas de cualquier conjunto de un banco de emisoras presintonizadas.

1. Seleccione una emisora de radio.
2. Pulse y mantenga pulsado uno de los botones. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando se completa la barra de progreso la emisora de radio se ha memorizado. La sistema se silenciará momentáneamente como confirmación.

Una vez memorizada, pulse el botón de presintonización que desee en cualquier momento para seleccionar una emisora de radio favorita.

# Sistema de audio

**Nota:** Es posible que las emisoras de radio memorizadas en los botones de presintonización no siempre estén disponibles si ha salido de la zona de cobertura. Si esto sucede, el sistema quedará silenciado.

## Radio texto

Puede mostrar información adicional. Por ejemplo, el nombre del artista. Para activar esta función, seleccione una emisora de radio y pulse el botón de función 3.

**Nota:** Es posible que no siempre haya información adicional disponible.

## Link servicio

El sistema cambia automáticamente a la emisora de radio FM correspondiente si la actual deja de estar disponible porque se salga de la zona de cobertura de una emisora de radio DAB.

Puede activar o desactivar esta función a través de la pantalla informativa. Véase **Información general** (página 70).

**Nota:** Si una emisora de radio DAB no está vinculada a una emisora de radio FM específica, el sonido se silenciará al intentar cambiarla.

**Nota:** El sistema mostrará el símbolo FM cuando la emisora de radio DAB se vincule a la emisora de radio FM.

## TOMA DE ENTRADA AUXILIAR

### AVISOS



La distracción al volante puede provocar la pérdida del control del vehículo, accidentes y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que exteme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo o prestación que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le

### AVISOS

recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.



Por motivos de seguridad, no conecte ni ajuste la configuración de su reproductor de música portátil con el vehículo en movimiento.



Guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro, por ejemplo, en la consola central o en la guantera, cuando el vehículo esté en movimiento. Los objetos duros pueden convertirse en proyectiles en caso de colisión o parada brusca y aumentar, por tanto, el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable alargador de audio debe tener la longitud suficiente para poder almacenar el reproductor de música portátil de forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

La entrada auxiliar permite conectar y reproducir música desde el reproductor de música portátil a través de los altavoces del vehículo. Puede utilizar cualquier reproductor de música portátil diseñado para utilizarlo con auriculares. El cable alargador de audio debe tener conectores macho de un octavo de pulgada (tres milímetros y medio) en cada extremo.

1. Cuando el vehículo esté parado, apague la radio y el reproductor de música portátil.
2. Enchufe el cable alargador del reproductor de música portátil a la entrada auxiliar.
3. Encienda la radio. Seleccione una emisora FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen como desee.

## Sistema de audio

5. Encienda el reproductor de música portátil y ajuste el volumen a la mitad del nivel máximo.
6. Pulse **AUX** hasta que aparezca **LINE** o **LINE IN** en la pantalla. Debería poder escuchar música del dispositivo aunque el volumen esté bajo.
7. Ajuste el volumen del reproductor de música portátil hasta alcanzar el nivel de volumen de la emisora FM o el CD. Para ello, vaya alternando entre los controles AUX y FM o CD.

### PUERTO USB

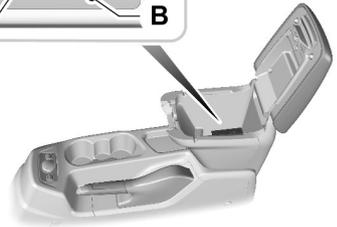
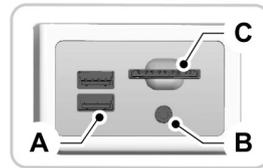


E142604

El puerto USB le permite enchufar dispositivos de reproducción multimedia, tarjetas de memoria y dispositivos de carga (si son compatibles). Véase **SYNC™** (página 250).

### CONCENTRADOR DE MEDIOS

La unidad multimedia está situada en la consola central y dispone de lo siguiente:



E163858

- A Puertos USB
- B Entrada de audio
- C Ranura para tarjetas SD

# Sistema de audio

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE LA UNIDAD DE AUDIO

<b>Pantalla de unidad de audio</b>	<b>Rectificación</b>
COMPRUEBE CD	Mensajes de error general relacionado con errores del CD, como por ejemplo si no se puede leer el CD, CD de datos, etc. Compruebe que el disco se ha cargado correctamente mirando hacia arriba. Limpie el CD y vuelva a intentarlo, o sustitúyalo por uno que sepa que es de música. Si el error persiste contacte con su Taller Autorizado.
ERROR EN LA UNIDAD	Mensaje de error general para anomalías del CD, como un mecanismo defectuoso.
ALTA TEMP. UNIDAD CD	La temperatura ambiente es demasiado elevada. La unidad no funcionará hasta que disminuya la temperatura.

# Navegación

Para acceder a las funciones del sistema, pulse el botón correspondiente del marco de la unidad. De esta forma accederá al modo seleccionado.

Para recibir instrucciones sobre cómo utilizar la unidad de audio y los sistemas de navegación disponibles, consulte el procedimiento de unidad de audio correspondiente. Véase **Sistema de audio** (página 215).

## Carga de los datos del mapa

### AVISOS



Puede que la velocidad máxima indicada no sea aplicable a su vehículo. Siempre es su responsabilidad controlar el vehículo, supervisar cualquier sistema y respetar el límite de velocidad correcto. De no ser así, podría provocar la pérdida del control del vehículo.



El cristal frontal de la pantalla de cristal líquido podría romperse si se golpea con un objeto duro. Si se rompe el cristal, no toque el cristal líquido. En caso de que entre en contacto con la piel, lave la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.

**Nota:** No dé el contacto ni intente arrancar el motor durante la actualización del software.

**Nota:** No limpie la unidad con disolventes ni aerosoles. Use solamente un paño húmedo.

**Nota:** La tarjeta de navegación SD debe estar insertada en la ranura para tarjetas SD para que funcione el sistema de navegación. En caso de que necesite una tarjeta SD de sustitución, consulte a un Taller Autorizado.

**Nota:** La ranura para tarjetas SD se acciona por resorte. Para extraer la tarjeta SD, presiónela y se expulsará. No intente extraer la tarjeta sin haberla presionado antes. Esto podría causar daños.



E129900

1. Introduzca la tarjeta SD en la ranura.
2. Pulse el botón **NAV**. El aviso de seguridad en carretera confirma que los datos del mapa se han importado correctamente.
3. El sistema está listo para utilizarse.

Para actualizaciones de mapas y del sistema, consulte con un Taller Autorizado.

**Nota:** Solo puede utilizar datos bajo licencia de Ford.

# Navegación

## Seguridad en carretera

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que extreme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

**Nota:** El conductor es el responsable último del funcionamiento seguro del vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las sugerencias de ruta. El sistema de navegación se proporciona solo como una ayuda. Base sus decisiones al volante en sus observaciones de las condiciones locales y las normas de tráfico existentes. No siga las sugerencias de la ruta si pueden desembocar en una maniobra insegura o ilegal, en una situación insegura o si le pueden dirigir a una zona que considera insegura. Los mapas utilizados por este sistema pueden contener imprecisiones debido a errores, cambios en las carreteras, condiciones de tráfico o conducción.

### Información sobre la seguridad

Si necesita observar las indicaciones de la asistencia en ruta con más detenimiento, sálgase de la vía cuando sea posible hacerlo con seguridad y estacione el vehículo.

### Estructura del menú

Puede acceder al menú mediante el control de la pantalla informativa y de audio/vídeo. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

**Nota:** Algunas de las opciones mostradas pueden ser ligeramente diferentes o no estar disponibles si los componentes son opcionales.

Navegación	
Ruta*	Guía activa
	Tramos ruta
	Desvío
	Desbloq. Tramos
Introducir destino*	País
	Ciudad/C. P.

# Navegación

Navegación		
	Calle	
	Barrio	
	Iniciar guía	
Tráfico*	TA	
	TMC en trayecto	
	Todos los TMC	
	Desvío	
	Tramos ruta	
	Desbloq. Tramos	
Direcc. de casa*	Iniciar guía	
	Modificar dirección	
Últimos destinos*		
Favoritos*	Favoritos	
Punt. de interés*	PDI cercanos	
	Cerca del destino	
	A lo largo autopista	
	PDIs cerca de dirección	
	Buscar nombre	
Plan de recorrido*	Nuevo trayecto	
	Trayectos almacen.	
Almac. posición*		
Opciones de ruta*	Ruta	Eco
		Deportivo
		Corto
		Siempre consultar
	Conductor:	Tranquilo

# Navegación

Navegación		
	Normal	
	Deportivo	
	Opciones Eco	Remolque
		Takbox
	Dinámico	
	Autopista	
	Túnel	
	Ferry	
	Peaje	
	Carr. estacionales	
	Viñeta	
Funciones espec.*	Info GPS	
	Info sistema	
	Introd. posición	
	Modo demo	

\*Para consultar la descripción de estos elementos de menú, vaya a la tabla correspondiente.

## Opciones de ruta

Pulse el botón **NAV** y desplácese hasta **Opciones de ruta**. Podrá configurar sus opciones de ruta para cualquiera de las siguientes opciones.

### Ruta

Puede seleccionar **Siempre consultar** para asegurarse de que siempre se le ofrece la posibilidad de elegir la opción de tipo de ruta para el viaje.

### Eco

Permite seguir la ruta con mayor ahorro de combustible.

**Nota:** *Su estilo de conducción influirá en este aspecto.*

### Deportivo

Permite utilizar la ruta más rápida posible.

### Corto

Permite elegir la ruta más corta posible.

### Conductor

#### Tranquilo

Esta opción calculará la hora de llegada manteniendo una conducción tranquila en todo el trayecto.

# Navegación

---

## **Normal**

Esta opción calculará la hora de llegada manteniendo una conducción normal en todo el trayecto.

## **Deportivo**

Esta opción calculará la hora de llegada manteniendo una conducción rápida en todo el trayecto.

## **Opción.Eco**

### **Remolque**

Utilice esta función para cambiar los ajustes de consumo del viaje en función de si se lleva remolque y, en ese caso, el tamaño de remolque utilizado.

### **Maletero en techo**

Utilice esta función para cambiar los ajustes de consumo del viaje en relación con el uso de un maletero en techo.

### **Dinámico**

Cuando está activada y la unidad está recibiendo una señal de canales de mensajes de tráfico válida, la ruta se actualizará de forma automática según las incidencias de tráfico o los atascos en tiempo real.

**Nota:** *Esta función puede resultar muy útil para evitar retrasos o retenciones en los viajes.*

### **Autopista**

Cuando se desactiva, el sistema evita las autopistas de la ruta y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Túnel**

Cuando se desactiva, el sistema evita los túneles de la ruta y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Ferry**

Cuando se desactiva, el sistema evita los ferris y los trenes con capacidad para transportar vehículos de la ruta y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Peaje**

Cuando se desactiva, el sistema evita las autopistas de peaje de la ruta y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Carr.estacionales**

Cuando se desactiva, el sistema evita las carreteras estacionales (por ejemplo, pasos de montaña) de la ruta y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Peaje**

Cuando se desactiva, el sistema evita las autopistas de peaje y actualiza automáticamente las distancias y los tiempos del trayecto.

### **Información**

Pulse el botón de información para ver los detalles de su ubicación o itinerario actual. Durante la guía de ruta activa, si pulsa este botón repetirá la última instrucción de navegación.

### **Configuración de las preferencias de navegación**

Seleccione los ajustes que desea que el sistema tenga en cuenta al planificar la ruta.

# Navegación

**Pulse el botón NAV para elegir entre las siguientes opciones.**

<b>Cuando selecciona</b>	<b>Puede</b>
Introducir destino	Introducir los detalles del destino (por ejemplo, introducir nombres de ciudades o calles, o elegir un lugar en un mapa).
Tráfico	Seleccionar cómo desea que el sistema aborde los problemas de tráfico a lo largo del trayecto (por ejemplo, desvíos en ruta).
Direcc. de casa	Ver la ubicación en el mapa guardada actualmente como dirección de casa. Solamente se puede guardar una entrada como dirección de casa.
Últimos destinos	Acceder de forma rápida a un historial con los destinos que se han introducido anteriormente en el sistema. Seleccione el destino repetido correspondiente de la lista.
Favoritos	Consultar su lista de favoritos.
Punt. de interés	Buscar y seleccionar puntos de interés cercanos, a lo largo del trayecto o en su destino. Puede buscar por nombre o por categoría.
Plan de recorrido	Configurar y almacenar una serie de destinos distintos y seleccionar el orden en que desea visitarlos. También puede modificar un recorrido existente o recuperar un recorrido anterior. El sistema calculará automáticamente el itinerario y lo mostrará en pantalla.
Almac. posición	Almacenar y dar nombre a su posición actual. Esto la guardará automáticamente en sus favoritos.
Opciones de ruta	Configurar sus opciones de ruta en la lista disponible.
Funciones espec.	Seleccionar información del sistema y GPS, o bien una demostración de la funcionalidad del sistema. Seleccionar un modo de demostración para que el sistema simule un viaje mientras el vehículo está parado. Puede seleccionar manualmente cualquier punto de partida.

# Navegación

**Pulse el botón MENU, seleccione la opción de navegación y elija entre las siguientes opciones.**

Cuando selecciona	Puede
Opciones de ruta	Configurar sus opciones de ruta.
Opción mapa	Personalizar la pantalla de mapa para un viaje (por ejemplo, flechas en mapa, horas de llegada y contenidos del mapa).
Funciones asistente	Personalizar la información de la pantalla para un viaje (por ejemplo, señales, calles y límites de velocidad). Activar o desactivar la función de aviso de concentración de accidentes.
Datos personales	Eliminar datos personales (por ejemplo, la dirección de casa).
Borrar ajustes	Restaurar la configuración de navegación.

## Almacenamiento de la dirección de casa

1. Pulse el botón **NAV**.
2. Seleccione la opción de dirección de casa.
3. Introduzca los datos necesarios utilizando los botones de las flechas.
4. Pulse el botón de función de confirmación.

**Nota:** Tiene la posibilidad de visualizar la dirección de casa actual pulsando el botón de información.

**Nota:** Si cambia su dirección de casa, se mostrará automáticamente su último destino.

## Adición de un favorito

1. Pulse el botón **NAV**.
2. Desplácese por la opción de introducción del destino.
3. Introduzca los datos necesarios utilizando los botones de las flechas.

4. Pulse el botón de función de almacenado.

**Nota:** Si selecciona la opción de almacenar posición, su destino también quedará guardado en sus favoritos.

## Selección de un favorito

1. Pulse el botón **NAV**.
2. Seleccione la opción de favoritos.
3. Desplácese hasta el destino correspondiente con los botones de las flechas.
4. Pulse el botón **OK** para iniciar la navegación.

## Ajuste del nivel de las instrucciones de navegación

Puede ajustar el nivel de las indicaciones de voz durante una indicación de voz activa utilizando el control del volumen.

**Nota:** Durante la guía de ruta activa, si pulsa el botón de información repetirá la última instrucción de navegación.

# Navegación

## **Audio Mix Nav.**

Esta función permite ajustar el volumen entre la unidad de audio y el nivel de las instrucciones de navegación. Véase **Información general** (página 70).

## **Introducción del destino tolerante**

Esta función busca una serie de destinos con ortografía similar a la del destino introducido. Es muy útil en caso de que no esté seguro de la ortografía de su destino.

1. Pulse el botón **NAV**.
2. Desplácese por la opción de introducción del destino.
3. Antes de introducir los datos de su destino, seleccione **Tolerante** y empiece a introducir su destino.
4. Pulse el botón **OK**. El sistema buscará destinos con ortografías similares.
5. Utilice los botones de flechas para seleccionar un destino de la lista y pulse el botón **OK** para confirmar su destino.

## **Pantallas de ruta**

### **Pantalla del mapa**

Pulse el botón **MAP** para ver el modo de mapa. Esta vista le mostrará su ubicación actual, con el vehículo en el centro como una flecha rodeada por un círculo. La flecha apuntará hacia la dirección del recorrido.

La información de la línea superior proporciona el nombre de la carretera en la que se encuentra, o el nombre de la carretera siguiente cuando se aproxima el curso.

Puede modificar la forma de visualizar el mapa modificando los ajustes del zoom y de la orientación. Pulse el botón de función uno. En la pantalla aparece la escala de mapa actual.

Los ajustes de la escala del mapa se pueden definir entre 0,05 y 500 millas o entre 50 metros y 500 km con un ajuste automático en la parte superior. El ajuste automático modifica la escala del mapa según la velocidad del vehículo y el tipo de carretera en el que se encuentra.

Utilice los botones de flechas para cambiar la vista a 2D, básica, 3D o vista despejada.

### **Zoom**

Esta función aumenta automáticamente el zoom en el mapa cuando se debe realizar un giro o una maniobra más compleja. Poco después la escala del zoom vuelve al nivel anterior en el modo automático.

Manual: pulse el botón de función uno y ajuste la configuración utilizando los botones de flecha izquierda o derecha. Pulse **OK** para confirmar la configuración.

Automático: pulse el botón de función uno y utilice el botón de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción automática. Pulse **OK** para confirmar la configuración.

### **Desplazamiento**

En el modo de mapa, pulse el botón de función dos. Puede utilizar los botones de flecha de la unidad de audio para desplazarse por el mapa.

Para volver a la vista original, pulse de nuevo el botón de función dos.

### **Pantalla de navegación**

Después de comenzar una ruta de navegación, aparece de forma predeterminada la pantalla principal de navegación.

# Navegación

Una vez que se ha iniciado una ruta activa, las instrucciones se proporcionarán por medio de información en pantalla y de mensajes de voz. Con independencia de la fuente de audio que deje en la unidad, la información básica de giros y de distancia permanecerá en la pantalla en forma de detalle gráfico. No es necesario que deje la unidad en la pantalla principal de navegación cuando esté realizando una ruta. Pulse el botón **MAP** en cualquier momento para volver a la pantalla principal de navegación. En la pantalla principal de navegación puede encontrar información ligeramente más detallada sobre la ruta si la necesitara.



El logo SD es una marca comercial.

El software de navegación se basa en parte en el trabajo del equipo FreeType © 2006

El software de navegación se basa en parte en el trabajo del Grupo JPEG independiente.

## Aviso de tramos de concentración de accidentes

El sistema ofrece la función de aviso de tramos de concentración de accidentes que le informa mediante información visual y acústica sobre zonas de tráfico peligrosas. También puede activar y desactivar el sistema a través del menú de la pantalla informativa y de audio/vídeo. Consulte **Funciones asistente** en el menú de navegación.

**Nota:** *Esta función solo está disponible en ciertos países.*

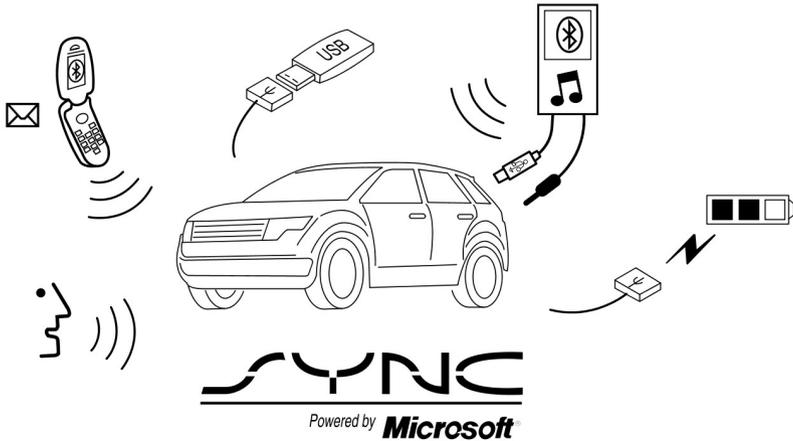
## Actualizaciones de mapas de navegación

Se pueden adquirir actualizaciones anuales de mapas de navegación. Póngase en contacto con un taller autorizado.

## Aprobaciones de tipo



## INFORMACIÓN GENERAL



E142598

SYNC es un sistema de comunicaciones montado en el vehículo que funciona con su teléfono móvil con Bluetooth y el reproductor multimedia portátil.

Esto le permite:

- Realizar y recibir llamadas.
- Acceder y reproducir música desde su reproductor multimedia.
- Utilizar asistencia de emergencia.
- Acceder a los contactos de la agenda y a la música mediante comandos de voz.
- Transmitir música desde su teléfono móvil conectado.
- Seleccionar mensajes de texto predefinidos.

- Usar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Cargar su dispositivo USB (si su dispositivo es compatible).

Repase el manual de su dispositivo antes de utilizarlo con SYNC.

### Asistencia técnica

Póngase en contacto con un Taller Autorizado para obtener más ayuda. Visite el sitio web de Ford local para obtener más información.

## Información sobre la seguridad

### PELIGRO



Las distracciones al volante pueden provocar la pérdida del control del vehículo, colisiones y lesiones. Por tanto, recomendamos encarecidamente que exteme las precauciones al utilizar cualquier dispositivo que le haga apartar la vista de la carretera. Su responsabilidad principal consiste en utilizar su vehículo de forma segura. Le recomendamos que no utilice dispositivos portátiles mientras conduce y le invitamos a que utilice sistemas controlados por voz, si es posible. Asegúrese de conocer toda la legislación aplicable que pueda afectar al uso de dispositivos electrónicos durante la conducción.

Al utilizar SYNC:

- No utilice dispositivos de reproducción si los cables de alimentación están rotos, divididos o dañados. Coloque con cuidado los cables donde no se puedan pisar o no interfieran con el manejo de los pedales, asientos, compartimentos o las capacidades seguras de conducción.
- No deje ningún dispositivo de reproducción en el vehículo en situaciones extremas; pueden sufrir daños. Para obtener más información, consulte el manual del dispositivo.
- No intente inspeccionar ni reparar el sistema. Póngase en contacto con un taller autorizado.

## Información sobre la privacidad

Cuando se conecta un teléfono móvil al SYNC, el sistema crea un perfil que está vinculado a dicho teléfono móvil. El sistema crea el perfil con el fin de ofrecerle un mayor número de funciones para el teléfono móvil y para operar de manera más eficiente. Entre otra información, este

perfil puede contener datos sobre su agenda, mensajes de texto (leídos y no leídos) y el historial de llamadas. Incluso el historial de llamadas cuando su teléfono móvil no ha sido conectado al sistema. Si conecta un reproductor multimedia, el sistema crea y mantiene un índice de los contenidos de medios compatibles. El sistema almacena también un breve registro de desarrollo de aproximadamente 10 minutos de toda la actividad reciente del sistema. El perfil de registro y los demás datos del sistema se pueden utilizar para mejorar el sistema y ayudar a diagnosticar cualquier problema que pueda tener lugar.

El perfil del teléfono móvil, el índice de dispositivos multimedia y el registro de desarrollo permanecerán en el sistema, a no ser que los elimine. Normalmente, solo puede accederse a ellos en el vehículo cuando el teléfono móvil o reproductor multimedia está conectado. Si está pensando en no utilizar más el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice un reinicio maestro para eliminar toda la información guardada. Véase **Pantallas informativas** (página 70).

Para acceder a los datos del sistema se necesita un equipo especial. También es necesario contar con acceso al módulo SYNC del vehículo. No accederemos a los datos del sistema con ninguna finalidad que no sea la descrita sin consentimiento. Entre los supuestos de acceso a los datos del sistema, se encuentran una orden judicial, o cuando se requiera por ley, por otras autoridades del gobierno, u otras terceras partes que actúen con autoridad legal. Puede ocurrir que otras partes traten de acceder a la información independientemente de nosotros. Si lo desea, puede obtener más información sobre la privacidad. Véase **Servicios y aplicaciones SYNC™** (página 266).

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Este sistema le ayuda a controlar muchas funciones mediante comandos de voz. Esto le permite mantener sus manos en el volante y centrarse en lo que hay a su alrededor.

### Recomendaciones útiles

Asegúrese de que el interior del vehículo sea lo más silencioso posible. El ruido del viento procedente de las ventanillas abiertas y las vibraciones de la carretera pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.

Antes de proporcionar un comando de voz, espere a que finalice el mensaje del sistema y se oiga un pitido. El sistema no registra ningún comando pronunciado con anterioridad.

Hable con naturalidad y sin pausas prolongadas entre las palabras.

En cualquier momento, puede interrumpir el sistema mientras este esté hablando, pulsando el botón de voz. También puede cancelar una sesión de voz en cualquier momento si mantiene pulsado el botón de voz.

### Iniciar una sesión de voz



Pulse el botón de voz. A continuación, aparecerá en la pantalla una lista de los comandos disponibles.

Diga	Si desea
"Audio Bluetooth"	Transmitir por audio desde su teléfono móvil.
"Cancelar"	Cancelar la acción requerida.
"Puerto de entrada"	Acceder al dispositivo conectado a la entrada auxiliar.
"Teléfono"	Realizar llamadas.
"SYNC"	Volver al menú principal.
"USB"	Acceder al dispositivo conectado a su puerto USB.
"Ajustes de voz"	Ajustar el nivel de interacción de la voz y la información.
"Ayuda"	Escuchar una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.

## Interacción del sistema e información

El sistema proporciona información a través de tonos, indicaciones, preguntas y confirmaciones pronunciadas en función de la situación y el nivel de interacción elegido. Puede personalizar el sistema de reconocimiento por voz para proporcionar más o menos instrucciones e información.

La configuración por defecto es de un nivel de interacción más alto para ayudarle a aprender a usar el sistema. Puede modificar la configuración en cualquier momento.

### Ajuste del nivel de interacción



Pulse el botón de voz. Diga "Ajustes de voz" cuando el sistema lo solicite, y luego una de las siguientes opciones:

Quando dice	El sistema
"Modo de interacción avanzado"	Proporciona una interacción sonora menor y más instrucciones de tono.
"Modo de interacción estándar"	Proporciona una interacción más detallada y más instrucciones.

El sistema está conectado por defecto según el modo de interacción estándar.

Las indicaciones de confirmación equivalen a preguntas breves que plantea el sistema cuando no está seguro de su solicitud o cuando existe más de una respuesta posible para su solicitud. Por ejemplo, el sistema puede preguntar si el comando del teléfono es correcto.

Pulse el botón de voz para cambiar la configuración de las indicaciones de confirmación. Diga "Ajustes de voz" cuando el sistema lo solicite, y luego una de las siguientes opciones:

Quando dice	El sistema
"Mensajes de confirmación desactivados"	Realiza la mejor valoración del comando. Es posible que en ocasiones le pida que confirme la configuración.
"Mensajes de confirmación activados"	Aclara su comando de voz mediante una breve pregunta.

El sistema crea diferentes listas de sugerencias cuando tiene el mismo nivel de confidencialidad para varias opciones, basadas en su comando de voz. Cuando está conectado, el sistema puede plantearle hasta cuatro sugerencias de aclaración.

Por ejemplo, diga "uno" después de escuchar el tono para llamar a John Doe a casa. Diga "dos" después del tono para llamar a Johnny Doe a su móvil. Por ejemplo, diga "tres" después del tono para llamar a Jane Doe a casa.

Esta misma lógica puede aplicarse al contenido multimedia. Por ejemplo, diga "uno" después del tono para reproducir

John Doe. Diga "dos" después del tono para reproducir Johnny Doe. Diga "tres" después del tono para reproducir Jane Doe.

Cuando dice	El sistema
"Lista de candidatos de medios desactivada"	Realiza la mejor valoración de la lista de sugerencias de medios. Es posible que en ocasiones el sistema le formule alguna pregunta.
"Lista de candidatos de medios activada"	Aclara su comando de voz para las sugerencias de medios.
"Lista de candidatos de teléfono desactivada"	Realiza la mejor valoración de la lista de sugerencias de teléfonos móviles. Es posible que en ocasiones el sistema le formule alguna pregunta.
"Lista de candidatos de teléfono activada"	Aclara su comando de voz para las sugerencias de teléfonos móviles.

## Cambio de los ajustes de voz

Puede cambiar los ajustes de voz a través de la pantalla del sistema de información y audio/vídeo.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Seleccione **SYNC: Ajustes**.
3. Seleccione **Ajustes de voz**.

## USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO

El sistema de teléfono móvil manos libres constituye una de las características principales de SYNC. Aunque el sistema es compatible con distintas funciones, muchas dependen de la funcionalidad de su teléfono móvil.

La mayoría de los teléfonos móviles con tecnología inalámbrica Bluetooth son compatibles, como mínimo, con las siguientes funciones:

- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Usar el modo de privacidad
- Marcar un número
- Volver a marcar
- Notificación de llamada en espera
- Identificación de llamadas

Otras funciones, como los mensajes de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, son funciones que dependen del propio teléfono móvil. Para comprobar la compatibilidad de su teléfono móvil, consulte el manual del dispositivo o visite el sitio web de Ford local.

## Enlace de un teléfono móvil por primera vez

**Nota:** Debe dar el contacto y encender la radio.

**Nota:** Pulse las flechas arriba o abajo de su sistema de audio para desplazarse a través de los menús.

Al enlazar de manera inalámbrica su teléfono móvil con el sistema, podrá enviar y recibir llamadas mediante el sistema manos libres.

1. Asegúrese de que la función Bluetooth de su teléfono móvil está activada antes de iniciar la búsqueda. Si es necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Pulse el botón **PHONE**. Cuando la pantalla de audio indique que no hay ningún teléfono enlazado, seleccione la opción de adición.
3. Cuando aparezca un mensaje sobre el inicio del proceso de enlace en la pantalla de audio, busque SYNC en su teléfono móvil para iniciar el proceso de enlace.
4. Cuando se muestre en la pantalla de su teléfono móvil, introduzca el PIN de seis dígitos proporcionado por el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indica si el enlace se ha realizado correctamente.

En función de la capacidad de su teléfono móvil y su mercado, el sistema puede formularle diversas preguntas, como por ejemplo, si desea configurar el teléfono móvil actual como teléfono principal (el teléfono móvil al que el sistema intenta conectarse automáticamente en primer lugar cuando se da el contacto), descargar la agenda, etc.

## Enlace de teléfonos móviles adicionales

**Nota:** Debe dar el contacto y encender la radio.

**Nota:** Pulse las flechas arriba o abajo de su sistema de audio para desplazarse a través de los menús.

1. Asegúrese de que la función Bluetooth de su teléfono móvil está activada antes de iniciar la búsqueda. Si es necesario, consulte el manual del dispositivo.
2. Pulse el botón **PHONE**.
3. Seleccione la opción para dispositivos Bluetooth.
4. Pulse el botón **OK**.
5. Seleccione la opción de adición. Con esto comenzará el proceso de enlace.
6. Cuando aparezca un mensaje sobre el inicio del proceso de enlace en la pantalla de audio, busque SYNC en su dispositivo para iniciar el proceso de enlace.
7. Cuando se muestre en la pantalla de su teléfono móvil, introduzca el PIN de seis dígitos proporcionado por el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indica si el enlace se ha realizado correctamente.

El sistema puede formularle varias preguntas, como si desea establecer el teléfono móvil actual como teléfono móvil principal, descargar su agenda, etc.

## Comandos de voz del teléfono móvil

"Teléfono"	
"Llamar <nombre>" <sup>1</sup>	"Modo de privacidad"
"Llamar <nombre> a casa" <sup>1</sup>	"En espera"
"Llamar <nombre> al trabajo" <sup>1</sup>	"Juntar"
"Llamar <nombre> a la oficina" <sup>1</sup>	"Menu" <sup>1,2,4</sup>
"Llamar <nombre> al móvil" <sup>1</sup>	"Agenda <nombre>" <sup>2</sup>
"Llamar <nombre> a otro número" <sup>1</sup>	"Agenda <nombre> a casa" <sup>2</sup>
"Historial de llamadas entrantes" <sup>2</sup>	"Agenda <nombre> a la oficina" <sup>2</sup>
"Historial de llamadas perdidas" <sup>2</sup>	"Agenda <nombre> al trabajo" <sup>2</sup>
"Historial de llamadas salientes" <sup>2</sup>	"Agenda <nombre> al móvil" <sup>2</sup>
"Conexiones" <sup>2</sup>	"Agenda <nombre> a otro número" <sup>2</sup>
"Marcar" <sup>1,3</sup>	-

<sup>1</sup> No es necesario que diga "Teléfono" antes de estos comandos.

<sup>2</sup> Estos comandos no estarán disponibles hasta que haya finalizado la descarga de la información del teléfono por Bluetooth.

<sup>3</sup> Consulte la tabla **Marcar**.

<sup>4</sup> Consulte la tabla **Menú**.

## Comandos de la agenda

Cuando solicita al sistema acceso a un nombre, número, etc., de la agenda, la información requerida aparece en la pantalla de audio. Pulse el botón de voz y diga "Llamar" para llamar al contacto.

"Marcar"
"112" (uno-uno-dos), etc.
"700" (setecientos)
"800" (ochocientos)
"900" (novecientos)
"Numeral", (#)
"Número <0-9>"
"Asterisco" (*)
"Elimin." (borra todos los dígitos introducidos)
"Borrar" (borra un dígito)
"Más"
"Estrella"

**Nota:** Para abandonar el modo de marcación, mantenga pulsado el botón de teléfono o cualquier otro botón de la unidad de audio.

"Menu"
"Conexiones (de teléfono)"
"Ajustes (de teléfono) desactivar notificación (de mensajes)"
"Ajustes (de teléfono) activar notificación (de mensajes)"
"Ajustes (de teléfono) (fijar) timbre del teléfono"
"Ajustes (de teléfono) (fijar) timbre 1"
"Ajustes (de teléfono) (fijar) timbre 2"
"Ajustes (de teléfono) (fijar) timbre 3"
"Ajustes (de teléfono) timbre desactivado"

<b>"Menu"</b>
"Nombre del teléfono"
"Bandeja de entrada de mensajes de texto"

Las palabras entre paréntesis son opcionales y no se tienen que pronunciar para que el sistema entienda el comando.

## Cómo hacer una llamada

1. Pulse el botón de voz y, cuando se le solicite, diga "Llamar <nombre>" o "Marcar" y un número.
2. Cuando el sistema confirme el número, diga de nuevo "Marcar" para iniciar la llamada.

Para borrar el último dígito pronunciado, diga "Borrar" o pulse el botón de flecha a la izquierda de la unidad de audio. Para borrar todos los dígitos pronunciados, diga "Elimin." o mantenga pulsado el botón de flecha a la izquierda de la unidad de audio.

Para finalizar la llamada, pulse el botón de fin de llamada del volante o seleccione la opción correspondiente de la pantalla de audio y pulse **OK**.

## Recepción de llamadas

Cuando reciba una llamada, puede:

- Para responder a la llamada, pulse el botón de aceptación de llamadas del volante o seleccione la opción correspondiente de la pantalla de audio. Pulse el botón **OK**.
- Para rechazar la llamada, pulse el botón de rechazo de llamadas del volante o seleccione la opción correspondiente de la pantalla de audio. Pulse el botón **OK**.
- Ignorar la llamada, no realizando ninguna acción.

## Opciones del teléfono móvil durante una llamada activa

Durante una llamada activa, dispone de un menú de funciones adicionales tales como poner una llamada en espera, unirse a llamadas, etc.

Para acceder a este menú, seleccione una de las opciones disponibles en la parte inferior de la pantalla de audio o seleccione la opción para ver más ajustes.

Cuando selecciona	Puede
Mic. off	Se desactiva el micrófono del vehículo. Para activar el micrófono, seleccione de nuevo la opción.
Privac.	Enlazar una llamada desde un entorno activo de manos libres hacia su teléfono móvil para una conversación más privada.

Cuando selecciona	Puede
	Al seleccionar esta opción, la pantalla de audio indicará que la llamada es privada.
En espera	Poner una llamada activa en espera. Al seleccionar esta opción, la pantalla de audio indicará que la llamada está en espera.
Marcar número	Introducir números con el teclado numérico del sistema de audio; por ejemplo, números de contraseñas.
Juntar llamadas	<p>Juntar dos llamadas separadas. El sistema admite un máximo de tres llamadas entrantes en una llamada multilateral o de conferencia.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para ver más ajustes.</li> <li>2. Acceda al contacto deseado a través del sistema o use comandos de voz para realizar la segunda llamada. Una vez se encuentre de forma activa en la segunda llamada, seleccione la opción para ver más ajustes.</li> <li>3. Vaya a la opción para unir llamadas y pulse el botón <b>OK</b>.</li> </ol>
Agenda	<p>Acceder a los contactos de su agenda.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para ver más ajustes.</li> <li>2. Vaya a la opción de la agenda y pulse el botón <b>OK</b>.</li> <li>3. Desplácese por los contactos de su agenda.</li> <li>4. Pulse de nuevo el botón <b>OK</b> cuando aparezca en la pantalla de audio la selección deseada.</li> <li>5. Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de marcación para llamar al contacto que haya seleccionado.</li> </ol>
Historial llam.	<p>Acceder al registro de su historial de llamadas</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción para ver más ajustes.</li> <li>2. Vaya a la opción de historial de llamadas y pulse el botón <b>OK</b>.</li> <li>3. Desplácese a través de las opciones de su historial de llamadas (recibidas, realizadas o perdidas).</li> <li>4. Pulse de nuevo el botón <b>OK</b> cuando aparezca en la pantalla de audio la selección deseada.</li> <li>5. Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de marcación para llamar al contacto que haya seleccionado.</li> </ol>

## Acceso a funciones a través del menú del teléfono móvil

Puede acceder a su historial de llamadas, a su agenda, a los mensajes de texto enviados y a la configuración del teléfono móvil y el sistema. También puede acceder

a funciones avanzadas, como la asistencia de emergencia.

1. Pulse el botón **PHONE** para acceder al menú del teléfono móvil.
2. Seleccione una de las opciones disponibles.

Cuando selecciona	Puede
Marcar número	Marcar un número con el teclado numérico del sistema de audio.
Rellamar	Remarcar el último número al que se ha llamado (si procede). Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar.
Agenda <sup>1,2</sup>	Acceder a su agenda descargada. 1. Pulse el botón <b>OK</b> para confirmar y acceder al menú. Puede utilizar las opciones de la parte inferior de la pantalla para acceder de forma rápida a una categoría alfabética. También puede utilizar las letras del teclado para saltar elementos de la lista. 2. Desplácese por los contactos de su agenda. 3. Pulse de nuevo el botón <b>OK</b> cuando aparezca en la pantalla de audio la selección deseada. 4. Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de marcación para llamar al contacto que haya seleccionado.
Historial llam. <sup>1</sup>	Acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida. 1. Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar. 2. Desplácese para seleccionar la opción de llamadas entrantes, llamadas salientes o llamadas perdidas. Pulse el botón <b>OK</b> para activar la opción seleccionada. 3. Pulse el botón <b>OK</b> o el botón de marcación para llamar al contacto que haya seleccionado. El sistema intenta volver a descargar automáticamente su agenda e historial de llamadas cada vez que su teléfono móvil se conecte al sistema. Debe activar la función de descarga automática si el teléfono móvil la admite.
Marcado rápido	Seleccionar una de las 10 entradas de marcado rápido. Para especificar una entrada de marcado rápido, vaya a la agenda y mantenga pulsado un número entre 0 y 9 en el teclado numérico del sistema de audio.
Mensaje de texto <sup>1</sup>	Enviar, descargar y borrar mensajes de texto.

Cuando selecciona	Puede
Disposit. BT	Acceder a la opción de listas del menú del dispositivo Bluetooth (añadir, conectar, ajustar como principal, activar/desactivar, eliminar).
Ajustes del telf. <sup>1</sup>	Ver varios ajustes y funciones de su teléfono móvil.
Asist. de emergencia	Activar o desactivar la función de asistencia de emergencia de SYNC.

<sup>1</sup> Esta es una función que depende del teléfono móvil.

## Mensajes de texto

**Nota:** *Esta es una función que depende del teléfono móvil.*

El sistema le permite recibir, enviar, descargar y borrar mensajes de texto. El sistema puede leer también mensajes de texto entrantes, de modo que no tiene que quitar la vista de la carretera.

### Recibir un mensaje de texto

**Nota:** *Su teléfono móvil debe contar con la función de descarga de mensajes de texto mediante Bluetooth para recibir mensajes de texto.*

**Nota:** *Solo se permite un destinatario por mensaje de texto.*

Cuando llega un nuevo mensaje, se emite un tono sonoro y la pantalla de audio indica que tiene un nuevo mensaje.

Cuenta con las opciones siguientes:

- Seleccione la opción de escucha para que el sistema lea el mensaje.
- Seleccione la opción de visualización para abrir el mensaje de texto. Seleccione la opción de omisión o no realice ninguna acción y el mensaje de texto se enviará a su bandeja de entrada. Una vez seleccionado, tiene la opción de que el sistema lea el mensaje, ver otros mensajes o seleccionar la opción para ver más ajustes.
- Pulse el botón de voz y diga "Leer mensaje de texto".
- Seleccione la opción para ver más ajustes y utilice los botones de flecha para desplazarse por más opciones. Seleccione una de las opciones siguientes:
  - **Responder:** pulse el botón **OK** para acceder y, a continuación, desplácese por la lista de mensajes predefinidos para enviar.
  - **Llamar remit.:** pulse el botón **OK** para llamar al remitente del mensaje.
  - **Enviar msj.:** pulse el botón **OK** para enviar el mensaje a cualquier persona de su agenda o historial de llamadas. También tiene la posibilidad de introducir un número.

## Enviar, descargar y borrar sus mensajes de texto

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Seleccione la opción de mensajes de texto y pulse el botón **OK**.

A continuación, aparecerá en la pantalla una lista de todos los mensajes de texto disponibles.

Puede seleccionar una de las opciones siguientes:

- **Nuevo** le permite enviar un nuevo mensaje de texto basado en un conjunto de 15 mensajes predefinidos.
- **Ver** le permite leer el mensaje entero y, además, ofrece la opción de que el sistema lea el mensaje. Para ir al siguiente mensaje, seleccione la opción para ver más ajustes. Esto le permite responder al remitente, llamarle o reenviar el mensaje.
- **Elimin.** le permite borrar los mensajes de texto actuales desde el sistema (no desde el teléfono móvil). La pantalla de audio indica que se han borrado todos sus mensajes de texto.
- **Más** le permite borrar todos los mensajes o activar manualmente una descarga de todos los mensajes no leídos del teléfono móvil.

Al seleccionar la opción de envío de mensajes, aparece una lista de mensajes predefinidos en la pantalla de audio.

## Envío de un mensaje de texto

1. Seleccione la opción de envío cuando la selección deseada aparezca resaltada en la pantalla de audio.
2. Seleccione la opción de confirmación cuando aparezca el contacto y pulse de nuevo el botón **OK** para confirmar cuando el sistema pregunte si desea enviar el mensaje. Cada mensaje de texto se envía con una firma predefinida.

**Nota:** *Puede enviar mensajes de texto si selecciona un contacto de la agenda y elige la opción de texto en la pantalla de audio, o bien, respondiendo a un mensaje recibido en la bandeja de entrada.*

## Acceso a la configuración del teléfono móvil

Estas son funciones que dependen del teléfono móvil. La configuración de su teléfono móvil le permite acceder y ajustar funciones como su tono de llamada, la notificación de mensajes de texto, modificar su agenda y ajustar también la descarga automática.

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción de ajustes del teléfono y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Desplácese por las siguientes opciones para seleccionar:

Cuando selecciona	Puede
Est. favorito	Si esta opción está seleccionada, el sistema utilizará este teléfono móvil como principal cuando haya más de un teléfono móvil enlazado al sistema. Esta opción se puede cambiar para usarse con todos los teléfonos móviles enlazados (no solo con el que esté activo) a través del menú de dispositivos Bluetooth.
Estado del telf.	Consultar el nombre del teléfono móvil, el nombre del proveedor, el número de teléfono móvil, la cobertura y el nivel de carga de la batería, Cuando haya terminado, pulse el botón de la flecha izquierda para volver al menú de estado del teléfono móvil.
Timbre fijado	<p>Seleccionar el tono de llamada para las llamadas entrantes (uno procedente del sistema o de su teléfono móvil).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplácese para oír cada tono de llamada.</li> <li>2. Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar.</li> </ol> <p>Si su teléfono móvil dispone de señalización intrabanda, el tomo de llamada de este sonará al seleccionar la opción de tonos de llamada del teléfono móvil.</p>
Notificar msj.	<p>Disponer de la opción de escuchar un tono para notificarle que le está llegando un nuevo mensaje de texto.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse el botón <b>OK</b> para activar o desactivar el tono.</li> </ol>
Ajustes agenda	<p>Modificar el contenido de su agenda (es decir, añadir, borrar o descargar). Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar y desplácese entre:</p> <p><b>Añadir contacto:</b> pulse el botón <b>OK</b> para añadir más contactos de la agenda. Puede transferir los contactos que desee de su teléfono. Consulte el manual del dispositivo para aprender a transferir los contactos.</p> <p><b>Elimin.:</b> pulse el botón <b>OK</b> para eliminar la agenda y el historial de llamadas actuales. Cuando aparezca el mensaje de eliminación, seleccione la opción de confirmación. El sistema volverá al menú de ajustes del teléfono.</p> <p><b>Descargar ahora:</b> pulse el botón <b>OK</b> para realizar la selección y descargar su agenda en el sistema.</p> <p><b>Autodescarga:</b> active o desactive esta opción para descargar automáticamente su agenda cada vez que su teléfono móvil se conecte al sistema. Los tiempos de descarga dependen del teléfono móvil y del tamaño de la descarga.</p>

Cuando selecciona	Puede
	<p>Si la función de descarga automática está activada, se borrarán todos los cambios, contenidos añadidos o eliminados guardados en el sistema desde la última descarga. Cuando la descarga automática esté desactivada, su agenda no se descargará cuando su teléfono móvil se conecte al sistema.</p> <p>Solo se puede acceder a su agenda, historial de llamadas y mensajes de texto si su teléfono móvil enlazado está conectado al sistema.</p>

## Disposit. BT

Este menú proporciona el acceso a sus dispositivos Bluetooth. Utilice los botones de las flechas para desplazarse por las opciones del menú. Este permite añadir, conectar y eliminar dispositivos y definir un teléfono móvil como principal.

## Bluetooth Devices Opciones del menú

1. Pulse el botón **PHONE**.
2. Desplácese hasta que aparezca la opción de dispositivos Bluetooth y, a continuación, pulse el botón **OK**.
3. Desplácese por las siguientes opciones para seleccionar:

Cuando selecciona	Puede
Añadir	<p>Enlazar teléfonos móviles adicionales al sistema.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione la opción de adición para comenzar el proceso de enlace.</li> <li>2. Cuando aparezca un mensaje sobre el inicio del proceso de enlace en la pantalla de audio, busque <b>SYNC</b> en su teléfono móvil. Si es necesario, consulte el manual del dispositivo.</li> <li>3. Cuando se muestre en la pantalla de su teléfono móvil, introduzca el PIN de seis dígitos proporcionado por el sistema en la pantalla de audio. La pantalla indica si el enlace se ha realizado correctamente.</li> <li>4. Cuando aparezca la opción para establecer el teléfono móvil como teléfono móvil principal, seleccione si desea o no establecerlo.</li> <li>5. Dependiendo de la funcionalidad de su teléfono móvil, es posible que el sistema le formule preguntas adicionales (por ejemplo, si desea descargar su agenda). Seleccione si desea o no para confirmar su respuesta.</li> </ol>
Elimin.	Eliminar un teléfono móvil enlazado.

Cuando selecciona	Puede
	Seleccione la opción de eliminación y confirme cuando el sistema le pregunte si desea eliminar el dispositivo seleccionado. Tras eliminar un teléfono móvil de la lista, este solo se podrá volver a conectar repitiendo todo el proceso de enlace.
Favorit.	Ajustar un teléfono móvil enlazado previamente como su teléfono móvil principal. Seleccione la opción de favoritos para confirmar el teléfono móvil principal. El sistema intentará conectarse con el teléfono móvil principal cada vez que se dé el contacto. Cuando se selecciona un teléfono móvil como principal, este aparece el primero en la lista y marcado con un asterisco.
Enlace	Conectar un teléfono móvil enlazado previamente. Solo puede tener un teléfono móvil conectado a la vez para utilizar la funcionalidad del teléfono móvil. Cuando se conecte otro teléfono móvil, el anterior se desconectará del sistema telefónico. El sistema permite utilizar diferentes dispositivos Bluetooth para la funcionalidad de su teléfono móvil y la función de reproducción de música por Bluetooth a la vez. Seleccione esta opción para conectar el sistema al teléfono móvil enlazado previamente que se ha seleccionado.
Desctr.	Desconectar el teléfono móvil seleccionado. Seleccione esta opción y confirme cuando el sistema se lo pregunte. Tras desconectar un teléfono móvil, este podrá volver a conectarse sin necesidad de repetir el proceso de enlace completo.

## Systemindstillinger

1. Pulse el botón **MENU**.

2. Seleccione la opción de ajustes de SYNC y pulse el botón **OK**.

Cuando selecciona	Puede
Bluetooth activ.	Activar o desactivar esta opción para activar o desactivar la interfaz Bluetooth del sistema. Seleccione esta opción y, a continuación, pulse el botón <b>OK</b> para cambiar el estado de la opción.
Restabl. ajustes	Regresar a la configuración de fábrica. Esta selección no elimina su información indizada (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos enlazados).

Cuando selecciona	Puede
	Seleccione esta opción y confirme cuando <b>Restabl. ajustes</b> aparezca en la pantalla de audio.
Restabl. master	Eliminar completamente toda la información almacenada en el sistema (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos enlazados) y regresar a la configuración de fábrica. Seleccione esta opción y confirme cuando <b>Restabl. master</b> aparezca en la pantalla de audio. Una vez finalizada la acción, la pantalla lo indica y el sistema vuelve al menú <b>SYNC: Ajustes</b> .
Instal. en SYNC	Instalar aplicaciones o actualizaciones de software que haya descargado. Seleccione esta opción y confirme cuando <b>Instal. en SYNC</b> aparezca en la pantalla de audio. Debe haber una aplicación o actualización válida de SYNC disponible en el dispositivo USB para poder finalizar la instalación correctamente.
Info. sistema	Visualizar los números de versión del sistema y el número de serie correspondiente. Pulse el botón <b>OK</b> para seleccionar.
Ajustes de voz	El submenú de ajustes de voz contiene varias opciones. Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 252).
Navegar USB	Navegar por la estructura de menús real del dispositivo USB conectado. Pulse el botón <b>OK</b> y utilice las flechas arriba o abajo para desplazarse por las carpetas y los archivos. Utilice las flechas izquierda o derecha para acceder a una carpeta o salir de ella. El contenido multimedia se puede seleccionar directamente en esta carpeta para reproducirlo.
Asist. de emergencia	Activar o desactivar la función de asistencia de emergencia. Véase <b>Servicios y aplicaciones SYNC™</b> (página 266).

## SERVICIOS Y APLICACIONES SYNC™

1. Pulse el botón **MENU** para acceder al menú del sistema.

2. Desplácese hasta **SYNC: Aplic.** y pulse **OK**.

Aparecerá una lista de las aplicaciones disponibles. Cada aplicación puede tener su propia configuración específica.

## Asistencia de emergencia de SYNC

### AVISOS



Para poder utilizar esta función, su teléfono móvil debe disponer de Bluetooth y ser compatible con el sistema.



Coloque siempre su teléfono móvil en un lugar seguro dentro del vehículo. De no ser así, puede causar lesiones graves a alguien o dañar el teléfono móvil y provocar que esta función no funcione correctamente.



A menos que la configuración de la función se haya activado antes de una colisión, el sistema no intentará realizar una llamada de emergencia, lo que podría retrasar el tiempo de respuesta, de modo que aumentaría drásticamente el riesgo de sufrir graves lesiones o incluso la muerte. No espere a que el sistema realice una llamada de emergencia si puede realizarla usted mismo. Llame inmediatamente a los servicios de emergencia para evitar un retraso en el tiempo de respuesta. Si no oye la asistencia de emergencia en un plazo de cinco segundos después de la colisión, es posible que el sistema o el teléfono móvil estén dañados o no estén operativos.

**Nota:** Antes de seleccionar esta función, debe leer el aviso de privacidad de la asistencia de emergencia más adelante en esta sección para obtener información importante sobre esta función.

**Nota:** Al activar o desactivar esta función, la configuración definida se aplicará a todos los teléfonos móviles enlazados. Si ha desactivado esta función y se conecta un teléfono móvil enlazado previamente al dar el contacto, se escuchará un mensaje de voz, aparecerá un mensaje o icono en la pantalla, o bien, sucederán ambas cosas.

**Nota:** Cada teléfono móvil funciona de manera diferente. Aunque esta función se pueda utilizar con la mayoría de teléfonos móviles, es posible que algunos tengan problemas para utilizarla.

**Nota:** Familiarícese con la información relacionada con la activación del airbag. Véase **Sistema de seguridad pasivo** (página 32).

En caso de que se produzca una colisión en la que se despliegue un airbag o se active el bloqueo de la bomba de combustible, es posible que el sistema se ponga en contacto con los servicios de emergencia marcando el 112 (número de emergencia para llamadas inalámbricas que se utiliza en la mayoría de países europeos) a través de un teléfono móvil enlazado y conectado. Para obtener más información sobre el sistema y la asistencia de emergencia, visite el sitio web de Ford local.

### Activación y desactivación de la función de asistencia de emergencia

1. Pulse el botón **PHONE** para acceder al menú del teléfono móvil.
2. Seleccione la opción de asistencia de emergencia y pulse el botón **OK**.
3. Seleccione la opción que desee y pulse el botón **OK**.

### Opciones en pantalla

Si activa esta función, aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.

Si desactiva esta función, aparecerá un cuadro de diálogo en la pantalla que le permitirá definir un recordatorio por voz.

Si la función está desactivada con un recordatorio por voz, aparecerá una pantalla al conectar el teléfono móvil y arrancar el vehículo.

Si la función está desactivada sin dicho recordatorio, aparecerá únicamente un recordatorio en la pantalla sin un recordatorio por voz al conectarse el teléfono móvil.

Para asegurarse de que la asistencia de emergencia funciona correctamente:

- El sistema debe recibir alimentación y funcionar correctamente en el momento en que se produzca la colisión, así como durante la activación y el uso de la función.
- La función debe estar activada antes de una colisión.
- Debe tener un teléfono móvil conectado al sistema.
- En algunos países, puede ser necesario disponer de una tarjeta SIM válida y registrada con crédito para poder realizar y mantener una llamada de emergencia.
- Un teléfono móvil conectado debe tener la capacidad de realizar y mantener una llamada saliente en el momento de la colisión.
- Un teléfono móvil conectado debe tener una cobertura de red, una carga de batería y un estado de señal adecuados.
- El vehículo debe tener la batería cargada.

**Nota:** *La función solo estará disponible en una región o un país europeo donde la asistencia de emergencia de SYNC pueda llamar a los servicios de emergencia locales. Visite el sitio web de Ford local para obtener información detallada.*

## En el supuesto de una colisión

**Nota:** *No todas las colisiones conllevan el despliegue de un airbag ni activan el bloqueo de la bomba de combustible (lo que sí es posible que active la asistencia de emergencia). No obstante, si se activa la asistencia de emergencia, el sistema intentará contactar con los servicios de emergencia. Si se daña un teléfono móvil conectado o pierde la conexión con el sistema, éste último buscará cualquier teléfono móvil enlazado con anterioridad e intentará conectarse a éste. El sistema intentará marcar el 112.*

Antes de realizar una llamada:

- Si no se cancela la llamada y SYNC realiza una llamada con éxito, se reproducirá primero un mensaje introductorio destinado al operador de emergencia. Después de este mensaje, los ocupantes del vehículo y el operador podrán comunicarse mediante el sistema manos libres
- El sistema proporciona un breve espacio de tiempo (aproximadamente 10 segundos) para cancelar la llamada. Si no se cancela la llamada, el sistema intentará marcar el 112.
- El sistema reproducirá un mensaje para informarle de que intentará realizar una llamada de emergencia. Para cancelar la llamada, seleccione el icono apropiado en la pantalla o pulse el botón para colgar en su teléfono móvil.

Durante una llamada:

- La asistencia de emergencia utiliza el GPS del vehículo o la información de la red móvil, si están disponibles, para determinar el idioma que se utilizará. Alertará al operador de emergencia de la colisión y reproducirá el mensaje introductorio, en el que pueden incluirse las coordenadas del GPS del vehículo.
- El idioma que el sistema utiliza para interactuar con los ocupantes del vehículo puede diferir del idioma utilizado para proporcionar la información al operador de emergencia.
- Una vez emitido el mensaje introductorio, se activará la línea de voz para que pueda hablar por medio del sistema manos libres con el operador de emergencia.
- Tras conectar la línea, debe estar preparado para dar de inmediato su nombre, número de teléfono y ubicación.

**Nota:** *Mientras el sistema proporciona esta información al operador de emergencia, reproducirá un mensaje para que sepa que se está enviando información importante. Después le avisará cuando la línea esté abierta para iniciar la comunicación con el sistema manos libres.*

**Nota:** *Durante una llamada de asistencia de emergencia, se mostrará una pantalla de emergencia prioritaria con las coordenadas del GPS del vehículo, si están disponibles. Estas coordenadas serán las mismas que las proporcionadas al operador de emergencia en el mensaje introductorio.*

**Nota:** *El operador de emergencia también puede recibir información de la red móvil, como el número de teléfono móvil, la ubicación del teléfono móvil y el nombre del operador de telefonía móvil, independientemente de la asistencia de emergencia de SYNC.*

Es posible que la asistencia de emergencia no funcione si:

- El teléfono móvil o el hardware de asistencia de emergencia se han dañado en la colisión.
- La batería del vehículo o el sistema no dispone de potencia.
- El teléfono móvil se ha salido del vehículo durante una colisión.
- No tiene una tarjeta SIM válida y registrada con crédito en su teléfono móvil.
- Se encuentra en una región o un país europeo en el que no se puede llevar a cabo la llamada de asistencia de emergencia de SYNC. Visite el sitio web de Ford local para obtener información detallada.

## **Información importante sobre la función de asistencia de emergencia**

Actualmente, la función de asistencia no realiza llamadas de emergencia en los siguientes mercados: Albania, Bielorrusia, Bosnia y Herzegovina, Macedonia, Países Bajos, Ucrania, Moldavia y Rusia.

Visite el sitio web de Ford local para obtener información actualizada.

## **Aviso de privacidad de la asistencia de emergencia**

Una vez activada la asistencia de emergencia, esta función puede revelarles a los servicios de emergencia que el vehículo ha sufrido una colisión en la que se ha desplegado un airbag o se ha activado el bloqueo de la bomba de

combustible. Esta función tiene la capacidad de revelar la información de su ubicación al operador de emergencia y otros detalles sobre su vehículo o la colisión para que se le proporcionen los servicios de emergencia más adecuados.

Si no desea revelar esta información, no conecte esta función.

## USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR

Puede acceder y reproducir música desde su reproductor multimedia a través del sistema de altavoces del vehículo mediante el menú de medios del sistema o los comandos de voz. También puede ordenar y reproducir su música ordenada por categorías específicas como artistas o álbumes.

SYNC es capaz de albergar casi cualquier reproductor multimedia, incluidos: reproductores iPod, Zune, "Plays from device" y la mayoría de los dispositivos USB. SYNC es compatible asimismo con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

### Conexión de su reproductor multimedia al puerto USB

**Nota:** Si su reproductor multimedia posee un interruptor de encendido, asegúrese de que el dispositivo está conectado.

### Conectarse mediante comandos de voz

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Pulse el botón de voz y cuando el sistema lo solicite diga "USB".
3. Ahora puede reproducir música diciendo uno de los siguientes comandos de voz apropiados. Consulte los comandos de voz multimedia.

### Conectarse mediante el menú del sistema

1. Conecte el dispositivo al puerto USB del vehículo.
2. Pulse el botón **AUX** hasta que aparezca un mensaje de inicialización en la pantalla.
3. En función de la cantidad de archivos multimedia que se encuentren en su dispositivo conectado, puede aparecer un mensaje de indicación en la pantalla. Una vez finalizada la indicación, la pantalla regresa al menú **Reproducir**.

Pulse **Naveg**. A continuación, podrá desplazarse por las siguientes opciones de la lista:

- **Reproducir todo**
- **Listas de repr.**
- **Pistas**
- **Artistas**
- **Álbumes**
- **Géneros**
- **Navegar USB**
- **Reiniciar USB**
- **Salir**

### ¿Qué está sonando?

En cualquier momento durante la reproducción, puede pulsar el botón de voz y preguntar al sistema qué está sonando. El sistema lee las etiquetas de metadatos (si están rellenas) de la pista actual.

### Comandos de voz multimedia



Pulse el botón de voz y, cuando el sistema se lo pida, diga "USB" y a continuación una de las siguientes opciones:

<b>"USB"</b>	
"Pausa"	"Reproducir pista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir"	"Repetición desactivada"
"Reproducir álbum <nombre>" <sup>1,2</sup>	"Repetición activada"
"Reproducir todo"	"Buscar álbum <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir artista <nombre>" <sup>1,2</sup>	"Buscar artista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir género <nombre>" <sup>1,2</sup>	"Buscar género <nombre>" <sup>1</sup>
"Reproducir la carpeta siguiente" <sup>3</sup>	"Buscar canción <nombre>" <sup>1</sup>
"Reproducir la pista siguiente"	"Buscar pista <nombre>" <sup>1,2</sup>
"Reproducir lista de reproducción <nombre>" <sup>1,2</sup>	"Reproducción aleatoria desactivada"
"Reproducir la carpeta anterior" <sup>3</sup>	"Reproducción aleatoria activada"
"Reproducir la pista anterior"	"Música similar"
"Reproducir canción <nombre>" <sup>1</sup>	"¿Qué es eso?"

<sup>1</sup> <nombre> es un listado dinámico, lo que significa que puede tratarse del nombre de cualquier grupo, artista, canción, etc. deseados.

<sup>2</sup> Comandos de voz que no están disponibles hasta que no se haya completado la indización.

<sup>3</sup> Comandos de voz que solo están disponibles en modo carpetas.

Guía de comandos de voz	
"Buscar género" o "Reproducir género"	El sistema busca todos los datos de su música indizada y, si está disponible, comienza a reproducir el tipo de música seleccionado. Solo puede reproducir géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tiene en su reproductor multimedia.
"Música similar"	El sistema recopila una lista de reproducción y reproduce a continuación música similar a la que se está reproduciendo en este momento desde el puerto USB, utilizando la información de metadatos indizada.
Buscar o Reproducir "artista", "pista" o "álbum"	El sistema busca un artista, una pista o un álbum específicos de la música indizada a través del puerto USB.

El sistema también puede reproducir música de su teléfono móvil por Bluetooth.

Para activar Audio Bluetooth pulse los botones **AUX** o **Source** o pulse el botón de voz. Diga "Audio Bluetooth" cuando el sistema lo solicite, y luego una de las siguientes opciones:

"Audio Bluetooth"
"Conexiones"
"Pausa"
"Reproducir"
"Reproducir la pista siguiente"
"Reproducir la pista anterior"

## Funciones del menú de medios

El menú de medios le permite seleccionar la forma en que desea que se reproduzca la música (por artista, género, orden aleatorio o repetición) y buscar música similar o restablecer el índice de sus dispositivos USB.

1. Pulse **AUX** para seleccionar la reproducción de un dispositivo USB y, a continuación, **Opcio.** para acceder al menú **Medios.**
2. Desplácese por:

Cuando selecciona	Puede
Lista repr. aleat. y Repetir pista	Elegir entre reproducir la música de forma aleatoria o repetir las canciones. Una vez realizada la selección, permanecerá conectada hasta que la desactive.
Música similar	Reproducir un tipo de música similar a la música de la lista de reproducción que esté sonando actualmente desde el puerto USB. El sistema utiliza la información de los metadatos de cada pista para recopilar una lista de reproducción. A continuación, el sistema crea una lista nueva de pistas similares y comienza a reproducirla. Cada pista debe tener las etiquetas de metadatos rellenas para esta función. Con determinados dispositivos de reproducción, si sus etiquetas de metadatos no están rellenas, las pistas no estarán disponibles para las opciones de reconocimiento por voz, el menú de reproducción o música similar. Sin embargo, si ubica estas pistas en su dispositivo de reproducción en modo de almacenamiento masivo, sí estarán disponibles para el reconocimiento por voz, navegar por el menú de reproducción o música similar. El sistema ubica lo desconocido en cualquier etiqueta de metadatos sin rellenas.
Reiniciar USB	Restablecer el índice del dispositivo USB. Una vez finalizado el nuevo índice, podrá seleccionar lo que desea reproducir en la biblioteca de canciones del dispositivo USB.

## Acceso a la biblioteca de canciones del dispositivo USB

Este menú le permite seleccionar y reproducir sus archivos multimedia por artista, álbum, género, lista de reproducción o pista, o explorar el contenido de su dispositivo USB.

1. Asegúrese de que su dispositivo está enchufado al puerto USB del vehículo y encendido.
2. Pulse **AUX** para seleccionar la reproducción del dispositivo USB y, a continuación, **Naveg.**

Si no existen archivos multimedia a los que acceder, la pantalla indicará que no hay ningún medio. Si hay archivos multimedia, dispone de las siguientes opciones para desplazarse y seleccionar entre:

Cuando selecciona	Puede
Reproducir todo	Reproducir todos los archivos multimedia indizados de su dispositivo de reproducción de uno en uno, en orden numérico.*

Cuando selecciona	Puede
	Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. Aparece en la pantalla el título de la primera pista.
Listas de repr.	Acceder a sus listas de reproducción (de formatos como . ASX, .M3U, . WPL o . MTP). * 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. 2. Desplácese para seleccionar la lista de reproducción deseada y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Pistas	Buscar y reproducir una pista indizada en particular. * 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. 2. Desplácese para seleccionar la pista deseada y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Artistas	Ordenar todos los archivos multimedia indizados por artista. Una vez seleccionados, el sistema enumera y, a continuación, reproduce todos los artistas y pistas por orden alfabético. * 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. 2. Desplácese para seleccionar el artista deseado y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Álbumes	Ordenar todos los archivos multimedia indizados por álbumes. * 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. 2. Desplácese para seleccionar los álbumes deseados y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Géneros	Ordenar la música indizada por tipo de género (categoría). * 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección. 2. Desplácese para seleccionar el género deseado y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Navegar USB	Navegar por todos los archivos multimedia que se encuentren en su reproductor multimedia conectado al puerto USB. Solo puede visualizar archivos multimedia que sean compatibles con SYNC; los demás archivos guardados no son visibles. 1. Pulse <b>OK</b> para realizar la selección.

Cuando selecciona	Puede
	2. Desplácese para navegar por los archivos multimedia indexados en su unidad flash y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
Reiniciar USB	Restablecer el índice del dispositivo USB. Una vez finalizado el nuevo índice, podrá seleccionar lo que desea reproducir en la biblioteca de canciones del dispositivo USB.

\* Puede utilizar los botones de la parte inferior de la pantalla de audio para saltar de forma rápida a una categoría alfabética determinada. También puede utilizar las letras del teclado numérico para saltar elementos de la lista.

## Dispositivos Bluetooth y ajustes del sistema

Puede acceder a estos menús a través de la pantalla de audio. Véase **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 254).

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS DE SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. No obstante, en caso de surgir dudas, consulte las tablas de más abajo.

Para comprobar la compatibilidad de su teléfono móvil, visite el sitio web de Ford local.

Anomalías relacionadas con el teléfono móvil		
Anomalía	Posibles causas	Solución posible
Mucho ruido de fondo durante una llamada de teléfono.	Los ajustes relativos al control de audio de su teléfono móvil pueden afectar al funcionamiento del sistema SYNC.	Consulte la sección sobre los ajustes de audio del manual del dispositivo.
Durante una llamada, soy capaz de escuchar a la otra persona, pero esta a mí no.	Posible fallo del teléfono móvil.	Intente apagar su teléfono móvil, reiniciarlo o extraer la batería del dispositivo e inténtelo de nuevo. Asegúrese de que la opción de micrófono para SYNC está desactivada.
SYNC no es capaz de descargar mi agenda.	Esta es una función que depende del teléfono móvil.	Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil.

<b>Anomalías relacionadas con el teléfono móvil</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
	Posible fallo del teléfono móvil.	Intente apagar su teléfono móvil, reiniciarlo o extraer la batería del dispositivo e inténtelo de nuevo.
		Intente transferir los contactos de su agenda a SYNC seleccionando la opción de adición.
		Debe encender su teléfono móvil y conectar la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
El sistema dice "Agenda descargada", pero mi agenda de SYNC está vacía o le faltan contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono móvil.	Intente transferir los contactos de su agenda a SYNC seleccionando la opción de adición.
		Si los contactos que faltan están guardados en su tarjeta SIM, intente moverlos a la memoria de su teléfono móvil.
		Retire cualquier imagen o tono de llamada especial que esté asociado con el contacto que falte.
		Debe encender su teléfono móvil y conectar la función de descarga automática de la agenda en SYNC.
Tengo problemas para conectar mi teléfono móvil a SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono móvil.	Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil.
	Posible fallo del teléfono móvil.	Intente apagar su teléfono móvil, reiniciarlo o extraer la batería del dispositivo e inténtelo de nuevo.
		Intente borrar su dispositivo de SYNC y SYNC de su dispositivo; a continuación, inténtelo de nuevo.
		Compruebe siempre la seguridad y acepte automáticamente los ajustes relativos a la conexión por Bluetooth de SYNC en su teléfono móvil.
		Actualice el firmware de su teléfono móvil.

<b>Anomalías relacionadas con el teléfono móvil</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
		Desactive la opción de descarga automática.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una función que depende del teléfono móvil.	Compruebe la compatibilidad de su teléfono móvil.
	Posible fallo del teléfono móvil.	Intente apagar su teléfono móvil, reiniciarlo o extraer la batería del dispositivo e inténtelo de nuevo.
El tono de aviso de los mensajes de texto no funciona en mi teléfono móvil.	Esta es una función que depende del teléfono móvil.	Su teléfono móvil debe contar con la función de descarga de mensajes de texto mediante Bluetooth para recibir mensajes de texto.
		Vaya al menú de mensajes de texto de SYNC para comprobar si la función es compatible con su teléfono móvil. Pulse el botón <b>PHONE</b> y, a continuación, desplácese y seleccione la opción de mensajes de texto y, a continuación, pulse <b>OK</b> .
	Se trata de una limitación del teléfono móvil.	Puesto que cada teléfono móvil es diferente, consulte el manual del teléfono móvil específico que se vaya a enlazar. De hecho, puede haber diferencias entre teléfonos móviles en función de la marca, el modelo, el proveedor de servicios y la versión de software.

<b>Anomalías relacionadas con USB y medios</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible dispositivo averiado.	Intente apagar el dispositivo, reiniciarlo o extraer la batería del dispositivo e inténtelo de nuevo.
		Asegúrese de que está utilizando el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB está insertado correctamente en el dispositivo y el puerto USB del vehículo.

<b>Anomalías relacionadas con USB y medios</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de autoinstalación o configuración de seguridad activos.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Se trata de una limitación del dispositivo.	Asegúrese de que no deja el dispositivo en su vehículo con temperaturas muy altas o bajas.
Bluetooth audio no transmite.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de que el dispositivo está conectado a SYNC y que ha pulsado reproducir en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC no reconoce la música que se encuentra en mi dispositivo.	Es posible que sus archivos de música no contengan la información correcta del artista, el título de la canción, el álbum o el género.	Asegúrese de que estén rellenos todos los detalles de las canciones.
	El archivo puede estar dañado.	Intente sustituir el archivo dañado por una nueva versión.
	La canción puede contar con protección de copyright, que impide reproducirla.	Algunos dispositivos necesitan que modifique la configuración del USB de almacenamiento masivo a clase Protocolo de Transferencia de Medios.
Cuando mi iPhone o iPod Touch está conectado a través del puerto USB y con Audio Bluetooth a la vez, hay ocasiones en las que no escucho nada.	Se trata de una limitación del dispositivo.	En la pantalla de música en reproducción de su iPhone o iPod Touch, seleccione el icono AirPlay del dispositivo de audio que se encuentra en la parte inferior de la pantalla del iPhone o iPod Touch.
		Para escuchar el iPhone o iPod Touch a través de Audio Bluetooth, seleccione SYNC.
		Para escuchar el iPhone o iPod Touch a través del puerto USB, seleccione Conector Dock.

<b>Anomalías de comandos de voz</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC no entiende lo que estoy diciendo.	Puede que esté utilizando los comandos de voz equivocados.	Revise los comandos de voz del teléfono móvil y de medios al comienzo de sus respectivas secciones.  Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa, ya que en ella podrá encontrar una lista de comandos de voz.
	Puede que esté hablando demasiado rápido o en el momento equivocado.	El micrófono del sistema se encuentra en su retrovisor o en el guarnecido del techo, justo encima del parabrisas.
SYNC no entiende el nombre de la canción o el artista.	Puede que esté utilizando los comandos de voz equivocados.	Revise los comandos de voz de los medios al comienzo de la sección multimedia.
	Puede que no esté diciendo el nombre exactamente como el sistema lo tiene guardado.	Diga la canción o el artista exactamente como el sistema los tiene guardados. Si dice "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música de Prince y The Revolution ni de Prince y New Power Generation.
		Asegúrese de que está diciendo el título completo como "California remix featuring Jennifer Nettles".
		Si los títulos de las canciones se han guardado con todas las letras mayúsculas, debe pronunciarlas. LOLA requiere que diga "L-O-L-A".
Es posible que el sistema no esté leyendo el nombre del mismo modo en que lo está diciendo.	No utilice caracteres especiales en el título, ya que el sistema no los reconoce.	
SYNC no entiende o está llamando al contacto equivocado cuando quiero realizar la llamada.	Puede que esté utilizando los comandos de voz equivocados.	Revise los comandos de voz del teléfono móvil al comienzo de la sección sobre teléfonos móviles.

Anomalías de comandos de voz		
Anomalía	Posibles causas	Solución posible
		También puede utilizar las listas de sugerencias de teléfonos móviles y medios para obtener una lista de sugerencias posibles cuando el sistema no le pueda entender bien. Véase <b>Uso del reconocimiento de voz</b> (página 252).
	Puede que no esté diciendo el nombre exactamente como el sistema lo tiene guardado.	Asegúrese de que dice el nombre exactamente como el sistema lo tiene guardado. Por ejemplo, si el nombre de un contacto es Joe Wilson, diga "Llamar a Joe Wilson". El sistema funciona mejor si lista nombres completos como "Joe Wilson" en lugar de "Joe".
	Puede que los contactos de su agenda sean muy cortos y guarden una similitud o puede que contengan caracteres especiales.	No utilice caracteres especiales como 123 o ICE, ya que el sistema no los reconoce.
	Puede que los contactos de su agenda se hayan guardado con letras mayúsculas.	Si los contactos se han guardado con todas las letras mayúsculas, debe pronunciarlas. JAKE requiere que diga "Llamar a J-A-K-E".
El sistema de control por voz de SYNC tiene problemas para reconocer nombres extranjeros guardados en mi teléfono móvil.	Los nombres extranjeros deben pronunciarse en el idioma que esté seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación fonética del idioma que esté seleccionado a los nombres de los contactos guardados en su teléfono móvil. <b>Recomendación útil:</b> puede seleccionar el contacto manualmente. Pulse <b>PHONE</b> para seleccionar la opción de agenda y, a continuación, el nombre del contacto. Pulse la tecla multifunción para escucharlo. SYNC leerá el nombre del contacto, proporcionándole de este modo una idea de la pronunciación que espera.

<b>Anomalías de comandos de voz</b>		
<b>Anomalía</b>	<b>Posibles causas</b>	<b>Solución posible</b>
El sistema de control por voz de SYNC tiene problemas para reconocer nombres extranjeros de pistas, artistas, álbumes, géneros y listas de reproducción de mi reproductor multimedia o unidad flash USB.	Los nombres extranjeros deben pronunciarse en el idioma que esté seleccionado en ese momento para SYNC.	SYNC aplica las reglas de pronunciación fonética del idioma que esté seleccionado a los nombres guardados en su reproductor multimedia o unidad flash USB. El sistema puede hacer ciertas excepciones con nombres de artistas muy famosos (por ejemplo, U2) y podrá, por tanto, utilizar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema genera las indicaciones de voz y algunas palabras no se pronuncian correctamente en mi idioma.	SYNC utiliza la tecnología de texto a voz para las indicaciones de voz.	<p>SYNC utiliza una voz generada sintéticamente en lugar de una voz humana previamente grabada.</p> <p>SYNC ofrece varias funciones nuevas de control por voz para diversos idiomas. Ahora puede marcar el nombre de un contacto directamente desde la agenda sin grabarlo previamente (por ejemplo, "llamar John Smith") o seleccionar directamente una pista, un artista, un álbum, un género o una lista de reproducción directamente desde el reproductor multimedia (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>
El sistema de control por voz Bluetooth que tenía antes me permitía controlar los sistemas de radio, CD y climatización. ¿Por qué no puedo controlar estos sistemas con SYNC?	SYNC está diseñado para controlar sus dispositivos móviles y el contenido almacenado en estos.	SYNC ofrece nuevas funciones muy útiles que se suman a las del sistema anterior, por ejemplo, marcar el nombre de un contacto directamente desde la agenda sin grabarlo previamente (por ejemplo, "Llamar a John Smith") o seleccionar directamente una pista, un artista, un álbum, un género o una lista de reproducción directamente desde el reproductor multimedia (por ejemplo, "Reproducir artista Madonna").

General		
Anomalía	Posibles causas	Solución posible
El idioma seleccionado para el cuadro de instrumentos y la pantalla informativa y de audio/vídeo no coincide con el idioma de SYNC (teléfono, USB, Audio Bluetooth, control por voz e indicaciones de voz).	El idioma seleccionado actualmente para el cuadro de instrumentos y la pantalla informativa y de audio/vídeo no es compatible con SYNC.	SYNC solo admite cuatro idiomas en cada módulo para la visualización de texto, el control por voz y las indicaciones de voz. Los cuatro idiomas se seleccionan teniendo en cuenta los idiomas que más se hablen en el país donde se haya comprado el vehículo. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC seguirá configurado con el idioma que se encuentre activo en ese momento.
		SYNC ofrece varias funciones nuevas de control por voz para diversos idiomas. Ahora puede marcar el nombre de un contacto directamente desde la agenda sin grabarlo previamente (por ejemplo, "llamar John Smith") o seleccionar directamente una pista, un artista, un álbum, un género o una lista de reproducción directamente desde el reproductor multimedia (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

# Apéndices

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### AVISOS

⚠ Su vehículo ha sido probado y certificado de acuerdo con la legislación relativa a compatibilidad electromagnética (72/245/CEE, regulación UN ECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad garantizar que todo equipo montado en el vehículo cumpla la legislación nacional vigente. Para el montaje de equipos, lleve el vehículo a un Taller Autorizado.

⚠ Los equipos de transmisión de radiofrecuencia (p. ej. teléfonos móviles, transmisores de radioaficionados, etc.) solamente pueden montarse en el vehículo si cumplen los parámetros indicados en la tabla siguiente. No hay dispositivos de preinstalación o acondicionamiento para estos equipos.

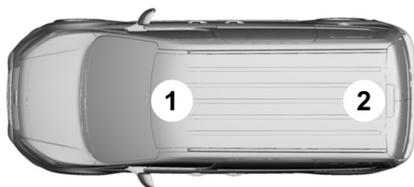
### AVISOS

⚠ No monte transmisores, micrófonos, altavoces ni ningún otro artículo en el recorrido de despliegue de los airbags.

⚠ No ate los cables de la antena al cableado original del vehículo, tuberías de combustible o tuberías del freno.

⚠ Mantenga los cables de la antena y de alimentación a 4 pulgadas (10 centímetros) de separación como mínimo de los módulos electrónicos y los airbags.

**Nota:** *Instale las antenas en el techo del vehículo únicamente en las posiciones indicadas.*



E164941

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida vatios (pico RMS)	Posiciones de la antena
1 – 30	50 W	2
30 – 54	50 W	1, 2
68 – 87,5	50 W	1, 2
142 – 176	50 W	1, 2

## Apéndices

Banda de frecuencia MHz	Potencia máxima de salida vatios (pico RMS)	Posiciones de la antena
380 – 512	50 W	1. 2
806 – 940	10 W	1. 2
1200 – 1400	10 W	1. 2
1710 – 1885	10 W	1. 2
1885 – 2025	10 W	1. 2

**Nota:** Una vez instalados los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las interferencias que se producen con el resto de equipos eléctricos del vehículo, en los modos de reposo y de transmisión.

Compruebe todos los equipos eléctricos:

- con el encendido conectado
- con el motor en marcha
- en una prueba de conducción circulando a varias velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro del habitáculo del vehículo por el transmisor instalado no superen los criterios de exposición aplicables al hombre.

### CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

#### Contrato de licencia para el usuario final (EULA) de SYNC®

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software concedido bajo licencia por Ford Motor Company y sus filiales ("FORD MOTOR COMPANY") a través de una filial de Microsoft Corporation ("MS"). Esos productos de software instalados suministrados por MS, así como los medios, el material impreso y la documentación "en línea" o electrónica ("SOFTWARE DE MS") asociados

están protegidos por leyes y tratados internacionales en materia de derechos de propiedad intelectual. El SOFTWARE DE MS se concede bajo licencia, no está a la venta. Todos los derechos reservados.

El SOFTWARE DE MS puede interactuar y/o comunicarse, o actualizarse posteriormente para interactuar y/o comunicarse con productos de software y/o sistemas adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los productos de software y sistemas adicionales suministrados por FORD MOTOR COMPANY, así como los medios, el material impreso y la documentación "en línea" o electrónica ("SOFTWARE DE FORD") asociados están protegidos por leyes y tratados internacionales en materia de derechos de propiedad intelectual. El SOFTWARE DE FORD se concede bajo licencia, no está a la venta. Todos los derechos reservados.

# Apéndices

- El SOFTWARE DE MS y/o el SOFTWARE DE FORD pueden interactuar y/o comunicarse, o actualizarse posteriormente para interactuar y/o comunicarse con productos de software y/o sistemas adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los productos de software y servicios adicionales suministrados por terceros, así como los medios, el material impreso y la documentación "en línea" o electrónica ("SOFTWARE DE TERCEROS") asociados están protegidos por leyes y tratados internacionales en materia de derechos de propiedad intelectual. El SOFTWARE DE TERCEROS se concede bajo licencia, no está a la venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE DE MS, el SOFTWARE DE FORD y el SOFTWARE DE TERCEROS se denominará en adelante, tanto de forma colectiva como individual, "SOFTWARE".
- Puede utilizar el SOFTWARE tal como se haya instalado en el DISPOSITIVO y del modo previsto para interactuar con sistemas y/o servicios proporcionados por FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores de software y servicios, o a través de estos.

## Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE contiene componentes de reconocimiento de voz, debe tener en cuenta que el reconocimiento de voz es un procedimiento esencialmente estadístico y que los errores de reconocimiento forman parte de éste. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores asumirán responsabilidad alguna por los posibles daños derivados de errores en el procedimiento de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones relativas a ingeniería inversa, descompilación y desensamblaje:** no puede descompilar, desensamblar ni someter a ningún otro proceso de ingeniería inversa, ni permitir a otras personas que descompilen, desensamblen o sometan a procesos de ingeniería inversa el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación.
- **Limitaciones relativas a la distribución, copia, modificación y creación de trabajos derivados:** no puede distribuir, copiar, realizar modificaciones ni crear trabajos derivados basados en el SOFTWARE, excepto en el caso exclusivo de que dichas actividades estén expresamente permitidas por la legislación aplicable a pesar de esta limitación.

**EN CASO DE NO ACEPTAR ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA EL USUARIO FINAL ("EULA"), NO PODRÁ UTILIZAR EL DISPOSITIVO, NI COPIAR EL SOFTWARE. CUALQUIER USO QUE SE HAGA DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, ENTRE OTROS, CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O LA RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO).**

**CONCESIÓN DE LA LICENCIA DEL SOFTWARE:** este EULA le concede la siguiente licencia:

# Apéndices

- **Único EULA:** la documentación destinada al usuario final relativa al DISPOSITIVO y a los sistemas y servicios asociados podrá contener varias versiones de este EULA, por ejemplo, varias traducciones y/o versiones multimedia (p. ej., en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varias versiones del EULA, únicamente está autorizado a utilizar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia del SOFTWARE:** de acuerdo con el presente EULA, podrá transferir de forma permanente todos sus derechos únicamente mediante la venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre que no conserve ninguna copia y que transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios, material impreso, posibles actualizaciones y, si procede, los Certificados de autenticidad correspondientes), siempre que el beneficiario acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, la transferencia deberá incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Rescisión:** sin perjuicio de ningún otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS podrán rescindir este EULA en caso de que no se cumplan los términos y condiciones establecidos.
- **Actualizaciones de seguridad/gestión de derechos digitales:** los propietarios de contenidos utilizan la tecnología WMDRM incluida en su DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido protegido por copyright. Determinadas partes del SOFTWARE del DISPOSITIVO utilizan el software WMDRM para acceder al contenido protegido mediante WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de contenido pueden solicitar a Microsoft que revoque la capacidad del SOFTWARE de utilizar WMDRM para reproducir o copiar contenido protegido. Esta acción no afecta al contenido no protegido. Cuando este DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft puede incluir una lista de revocación con las licencias. Los propietarios de contenido pueden exigirle que actualice el SOFTWARE del DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si rechaza una actualización, no podrá obtener acceso al contenido que la requiere.
- **Aceptación del uso de datos:** acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y sistemas, sus filiales y/o el representante designado puedan recopilar y utilizar información técnica recabada como parte de los servicios de asistencia de productos relacionados con el SOFTWARE o los servicios asociados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado pueden utilizar esta información únicamente para mejorar sus productos o proporcionarle servicios o tecnologías personalizadas. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y sistemas, sus filiales y/o el representante designado pueden revelar esta información a otros, pero nunca de forma que pueda ser identificado.

# Apéndices

---

- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE podrá contener componentes que permitan y faciliten el uso de determinados servicios basados en Internet. Reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y/o el representante designado podrán comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que esté utilizando, así como proporcionar actualizaciones o suplementos para el SOFTWARE, que se podrán descargar automáticamente en el DISPOSITIVO.
- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE podrá permitir a FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus filiales y/o el representante designado suministrarle o poner a su disposición actualizaciones, suplementos, complementos o componentes de servicios basados en Internet para el SOFTWARE después de la fecha en que haya obtenido la copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY u otros proveedores de software o servicios le proporcionaran o pusieran a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionara ningún otro término de EULA junto con estos Componentes suplementarios, se aplicarían los términos contenidos en el presente EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus filiales y/o el representante designado pusieran a su disposición Componentes suplementarios y no se suministrara ningún otro término de EULA junto con estos Componentes suplementarios, se

aplicarían los términos del presente EULA, excepto en el caso de que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcionase los Componentes suplementarios fuese el licenciente de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus filiales y/o el representante designado se reservan el derecho de interrumpir sin responsabilidad cualquier servicio basado en Internet que se le haya proporcionado u ofrecido por el uso del SOFTWARE.

# Apéndices

- **Conexión a sitios web de terceros:** el SOFTWARE DE MS podrá ofrecerle la posibilidad de acceder a sitios web de terceros mediante el uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están sujetos al control de MS, Microsoft Corporation, sus filiales y/o el representante designado. Ni MS, ni Microsoft Corporation, sus filiales ni el representante designado asumirán responsabilidad alguna por el 1) contenido de cualquier sitio de terceros, cualquier enlace contenido en dichos sitios o cualquier modificación o actualización que se realice en ninguno de estos, ni por 2) transmisiones vía Internet o de cualquier otro tipo recibidas de sitios de terceros. Si el SOFTWARE contiene enlaces a sitios de terceros, estos enlaces se le proporcionarán únicamente para su comodidad y la inclusión de cualquier enlace no implica la aprobación de los sitios en cuestión por parte de MS, Microsoft Corporation, sus filiales y/o el representante designado.
- **Obligación de conducir con responsabilidad:** debe reconocer su obligación de conducir de manera responsable y prestar atención a la carretera. Se compromete a leer y cumplir las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, ya que su contenido hace referencia a cuestiones de seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

**ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:** si FORD MOTOR COMPANY proporciona el SOFTWARE separado del DISPOSITIVO en soportes como chips ROM, discos CD-ROM, a través de descargas web o cualquier otro medio, y si el SOFTWARE está etiquetado con "Solo para actualización" o "Solo para recuperación", podrá instalar una (1) copia

de dicho SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de sustitución del SOFTWARE existente y utilizarlo de conformidad con el presente EULA, incluidos los posibles términos adicionales del EULA adjuntos al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD**

**INTELLECTUAL:** todos los títulos y derechos de propiedad intelectual sobre el SOFTWARE (incluidos, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, vídeos, archivos de audio, música, texto y "applets" integrados en el SOFTWARE), el material impreso correspondiente y cualquier copia del SOFTWARE son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, sus filiales y/o proveedores. El SOFTWARE se concede bajo licencia, no está a la venta. No está permitido copiar el material impreso incluido con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual correspondientes al contenido al que se pueda acceder a través del SOFTWARE pertenecen a su respectivo propietario y puede estar protegido por el copyright aplicable o las leyes y los tratados vigentes sobre propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho para utilizar dicho contenido. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, otros proveedores de software y servicios, sus filiales y proveedores se reservan todos los derechos que no se hayan concedido específicamente bajo este EULA. El uso de cualquier servicio en línea al que se pueda acceder a través del SOFTWARE estará regulado por los términos de uso correspondientes relativos a dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada en formato electrónico, podrá imprimir una copia de esta documentación electrónica.

# Apéndices

## **RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:**

reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción sobre la exportación de EE. UU. y de la Unión Europea. Se compromete asimismo a cumplir todas las leyes nacionales e internacionales vigentes aplicables al SOFTWARE, incluidas las normativas de Estados Unidos sobre exportaciones, así como las restricciones de usuario final, uso final y destino impuestas por EE. UU. y otros gobiernos. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

**MARCAS COMERCIALES:** este EULA no le concede ningún derecho con relación a las marcas comerciales o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, otros proveedores de software o servicios, sus filiales o proveedores.

**ASISTENCIA DE PRODUCTO:** el servicio de asistencia de producto del SOFTWARE no lo proporciona MS, su empresa matriz Microsoft Corporation, ni sus filiales o subsidiarias. Para obtener información sobre el soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si desea realizar cualquier pregunta relativa a este EULA o ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por cualquier otro motivo, consulte la dirección indicada en la documentación del DISPOSITIVO.

**Exclusión de responsabilidad por daños específicos:** A EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY, FORD MOTOR COMPANY, SUS PROVEEDORES DE SOFTWARE O SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS FILIALES NO ASUMIRÁN NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O ACCIDENTAL DERIVADO DEL USO O LA GESTIÓN DEL SOFTWARE, O RELACIONADO CON ESTOS. ESTA

LIMITACIÓN SE APLICARÁ AUN CUANDO UNA SOLUCIÓN NO CUMPLA SU FIN ESENCIAL. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS FILIALES ASUMIRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR CUANTÍAS SUPERIORES A DOS CIENTOS CINCUENTA DÓLARES AMERICANOS (250,00 \$ USD).

- NO SE PROPORCIONARÁ NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL A LAS QUE SE HAN PROPORCIONADO EXPRESAMENTE PARA SU NUEVO VEHÍCULO.

## **Adobe**

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] de Adobe Systems Incorporated. Este [producto con licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] con licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

## **Advertencia para el usuario final**

### **Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive**

El sistema SYNC™ de Ford contiene software que se ha concedido bajo licencia al fabricante FORD MOTOR COMPANY a través de una filial de Microsoft Corporation en virtud de un contrato de licencia. Está terminantemente prohibida cualquier eliminación, reproducción, aplicación de ingeniería inversa o cualquier otra forma de uso no autorizada del software de este sistema que infrinja el contrato de licencia y, en caso de incumplirlo, podría ser objeto de acciones judiciales.

# Apéndices

**Lea y siga las instrucciones:** antes de utilizar su sistema basado en Windows Automotive, debe leer y seguir todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionadas en este manual para el usuario final ("Guía del usuario"). Si no respeta las precauciones contenidas en esta Guía del usuario, pueden producirse accidentes u otras consecuencias graves.

**Guarde la Guía del usuario en el vehículo:** si se guarda en el vehículo, la Guía del usuario será un instrumento de consulta fácil y rápido para usted y para los usuarios que no estén familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Antes de utilizar el sistema por primera vez, asegúrese de que todas las personas tienen acceso a la Guía del usuario y de que lean atentamente las instrucciones y la información de seguridad.

## PELIGRO



El uso de determinados componentes del sistema mientras se conduce puede distraer su atención de la carretera y producir un accidente u otras consecuencias graves. No modifique la configuración del sistema ni introduzca datos de otra forma que no sea verbal (es decir, manualmente) mientras conduce. Antes de efectuar estas operaciones, detenga el vehículo de forma segura y legal. Es importante adoptar estas precauciones, ya que la configuración o modificación de algunas funciones podría desviar su atención de la carretera y hacerle retirar las manos del volante.

## Funcionamiento general

**Comandos de control por voz:** las funciones del sistema basado en Windows Automotive se pueden ejecutar utilizando solo comandos de voz. El uso de comandos de voz durante la conducción le permite utilizar el sistema sin necesidad de retirar las manos del volante.

**Atención prolongada a la pantalla:** no acceda a ninguna función que requiera una atención prolongada a la pantalla mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de intentar acceder a cualquier función del sistema que requiera su atención de manera prolongada. Incluso el hecho de mirar rápidamente la pantalla por un instante puede resultar peligroso si distrae su atención de la conducción en un momento crítico.

**Ajuste del volumen:** no suba el volumen excesivamente. Mantenga el volumen a un nivel que le permita seguir escuchando el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras conduce. Si conduce sin escuchar estos sonidos podría provocar un accidente.

**Uso de las funciones de reconocimiento de voz:** el software de reconocimiento de voz es un proceso esencialmente estadístico sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar las funciones de reconocimiento de voz incluidas en el sistema y corregir los errores detectados.

**Funciones de navegación:** las funciones de navegación incluidas en el sistema están previstas para proporcionar instrucciones básicas que le ayuden a llegar al destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este sistema lean y sigan detenidamente todas las instrucciones y la información de seguridad.

**Peligro de distracción:** las funciones de navegación pueden requerir una configuración manual (no verbal). Si intenta ajustar esta configuración o introducir datos mientras conduce puede distraer considerablemente su atención y podría causar accidentes u otras consecuencias graves. Antes de efectuar estas operaciones, detenga el vehículo de forma segura y legal.

**Dé prioridad a su criterio personal:** cualquier sistema de navegación se proporciona solo como una ayuda. Base sus decisiones al volante en sus observaciones de las condiciones locales y las normas de tráfico existentes. Ninguna de estas funciones debe anteponerse a su criterio personal. Ninguna de las sugerencias de la ruta proporcionadas por el sistema deberá sustituir nunca a las normas de tráfico locales ni a su criterio personal o conocimientos sobre prácticas de conducción seguras.

**Seguridad de la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si dicha acción puede desembocar en una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o dirigir a una zona que considera insegura. El conductor es el responsable último del funcionamiento seguro del vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las direcciones sugeridas.

**Posible imprecisión de los mapas:** los mapas utilizados por este sistema pueden contener imprecisiones debido a cambios en las carreteras, controles de tráfico o condiciones de conducción. Haga siempre uso de su buen juicio y criterio personal al seguir las rutas sugeridas.

**Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna de las funciones de navegación incluidas en este sistema para dirigirle hasta los servicios de emergencia. Pregunte a las autoridades locales o a un operador de los servicios de emergencia

las rutas correspondientes. Es probable que la base de datos de mapas de estas funciones de navegación no contenga todos los servicios de emergencia, como la policía, los parques de bomberos, los hospitales y las clínicas.

## **Contrato de licencia para el usuario final (EULA) del software de TeleNav**

Lea estos términos y condiciones detenidamente antes de utilizar el software de TeleNav. Al utilizar el software de TeleNav estará aceptando estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el precinto del paquete, ejecute ni utilice de ninguna otra forma el software de TeleNav.

TeleNav puede revisar este Contrato y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted acepta visitar <http://www.telenav.com> periódicamente para revisar la versión actual de este contrato y de la política de privacidad en ese momento.

### **1. Uso seguro y legal**

Reconoce que prestar atención al software de TeleNav puede suponer un riesgo de lesiones o muerte para usted y para otras personas en situaciones que podrían requerir su absoluta atención y, por lo tanto, acepta cumplir lo establecido a continuación con respecto al uso del software de TeleNav: a) se atendrá a todas las normas de tráfico y conducirá de forma segura en cualquier circunstancia; b) aplicará su propio criterio personal mientras conduce. Si considera que la ruta que le ha sugerido el software de TeleNav implica una maniobra insegura o ilegal, le puede llevar a una situación insegura o dirigir a una zona que considera insegura, no siga las instrucciones; c) no introduzca destinos ni manipule de ningún otro modo el software de TeleNav, a no ser que el vehículo se encuentre detenido o estacionado; d) no utilice el software de

# Apéndices

TeleNav con ningún fin ilegal, no autorizado, imprevisto, inseguro, peligroso o ilícito, o de ninguna otra forma que infrinja este Contrato; e) coloque todos los cables y dispositivos inalámbricos y del GPS necesarios para utilizar el software de TeleNav de manera segura en el vehículo para que no interfieran durante la conducción, ni supongan un obstáculo para ningún dispositivo de seguridad (por ejemplo, un airbag).

Acepta indemnizar y eximir a TeleNav de toda responsabilidad frente a cualquier reclamación interpuesta como consecuencia del uso peligroso o inadecuado del software de TeleNav en un vehículo en movimiento, inclusive como resultado del incumplimiento de las indicaciones enumeradas anteriormente.

## **2. Información sobre la cuenta**

Acepta que: a) al registrar el software de TeleNav, proporcionará información veraz, precisa, actual y completa sobre usted mismo y b) informará inmediatamente a TeleNav sobre cualquier modificación de dicha información para que siga siendo en todo momento veraz, precisa, actual y completa.

## **3. Licencia del software**

Siempre que cumpla los términos de este Contrato, TeleNav le concede por el presente una licencia personal, no exclusiva e intransferible (excepto cuando esté expresamente permitido, como se indica más adelante, para la transferencia permanente de la licencia del software de TeleNav), sin derecho a sublicenciar el software de TeleNav (solo en formato de código objeto) con el propósito de poder acceder al software de TeleNav y utilizarlo.

Esta licencia terminará al producirse la rescisión o el vencimiento del presente Contrato. Acepta utilizar el software de TeleNav solo con fines de trabajo u ocio personales, y no proporcionar servicios comerciales de navegación a terceros.

### **3.1 Limitaciones de la licencia**

Acepta no llevar a cabo ninguna de las actividades siguientes: a) aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de cualquier otra forma el software de TeleNav o cualquier parte de este; b) intentar obtener el código fuente, la biblioteca de audio o la estructura del software de TeleNav sin el consentimiento previo por escrito de TeleNav; c) retirar del software de TeleNav, o modificar, cualquiera de las marcas comerciales, nombres comerciales, logotipos, patentes o avisos de copyright o cualquier otra advertencia o marca de TeleNav o de sus proveedores; d) distribuir, sublicenciar o transferir de cualquier otro modo el software de TeleNav a otras personas, excepto en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav; o e) utilizar el software de TeleNav de ningún modo que 1) infrinja la propiedad o los derechos intelectuales, los derechos de publicidad o privacidad u otros derechos de la otra parte, 2) incumpla cualquier ley, estatuto, ordenanza o normativa, incluidas, entre otras, las leyes y normativas relacionadas con el envío de correo no solicitado, la privacidad, la protección de los consumidores y de menores, la obscenidad o la difamación o 3) sea perjudicial, amenazante, abusivo, hostil, ultrajante, difamatorio, vulgar, obsceno, injurioso o que sea inaceptable de otra manera; ni f) arrendar, alquilar o permitir de otro modo el acceso no autorizado por terceros al software de TeleNav sin el permiso previo por escrito de TeleNav.

## **4. Exención de responsabilidad**

En la mayor medida permitida conforme a la legislación aplicable, TeleNav, sus licenciantes y proveedores, ni los representantes o empleados de ninguno de estos será en ningún momento responsable de las decisiones o acciones que usted o cualquier otra persona tomen con respecto a la información proporcionada por el software de TeleNav. TeleNav tampoco garantiza la precisión del mapa ni de otros datos utilizados para el software de TeleNav. Es posible que estos datos no siempre reflejen la realidad debido, entre otros motivos, a cierres de carreteras, obras, condiciones meteorológicas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Es responsable de cualquier riesgo derivado del uso que haga del software de TeleNav. Acepta, por ejemplo, no confiar en el software de TeleNav para la navegación en condiciones críticas en que su bienestar o supervivencia, o los de otras personas, dependa de la precisión del sistema de navegación, ya que la finalidad de los mapas o las funciones del software de TeleNav no está prevista para aplicaciones de tan alto riesgo, especialmente en zonas geográficas más lejanas.

TELENNAV NIEGA Y EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE DE TELENNAV, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUIDAS TODAS LAS GARANTÍAS QUE PUEDAN SURGIR COMO RESULTADO DE ACUERDOS, TRANSACCIONES O NEGOCIACIONES E INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO Y DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE

TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE DE TELENNAV. Algunas jurisdicciones no permiten la exención de responsabilidad de determinadas garantías, por lo que es posible que esta limitación no se aplique a su caso.

## **5. Limitación de responsabilidad**

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, TELENNAV O SUS LICENCIANTES Y PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ANTE USTED O ANTE CUALQUIER TERCERO POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ACCIDENTAL, CONSECUENCIAL, ESPECIAL O PUNITIVO (ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN EN CADA CASO, ENTRE OTROS, LOS DAÑOS CAUSADOS POR LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL EQUIPO O DE ACCEDER A LOS DATOS, O POR LA PÉRDIDA DE DATOS, NEGOCIOS O BENEFICIOS, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO O SIMILARES) QUE SE PRODUZCAN POR EL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL SOFTWARE DE TELENNAV, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO A TELENNAV SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN TALES DAÑOS.

CON INDEPENDENCIA DE LOS DAÑOS QUE USTED PUEDA OCASIONAR POR CUALQUIER MOTIVO (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, TODOS LOS DAÑOS A LOS QUE SE HACE REFERENCIA EN EL PRESENTE DOCUMENTO Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O DAÑOS GENERALES DEL CONTRATO, CUALQUIER AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA) O DAÑO DE CUALQUIER OTRO TIPO), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENNAV Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENNAV ESTARÁ LIMITADA AL IMPORTE QUE USTED HAYA PAGADO REALMENTE POR EL SOFTWARE DE TELENNAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O

# Apéndices

JURISDICCIONES NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LOS DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES Y, POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES MENCIONADAS NO SE APLIQUEN A SU CASO.

## **6. Arbitraje y legislación aplicable**

Acepta que cualquier litigio, reclamación o disputa que pueda surgir con relación a este Contrato o al software de TeleNav se solucionará a través de un árbitro imparcial y se administrará por medio de la Asociación Americana de Arbitraje en el condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará el reglamento de arbitraje comercial de la Asociación Americana de Arbitraje y la resolución del pleito dictada por el árbitro podrá ser citada en cualquier órgano jurisdiccional competente. Debe tener en cuenta que no hay jueces ni jurados en los procedimientos de arbitraje y que la decisión del árbitro será vinculante para las dos partes. Por el presente, renuncia expresamente a su derecho a ser juzgado por un jurado.

Este Contrato y el cumplimiento de este se registrarán e interpretarán de acuerdo con las leyes del estado de California, excepto en los casos en que se produzca un conflicto con las disposiciones legales. En la medida en que sean necesarias acciones judiciales con relación al arbitraje obligatorio, TeleNav y usted aceptan someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del condado de Santa Clara, California. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías.

## **7. Cesión**

Está prohibida la reventa, cesión o transferencia de este Contrato y de cualquiera de sus derechos u obligaciones, excepto en su totalidad en el caso de que transfiera permanentemente el software de TeleNav y bajo la condición indispensable de que el nuevo usuario del software de TeleNav acepte atenerse a los términos y condiciones de este Contrato. La venta, cesión o transferencia que no esté expresamente permitida en virtud de lo indicado en este párrafo conllevará la rescisión inmediata de este Contrato, sin que TeleNav incurra en responsabilidad alguna, en cuyo caso usted y las demás partes deberán cesar de forma inmediata el uso del software de TeleNav. A pesar de las disposiciones precedentes, TeleNav puede ceder este Contrato a un tercero en cualquier momento sin previo aviso, siempre que el cesionario quede obligado por este Contrato.

## **8. Disposiciones varias**

### **8,1**

Este Contrato constituye la totalidad del acuerdo entre TeleNav y usted con respecto al asunto tratado en este documento.

### **8,2**

Salvo en el caso de las licencias limitadas expresamente concedidas bajo este Contrato, TeleNav conserva todo derecho, titularidad e intereses sobre el software de TeleNav, incluidos, entre otros, todos los derechos de propiedad intelectual relacionados. No está previsto conceder o conferir, ni se concederá o conferirá ninguna licencia o derecho que no se haya concedido expresamente bajo este Contrato por implicación, inducción, impedimento legal, legalmente o de otra

# Apéndices

forma, y TeleNav y sus proveedores y licenciantes se reservan por el presente todos los derechos que les corresponden además de las licencias que les han sido explícitamente concedidas en virtud de este Contrato.

## **8,3**

Al utilizar el software de TeleNav, da su consentimiento para recibir de TeleNav todas las comunicaciones, incluidos avisos, acuerdos, divulgaciones exigidas por ley u otra información con relación al software de TeleNav (en conjunto, "Avisos") en formato electrónico. TeleNav puede proporcionar dichos Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav o mediante la descarga de estos en su dispositivo inalámbrico. Si desea retirar su consentimiento para recibir estos Avisos de manera electrónica, deberá dejar de utilizar el software de TeleNav.

## **8,4**

El hecho de que TeleNav o usted no exijan el cumplimiento de cualquier disposición no afectará al derecho de la otra parte de exigir su cumplimiento en cualquier momento posterior. Asimismo, la renuncia a cualquier incumplimiento o infracción de este Contrato no se interpretará como una renuncia a cualquier otro incumplimiento o infracción posterior, ni como una renuncia a la disposición en sí.

## **8,5**

Si alguna disposición de este documento resulta ser inválida o no puede ejecutarse, dicha disposición deberá modificarse para reflejar la intención de las partes y las disposiciones restantes de este Contrato permanecerán completamente vigentes.

## **8,6**

Los títulos de este Contrato se han utilizado únicamente con fines de referencia, no se considerarán parte de este Contrato y no se hará referencia a ellos con relación al contenido o la interpretación de este Contrato. Conforme al uso que se hace de ella en este Contrato, la palabra "incluidos" y las variantes de esta, no deberá interpretarse en términos de limitación, sino en combinación con las palabras "entre otros/otras".

## **9. Términos y condiciones de otros proveedores**

El software de TeleNav utiliza mapas y otros datos concedidos bajo licencia a TeleNav por otros proveedores para su beneficio y el de otros usuarios finales. Este Contrato incluye términos para el usuario final aplicables a estas empresas (incluidos al final de este Contrato) y, por tanto, su uso del software de TeleNav también está sujeto a dichos términos. Acepta cumplir los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los proveedores de licencias de TeleNav:

## **Contrato de licencia para el usuario final (EULA) de NavTeq**

### **TÉRMINOS PARA EL USUARIO FINAL**

El contenido proporcionado ("Información") se concede bajo licencia, no está a la venta. Si abre este paquete o si instala, copia o utiliza de cualquier otra forma la Información, acepta atenerse a los términos de este Contrato. Si no acepta los términos de este Contrato, no tendrá permiso para instalar, copiar, utilizar, revender o transferir la Información. Si desea rechazar los términos de este Contrato, y no ha instalado, copiado ni utilizado la Información, debe ponerse en

# Apéndices

contacto con su proveedor o con NAVTEQ North America, LLC ("NT") en un plazo de treinta (30) días tras la compra para que le devuelvan el importe del precio de compra. Para ponerse en contacto con NT, visite [www.navteq.com](http://www.navteq.com).

La Información se proporciona para su uso personal e interno, y no se puede revender. Esta Información está protegida por copyright y está sujeta a los siguientes términos (este "Contrato de licencia para el usuario final") y condiciones que usted ha aceptado, por una parte, y NAVTEQ North America, LLC ("NT") y sus licenciantes (incluidos los licenciantes y proveedores de estos), por la otra.

La Información sobre las áreas de Canadá incluye información recabada con el permiso expreso de la autoridades canadienses, incluidas: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation y GeoBase®.

NT es titular de una licencia no exclusiva de United States Postal Service® (Servicio postal de los Estados Unidos) para publicar y vender información sobre ZIP+4® (Código ZIP).

© United States Postal Service® 2009. Los precios no son fijados, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad de USPS: United States Postal Service (USPS) y ZIP+4.

La Información correspondiente a México incluye datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

### Limitaciones de la licencia sobre el uso:

acepta que su licencia para utilizar esta Información queda limitada y condicionada al uso de ésta con fines exclusivamente personales, no comerciales, no relacionados con

departamentos de servicios ni el uso compartido u otros finales similares. Salvo que se establezca lo contrario en este documento, acepta no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar ni aplicar ingeniería inversa sobre ninguna parte de esta Información bajo ninguna circunstancia. Asimismo, no transferirá ni distribuirá esta Información de ninguna otra forma y, por ningún motivo, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

### Limitaciones de la licencia sobre transferencias:

su licencia limitada no permite la transferencia ni reventa de la Información, excepto en el caso de que transfiriese la Información y todo el material adjunto de forma permanente, siempre que: a) no conserve ninguna copia de la Información; b) el beneficiario esté de acuerdo con los términos de este Contrato de licencia para el usuario final; y c) transfiera la Información exactamente de la misma forma en que la haya adquirido transfiriendo físicamente el soporte original (p. ej., el CD-ROM o DVD que haya comprado), todo el embalaje original, todos los manuales y cualquier otra documentación. Concretamente, los paquetes multidisco solo se podrán transferir o vender como un paquete completo de la misma forma en que se le haya suministrado y no como un subpaquete del mismo.

### Limitaciones adicionales de la licencia:

excepto en el caso de que NT le haya otorgado autorización específica para hacerlo por medio de un acuerdo escrito separado, y sin perjuicio de lo establecido en el párrafo anterior, su licencia está condicionada al uso de la Información tal como se ha dispuesto en el presente Contrato y no podrá a) usar esta Información con ningún producto, sistema o aplicación instalado en vehículos que dispongan de aplicaciones de navegación, posicionamiento, envío, asistencia en ruta

# Apéndices

en tiempo real, gestión de flotas o similares; ni con ningún producto, sistema o aplicación que esté conectado o se comunique de cualquier otro modo con dichos vehículos; ni b) usar esta Información con teléfonos móviles, ordenadores de bolsillo y de mano, buscas y asistentes personales digitales o PDA, o en comunicación con estos dispositivos, entre otros.

## PELIGRO



Esta Información puede contener datos imprecisos o incompletos debido al paso del tiempo, cambio de circunstancias, fuentes utilizadas y el hecho de recopilar una gran cantidad de Información geográfica, lo que puede tener como consecuencia resultados incorrectos.

**Ausencia de garantía:** esta Información se le proporciona "en su estado actual" y acepta utilizarla bajo su propio riesgo. Ni NT ni sus licenciantes (ni los licenciantes y proveedores de estos) otorgan garantía, representación u obligación alguna de ninguna clase, expresa o implícita, que surja por ley o de alguna otra forma, incluida, entre otras, cualquier garantía sobre contenido, calidad, precisión, totalidad de la información, efectividad, fiabilidad, idoneidad para un fin específico, utilidad, uso o resultados que puedan obtenerse a partir de dicha Información, ni de que la Información ni el servidor no sufrirán interrupciones o carecerán de errores.

**Exclusión de garantía:** NT Y SUS LICENCIANTES (INCLUIDOS LOS LICENCIANTES Y PROVEEDORES DE ESTOS) RENUNCIAN A TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, SOBRE CALIDAD, FUNCIONAMIENTO, COMERCIALIZACIÓN,

IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO O DE AUSENCIA DE INFRACCIÓN. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

**Exclusión de responsabilidad:** NI NT NI SUS LICENCIANTES (INCLUIDOS LOS LICENCIANTES Y PROVEEDORES DE ESTOS) SERÁN RESPONSABLES ANTE USTED CON RESPECTO A NINGUNA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN, INDEPENDIEMENTE DE LA NATURALEZA DE LA RECLAMACIÓN, DEMANDA O ACCIÓN POR UNA SUPUESTA PÉRDIDA O POR DAÑOS O PERJUICIOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, QUE RESULTEN DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN, NI POR NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL QUE PUEDA DERIVARSE DEL USO DE ESTA INFORMACIÓN O DE LA INCAPACIDAD DE UTILIZARLA, DE UN POSIBLE DEFECTO EN ESTA O COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS PRESENTES TÉRMINOS O CONDICIONES, YA SE ENCUENTREN EN CONTRATO O SEAN EXTRA CONTRACTUALES, O BIEN, FORMEN PARTE DE LOS TÉRMINOS DE UNA GARANTÍA, AUNQUE NT O SUS LICENCIANTES HAYAN SIDO ADVERTIDOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN ESTOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de responsabilidad o limitaciones por daños, por lo que es posible que la exclusión anterior no se aplique a su caso.

## Apéndices

**Control de exportaciones:** acepta no exportar de ningún sitio ninguna parte de la Información, ni ningún producto directo de esta, a menos que cumpla y cuente con todas las licencias y aprobaciones necesarias conforme a las leyes, normativas y regulaciones de exportación, incluidas, entre otras, las leyes, normativas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de Comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida en que dichas leyes, normativas o regulaciones prohíban a NT cumplir con cualquiera de sus obligaciones conforme al presente y respecto a la entrega o distribución de la Información, dicho fallo se disculpará y no constituirá un incumplimiento de este Contrato.

**Totalidad del Contrato:** estos términos y condiciones constituyen la totalidad del contrato entre NT (y sus licenciantes, incluidos los licenciantes y proveedores de estos) y usted, con relación al asunto tratado en el presente, y prevalece en su totalidad sobre cualquier contrato escrito u oral anterior que exista entre nosotros con respecto a tal objeto.

**Exclusión:** usted y NT acuerdan que si cualquier parte de este Contrato resulta ser ilegal o no ejecutable, dicha parte será excluida y el resto de este Contrato seguirá teniendo plena vigencia.

**Derecho aplicable:** los términos y condiciones anteriores se regirán por las leyes del estado de Illinois, sin que proceda aplicar 1) sus disposiciones relativas a conflictos de leyes, ni 2) la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercancías, que está expresamente

excluida. Acepta atenerse a la jurisdicción personal del estado de Illinois ante cualquier litigio, reclamación o acción que se produzca por la Información que le haya sido proporcionada por el presente, o con relación a esta.

**Usuarios finales gubernamentales:** en caso de que la Información sea adquirida por el Gobierno de los Estados Unidos o cualquier otra entidad, o en representación de los mismos, con la intención de obtener o solicitar derechos similares a los que pueda reclamar usualmente el Gobierno de los Estados Unidos, esta Información es un "artículo comercial", tal como se define en 48 C.F.R. (Código de reglamentos federales) ("FAR", Regulación federal de adquisiciones) 2.101, se ha concedido bajo licencia conforme a este Contrato de licencia para el usuario final y cada copia de la Información entregada o proporcionada de cualquier otra forma deberá haberse marcado e incorporado de la forma correspondiente con la siguiente leyenda "Nota de uso" y tratarse de acuerdo con dicha Nota:

### NOTA DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA  
(FABRICANTE/  
PROVEEDOR):

### NAVTEQ

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA  
(FABRICANTE/  
PROVEEDOR):

**425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.**

Esta Información es un artículo comercial, tal como se define en FAR 2.101

y está sujeta al Contrato de licencia para el usuario final con el que se ha suministrado.

# Apéndices

© 2011 NAVTEQ. Todos los derechos reservados.

En caso de que el funcionario contratante, el organismo gubernamental federal o cualquier otro funcionario público federal se niegue a utilizar la leyenda que se establece en el presente, dicho funcionario contratante, organismo público federal o funcionario público deberá notificárselo a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos con respecto a la Información.

Datos del punto de acceso Wi-Fi proporcionados por JiWire© 2013 JiWire.

## **Copyright de Gracenote®**

Datos sobre el CD y relacionados con la música obtenidos de Gracenote, Inc., copyright © 2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio pueden ejercer una o varias de las siguientes patentes estadounidenses: n.º 5.987.525, n.º 6.061.680, n.º 6.154.773, n.º 6.161.132, n.º 6.230.192, n.º 6.230.207, n.º 6.240.459, n.º 6.330.593 y otras patentes emitidas o pendientes. Algunos servicios se suministran bajo la licencia de Open Globe, Inc. para la patente estadounidense n.º 6.304.523.

Gracenote y CDDB son marcas comerciales registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote y el logo "Powered by Gracenote™" son marcas comerciales de Gracenote.

## **Contrato de licencia para el usuario final (EULA) de Gracenote®**

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. con sede en 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software procedente de Gracenote (el "Software Identifique") permite que este dispositivo identifique los discos y archivos de música y obtenga información, incluidos datos como el nombre, el artista, la pista y el título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores Gracenote"), además de llevar a cabo otras funciones. Solo puede usar los Datos de Gracenote por medio de las funciones de usuario final diseñadas para ese propósito en este dispositivo.

Este dispositivo puede contener información perteneciente a los proveedores de Gracenote. En tal caso, todas las restricciones establecidas en el presente documento con respecto a los Datos de Gracenote se aplicarán también a dicho contenido y estos proveedores de contenido tendrán derecho a todos los beneficios y protecciones concedidos conforme a este Contrato que estén disponibles para Gracenote.

Acepta utilizar el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Se compromete asimismo a no ceder, copiar, transferir o transmitir el Contenido de Gracenote, el Software Gracenote ni ninguno de los Datos de Gracenote (excepto en etiquetas asociadas a archivos de música) a terceros. **ACEPTA NO USAR NI EXPLOTAR EL CONTENIDO DE GRACENOTE, LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES GRACENOTE, SALVO DE LA FORMA EXPRESAMENTE PERMITIDA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote quedarán rescindidas si infringe estas restricciones. Si se rescinden sus licencias,

## Apéndices

se compromete a suspender todo uso del Contenido de Gracenote, los Datos de Gracenote, el Software Gracenote y los Servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos sobre los Datos de Gracenote, el Software Gracenote, los Servidores Gracenote y el Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad que le corresponden. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de hacerle ningún pago por cualquier información que usted proporcione, incluido cualquier material con derechos de autor o información de archivos de música. Acepta que Gracenote puede ejercer sus respectivos derechos, ya sea de forma colectiva o por separado, adquiridos en este Contrato contra usted, directamente en el propio nombre de cada empresa.

Gracenote utiliza un identificador exclusivo para realizar un seguimiento de las consultas por motivos estadísticos. La finalidad de utilizar un identificador numérico asignado al azar es facilitar a Gracenote la obtención de un recuento de consultas sin conocer su identidad. Para obtener más información, consulte la página web en [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com) correspondiente a la Política de privacidad de Gracenote.

SE LE CONCEDE LA LICENCIA PARA EL SOFTWARE GRACENOTE, CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y EL CONTENIDO DE GRACENOTE "EN SU ESTADO ACTUAL". GRACENOTE TAMPOCO OFRECE NINGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RELACIÓN A LA EXACTITUD DE LOS DATOS DE GRACENOTE OBTENIDOS DE LOS SERVIDORES GRACENOTE O EL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE, DE FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO, SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y CONTENIDOS DE LOS RESPECTIVOS

SERVIDORES DE LAS EMPRESAS O, EN EL CASO DE GRACENOTE, A MODIFICAR LAS CATEGORÍAS DE LOS DATOS POR LOS MOTIVOS QUE GRACENOTE CONSIDERE SUFICIENTES. NO SE CONCEDE GARANTÍA ALGUNA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, EL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES NI DE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE GRACENOTE O LOS SERVIDORES GRACENOTE SEA ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE TIPOS DE DATOS MEJORADOS O ADICIONALES QUE GRACENOTE PUEDA ELEGIR SUMINISTRAR EN EL FUTURO Y ES LIBRE DE INTERRUMPIR SUS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO, TITULARIDAD Y AUSENCIA DE INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS OBTENIDOS AL USAR EL SOFTWARE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DERIVADOS O ACCIDENTALES, NI DE NINGUNA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS SEA CUÁL SEA SU CAUSA.

© Gracenote 2007.

ID de FCC: KMHSYNGG2

IC: 1422A-SYNGG2

# Apéndices

---

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC (Comisión federal de comunicaciones) y la normativa RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: 1) este dispositivo no debe causar interferencias y 2) debe aceptar toda interferencia que reciba, incluidas interferencias que puedan afectar su funcionamiento normal.

## PELIGRO



Cualquier cambio o modificación que no haya sido aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manipular el equipamiento. El término "IC" que aparece antes del número de certificación/registro significa solamente que el registro se ha realizado conforme a las especificaciones técnicas de Industry Canada.

---

La antena utilizada para este transmisor no debe estar ubicada junto a otra antena o transmisor, ni utilizarse junto con estos.



# Índice alfabético

## A

A/A

Véase: Climatización.....81

ABS

Véase: Frenos.....126

Accesorios

Véase: Recomendación de las piezas de repuesto .....9

Acerca de este manual.....7

Protección del medio ambiente.....7

Active City Stop.....140

Conexión y desconexión del sistema.....141

Principio de funcionamiento.....140

Airbag del acompañante.....33

Activación del airbag del acompañante.....34

Desactivación del airbag del acompañante.....33

Airbag del conductor.....32

.....32

Airbags de cortina laterales .....34

Airbags laterales.....34

Aire acondicionado

Véase: Climatización.....81

Aireadores.....81

Salidas de aire centrales.....81

Salidas de aire laterales.....82

Aireadores

Véase: Aireadores.....81

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad.....30

Ajuste del volante.....48

Alarma

Véase: Alarma antirrobo.....42

Alarma antirrobo.....42

Activación de la alarma.....44

Desactivación de la alarma.....44

Disparo de la alarma.....43

Protección completa y en nivel reducido.....43

Sistema de alarma.....42

Alfombrillas.....152

Apéndices.....283

Apertura y cierre del capó.....169

Apertura del capó.....169

Cierre del capó.....169

Apertura y cierre globales.....63

Apertura global.....63

Cierre universal.....63

Apoyabrazos del asiento trasero.....100

Arranque de emergencia del vehículo.....154

Arranque del motor.....155

Conexión de los cables de emergencia.....155

Arranque de un motor de gasolina -

Vehículos con: Caja de cambios automática.....105

Motor frío o caliente.....105

Motor inundado.....105

Régimen de ralentí del motor después de arrancar.....105

Arranque de un motor de gasolina -

Vehículos con: Caja de cambios manual.....104

Fallo de arranque.....104

Motor frío o caliente.....104

Motor inundado.....104

Régimen de ralentí del motor después de arrancar.....104

Arranque de un motor Diesel.....105

Fallo de arranque.....106

Motor frío o caliente.....105

Arranque y parada del motor.....63

Apertura y cierre del parasol.....64

Función de rebote.....64

Procedimiento de aprendizaje del parasol.....64

Asientos.....92

Asientos calefactados.....99

Asientos de ajuste manual.....93

Abatimiento del respaldo.....94

Ajuste de la altura del asiento del conductor.....94

Ajuste de la inclinación.....94

Ajuste del soporte lumbar.....94

Avance y retroceso de los asientos.....94

Asientos traseros.....95

Vehículos con cinco asientos.....95

Vehículos con siete asientos.....97

# Índice alfabético

Asistencia de arranque en pendientes - Vehículos con: Caja de cambios automática.....	127
Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	127
Asistencia de arranque en pendientes - Vehículos con: Caja de cambios manual.....	128
Activación y desactivación del sistema.....	129
Uso de la asistencia de arranque en pendientes.....	128
Audio digital .....	236
Auto-Start-Stop.....	110
Arranque del motor.....	111
Parada del motor.....	111
Uso del sistema de arranque/parada.....	110
Auto-Start-Stop - Trend ECOlite.....	109
Arranque del motor.....	110
Parada del motor.....	110
Sistema ECO.....	109
Uso del sistema de arranque/parada.....	109
Ayudas a la conducción.....	139
Ayudas para aparcar.....	31
Desconexión del testigo del cinturón de seguridad.....	31
<b>B</b>	
Bacas y portaequipajes.....	145
Pesos máximos de la carga.....	145
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv), Vehículos con: Volante a la derecha.....	171
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv), Vehículos con: Volante a la izquierda.....	170
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma, Vehículos con: Volante a la derecha.....	173
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma, Vehículos con: Volante a la izquierda.....	172
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel, Vehículos con: Volante a la derecha.....	175
Bajo el capó - Vista de conjunto - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel, Vehículos con: Volante a la izquierda.....	174
Bajo nivel de combustible.....	114
Repostaje con una lata portátil de combustible.....	114
Bandeja plegable.....	102
Bloqueo del volante.....	103
Bloqueo y desbloqueo.....	37
Apertura de la puerta corredera desde dentro.....	38
Bloqueo.....	37
Bloqueo automático.....	38
Bloqueo doble.....	37
Bloqueo individual de las puertas con la llave.....	38
Bloqueo repetido automático.....	38
Bloqueo repetido por zona.....	39
Bloqueo y desbloqueo de las puertas desde el interior.....	38
Confirmación de bloqueo y desbloqueo.....	37
Desbloqueo.....	37
Desbloqueo automático.....	39
Desbloqueo configurable.....	40
Desbloqueo en dos pasos.....	39
Desbloqueo en un paso.....	39
Botiquín.....	154
<b>C</b>	
Cadenas antideslizantes	
Véase: Uso de cadenas antideslizantes.....	199
Caja de cambios automática.....	122
Modo deportivo y cambio manual.....	123
Palanca de desbloqueo de la posición de parada de emergencia.....	124
Posiciones de la palanca selectora.....	122
Recomendaciones para la conducción con caja de cambios automática.....	124
Caja de cambios.....	122
Caja de cambios	
Véase: Caja de cambios.....	122

# Índice alfabético

Caja de cambios manual - Vehículos con: Caja de cambios manual de 5 velocidades.....	122
Selección de la marcha atrás.....	122
Caja de cambios manual - Vehículos con: Caja de cambios manual de 6 velocidades.....	122
Selección de la marcha atrás.....	122
Calefacción adicional.....	89
Calefactor accionado por combustible.....	91
Calefactor de refuerzo accionado por combustible.....	89
Calefacción	
Véase: Climatización.....	81
Calefacción de combustible	
Véase: Calefacción adicional.....	89
Calefactor del bloque motor.....	107
Uso del calentador del bloque motor.....	108
Calidad del combustible - Gasoil.....	113
Almacenamiento a largo plazo.....	114
Calidad del combustible - Gasolina.....	113
Almacenamiento a largo plazo.....	113
Cámara trasera	
Véase: Cámara trasera .....	135
Cámara trasera .....	135
Activación de la cámara retrovisora.....	135
Desactivación de la cámara retrovisora.....	137
Uso de la pantalla.....	136
Vehículos con sistema de aparcamiento por ultrasonido.....	137
Cambio de bombillas.....	179
Faro.....	180
Intermitente lateral.....	181
Luces antiniebla delanteras.....	182
Luces interiores.....	183
Luces traseras.....	182
Luz de matrícula.....	182
Tercera luz de freno.....	182
Cambio de fusibles.....	156
Fusibles.....	156
Cambio de la batería de 12 V .....	178
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas.....	179
Cambio de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros.....	179
Escobillas del limpiaparabrisas trasero.....	179
Cambio de una rueda.....	203
Almacenamiento del neumático antipinchazos.....	208
Bajada de la rueda de repuesto.....	206
Desmontaje de tapacubos.....	206
Desmontaje de una rueda.....	207
Elevación forzada del vehículo.....	204
Montaje de una rueda.....	207
Puntos de elevación del vehículo.....	204
Tuercas de rueda.....	203
Vehículos con rueda de repuesto.....	203
Capacidades y especificaciones.....	211
Características únicas de conducción.....	109
Catalizador.....	115
Conducción con un convertidor catalítico.....	115
Cerradura del capó	
Véase: Apertura y cierre del capó.....	169
Véase: Apertura y cierre del capó.....	169
Cerraduras de puertas eléctricas	
Véase: Bloqueo y desbloqueo.....	37
Cifras de consumo de combustible - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	119
Cifras de consumo de combustible.....	119
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (55kW/75cv)/1,6 l Duratorq-TDCi (70kW/95cv) (TZ).....	119
Cifras de consumo de combustible.....	119
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (70kW/95cv) (TZ), Trend ECOLite.....	120
Cifras de consumo de combustible.....	120
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l Duratorq-TDCi (85kW/115cv).....	121
Cifras de consumo de combustible.....	121
Cifras de consumo de combustible - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	119
Cifras de consumo de combustible.....	119
Cinturones de seguridad.....	29

# Índice alfabético

Climatización automática.....	84	Conducción por agua.....	152
Control de la temperatura.....	85	.....	152
Modo uniforme.....	85	Configuración personalizada.....	74
Para desactivar el modo unificado.....	85	Desactivación de los avisos acústicos.....	74
Para volver a activar el modo unificado.....	85	Unidades de medición.....	74
Climatización.....	81	Consola central.....	102
Funcionamiento.....	81	Consola del techo.....	102
Climatización manual.....	82	Consumo de combustible.....	117
Colocación de los asientos infantiles.....	23	Cálculo del consumo de combustible.....	118
Combustible y repostaje.....	112	Llenado del depósito.....	118
Compartimentos guardaobjetos bajo el piso trasero.....	142	Contrato de licencia de usuario final.....	284
Sistema de gestión de la carga.....	142	Contrato de licencia para el usuario final (EULA) de SYNC®.....	284
Suelo ajustable del maletero.....	143	Control automático de velocidad.....	50
Suelo del habitáculo.....	142	Funcionamiento.....	138
Compartimentos guardaobjetos.....	102	Control automático de velocidad	
Compatibilidad electromagnética.....	283	Véase: Control automático de velocidad.....	138
Comprobación del aceite		Véase: Uso del control de velocidad.....	138
Véase: Comprobación del aceite del motor.....	176	Control de estabilidad.....	131
Comprobación del aceite del motor.....	176	Funcionamiento.....	131
Adición de aceite del motor.....	177	Control de la iluminación.....	51
Comprobación de las escobillas de los limpiacristales.....	178	Luces con retardo de seguridad.....	52
Comprobación del líquido de frenos y embrague.....	178	Luces de carretera.....	52
Comprobación del líquido lavalunetas.....	178	Luces de estacionamiento.....	51
Comprobación del refrigerante		Posiciones del mando de la iluminación.....	51
Véase: Comprobación del refrigerante del motor.....	177	Ráfagas.....	52
Comprobación del refrigerante del motor.....	177	Control de la pantalla de información.....	50
Adición de refrigerante del motor.....	177	Control de oscilación del remolque.....	147
Concentrador de medios.....	239	Control de tracción.....	130
Conducción con remolque.....	146	Funcionamiento.....	130
Alumbrado del remolque.....	147	Control por voz.....	50
Si conduce con remolque.....	146	Corte de combustible.....	126
Conducción económica.....	151	Corte de combustible.....	154
Accesorios.....	151	Cuadro de instrumentos.....	65
Anticipación.....	151	Cuidado de los neumáticos.....	198
Cambio de marchas.....	151	Cuidados del vehículo.....	191
Presión de los neumáticos.....	151		
Sistemas eléctricos.....	151	<b>D</b>	
Velocidad eficiente.....	151	Demora de salida de los faros.....	53
		Desconexión del motor.....	107
		Vehículos con turbocompresor.....	107
		Dimensiones de la bola de remolque.....	212

# Índice alfabético

Dimensiones del vehículo - Vehículos	
con: Batalla corta.....	211
Dimensiones del vehículo.....	211
Dimensiones del vehículo - Vehículos	
con: Batalla larga.....	211
Dimensiones del vehículo.....	211
DPF	
Véase: Filtro de partículas Diesel.....	106
DRL	
Véase: Luces de conducción diurna.....	54
<b>E</b>	
Elevalunas eléctricos - Vehículos con:	
Elevalunas eléctricos traseros .....	59
Bloqueo de la ventanilla.....	60
Función de rebote.....	60
Retardo de accesorios.....	61
Un solo toque para bajar la ventanilla.....	60
Un solo toque para subir la ventanilla.....	60
Elevalunas eléctricos - Vehículos con:	
Ventanilla del conductor con bajada	
de un solo toque.....	59
Retardo de accesorios.....	59
Un solo toque para bajar la ventanilla.....	59
Emergencias en carretera .....	103
Información general.....	103
Encendedor.....	101
Enchufes auxiliares.....	101
Toma de CC de 12 voltios.....	101
Ubicación.....	101
Equipo de comunicaciones móvil.....	10
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	211
<b>F</b>	
Faros antiniebla delanteros.....	54
Faros antiniebla - Delanteros	
Véase: Faros antiniebla delanteros.....	54
Faros automáticos.....	52
Filtro de partículas Diesel.....	106
Regeneración.....	106
Forma correcta de sentarse.....	92
Freno de estacionamiento.....	127
Freno de mano	
Véase: Freno de estacionamiento.....	127
Frenos.....	126
Información general.....	126
Fusibles.....	156
<b>G</b>	
Glosario de símbolos.....	7
Guía rápida.....	12
<b>I</b>	
Iluminación.....	51
Información general.....	51
Indicaciones sobre cómo conducir con	
frenos antibloqueo.....	132
Funcionamiento.....	132
Indicaciones sobre cómo controlar la	
climatización interior .....	85
Ajustes recomendados para la	
calefacción.....	86
Ajustes recomendados para la refrigeración	
.....	86
Calefacción rápida del interior.....	86
Desempañado de las ventanillas a bajas	
temperaturas.....	86
Recomendaciones generales.....	85
Refrigeración rápida del interior.....	86
Rendimiento máximo del sistema de	
refrigeración en las posiciones de	
salpicadero o salpicadero y hueco para	
los pies.....	87
Vehículo detenido durante periodos	
prolongados a temperaturas ambiente	
extremadamente altas.....	86
Indicadores.....	65
Indicador de combustible.....	66
Indicador de temperatura del refrigerante	
del motor.....	65
Pantalla informativa.....	65
Inflado de neumáticos antipinchazos	
Véase: Kit de reparación de neumáticos	
.....	194
Inflado de neumáticos en caso de pinchazo	
Véase: Kit de reparación de neumáticos	
.....	194
Información general sobre	
radiofrecuencias.....	35

# Índice alfabético

Inmovilizador electrónico	
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	42
Instalación de los asientos de niños .....	19
Asiento elevador.....	20
Asientos para niños para distintos grupos de peso.....	20
Fijación de un asiento para niños con correas de sujeción superior.....	22
Fijación de un asiento para niños con pata de apoyo.....	22
Puntos de anclaje del sistema ISOFIX.....	21
Intermitentes.....	56
Interruptor de arranque	
Véase: Interruptor de encendido.....	103
Interruptor de encendido.....	103
Introducción.....	7
<b>K</b>	
Kit de reparación de neumáticos	
Véase: Kit de reparación de neumáticos .....	194
Kit de reparación de neumáticos .....	194
Comprobación de la presión de los neumáticos.....	197
Inflado del neumático.....	195
Información general.....	194
Uso del kit.....	195
<b>L</b>	
Lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	191
Lavalunetas	
Véase: Limpialunetas y lavalunetas.....	45
Lavaparabrisas.....	46
Limitador de la velocidad.....	139
Empleo del sistema.....	139
Principio de funcionamiento.....	139
Limpialunetas y lavalunetas.....	45
Limpialunetas y lavalunetas traseros.....	47
Lavaparabrisas trasero.....	47
Limpiaparabrisas trasero.....	47
Limpiaparabrisas automáticos.....	45
Limpiaparabrisas.....	45
Barrido intermitente.....	45
Limpiaparabrisas ajustables a la velocidad (si procede).....	45
Limpieza de las llantas de aleación.....	192
Limpieza del exterior del vehículo.....	191
Conservación de la pintura de la carrocería.....	191
Limpieza de la luneta.....	191
Limpieza del embellecedor cromado.....	191
Limpieza de los faros.....	191
Limpieza del interior del vehículo.....	192
Cinturones de seguridad.....	192
Pantallas del cuadro de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio.....	192
Ventanillas traseras.....	192
Llantas y neumáticos.....	194
Especificaciones técnicas - Vehículos con: Batalla corta.....	209
Especificaciones técnicas - Vehículos con: Batalla larga.....	209
Información general.....	194
Llaves y mandos a distancia.....	35
Localización de averías de la unidad de audio.....	240
Localización de averías de SYNC™ .....	275
Luces antiniebla traseras.....	54

# Índice alfabético

Luces de aviso y de control.....	66
Luces de aviso del motor.....	67
Luz de aviso de cinturón de seguridad desabrochado.....	67
Luz de aviso de control de estabilidad.....	69
Luz de aviso de escarcha.....	68
Luz de aviso de la batería.....	66
Luz de aviso del aceite del motor.....	67
Luz de aviso del airbag delantero.....	67
Luz de aviso del sistema de frenos.....	66
antibloqueo.....	66
Luz de aviso de nivel de combustible bajo.....	68
Testigo de arranque/parada.....	69
Testigo de calentadores.....	68
Testigo de cambio.....	68
Testigo de desactivación del control de estabilidad.....	68
Testigo de faros antiniebla delanteros.....	68
Testigo de faros antiniebla traseros.....	68
Testigo de faros y luces de estacionamiento.....	68
Testigo de información.....	68
Testigo de intermitente.....	67
Testigo del control de velocidad.....	67
Testigo de luz de carretera.....	68
Luces de conducción diurna.....	54
Luces de emergencia.....	154
Luces de viraje.....	55
Luces interiores - Vehículos con: Techo solar panorámico.....	57
Luz del maletero.....	58
Luz de posición central.....	58
Luz de posición lateral.....	57
Luces interiores - Vehículos sin: Techo solar panorámico.....	56
Luces de lectura.....	57
Luz de cortesía.....	56
Luz del maletero.....	57

## M

Mando a distancia.....	35
Cambio de la pila del mando a distancia.....	35
Reprogramación de la función de desbloqueo.....	35
Mando del sistema de audio.....	48
Tipo 1.....	49
Tipo 2.....	49
Mandos de climatización traseros.....	87
Mantenimiento.....	168
Especificaciones técnicas - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	185
Especificaciones técnicas - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	188
Especificaciones técnicas - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	187
Información general.....	168
Mensajes informativos.....	75
Modo de abrocharse los cinturones de seguridad.....	29
Uso de cinturones de seguridad durante el embarazo.....	30

## N

Navegación .....	241
Actualizaciones de mapas de navegación.....	249
Aprobaciones de tipo.....	249
Aviso de tramos de concentración de accidentes.....	249
Carga de los datos del mapa.....	241
Configuración de las preferencias de navegación.....	245
Estructura del menú.....	242
Información.....	245
Opciones de ruta.....	244
Seguridad en carretera.....	242
Neumáticos de invierno Véase: Uso de neumáticos de invierno.....	199
Neumáticos Véase: Llantas y neumáticos.....	194
Nivelación de los faros.....	55
Número de identificación del vehículo.....	214

# Índice alfabético

<b>O</b>	
Ordenador de a bordo.....	74
Autonomía.....	74
Consumo med.....	74
Cta. km parcial.....	74
Restablecimiento del ordenador de a bordo.....	74
<b>P</b>	
Pantallas informativas.....	70
Información general.....	70
PATS	
Véase: Sistema antirrobo pasivo.....	42
Pequeñas reparaciones de la pintura.....	192
Pilotos antiniebla - Traseros	
Véase: Luces antiniebla traseras.....	54
Placa de identificación del vehículo.....	213
Portaequipajes	
Véase: Bacas y portaequipajes.....	145
Portón trasero	
Véase: Tapa del maletero manual .....	40
Posavasos.....	102
Precauciones con bajas temperaturas.....	152
Precauciones de seguridad.....	112
Puerto USB.....	239
Puntos de anclaje del equipaje.....	143
Puntos de remolcaje.....	147
Redes para carga.....	143
Desmontaje de la red.....	144
Montaje de la red.....	143
Registro de datos de incidentes	
Véase: Registro de datos.....	10
Registro de datos.....	10
Reloj.....	74
Tipo 1.....	74
Tipo 2.....	74
Remolcaje del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	148
Remolcado de emergencia.....	148
Remolcaje.....	146
Rendimiento deficiente del motor.....	151
Reóstato de iluminación del cuadro de instrumentos.....	53
.....	53
Reposacabezas.....	92
.....	92
Ajuste de los reposacabezas.....	93
Desmontaje de los reposacabezas.....	93
Repostaje.....	115
Llenado de contenedor de combustible.....	117
Retrovisores exteriores.....	61
Abatimiento de los retrovisores exteriores.....	62
Retrovisores exteriores eléctricos.....	61
Retrovisores	
Véase: Ventanillas y retrovisores.....	59
Véase: Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Retrovisor interior.....	62
Retrovisor antideslumbrante.....	62
Rodaje.....	151
Frenos y embrague.....	151
Motor.....	151
Neumáticos.....	151
Rodaje	
Véase: Rodaje.....	151
<b>S</b>	
Seguridad infantil.....	19
Seguridad.....	42
Seguros para niños.....	28
Lado derecho.....	28
Lado izquierdo.....	28

# Índice alfabético

Señales acústicas de aviso e indicadores	
- Vehículos con: Caja de cambios automática.....	69
Tono de aviso de caja de cambios automática.....	69
Tono de aviso de faros encendidos.....	69
Tono de aviso de freno de estacionamiento accionado.....	69
Tono de aviso de llave en el contacto.....	69
Señales acústicas de aviso e indicadores - Vehículos con: Caja de cambios manual.....	69
Tono de aviso de faros encendidos.....	69
Tono de aviso de freno de estacionamiento accionado.....	69
Tono de aviso de llave en el contacto.....	69
Servicios y aplicaciones SYNC™.....	266
Activación y desactivación de la función de asistencia de emergencia.....	267
Asistencia de emergencia de SYNC.....	267
En el supuesto de una colisión.....	268
Sistema antirrobo pasivo.....	42
Activación del inmovilizador del motor.....	42
Desactivación del inmovilizador del motor.....	42
Llaves codificadas.....	42
Principio de funcionamiento.....	42
Sistema de aparcamiento por ultrasonido .....	132
Sistema de alerta delantero y trasero.....	134
Sistema de alerta trasero.....	133
Sistema de audio .....	215
Información general.....	215
Sistema de control de la presión de los neumáticos.....	199
Cómo afecta la temperatura a la presión de los neumáticos.....	203
Comprensión del sistema de control de la presión de los neumáticos.....	201
Restablecimiento del sistema de control de la presión de los neumáticos.....	202
Sustitución de neumáticos con el sistema de control de la presión de los neumáticos.....	200
Sistema de seguridad pasivo.....	32
Funcionamiento.....	32
Sistemas de bloqueo.....	37
Sustitución de una llave o mando a distancia extraviados.....	36
SYNC™.....	250
Información general.....	250
<b>T</b>	
Tabla de especificaciones de las bombillas.....	184
Tabla de especificaciones de los fusibles.....	158
Caja de fusibles del compartimento motor.....	158
Caja de fusibles del habitáculo.....	162
Caja de fusibles del maletero.....	165
Tapa del maletero manual .....	40
Apertura y cierre del portón trasero.....	40
Toma de entrada auxiliar.....	238
Transporte de carga.....	142
Información general.....	142
Transporte del vehículo.....	150
Triángulo reflectante de aviso.....	154
Tuercas de rueda	
Véase: Cambio de una rueda.....	203
Véase: Cambio de una rueda.....	203
Túnel de lavado	
Véase: Limpieza del exterior del vehículo.....	191
<b>U</b>	
Ubicaciones de las cajas de fusibles.....	156
Caja de fusibles del compartimento motor.....	156
Caja de fusibles del habitáculo.....	156
Caja de fusibles del maletero.....	156

# Índice alfabético

Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/CD/Radio de transmisión de audio digital (DAB)/SYNC.....	216
Botón de banda.....	218
Botón de sonido.....	218
Botones de presintonización de emisoras.....	219
Control automático del volumen.....	220
Control de información sobre el tráfico.....	220
Control de memorización automática.....	219
Control de sintonización de emisoras.....	219
Emisión de noticias.....	220
Frecuencias alternativas.....	221
Modo regional.....	221
Unidad de audio - Vehículos con: AM/FM/Radio de transmisión de audio digital (DAB).....	228
Botón de ajuste.....	230
Botón de banda.....	230
Botones de presintonización de emisoras.....	230
Control de información sobre el tráfico.....	230
Control de sintonización de emisoras.....	230
Declaración de conformidad.....	235
Emisión de noticias.....	231
Frecuencias alternativas.....	231
iPod.....	235
Modo regional.....	232
Opciones del menú del teléfono.....	234
Realización y recepción de llamadas.....	234
Teléfono.....	232
Transmisión de audio Bluetooth.....	235
USB.....	234
Unidad de audio - Vehículos con: Radio de transmisión de audio digital (DAB)/Sistema de navegación/SYNC.....	222
Botón de banda.....	224
Botón de sonido.....	224
Botones de presintonización de emisoras.....	225
Control automático del volumen.....	226
Control de información sobre el tráfico.....	225
Control de memorización automática.....	225
Control de sintonización de emisoras.....	224
Emisión de noticias.....	226
Frecuencias alternativas.....	227
Modo regional.....	227
Procesamiento digital de señales.....	226
Uso de cadenas antideslizantes.....	199
Vehículos con control de estabilidad.....	199
Uso del control de estabilidad.....	131
Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa.....	131
Desactivación del sistema mediante un interruptor.....	131
Uso del control de tracción.....	130
Activación y desactivación del sistema mediante los controles de la pantalla informativa.....	130
Desactivación del sistema mediante un interruptor.....	130
Uso del control de velocidad.....	138
Activación del control de velocidad.....	138
Desactivación del control de velocidad.....	138
Uso del reconocimiento de voz .....	252
Iniciar una sesión de voz.....	252
Interacción del sistema e información.....	253
Recomendaciones útiles.....	252
Uso de neumáticos de invierno.....	199

# Índice alfabético

Uso de SYNC™ con el reproductor.....	270
¿Qué está sonando?.....	270
Acceso a la biblioteca de canciones del dispositivo USB.....	273
Comandos de voz multimedia.....	270
Conexión de su reproductor multimedia al puerto USB.....	270
Dispositivos Bluetooth y ajustes del sistema.....	275
Funciones del menú de medios.....	272
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	254
Acceso a funciones a través del menú del teléfono móvil.....	260
Acceso a la configuración del teléfono móvil.....	262
Comandos de voz del teléfono móvil.....	256
Cómo hacer una llamada.....	258
Disposit. BT.....	264
Enlace de teléfonos móviles adicionales.....	255
Enlace de un teléfono móvil por primera vez.....	255
Mensajes de texto.....	261
Opciones del teléfono móvil durante una llamada activa.....	258
Recepción de llamadas.....	258
<b>V</b>	
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,0 l EcoBoost (74kW/100cv).....	176
Varilla del nivel del aceite del motor - 1,6 l EcoBoost (110kW/150cv) - Sigma.....	176
Varilla del nivel del aceite del motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	176
Ventanillas y retrovisores térmicos.....	88
Luneta térmica .....	88
Retrovisores exteriores térmicos.....	88
Ventanilla trasera térmica.....	88
Ventanillas y retrovisores.....	59
Ventilación	
Véase: Climatización.....	81
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	214
Vista general del interior del vehículo.....	14
Vista general del salpicadero - Vehículos con: Volante a la derecha.....	17
Vista general del salpicadero - Vehículos con: Volante a la izquierda.....	15
Vista general exterior de la parte delantera.....	12
Vista general exterior de la parte trasera.....	13
Visualizador de mensajes	
Véase: Pantallas informativas.....	70
Volante.....	48





